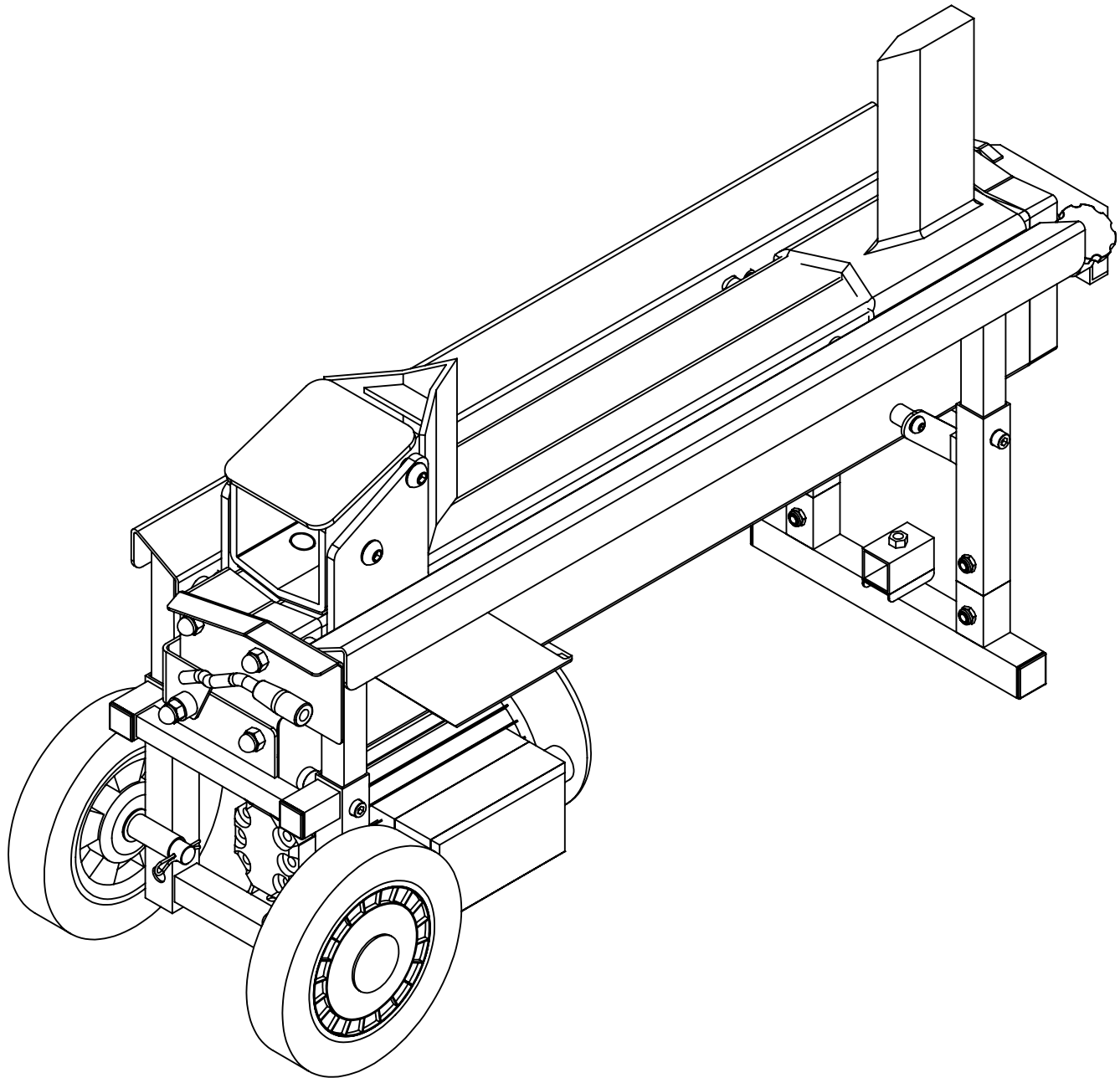


Electric Log Splitter FMX4



WWW.FOREST-MASTER.COM

FMX4 (Models D & TW)



en

de

fr

it

es

Model Shown FMX4D

IMPORTANT: Read this manual fully before assembly and use, and observe all safety rules and operating instructions

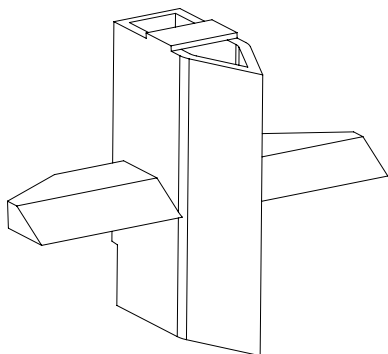


Technical Specification	2
Know Your Electric Log Splitter	4
Safety	5
Operation	8
Maintenance	19
FAQ / Fault Finding	20
Exploded View	23
Parts List	24
Stand/Trolley Assembly	26
Warranty	35

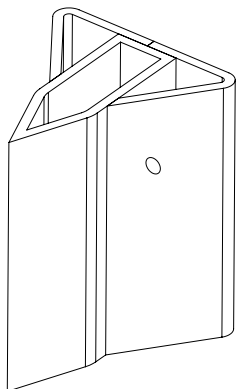
Thank you for purchasing the Forest Master FMX4 8 ton electric hydraulic log splitter. With its narrow splitting blade, this is the most effective log splitter for both green and seasoned, hard or soft wood.

To comply with UK and EU safety regulations, it is supplied with a safety tray and cage and is also two handed operation.

The FMX4 can be fitted with two accessory blades, that can be purchased separately.



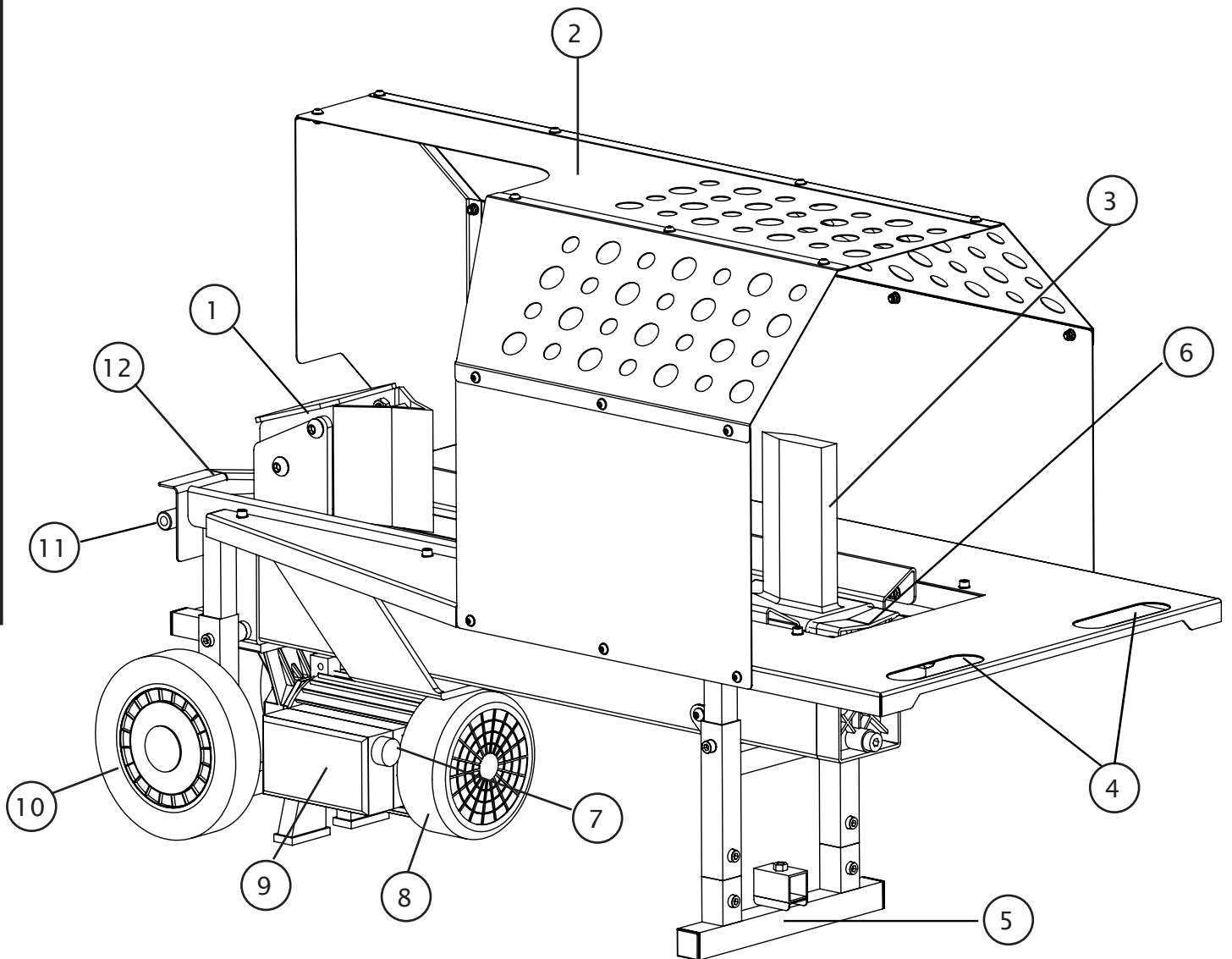
A 4 way blade designed for splitting logs into quaters. This is fitted over the fixed blade and is secured in place with two bolts. It is supplied with a pusher block that fits over the moving Duocut blade of the FMX4 to ensure that the logs are split by the 4 way blade.



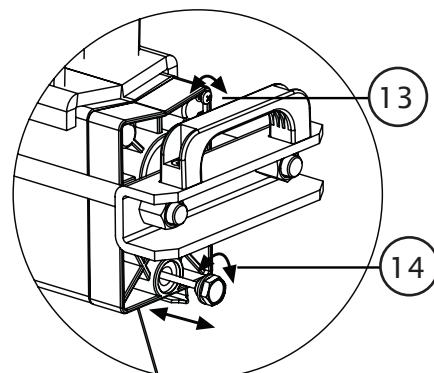
An obtuse blade that fits over the fixed blade and is designed to make the splitting of larger logs and stringy twisty grained wood easier. The obtuse blade forces the split wider, making the split propogate along the length of the log.



Model	FMX4D	FMXW
Minimum log diameter	50 mm	50 mm
Maximum log diameter	600 mm*	600 mm*
Maximum Log Length	450 mm	450 mm
Motor	230V 50Hz 2300W IP54	230V 50Hz 2300W IP54
Splitting Force	8 ton	8 ton
Hydraulic Pressure	550 bar	550 bar
Hydraulic Oil Capacity	6.5 Litre	6.5 litre
Length	1060 mm	1060 mm
Width	280 mm	730 mm
Height	525 mm	1000 mm
Weight	78 kg	85 kg
* Max log diameter 400mm with safety cage		



1	Duocut Blade
2	Safety Cage
3	Fixed Blade
4	Lifting Handle
5	Support leg
6	Log Bed
7	Motor Start Button
8	Motor
9	Motor Electrical Box
10	Wheels (minor moving only)
11	Hydraulic Control Lever
12	Control Lever Guard
13	Bleed Screw
14	Oil Drain Bolt w/ Dipstick





Symbol on the machine



UNDERSTAND YOUR LOG SPLITTER: Read and understand the owner's manual and labels affixed to the log splitter. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.

DRUGS, ALCOHOL AND MEDICATION: Do not operate the log splitter while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

AVOID DANGEROUS CONDITIONS: Use the log splitter on the ground, on the stand supplied or one of the stands available as accessories. Ensure the stand, if used, is securely assembled.

Keep your work area clean and well lit. Cluttered areas invite injuries. Do not use the log splitter in wet or damp areas or expose it to rain. Do not use it in areas where fumes from paint, solvents or flammable liquids pose a potential hazard.



INSPECT YOUR LOG SPLITTER: Check your log splitter before turning it on. Keep guards in place and in working order. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool area before turning it on. Replace damaged, missing or failed parts before using it.



DRESS PROPERLY: Do not wear loose clothing, gloves, neckties or jewellery (rings, wrist watches). They can be caught in moving parts.

Protective electrically non conductive gloves and non-skid footwear are recommended when working. Wear protective hair covering to contain long hair, preventing it from getting caught in machinery.



PROTECT YOUR EYES AND FACE: Any log splitter may throw foreign objects into the eyes. This can cause permanent eye damage. Always wear safety goggles. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses.

Stand behind and to the right of the machine when operating it. Do not bend over the machine to operate it, this is an awkward operating position that has the operator bring their face close to the machine, and thus risk being struck by wood chips or debris.



EXTENSION CORDS: Improper use of extension cords may cause inefficient operation of the log splitter which can result in overheating. Be sure the extension cord is no longer than 10m and its section is no less than 2.5mm² to allow sufficient current flow to the motor. Avoid use of free and inadequately insulated connections. Connections must be made with protected material suitable for outdoor use.

AVOID ELECTRICAL SHOCK: Check that the electric circuit is adequately protected and that it corresponds with the power, voltage and frequency of the motor. Check that there is a ground connection, and a regulation differential switch upstream.

Ground the log splitter. Prevent body contact with grounded surfaces: pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.

Never open the push button box on the motor. Should this be necessary, contact a qualified electrician.

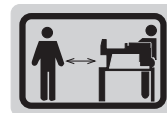
Make sure your fingers do not touch the plug's metal prongs when plugging or unplugging the log splitter.

AVOID BURNS: Avoid contact with hot oil, exhaust fumes and hot surfaces. Do not touch the engine or exhaust, these parts get extremely hot from operation and remain hot for a time after the unit is turned off. Allow the engine to cool before doing maintenance or adjustment.



KEEP VISITORS AND CHILDREN AWAY: The log splitter must be always operated by one person only. Other people should keep a safe distance from the work area, especially when the log splitter is under operations. Never use another person to help you with freeing jammed logs.

Symbol on the machine



INSPECT YOUR LOG: Make sure there are no nails or foreign objects in logs to be split. The ends of the logs must be cut square. Branches must be cut off flush with the trunk.

DON'T OVERREACH: Floor must not be slippery.

Keep proper footing and balance at all times. Never stand on log splitter. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tools is unintentionally contacted. Do not store anything above or near the log splitter where anyone might stand on the tool to reach them.

AVOID INJURY FROM UNEXPECTED ACCIDENT: Always pay full attention to the movement of the log pusher.

Do not attempt to load the log on until the log pusher has stopped. Keep hands out of the way of all moving parts.



PROTECT YOUR HANDS: Keep you hands away from splits and cracks which open in the log; They may close suddenly and crush or amputate your hands.

Do not remove jammed logs with your hands.



DON'T FORCE THE TOOL: It will do a better and safer job at its design rate. Never try to split logs larger than those indicated in the specifications table. This could be dangerous and may damage the machine.

Don't use log splitter for a purpose for which it was not intended.

NEVER LEAVE THE TOOL RUNNING UNATTENDED: Don't leave tool until it has come to a complete stop.

DISCONNECT POWER: Unplug the electric motor or remove the plug cap from the spark plug before making adjustments, changing parts, cleaning, or maintaining the log splitter. Consult technical manual before servicing.



PROTECT THE ENVIRONMENT: Take used oil to an authorized collection point or follow the stipulations in the country where the log splitter is used. Do not discharge into drains, soil or water.



MAINTAIN YOUR LOG SPLITTER WITH CARE: Keep the log splitter clean for best and safest performance.

MAKE THE WORKSHOP CHILDPROOF: Lock the shop. Disconnect master switches. Store the log splitter away from children and others not qualified to use it.

The warnings, cautions and instructions referred to in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense and caution must be applied by the operator when using the log splitter.



WORK BENCH and SAFETY GUARD

In the EU or UK, if you supply the log splitter to a third party to use, you must fit it with the work bench and safety guard.

The work bench and safety guard are designed to be used only with log splitters that are two handed operation. They must not be fitted to log splitters that can be operated one handed.

NEVER attempt to place a hand or hands in the guard when the log splitter is operation.

NEVER attempt to place logs in the guard or remove them from within the guard when the log splitter is in operation.

NEVER allow a second person to assist in placing logs in or removing logs from within the guard whether the log splitter is in operation or not.

Before using the log splitter, check all bolts securing the panels of the guard together, the bolts that secure the cage to the work bench and the bolts that secure the work bench to the log splitter to ensure they are secure.

DO NOT place fingers or other objects through the holes in the top and angled panels, these holes are only to allow you to view the log.

DO NOT attempt to split a log greater than the specified maximum log diameter as this may result in damage to the guard.

DO NOT attempt to load logs onto the log splitter through the front (fixed blade) opening.

ALWAYS load logs through the right hand rear opening.

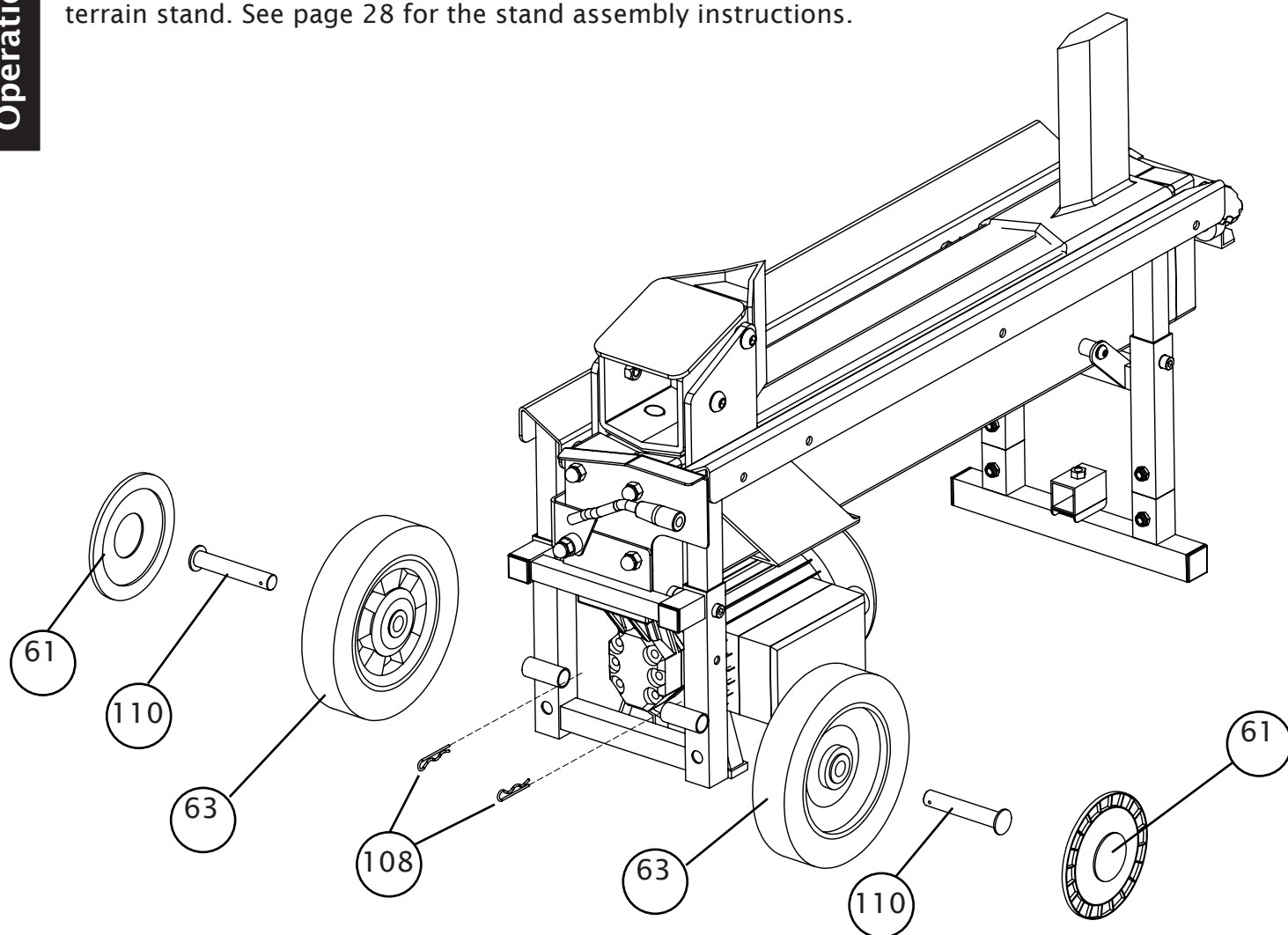
DO NOT leave split logs lying inside the guard when splitting a subsequent log as these may be forced against the cage and damage it.



BEFORE FIRST USE

FIT THE REAR WHEELS (D model only)

If you have purchased a TW trolley stand or All Terrain stand to go with your log splitter then you can ignore this step as the wheels are attached to the stand for the TW and not required for the All terrain stand. See page 28 for the stand assembly instructions.

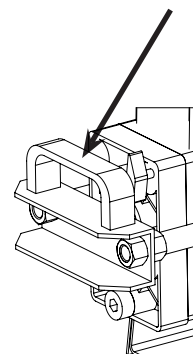


Place an axle pin (110) through a wheel (63) and then through a socket on the back of the rear legs. Insert an RClip (108) through the hole in the end of the axle pin to secure it. Fit a hub cap (61) in the centre of the wheel. Note the hub cap generally needs a thump with the heel of the hand to locate it securely.

FIT THE LIFTING HANDLE (For use outside of the European Union)

When used outside of the European Union, a lifting handle is supplied so the machine can be lifted up and moved on the rear wheels. This is fitted to the top face of the cross piece on the end of the ram using the two bolts supplied which screw into the threaded holes in the top face.

If using the log splitter in the European Union then this handle should not be fitted as it obstructs the work bench and safety guard when fitted, see the next section.





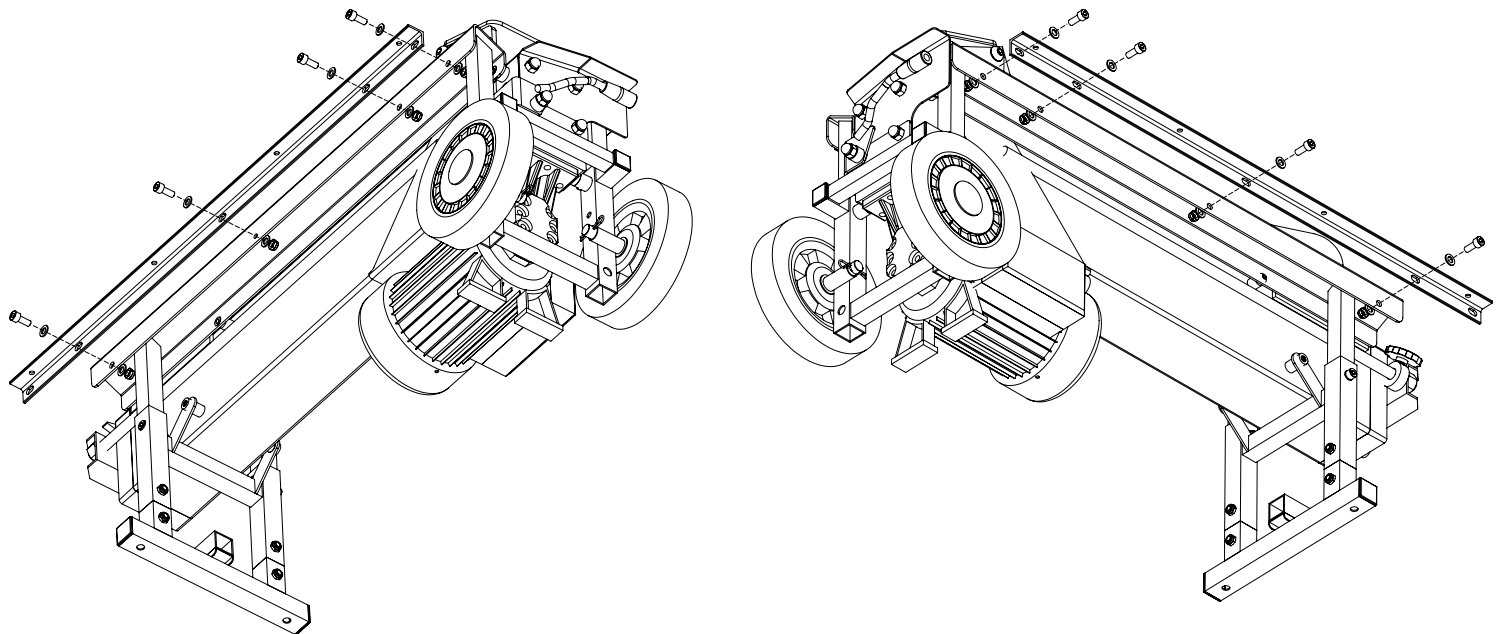
ATTACH THE WORK BENCH AND GUARD (UK & European Union Only)

The work bench and guard are only necessary to comply with CE Approval and health and safety at work legislation in the European Union. Outside of the European Union the individual user can choose to not use either or just use the work bench. If you have purchased a stand for your log splitter, you may find it easier to fit the stand (page 26) before fitting the work bench and guard.

The tray & cage package contains

- 1 x Tray
- 2 x Tray Angle Bars
- 6 x Cage panels
- 25 x M6x12 Button Head Bolts
- 35 x M6 Nyloc Nuts
- 11 x M6x16 Cap Head Bolts
- 9 x M8x20 Cap Head Bolts
- 9 x M8 nyloc Nut
- 69 x M6 Thin Flat Washers
- 17 x M8 Flat Washers

Attach the two angle bars to the outside of the log splitter rails using 8 M8x20 cap head bolts, 16 M8 flat washers and 8 M8 nuts. The log rails are symmetrical so will fit on either side. No bolt is fitted through the front slot in each angle bar.

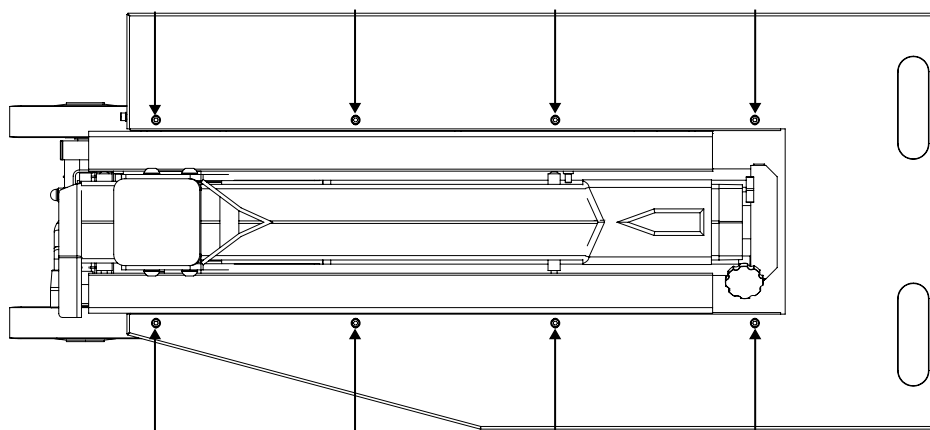
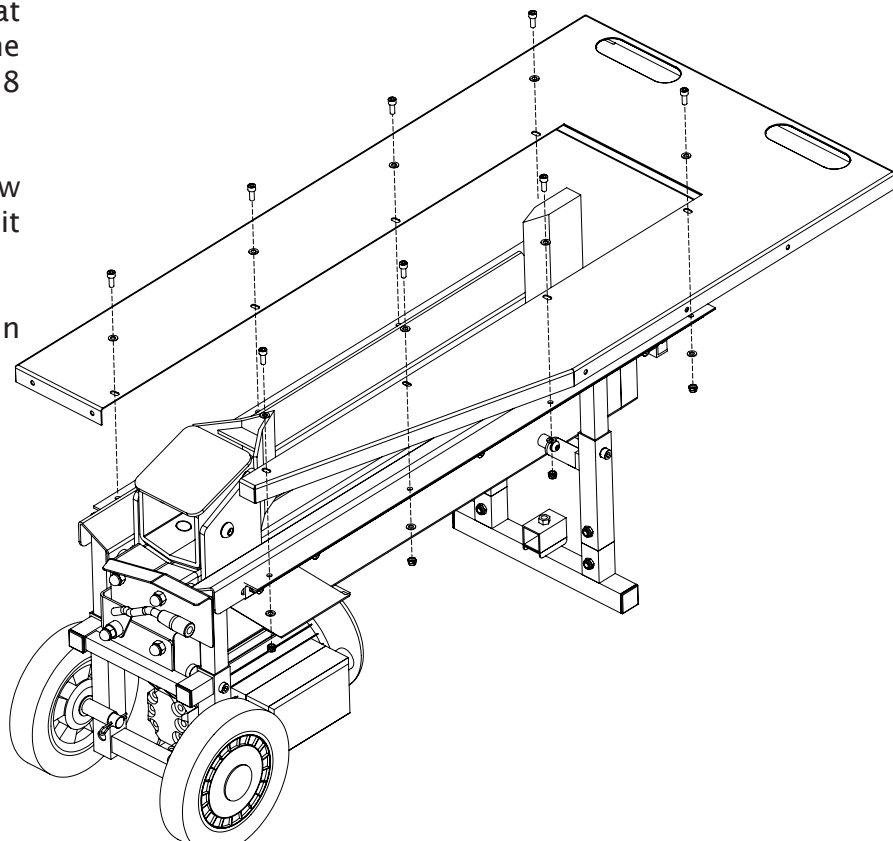




Attach the tray to the angle bars using 8 M6x16 cap head bolts, 16 M6 flat washers (one above the tray and one under the angle bar for each bolt) and 8 M6 nyloc nuts.

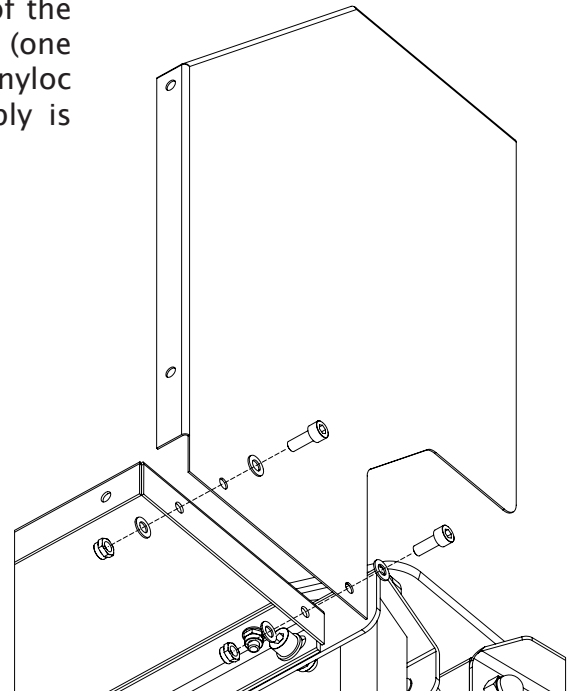
The slots for the bolts in the tray allow it to be moved left and right to get it centrally positioned.

Once it is positioned correctly tighten the nuts.

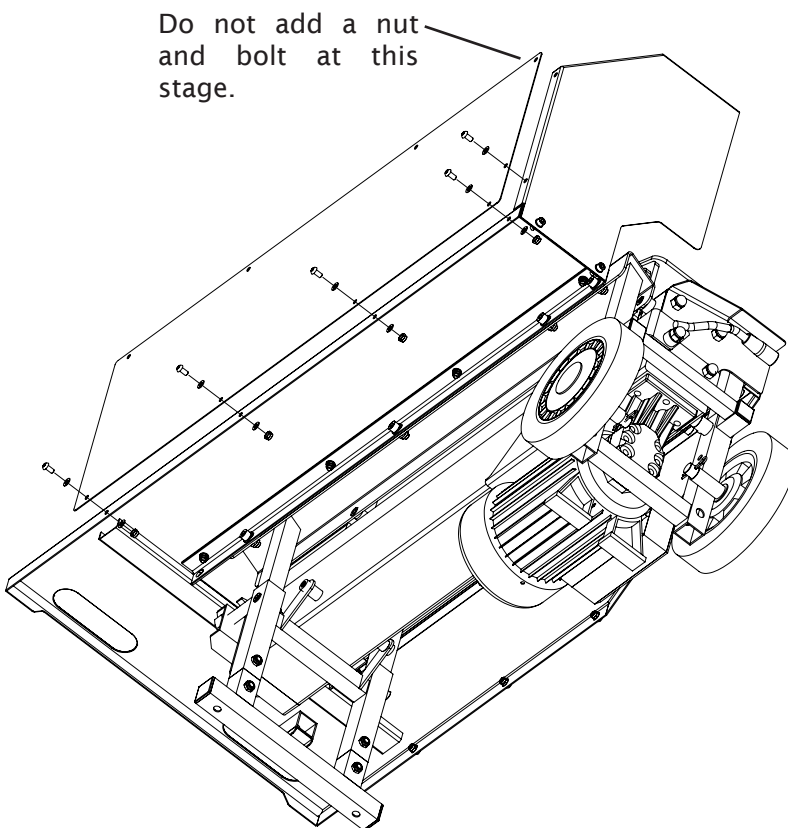




Fasten the rear cage panel to the left hand rear flange of the tray, using 2 M6x16 cap head bolts, 4 M6 thin washers (one under the bolt head and one under the nut) and 2 M6 nyloc nuts. Do not fully tighten any cage bolts until assembly is complete.

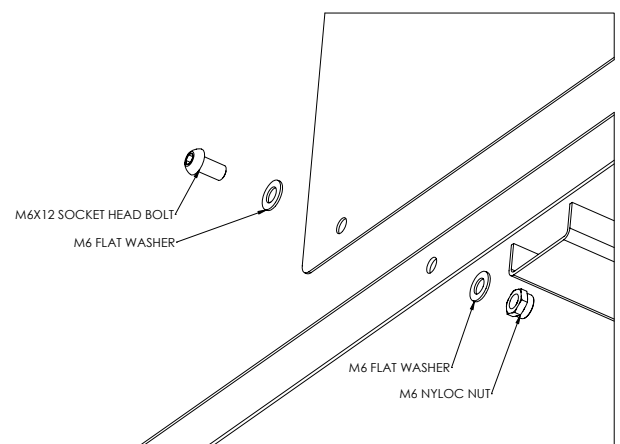


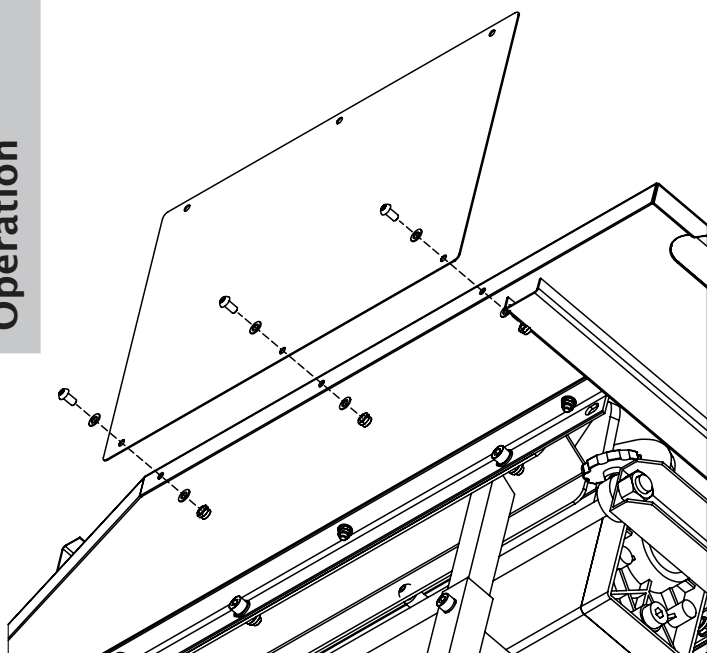
Do not add a nut and bolt at this stage.



Attach the longer of the two plain cage panels to the left side of the tray and the rear cage panel. The bottom rear corner has two closely spaced holes, the top rear corner has a single hole approximately 10mm from the rear edge. Do not fasten the top rear corner at this stage.

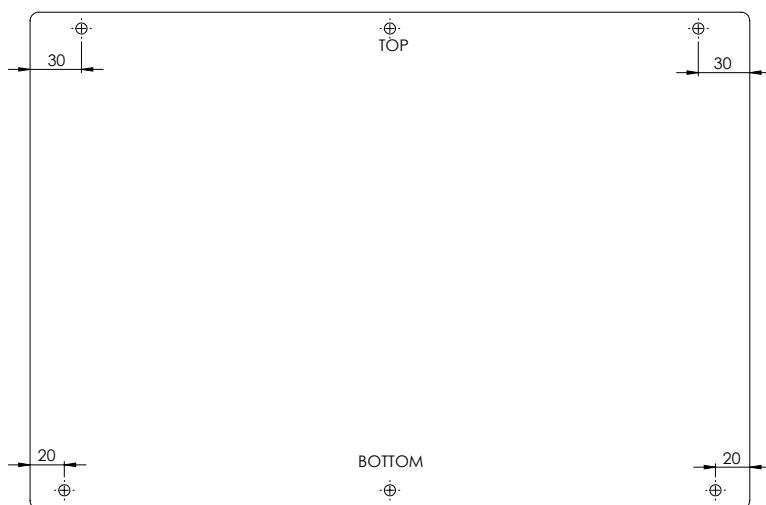
Use 5 M6x12 button head bolts, 10 M6 flat washers (1 under each bolt head and 1 under each nut) and 5 M6 nyloc nuts. Leave all nuts and bolts finger tight until the last step, this makes it easier to adjust the cage.





Attach the shorter of the two plain cage panels to the right side of the tray. For the orientation of the panel see the diagram below.

Use 3 M6x12 button head bolts, 6 M6 flat washers (1 under each bolt head and 1 under each nut) and 3 M6 nyloc nuts.

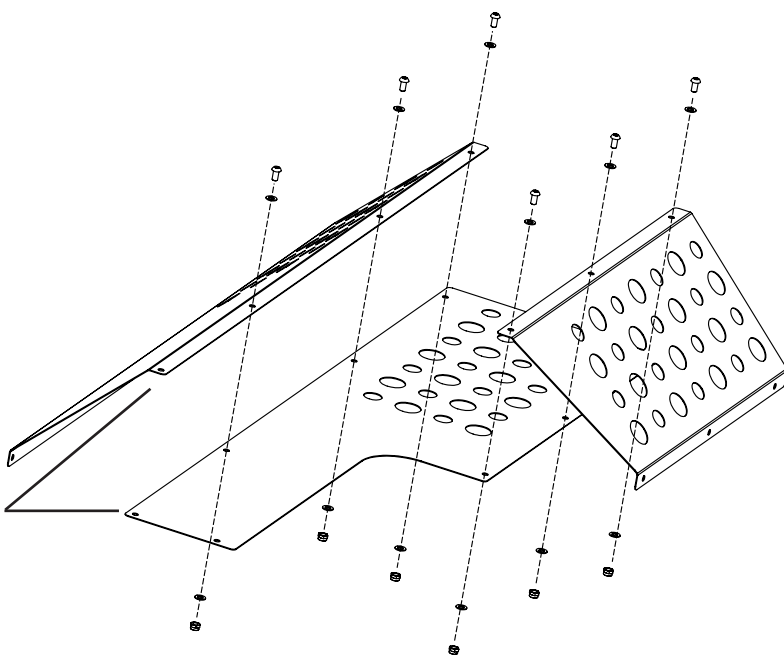


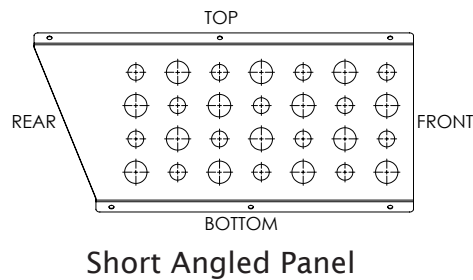
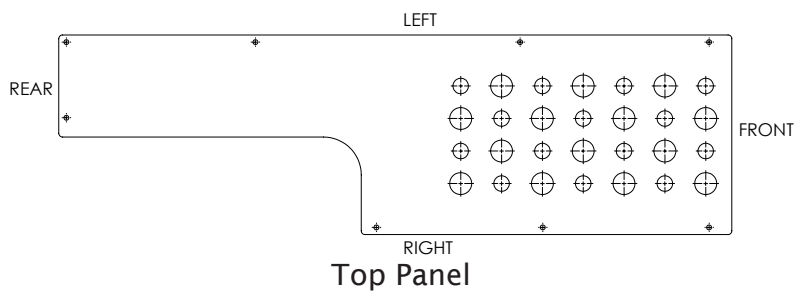
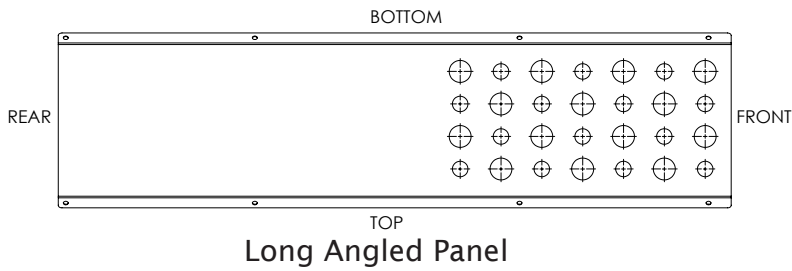
Attach the two flanged panels to the flat top panel, note that the flanges on the angled panels go on top of the top panel. Use M6x12 button head bolts, M6 flat washers either side and M6 nyloc nuts.

Do not join the longer angled panel to the top panel at it's rear corner at this stage. This corner is secured to the back panel in the next step.

For the correct orientation of the panels see the diagram on the next page.

Do not bolt this corner

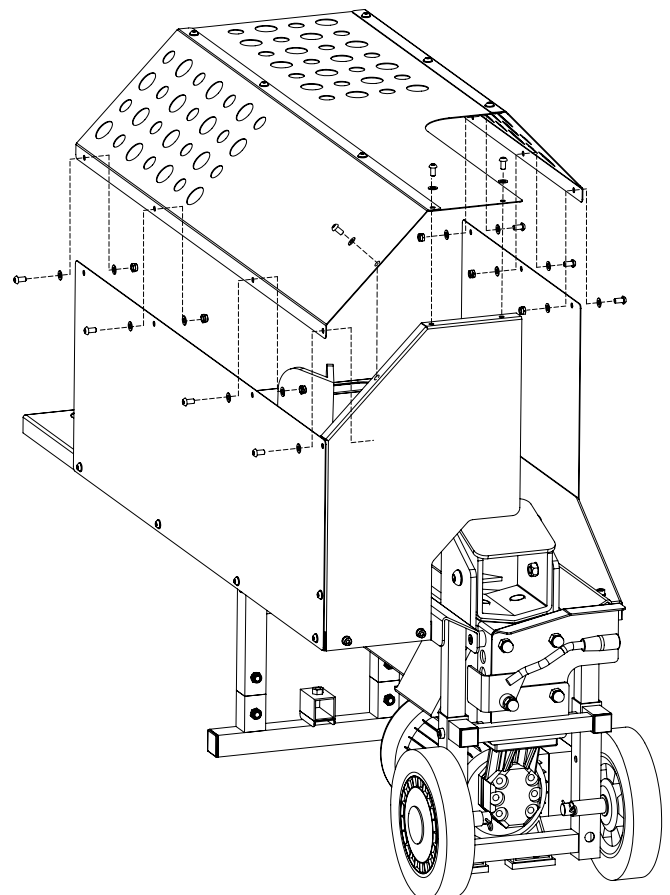


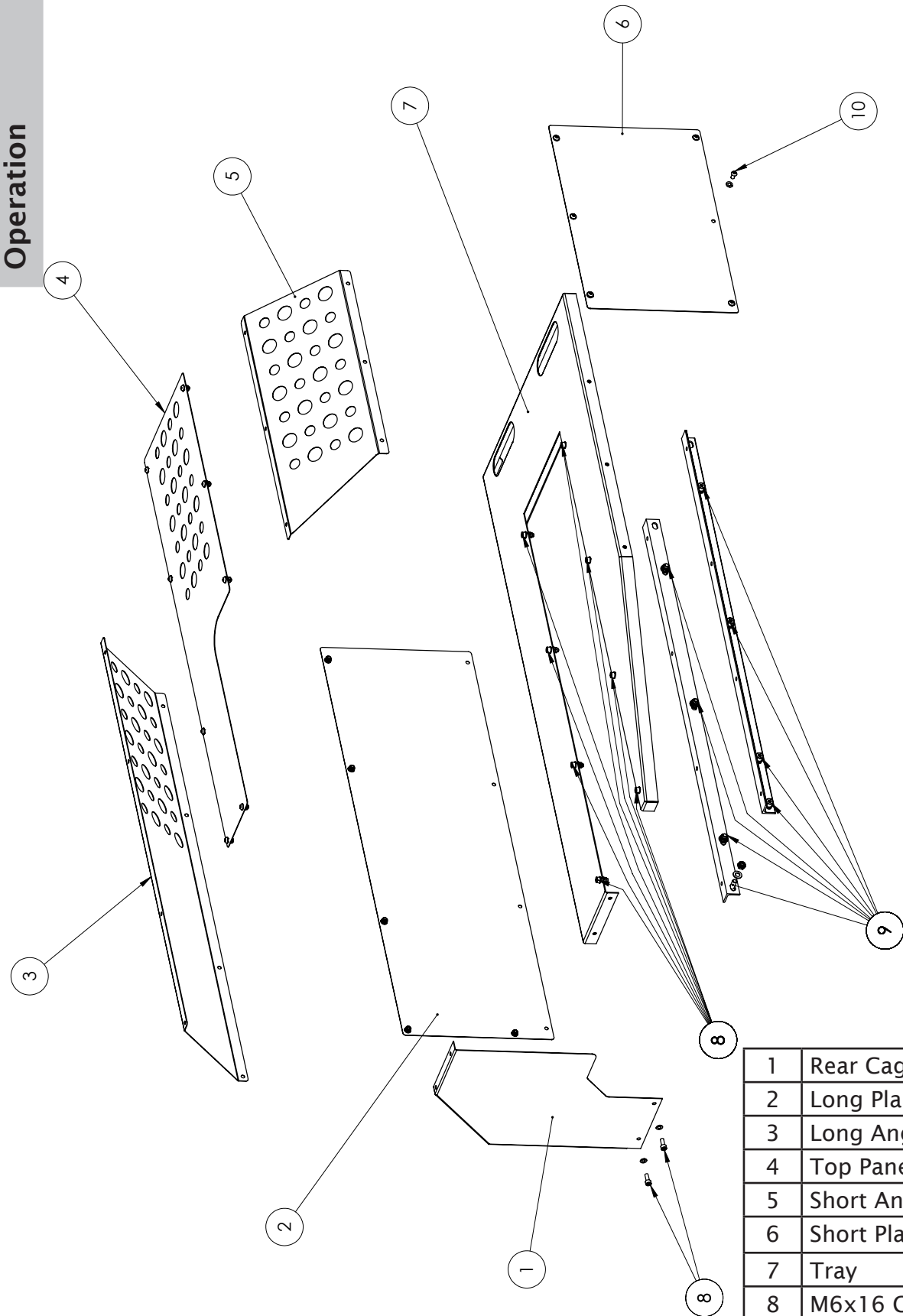


Fasten the assembled top section to the side panels and the rear panel using 10 M6x12 button head bolts, 20 M6 flat washers one either side of the panels for each bolts and an 10 M6 nyloc nut.

Note that the flanges of the angled panels go outside of the plain side panels.

You should now fully tighten all nuts and bolts for the cage and tray.





1	Rear Cage Panel	1
2	Long Plain Panel	1
3	Long Angled Panel	1
4	Top Panel	1
5	Short Angled Panel	1
6	Short Plain Panel	1
7	Tray	1
8	M6x16 Cap Head Bolts	10
9	M8x20 Cap Head Bolts	8
10	M6x12 Button Head Bolts Used for all cage bolts	24



WWW.FOREST-MASTER.COM

OPERATING CONDITIONS

This log splitter is a home use model. It is designed for operating under ambient temperatures between +5°C and 40°C and for installation at altitudes no more than 1000m above M.S.L. The surrounding humidity should be less than 50% at 40°C. It can be stored or transported under ambient temperatures between -25°C and 55°C.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Connect the main leads to a standard 230V±10% (50Hz±1Hz) electrical supply which has protection devices of under-voltage, over-voltage and over-current as well as a residual current device (RCD) which is maximum residual current rated at 0.03A.

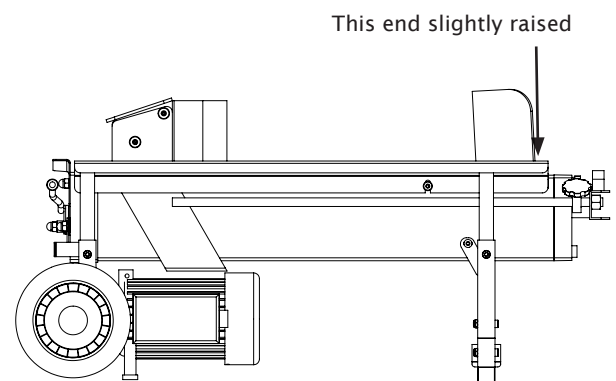
This equipment is fitted with a UK 3 pin mains electricity plug and is supplied with a 2 pin adapter for use where necessary. DO NOT remove the 3 pin mains electricity plug and fit a 2 pin mains electricity plug.

If operating the machine with an extension lead, the extension lead must be at least a heavy duty 2.5mm² cable. For best performance the lead should be no more than 10 metres long.

POSITIONING THE LOG SPLITTER

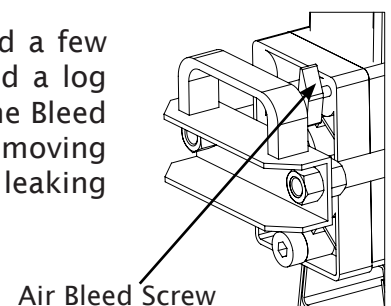
The log splitter should be positioned level or preferably positioned with the end where the fixed wedge is, slightly raised. A difference of 5mm over the length of the log splitter is sufficient.

It **should not** be positioned with the fixed wedge end lower than the operating handle end as this may limit the flow of oil to the pump.



AIR BLEED SCREW

Before operating the log splitter, the Bleed Screw should be loosened a few turns until air can flow in and out of the oil tank smoothly. To avoid a log hitting the bleed screw, ensure the wings are level. Air flow through the Bleed Screw hole should be detectable during log splitter operation. Before moving the log splitter, make sure the Bleed Screw is tightened to avoid oil leaking from this point.



IMPORTANT: failure to loosen the bleed screw will keep air sealed in the hydraulic system, being compressed and being decompressed. Such continuous air compression and decompression will blow out the seals of the hydraulic system and cause permanent damage to the log splitter.

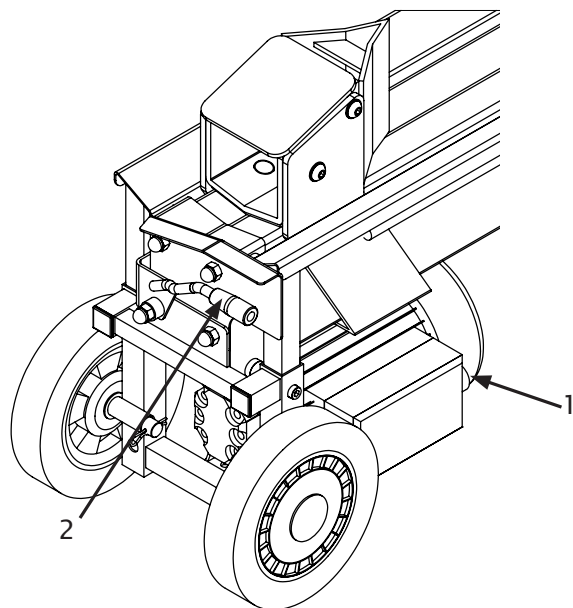


TWO HANDED CONTROL

This log splitter is equipped with a control system that requires operation by both hands of the user. One hand controls the hydraulic control lever while the other hand controls the motor push button switch. The log splitter will freeze upon absence of either hand. Only after both hands release the controls, will the log pusher start to return backward to the starting position.

To split a log, press and hold the button to start the electric motor then press the lever to advance the ram. Do not use excessive force on the lever as this will produce no greater splitting force and can bend the lever.

Never move the lever before pressing the motor button.



The FMX4 is a two speed machine, you have the option of fast speed with lower force for soft wood or slower speed and full force for hard wood. To operate at fast speed, move the operating lever down to about halfway. To get the full force, move the lever fully down.

LUBRICATE THE LOG BED

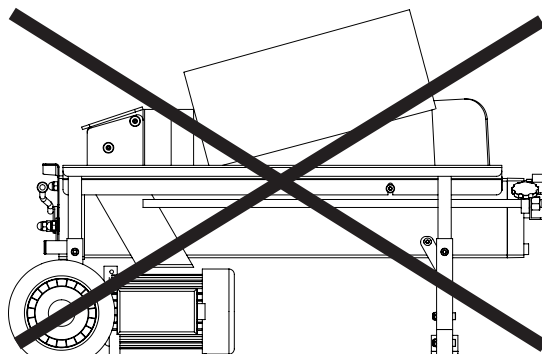
Some types of wood can contain a lot of sap that may occasionally adhere to the log bed of the log splitter. This can cause the plastic spacer underneath the moving blade or pusher, to stick to the work surface, causing the blade to jerk and possibly pulling the spacer away from underneath the blade. To avoid this happening, it is recommended to lubricate the log bed of the log splitter before first use and periodically thereafter.

If the plastic spacer does get pulled from under the blade or pusher, do not use the log splitter until the spacer has been refitted.

POSITIONING THE LOG

Always set logs firmly on the log retaining plates and work table. Make sure logs will not twist, rock or slip while being split. Do not force the blade by splitting the log on the upper part. This will break the blade or damage the machine.

Split the log in the direction of its growing grain. Do not place the log across the log splitter for splitting. It may be dangerous and may seriously damage the machine. Do not attempt to split 2 pieces of log at the same time. One of them may fly up and hit you.



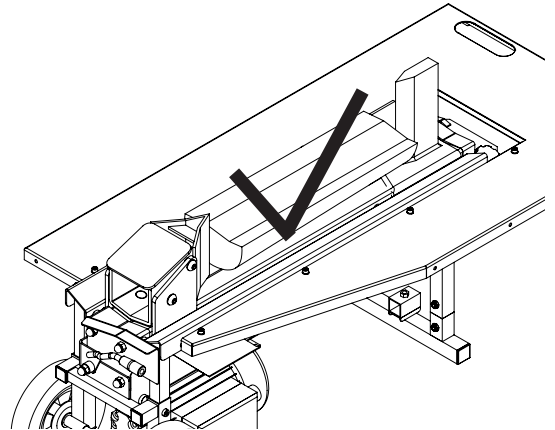
WARNING: Never use the machine without the plastic spacer fitted under the blade.

IMPORTANT: Do not attempt to split a log across the grain.

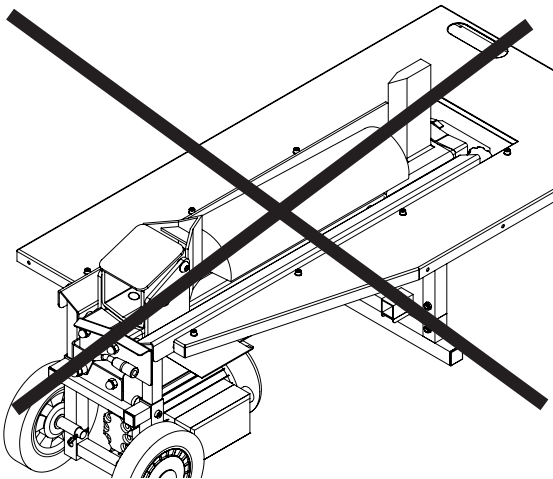


WWW.FOREST-MASTER.COM

If splitting a log that has already been split, always place the log so that the split face is uppermost and the bark covered outer face of the log is against the bed of the log splitter.



Operation



NEVER place a split log with the split face or faces against the bed of the log splitter, as this can cause the log to jam against the log guides as it splits, thereby bending and possibly breaking the log guides and possibly the body of the log splitter.

SEASONED & HARD LOGS

Electric log splitters are best suited to splitting green logs. When splitting seasoned and hard logs, do not hold the operating lever down for anymore than 4 to 5 seconds, holding it down longer may result in serious damage to the machine, such as a blown seals or damage to the ram. If the log suddenly splits with a bang, there is also a danger of wood flying off at speed and causing injury.

If a log does not split easily, release the pressure and rotate the log around it's long axis and try splitting at a new position.

Additionally, do not exert force on the operating lever to try and split a log. This will generate no additional pressure and may bend the lever, which can allow the operating valve to shoot out.

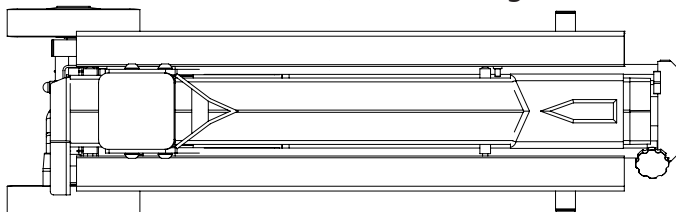


WARNING: Never place the split face or faces of a log against the bed of the log splitter.
IMPORTANT: Never keep pressure on a log for more than 5 seconds to force it to split very hard wood.



CHECKING THE DUOCUT BLADE ALIGNMENT

Each time of use, before splitting any logs, the alignment of the Duocut blade should be checked and adjusted if necessary. The Duocut blade should point along the centreline of the splitter bed and approximately align (within a few millimetres) with the edge of the fixed blade.



To adjust the alignment of the Duocut blade. Loosen the rear nuts, tighten or loosen the nuts on the forward end of the each of the cradle arms to increase or decrease their tension. Retighten the rear nuts.

To increase the tension, turn the rear nut anti-clockwise to loosen it then turn the front nut clockwise to tighten it.

To decrease the tension, turn the front nut anti-clockwise to loosen it then turn the rear nut clockwise to tighten it.

MAINTAINING DUOCUT BLADE ALIGNMENT DURING SPLITTING

Under most circumstances when using your Duocut electric log splitter, there will not be a problem if the blades encounter a knot, as the log splitter will simply stop splitting with the blade that encounters the knot and continue splitting at the other blade.

However there is a possibility that, if the moving Duocut blade encounters a knot at a shallow angle then rather than stopping, the blade may be deflected off line and if splitting continues the moving carriage arms can be bent out of alignment.

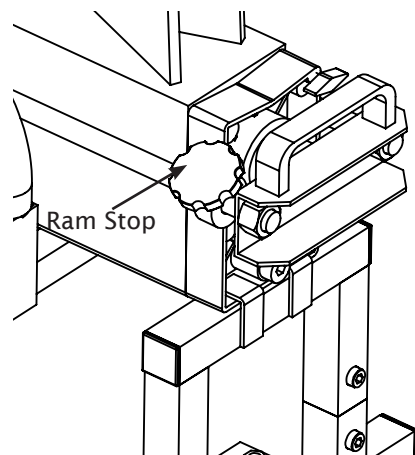
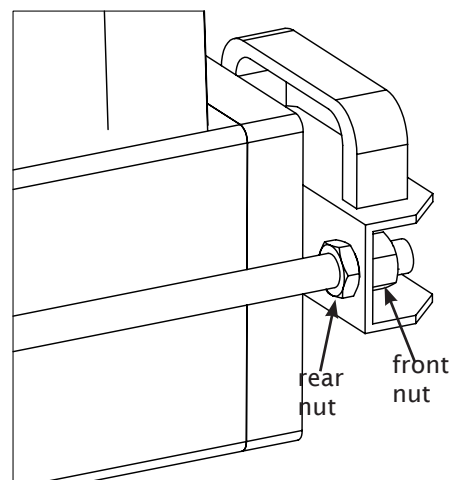
When splitting logs, you should therefore monitor the moving duocut blade and if you observe the blade being deflected away from the centreline of the splitter, you should stop splitting immediately. After the blade has returned to its stop you should turn the log through 90 degrees about the long axis and try splitting the log again.

To minimise the possibility of a knot deflecting the blade, it is recommended to place logs that have a visible knot, so that the knot is vertical. Note however that as explained on page 17, you must not place a log with a split face towards the bed of the log splitter in order to position a knot vertically.

RAM STOP

Loosen the knob on the ram stop so that it is free to slide on the bar. Operate the log splitter to move the ram forward to the required length.

Holding the operating lever in place to ensure the ram does not return, position the ram stop against the front of the splitter and tighten using the knob. The ram stop can be adjusted by simply unscrewing the knob and sliding along the cradle bar, the ram may need to be moved forward depending on the length of log you wish to split. The operating lever must be held in place when unscrewing the ram stop or the ram will return.



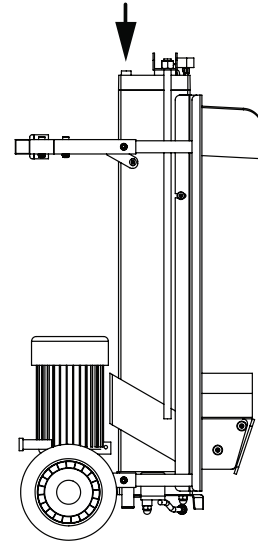
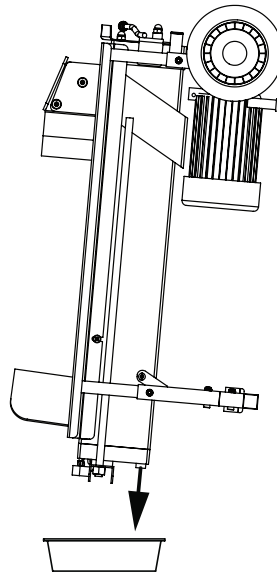
IMPORTANT: Ensure the motor is switched off and only use the operating lever to hold the ram in position when adjusting the ram stop.



REPLACING THE HYDRAULIC OIL

Replace the Hydraulic oil in the log splitter after every 150 hours of use as follows.

- Make sure all moving parts are stopped and the log splitter is unplugged.
- Unscrew Oil Drain Bolt with Dipstick to remove it.
- Tip the log splitter onto the Support Leg end over a 4 litres capacity container to drain the hydraulic oil off.
- Tip the log splitter onto the motor end so that it is vertical.
- Refill with fresh hydraulic oil to the volume given for a particular model in technical specifications table.
- Clean the surface of Dipstick attached to the Oil Drain Bolt and screw it back into the oil tank while keep the log splitter vertical.
- Make sure the level of the refilled oil is no more than 10mm above the 1st groove on the dipstick.
- Clean the Oil Drain Bolt threads before re-inserting. Make sure it is tightened to avoid leakage before placing the log splitter horizontal.



Periodically check oil level to ensure it is between the 2 grooves around the Dipstick. When the oil level reaches the lower groove, oil refilling is required. For optimum performance we recommend using our specially formulated HYD46+ hydraulic oil, available on our website www.forest-master.com.

SHARPENING THE WEDGE/BLADE

After using the log splitters for some time, sharpen the wedge of the log splitter using a fine-toothed file and smooth any burrs or crushed area along the cutting edge.

MOVING CARRIAGE

When new, it may be noticed that occasionally the moving carriage is slow to return or does not return fully when the controls are released. This is due to the necessary close fit between the plastic spacer that is fitted under and up the sides of the pusher or Duocut blade. With use this spacer will wear so that the carriage returns correctly.

If after using the log splitter for a while, the carriage is still slow to return or does not return fully, follow the procedure below.

Lie the splitter on one side and remove the two bolts securing the pusher/blade on that side. Remove the washers from the outside of the carriage and place them between the carriage and the pusher/blade. If it is difficult to get the washers in then the gap can be opened with a flat bladed screwdriver.

Test the log splitter and if the carriage is still not returning correctly, repeat the procedure with the bolts on the opposite side.

Note that when the plastic spacer has finally bedded in, it is recommended to return the washers to the outside position.



STORAGE

This machine should be dried before storing and must be stored in an enclosed dry environment. If it is left in a damp humid environment then water damage may occur to the motor. It should not be stored under a wood store.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Fails to split logs	Log is improperly positioned	Refer to "Operation" section for correct log loading.
	The sizes or hardness of the log exceeds the capacity of the machine	Reduce the log sizes before splitting it on the log splitter
	Operating lever obstructed	Check that the plastic knob on the end of the operating lever has not unscrewed and obstructed it's movement.
	Wedge cutting edge is blunt	Refer to "Sharpening Wedge" section.
	Low pressure caused by unauthorised adjustment of the Max. Pressure Limiting Screw.	Contact the dealer.
	Operating valve needs cleaning	Ensure the ram is back to the starting position. Remove the nut holding the lever and remove the lever. Remove the valve, check the O-Ring and clean the valve with lint free cloth. Replace the valve and the lever.
	Partial blockage of the pump oil ways.	Close the bleed screw. Turn the splitter upside down. Undo the 3 bolts fastening the pump to the underside of the rear end plate and the horizontal bolt at the top of the motor end cover. Check the oilways in the pump and the end plate for signs of a blockage. If no sign of a blockage, contact the dealer
The carriage moves slowly, jerkily.	Sap on log bed	Clean log bed using carb cleaner or similar. Dry off then apply a thin layer of grease.



PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
The carriage moves slowly, jerks, making unfamiliar noise, fails to split	Log splitter pointing downhill	Check that the front (fixed blade end) of the log splitter is not pointing downhill, the splitter should be level or pointing uphill.
	Low oil level	Check oil level or raise the front foot on a block of wood, if the splitter works normally then the oil level is low, top up.
Oil leaks around cylinder ram	Air sealed in hydraulic system while operating.	Loosen Bleed Screw by 3 ~ 4 rotations before operating the log splitter
	Bleed Screw is not tightened before moving the log splitter.	Tighten the Bleed Screw up before moving the log splitter.
	Oil Drain Bolt with Dipstick is not tight.	Tighten the Oil Filler Bolt.
Oil leaks around rear of motor or other points	Seals worn or pump leaking	Locate the oil leak. Clean the area around the rear of the motor and log splitter with white spirit and dry it. Dab around the area with kitchen towel which should pick up spots of oil from the source of the leak. It may help to operate the pump. After locating the leak contact the dealer.
As soon as the motor starts, the carriage begins to move without pressing the lever.	Operating valve sticking and not springing back out	Check that end of the valve stem is in contact with the face of the lever, if not. Remove the nut holding the lever and remove the lever. Remove the valve, check the O-Ring and clean the valve with lint free cloth. Replace the valve and the lever.
Carriage moves without pressing the lever and the splitter fails to split logs.	Operating valve sleeve misaligned	Remove the valve as above. Loosen the grub screw in the angled hole below the valve sleeve then use a wooden drift to tap in the sleeve and tighten the grub screw.
No power to motor or motor won't start	Fuse blown or RCD tripped	Check fuse in plug. Check RCD for the ring main has not tripped. If the RCD has tripped, try the machine on a separate ring main. If it repeatedly trips, unplug all other equipment from sockets on the ring main and switch these sockets off. Try to start the motor.



PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
No power to motor or motor won't start	Capacitor failed or failing	If the motor makes a humming noise but does not start the capacitor may have failed. Replace the capacitor.
Log splitter trips RCD each time it starts or after running for a short while	Motor jammed	Check motor turns freely, remove the black fan cover. It should be possible to turn the fan with slight pressure from one finger. If not check for obstructions of the fan.
	Pump gears binding	Loosen each of the 6 bolts on the back of the pump by $\frac{1}{4}$ of a turn and check if the motor turns freely.
	Pump gears jammed	Remove the 6 bolts from the pump and separate the motor and pump. Check the gears for any silicone sealant or other material. When reassembling, the torque for the bolts is 12 ft lb, 16 N m.
Ram does not return fully or returns jerkily	Moving carriage is obstructed	Check underneath the blade/pusher and down the sides of the carriage, for any splinters of wood that may be obstructing the carriage. Also check that the plastic spacers underneath the blade and between the carriage and the underside of the splitter have not been dislodged.
	Sap on log bed	Check the log bed for a build up of sap. Clean the bed and apply a thin layer of grease to the bed.
	Moving carriage arms bent	Use the Ramstop to lock the ram in position about 150mm forward. Remove the 4 bolts holding the Duocut blade/pusher to the carriage and remove the blade/pusher. Unlock the Ramstop, if the carriage returns then the arms are bent. Check the amount of bend with a straight edge, if it is less than 5mm then you may be able to straighten them in a vice.
	Ram bent	If the ram does not return after removing the Duocut blade. Loosen the 2 rear lock nuts on the carriage arms and remove the 2 nuts in front of the crosspiece. Remove the carriage from the log splitter. If the ram does not return contact the dealer.





Item	Description
1	Nut
2	Snap Washer
3	Washer 10x2
4	Valve Rod
5	O-ring 8.75x1.8
6	Safety Valve Spring Base
7	O-ring 11.2x2.65
8	Safety Valve Spring
9	Safety Valve Core
10	Cylinder Cover Rear
11	Safety Valve Core
12	O-ring 10.6x1.8
13	Safety Valve Core Adjust Spring
14	Adjusting Spring Base
15	Stud
16	Cylinder
17	Piston
18	Piston Ring
19	O-ring 35.5x3.55
20	Restoring Spring
21	Circlip
22	Snap Washer
23	O-ring 38.7x2.65
24	O-ring 64.4x3.1
25	O-ring 7x1.9
26	Bleed Screw M5x12
27	Wear Resisting Belt
28	O-ring
29	Piston Seal
30	Piston Rod
31	Hex Bolt M8x20
32	Handle
33	Washer 16
34	Nut M16
35	Copper Washer 12
36	Valve Rod
37	O-ring 17x1.8
38	Screw M10x8
39	Steel Ball 8.5
40	Screw M10x8
41	Valve Rod Restore Spring
42	O-ring 16x2.65
43	Valve Base

Item	Description
44	Intake Hose
45	Connection Hose
47	Lever Nut
55	Tube Frame
56	Cylinder Cover Front
57	Dipstick Washer
58	Dipstick
61	Wheel Cover
63	Wheel
66	Nut M10
68	Duocut Blade
72	Hex Bolt M10x30
73	Plastic Insert Upper
74	Moving Carriage
75	Plastic Insert Lower
76	Support leg
77	Thin Nut M16
78	Spring Washer M16
79	O-ring 10.6x2.65
80	O-ring 46.2x1.8
81	Gear Shaft Snap Washer
82	Steel Ball 2.5
83	Bolt M8x30
84	Spring Washer M8
85	Bolt M8x30
86	Pump Cover
87	Sleeve bearing
88	Gear Shaft
89	Pin 2.5x4
90	Gear
91	Gear Housing Plate
92	Motor Support Shoe Left
93	Motor Cover
95	Motor Support Shoe Right
96	Seal
97	Motor Assembly
100	Lever Knob
101	Operating Lever
102	Lever Guard
103	Log Guide Rail Left
104	Log Guide rail Right
105	Plastic End cap
106	Rear Leg Mount



25



16TW STAND ASSEMBLY

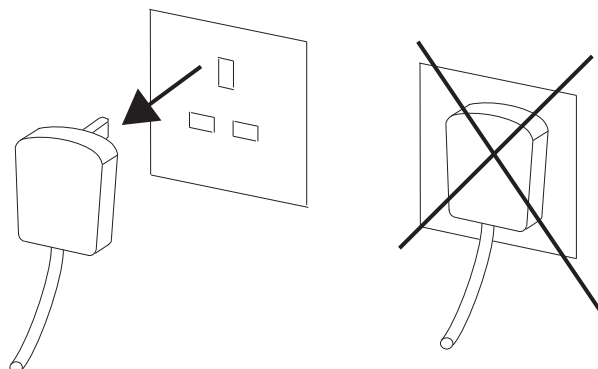
Note the illustrations show the FM16 log splitter, attaching to the FMX4 is exactly the same procedure.

1. Before starting assembly, ensure the log splitter is disconnected from the power supply.

Ensure the bleed screw on the log splitter is closed.

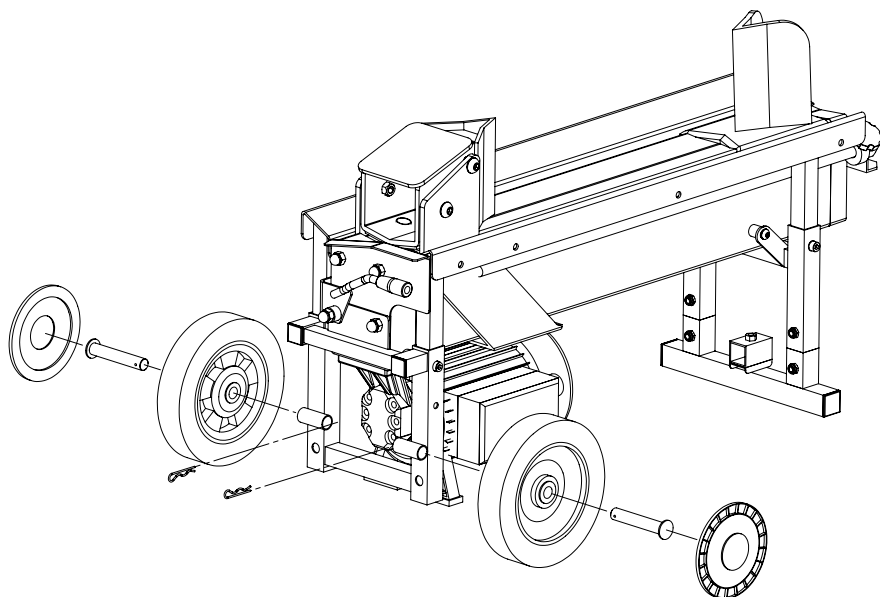
If you have someone to assist you in turning the log splitter over then it may be easier to attach the stand to the log splitter with the splitter upside down.

Alternatively you can prop the log splitter vertically against a wall, with the motor end at the bottom. Then when assembled it can be lowered to the ground with the wheels acting as a pivot.

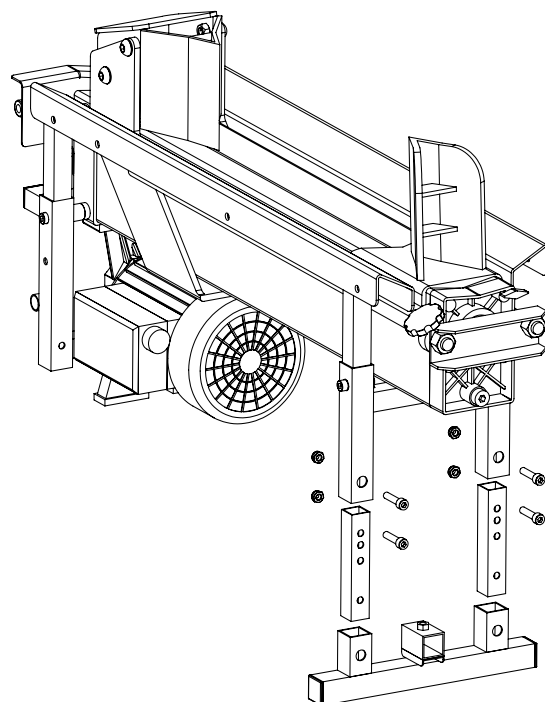


2. If fitted, remove the rear wheels. Prise the hub caps off with a flat bladed screwdriver.

Remove the R-clip from the end of the axle then remove the axle and the wheel.

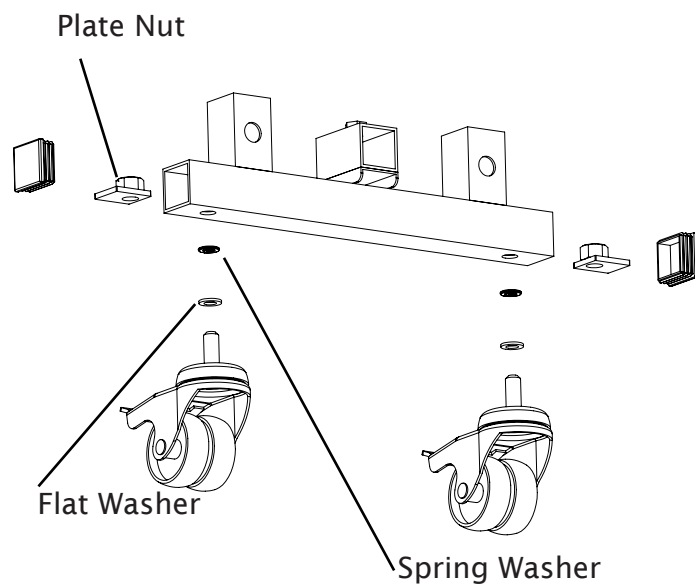
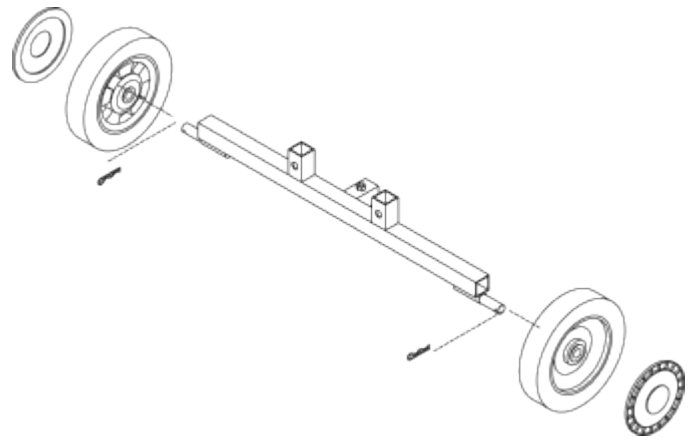


3. Remove the 4 bolts and nuts securing the front foot and the internal joiner to the front leg mount. Keep the front foot as this is fitted to the trolley front legs.





4. Place the rear wheels onto the stub axles of the rear wheel cross beam and secure them with the R-clips. Fit the hub caps to the wheel centres, note they may require a thump to locate them securely.



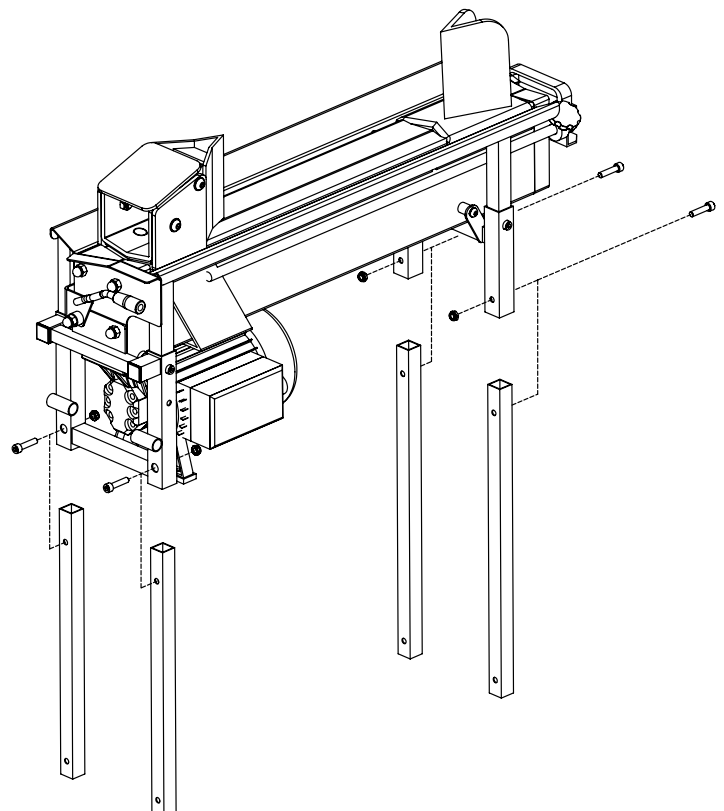
5. Prise the plastic end covers from the ends of the front foot. Insert a plate nut into an end of front foot. Note that the nut is offset to one end of the plate so you can hold the plate in place with your finger.

Place an M10 flat washer then an M10 spring washer, over the screw threads of a castor and insert the castor through the hole in the underside of the foot and screw into the plate nut.

Repeat with the other castor then replace the end caps.

6. Connect the rear legs (the shorter of the two pair, 430mm long) to the rear leg mount using the M8x35 bolts and M8 nuts supplied.

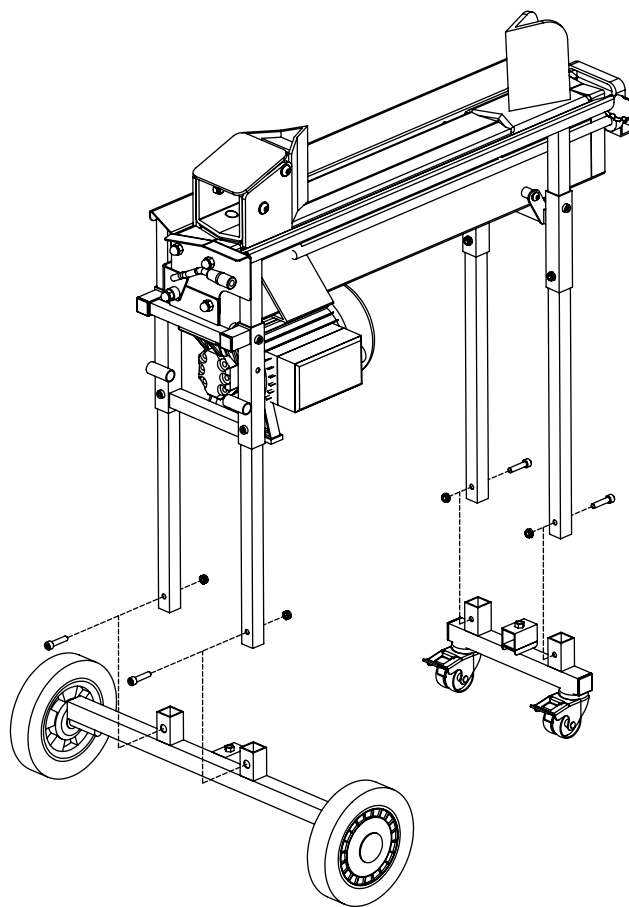
Connect the front legs (the longer 500mm long pair) to the front leg mount using two of the nuts and two of the bolts removed in the step 3. Note that the bolt should go through the upper of the two holes in the front leg.



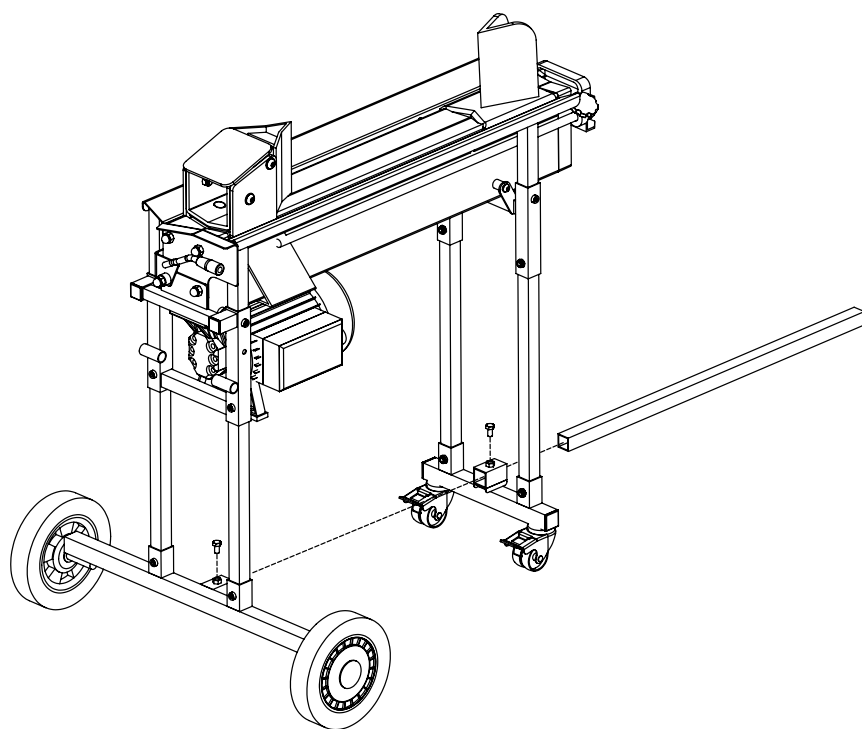


7. Connect the rear wheel assembly to the rear legs using the M8x35 bolts and M8 nuts supplied.

Connect the front castor assembly to the front legs using the two remaining M8 bolts and M8 nuts from the first step.



Slide the longitudinal brace, through the guide in the front castor assembly and into the socket on the rear wheel cross beam. Secure it in place with the two hexagonal bolts supplied.





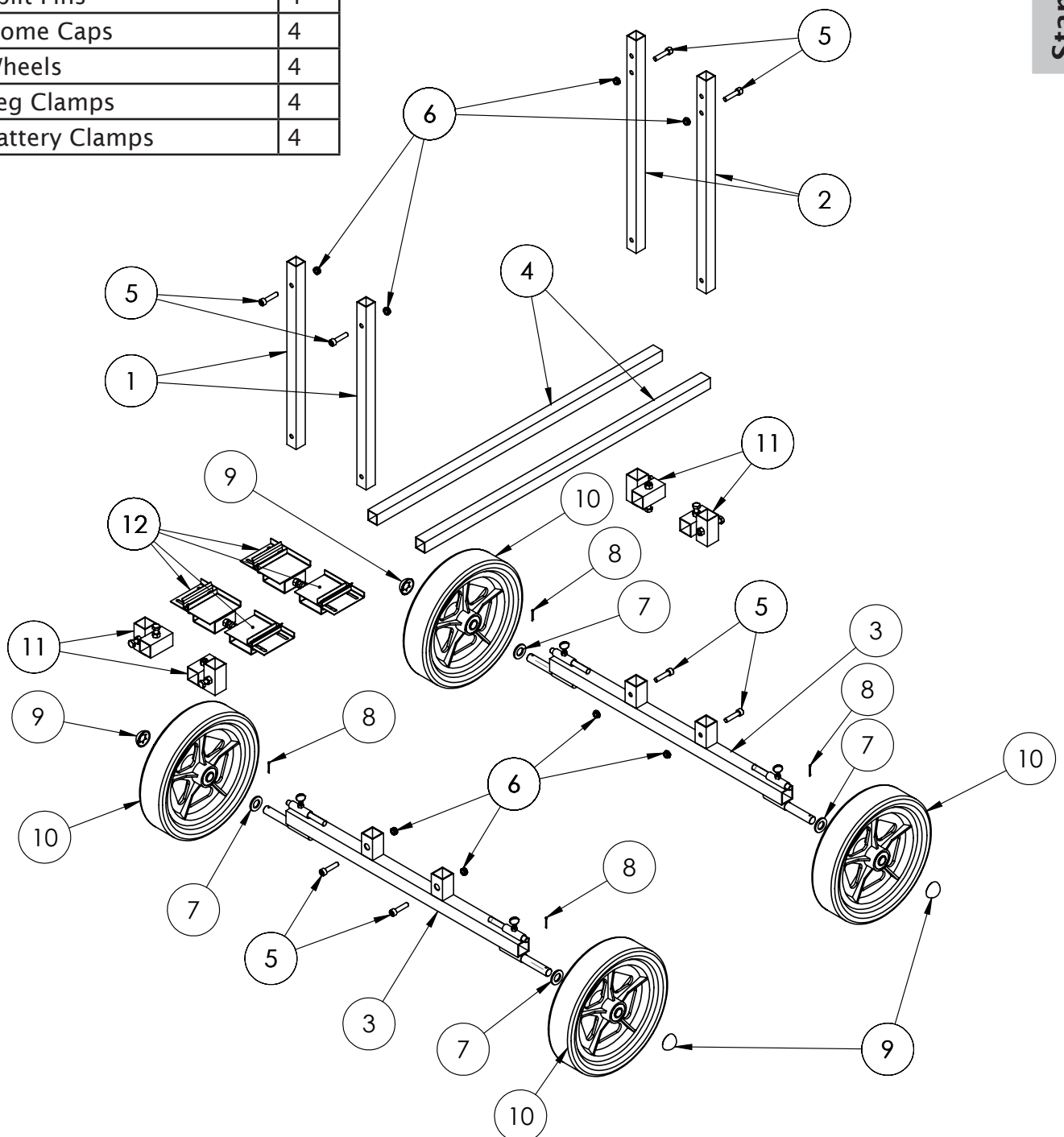
ALL TERRAIN STAND

Part No.	Description	Qty
1	Rear Legs	2
2	Front Legs	2
3	Axle Bar	2
4	Longitudinal Support Bar	2
5	M8x35 Allen Head Bolts	8
6	M8 Nuts	3
7	M16 Washer	4
8	Split Pins	4
9	Dome Caps	4
10	Wheels	4
11	Leg Clamps	4
12	Battery Clamps	4

The All terrain Stand is designed to fit both our mains powered and battery powered log splitters.

If you are using it on a mains powered log splitter, there is no need to fit the battery clamps(12), as detailed in step 11.

Do not use the log splitter when on the stand without first locking the wheels with the brake pins, see step 12.





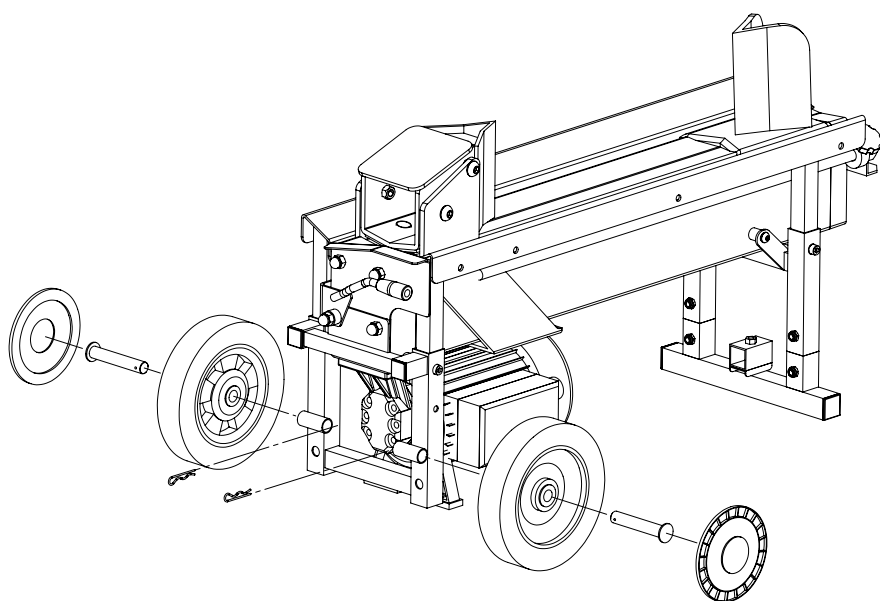
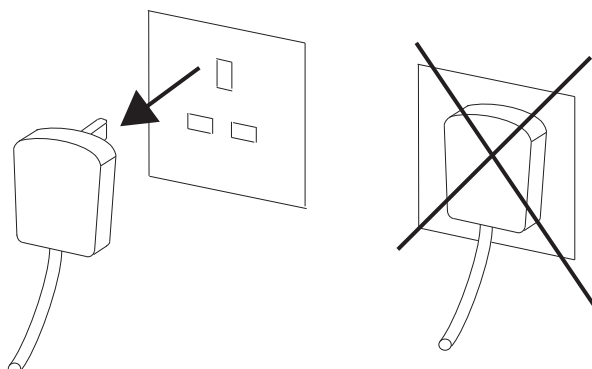
Note the illustrations show the FM16 log splitter, attaching to the FMX4 is exactly the same procedure.

1. Before starting assembly, ensure the log splitter is disconnected from the power supply.

Ensure the bleed screw on the log splitter is closed.

If you have someone to assist you in turning the log splitter over then it may be easier to attach the stand to the log splitter with the splitter upside down.

Alternatively you can prop the log splitter vertically against a wall, with the motor end at the bottom. Then when assembled it can be lowered to the ground with the wheels acting as a pivot.

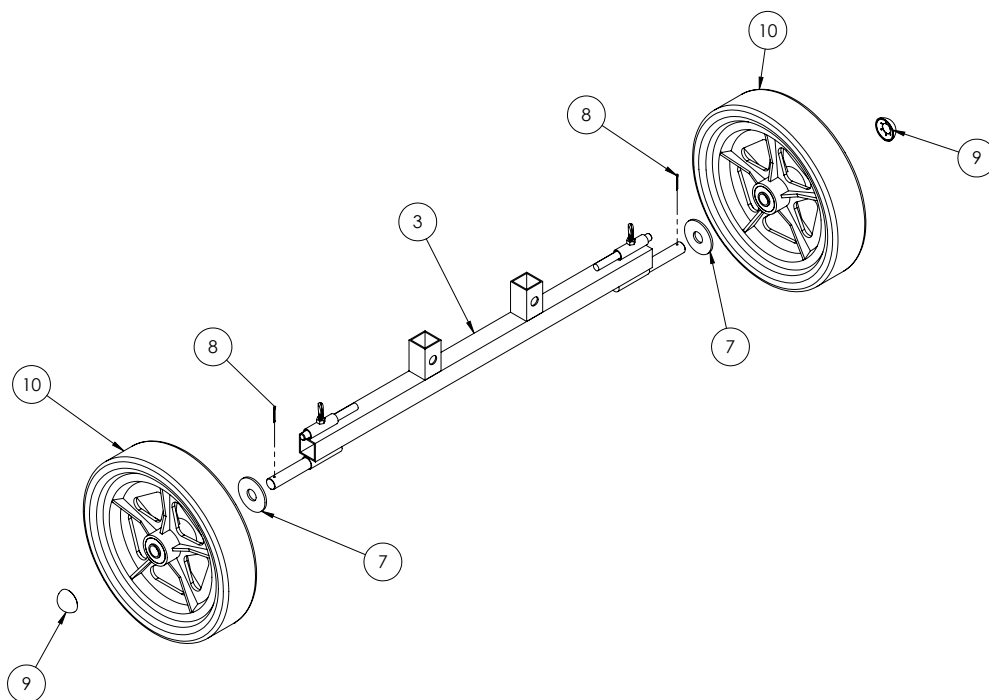
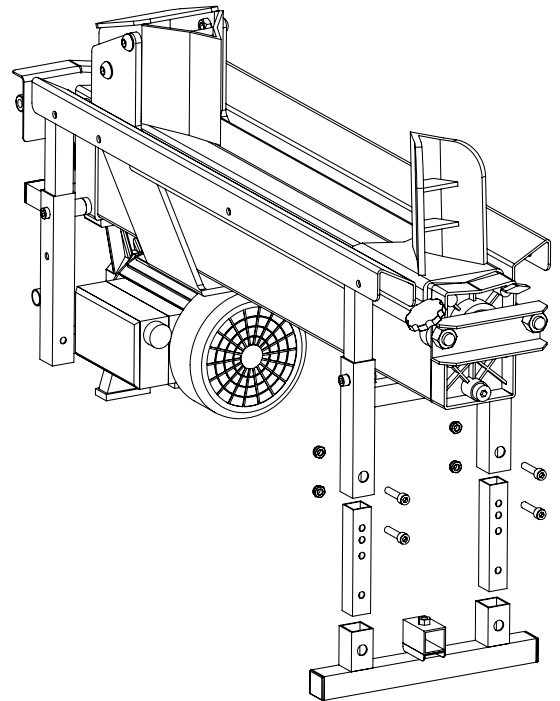


2. If fitted, remove the rear wheels. Prise the hub caps off with a flat bladed screwdriver.

Remove the R-clip from the end of the axle then remove the axle and the wheel.



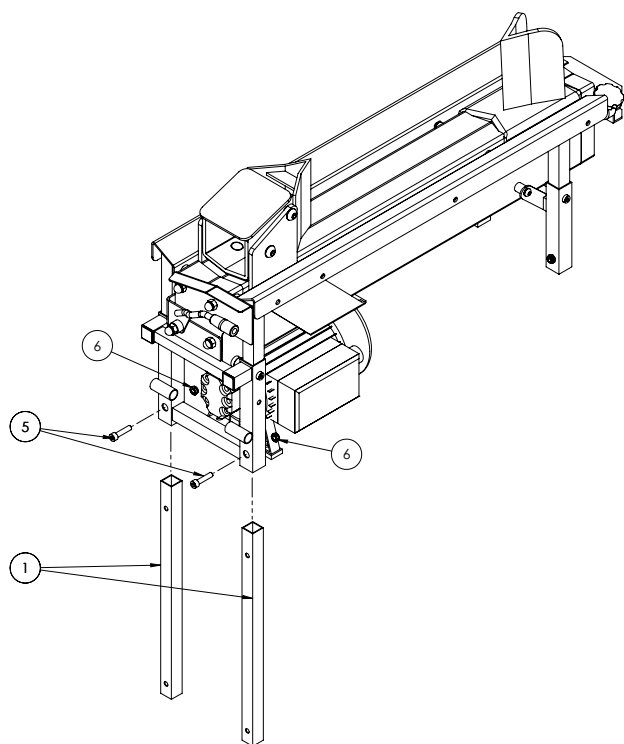
3. Remove the 4 bolts and nuts securing the front foot and the internal joiner to the front leg mount. Keep the front foot as this is fitted to the trolley front legs.



4. Attach the wheels (10) to the axle bars(3).

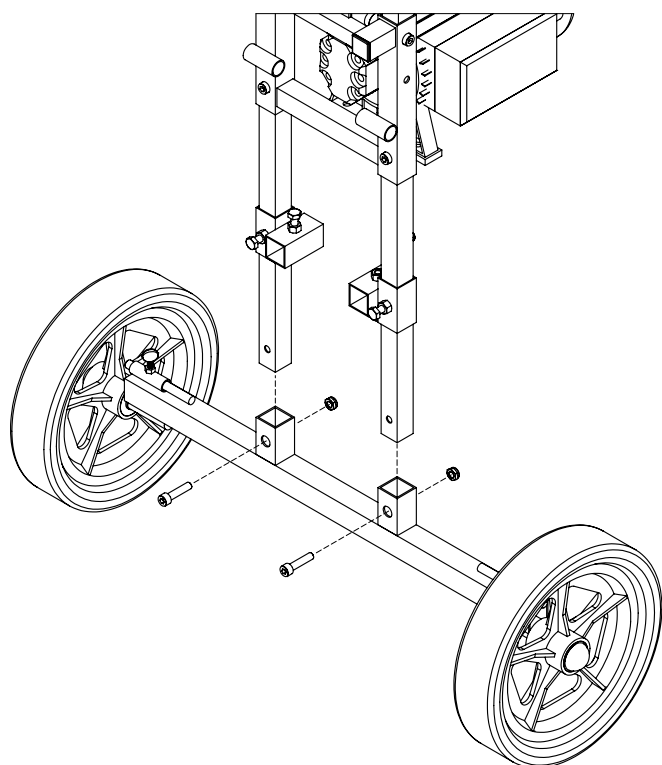
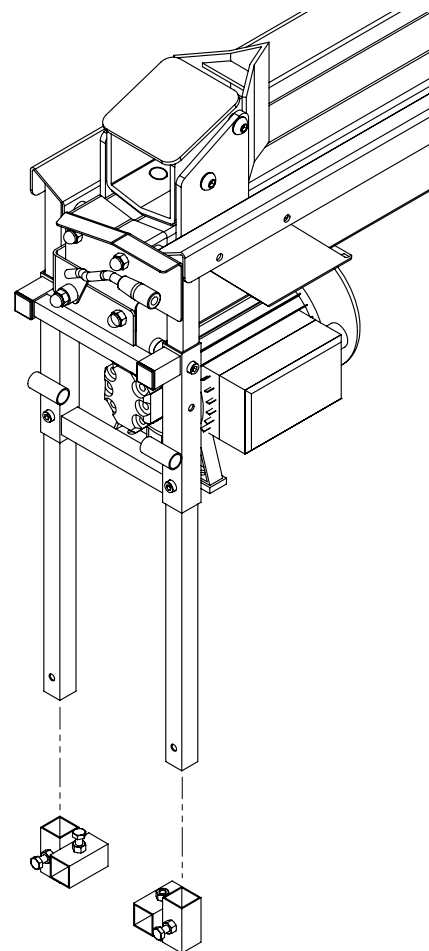
Place a washer (7) onto the axle. Place the wheel (10) over the axle then secure in place with a split pin (8). Ensure the ends of the split pin are opened up and bent back around the axle after inserting.

Place a dome (9) cap over the end of the axle and tap into place with a rubber or wooden mallet.

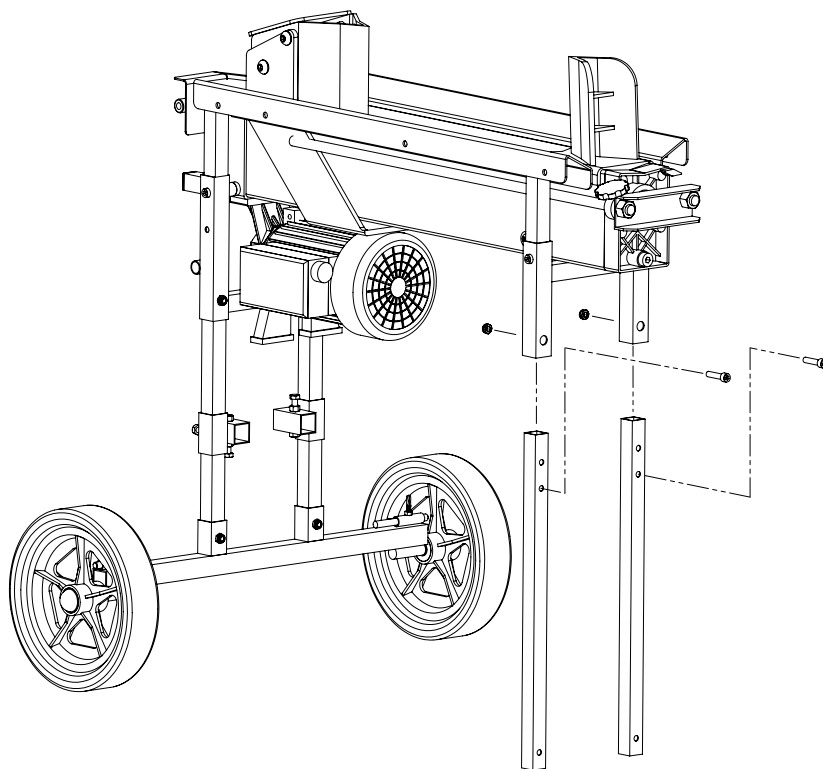


5. Attach the short 430mm rear legs(1) to the rear leg mount of the log splitter. The end of the leg that has the bolt hole furthest from the end should be inserted into the mount. Secure with an M8x35 bolt (5) and M8 nut (6).

6. Slide a leg clamp(11) onto each rear leg and secure by tightening the M8 bolt. The leg should be slid through the clamp tube with just a single nut welded on.

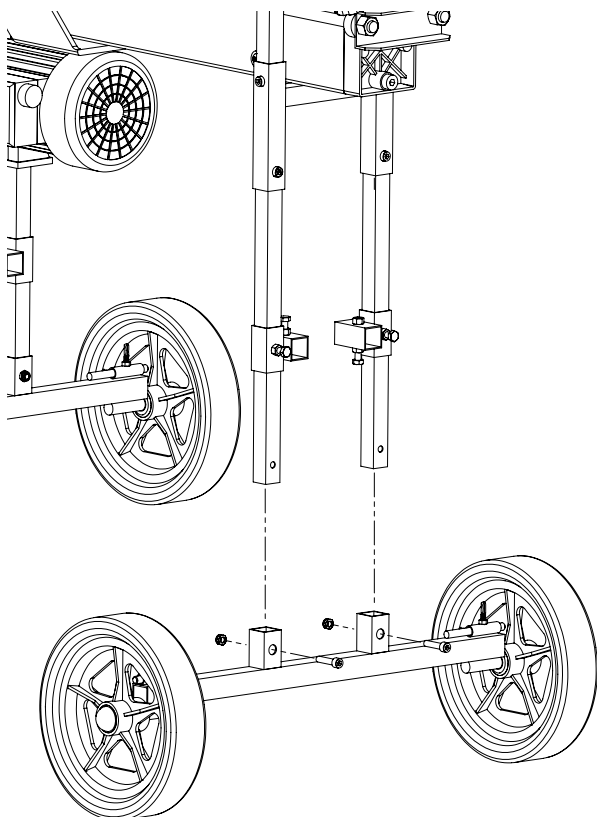
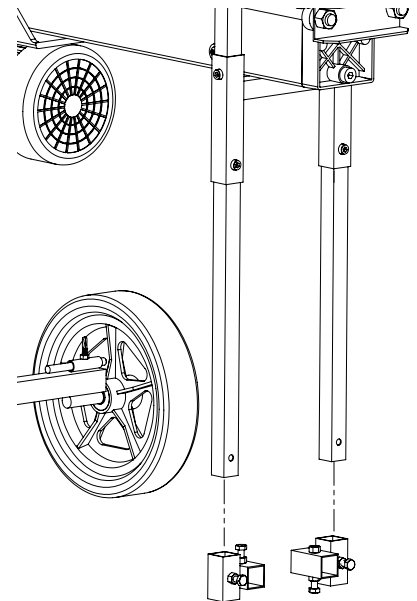


7. Attach an axle bar and wheel assembly to the rear legs using 2 M8 x35 bolts(5) and 2 M8 nuts (6). Note that bolts should be inserted through the larger holes in the sockets on top of the axle bar.



8. Attach the front legs (2) to the front leg mount using 2 M8 x 35 bolts (5). The bolts go through the lower of the two bolt holes in the top of the leg.

9. Slide the remaining two leg clamps onto the legs and tighten the M8 bolts to secure. As with the rear legs, the legs go through the tubes with only one nut welded to them.



10. Attach the remaining axle bar and wheel assembly to the front legs using 2 M8 x 35 bolts (5) and 2 M8 nuts (6).

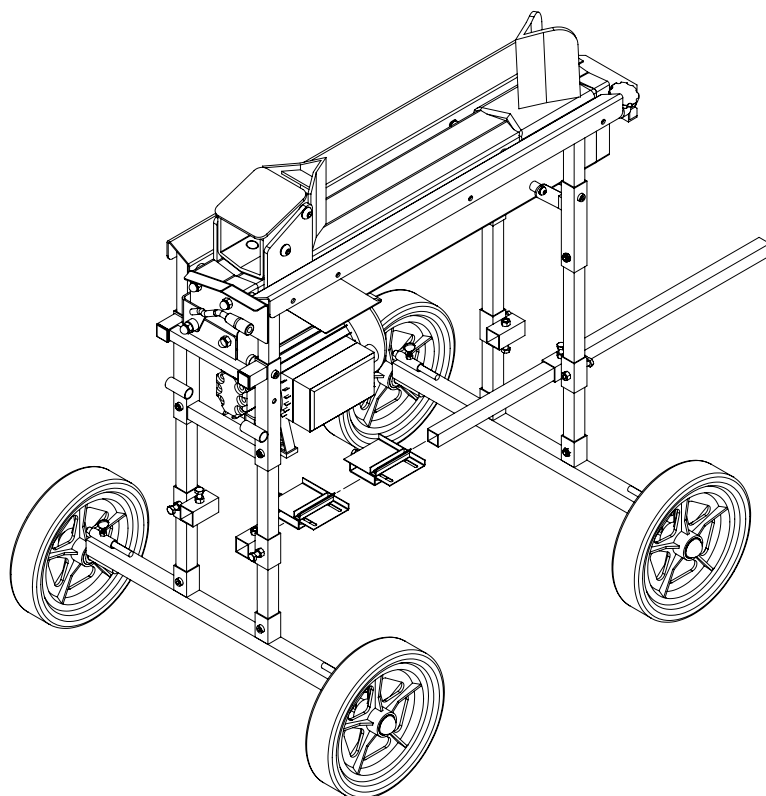


11. Adjust the four leg clamps so that they are at roughly the same height.

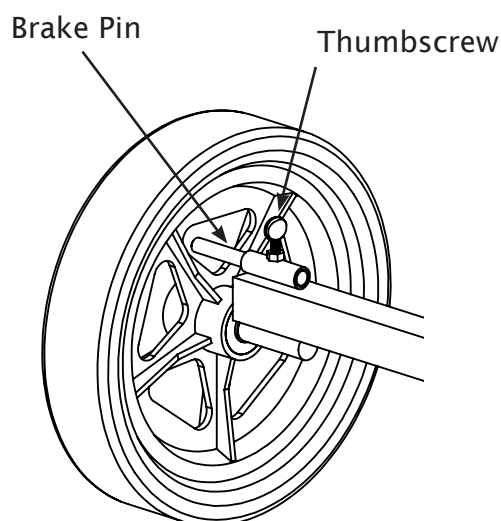
Insert a longitudinal support bar(4) through a leg clamp on a front leg, insert two battery clamps (12) over the bar, then insert the longitudinal bar through the leg clamp on the rear leg. Adjust the height of the front and rear leg clamps, so that the longitudinal bar is level. Tighten the clamp bolts against the beam to secure it.

Repeat for the remaining longitudinal support bar.

The log splitter can now be rotated to the upright position from the position in which the stand has been assembled. This may require two persons.



Adjust the position of the four battery clamps to securely hold your battery then tighten all the battery clamp bolts.



12. To stop the log splitter moving when in use. Loosen the thumbscrew and slide the brake pin until it protrudes through one of the holes in the wheel hub.

This should be done with at least one brake pin on each axle.



WWW.FOREST-MASTER.COM

This product carries a limited parts warranty for three (3) years from the date of purchase. Please keep your proof of purchase as this will be required for any claim.

Should this product become defective, contact the store where it was purchased and either replacement parts will be issued, it will be repaired or it will be replaced free of charge.

IMPORTANT: NO RESPONSIBILITY IS ACCEPTED FOR INCORRECT USE OF THIS PRODUCT.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

1. Any part that has become inoperative due to misuse, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration; or
2. The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the owner's manual; or
3. Normal wear;
4. Routine maintenance items such as lubricants, blade sharpening;
5. Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.

TRANSPORTATION CHARGES:

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. The purchaser must pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested by Forest Master.



FOREST MASTER LTD Declaration of Conformity

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter
 - b. Model: FM5D, FM5T, FM5TW, FM8D, FM8T, FM8TW, FM10D-7, FM10T-7, FM10TW-7, FM16D, FM16TW, FMX4D, FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
4. The object of the declaration described in point 1 is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

2008 No 1597	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2016 No 1091	The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
5. We hereby declare that the product described above, to which this declaration of conformity refers to, is in conformity with the essential requirements of the following standards:

Reference & Date	Title
BS EN 60204-1:2018	Safety of machinery. Electrical equipment of machines - General requirements
BS EN 609-1:2017	Agricultural and forestry machinery - Safety of log splitters - Part 1: Wedge splitters
BS EN 60335-1:2012+A15:2021	Household and similar electrical appliances. Safety – General requirements.
BS EN 62233:2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar apparatus with regard to human exposure
BS EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria
BS EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Emission
BS EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Immunity. Product family standard
BS EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

The conformity derives from assessments carried out by TUV Rheinland (China) Ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

6. Additional Information:

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer at the above address

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/2023
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



FOREST MASTER LTD

Declaration of Conformity/Konformitätserklärung/Déclaration de conformité

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter/Holzspalter/Fendeuse de bûches
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D, FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter/Elektrohydraulischer Holzspalter/Fendeuse de bûches hydraulique électrique
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Produktherstellers.
Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant du produit.
4. Relevant EU Directives/Relevante EU-Richtlinien/Directives européennes pertinentes :

2006/42/EC-Annex I
5. Relevant standards/Relevante Standards/Normes pertinentes :

EN 60204-1:2018
EN 609-1:2017
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 62233:2008
EN ISO 14982:2009
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
6. Additional Information:

TUV Rheinland (China) ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.
Von TÜV Rheinland (China) Ltd., Berichte CN228PEN 001 und CN228PEN 002.
TUV Rheinland (China) ltd, rapports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/23
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



NOTE: It is our policy to continually improve products and as such we reserve the right to alter data, specifications and component parts without prior notice.

Manufactured under license for Forest Master Limited.

Registered Office:

Forest Master Ltd, Industry Road, Heaton, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB, United Kingdom.

Tel: +44 191 265 5000

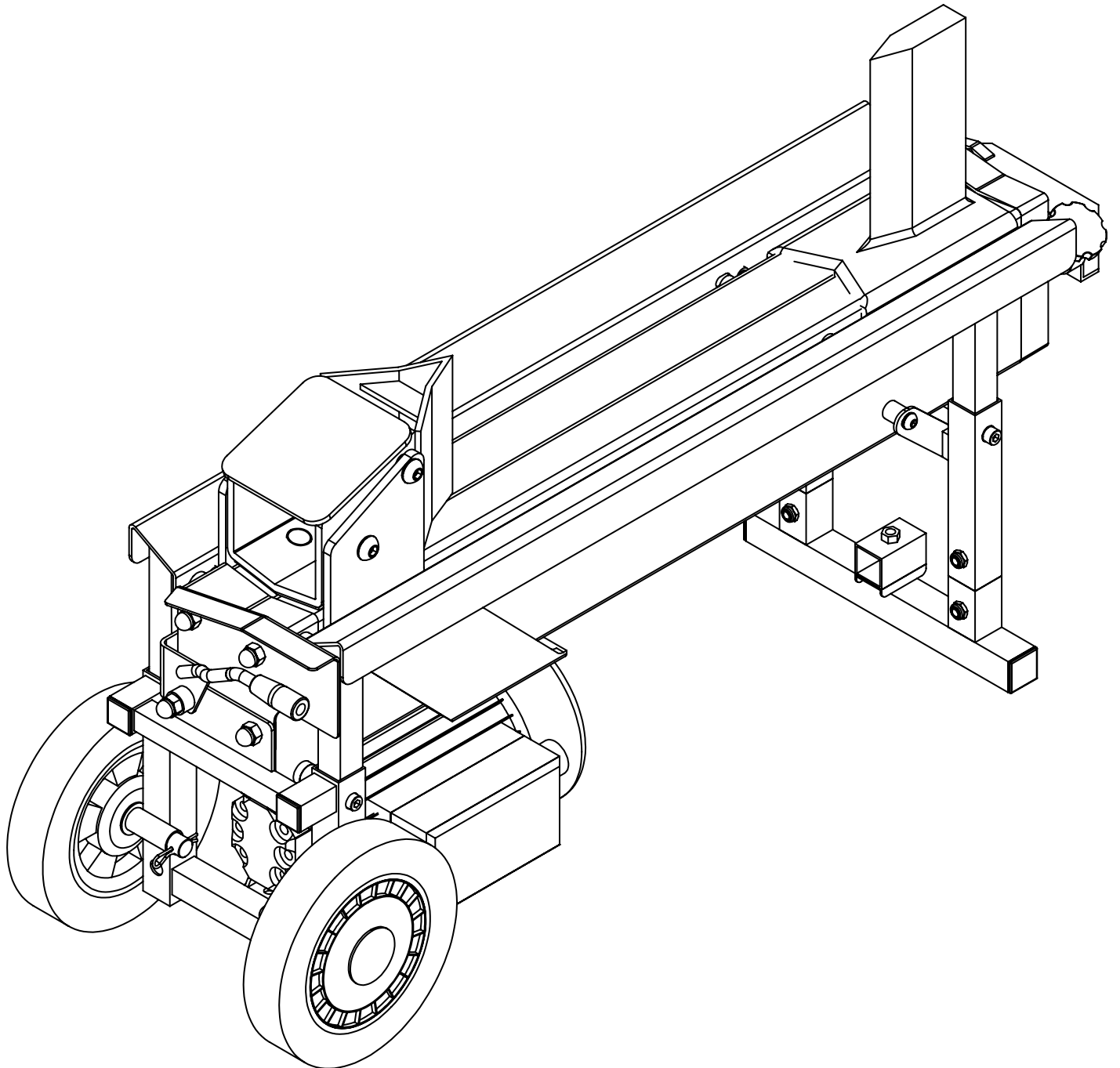
email: info@forest-master.com - web: www.forest-master.com

Elektrischer Holzspalter FMX4



WWW.FOREST-MASTER.COM

FMX4 (Modelle D & TW)



de

Abgebildetes Modell FMX4D

WICHTIG: Lesen Sie diese Anleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch vollständig durch und beachten Sie alle Sicherheitsvorschriften und Betriebsanweisungen.

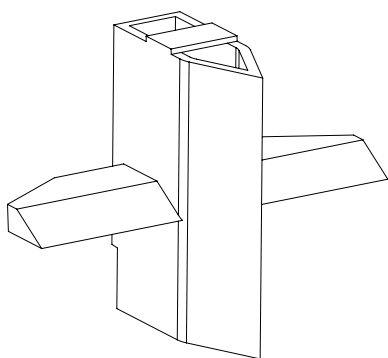


Technische Spezifikation	2
Kennen Sie Ihren elektrischen Holzspalter	4
Sicherheit	5
Bedienung	8
Wartung	19
FAQ / Fehlersuche	20
Explosionszeichnung	23
Teileliste	24
Montage von Ständer und Wagen	26
Garantie	35

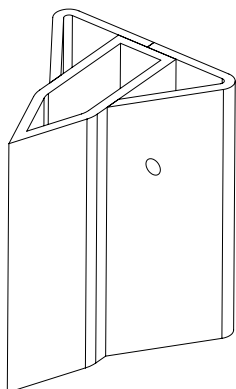
Vielen Dank, dass Sie sich für den elektrisch-hydraulischen 8-Tonnen-Holzspalter Forest Master FMX4 entschieden haben. Mit seiner schmalen Spaltklinge ist dies der effektivste Holzspalter für grünes und abgelagertes Hart- oder Weichholz.

Um den britischen und EU-Sicherheitsbestimmungen zu entsprechen, wird es mit einer Sicherheitsablage und einem Käfig geliefert und ist auch mit zwei Händen bedienbar.

Der FMX4 kann mit zwei Zubehörklingen ausgestattet werden, die separat erworben werden können.



Ein 4-Wege-Sägeblatt zum Spalten von Stämmen in Viertel. Dieser wird über das feststehende Messer gesteckt und mit zwei Schrauben befestigt. Im Lieferumfang ist ein Schieberblock enthalten, der über das bewegliche Duocut-Sägeblatt des FMX4 passt, um sicherzustellen, dass die Stämme durch das 4-Wege-Sägeblatt gespalten werden.



Eine stumpfe Klinge, die über die feststehende Klinge passt und das Spalten größerer Stämme und faserigem Holz mit verdrehter Maserung erleichtert. Die stumpfe Klinge drückt den Spalt weiter, sodass sich der Spalt entlang der Länge des Stammes ausbreitet.

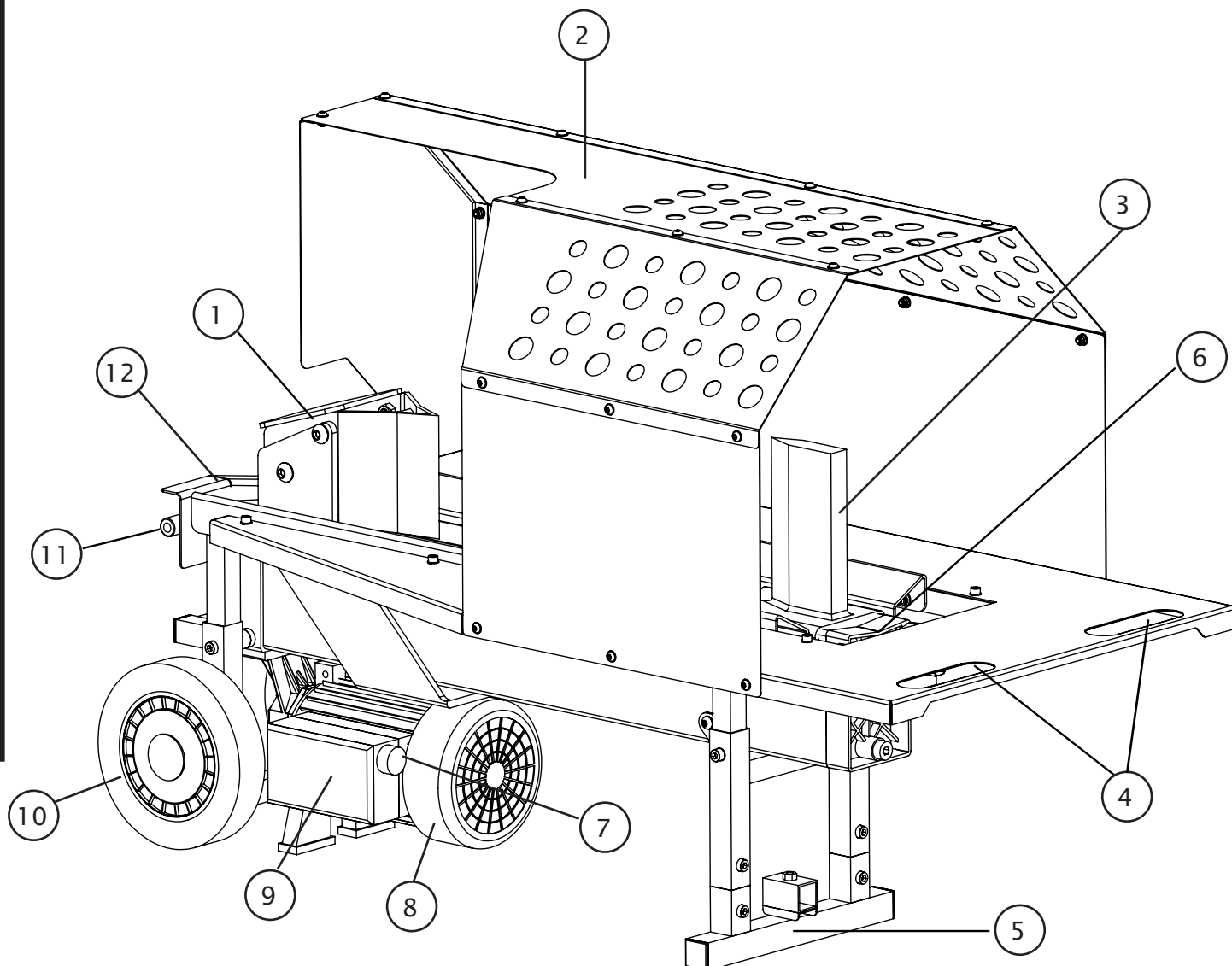


Modell	FMX4D	FMX4TW
Minimaler Stammdurchmesser	50 mm	50 mm
Maximaler Stammdurchmesser	600 mm*	600 mm*
Maximale Stammlänge	450 mm	450 mm
Motor	230V 50Hz 2300W IP54	230V 50Hz 2300W IP54
Spalkkraft	8 ton	8 ton
Hydraulischer Druck	550 bar	550 bar
Hydraulische Ölkapazität	6.5 Litre	6.5 litre
Länge	1060 mm	1060 mm
Breite	280 mm	730 mm
Höhe	525 mm	1000 mm
Gewicht	78 kg	85 mm
* Maximaler Stammdurchmesser 400 mm mit Sicherheitskäfig		

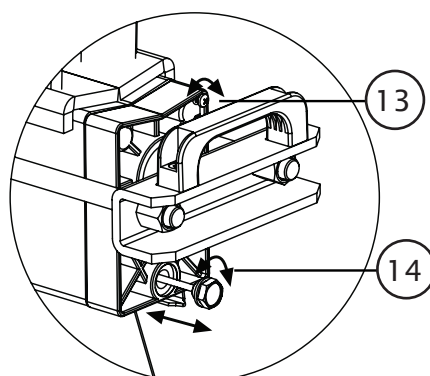


WWW.FOREST-MASTER.COM

Kennen Sie Ihren elektrischen Holzspalter



1	Duocut-Klinge
2	Sicherheitskäfig
3	Feste Klinge
4	Hebegriff
5	Stützbein
6	Blockbett
7	Motorstartknopf
8	Motor
9	Motorschaltkasten
10	Räder (nur geringfügige Bewegung)
11	Hydraulischer Steuerhebel
12	Steuerhebelschutz
13	Entlüftungsschraube
14	Ölablassschraube mit Ölmesstab





WWW.FOREST-MASTER.COM

Symbol auf
der Maschine



VERSTEHEN SIE IHREN HOLZSPALTER: Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung und die am Holzspalter angebrachten Etiketten. Informieren Sie sich über seine Anwendung und Grenzen sowie über die spezifischen potenziellen Gefahren, die damit verbunden sind.

DROGEN, ALKOHOL UND MEDIKAMENTE: Betreiben Sie den Holzspalter nicht, während Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder anderen Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur ordnungsgemäßen Verwendung beeinträchtigen könnten.

VERMEIDEN SIE GEFÄHRLICHE BEDINGUNGEN: Benutzen Sie den Holzspalter auf dem Boden, auf dem mitgelieferten Ständer oder einem der als Zubehör erhältlichen Ständer. Stellen Sie sicher, dass der Ständer, falls verwendet, sicher montiert ist.

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte Bereiche laden zu Verletzungen ein. Benutzen Sie den Holzspalter nicht in nassen oder feuchten Bereichen und setzen Sie ihn nicht dem Regen aus. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Dämpfe von Farbe, Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten eine potenzielle Gefahr darstellen.

ÜBERPRÜFEN SIE IHREN HOLZSPALTER: Überprüfen Sie Ihren Holzspalter, bevor Sie ihn einschalten. Halten Sie die Schutzvorrichtungen an Ort und Stelle und in funktionsfähigem Zustand. Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor dem Einschalten zu überprüfen, ob Schlüssel und Einstellschlüssel aus dem Werkzeugbereich entfernt sind. Ersetzen Sie beschädigte, fehlende oder defekte Teile, bevor Sie es verwenden.

KLEIDEN SIE SICH RICHTIG: Tragen Sie keine weite Kleidung, Handschuhe, Krawatten oder Schmuck (Ringe, Armbanduhren). Sie können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Beim Arbeiten werden elektrisch nichtleitende Schutzhandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie einen Haarschutz, um lange Haare einzuschließen und zu verhindern, dass sie sich in Maschinen verfangen.

SCHÜTZEN SIE IHRE AUGEN UND GESICHT: Jeder Holzspalter kann Fremdkörper in die Augen schleudern. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Alltagsbrillen haben ausschließlich schlagfeste Gläser. Es handelt sich nicht um eine Schutzbrille.

Stellen Sie sich beim Betrieb hinter und rechts neben die Maschine. Beugen Sie sich nicht über die Maschine, um sie zu bedienen. Dies ist eine unangenehme Arbeitsposition, bei der der Bediener sein Gesicht nahe an die Maschine bringt und somit Gefahr läuft, von Holzspänen oder Fremdkörpern getroffen zu werden.

VERLÄNGERUNGSKABEL: Die unsachgemäße Verwendung von Verlängerungskabeln kann zu einem ineffizienten Betrieb des Holzspalters führen, was zu einer Überhitzung führen kann. Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel nicht länger als 10 m ist und dass sein Querschnitt nicht weniger als 2,5 mm² beträgt, um einen ausreichenden Stromfluss zum Motor zu gewährleisten.

Vermeiden Sie die Verwendung freier und unzureichend isolierter Verbindungen. Anschlüsse müssen mit geschütztem, für den Außenbereich geeignetem Material hergestellt werden.

VERMEIDEN SIE ELEKTRISCHEN SCHLAG: Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis ausreichend geschützt ist und der Leistung, Spannung und Frequenz des Motors entspricht. Überprüfen Sie, ob eine Erdungsverbindung und ein vorgeschalteter Differenzialschalter vorhanden sind. Erden Sie den Holzspalter. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen: Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Öffnen Sie niemals den Druckknopfkasten am Motor. Sollte dies erforderlich sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger die Metallzinken des Steckers nicht berühren, wenn Sie den Holzspalter ein- oder ausstecken.

VERBRENNUNGEN VERMEIDEN: Kontakt mit heißem Öl, Abgasen und heißen Oberflächen vermeiden. Berühren Sie nicht den Motor oder den Auspuff, diese Teile werden durch den Betrieb extrem heiß und bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Zeit heiß. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Wartungs- oder Einstellarbeiten durchführen.





HALTEN SIE BESUCHER UND KINDER FERN: Der Holzspalter darf immer nur von einer Person bedient werden. Andere Personen sollten einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten, insbesondere wenn der Holzspalter in Betrieb ist. Lassen Sie sich beim Lösen eingeklemmter Holzscheite niemals von einer anderen Person helfen.

ÜBERPRÜFEN SIE IHREN STAMM: Stellen Sie sicher, dass sich keine Nägel oder Fremdkörper in den zu spaltenden Stämmen befinden. Die Enden der Stämme müssen rechtwinklig geschnitten werden. Äste müssen bündig mit dem Stamm abgeschnitten werden.

NICHT ÜBERREICHEN: Der Boden darf nicht rutschig sein. Achten Sie jederzeit auf den richtigen Stand und das Gleichgewicht. Stellen Sie sich niemals auf den Holzspalter. Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn das Werkzeug umkippt oder die Schneidwerkzeuge unbeabsichtigt berührt werden. Bewahren Sie keine Gegenstände über oder in der Nähe des Holzspalters auf, wo jemand auf dem Werkzeug stehen könnte, um sie zu erreichen.

VERLETZUNGEN DURCH UNERWARTETE UNFÄLLE VERMEIDEN: Achten Sie stets auf die Bewegung des Holzschiebers. Versuchen Sie nicht, das Protokoll zu laden, bis der Protokollschieber angehalten hat. Halten Sie Ihre Hände von allen beweglichen Teilen fern.

SCHÜTZEN SIE IHRE HÄNDE: Halten Sie Ihre Hände von Rissen und Rissen fern, die im Baumstamm entstehen. Sie können sich plötzlich schließen und Ihre Hände zerquetschen oder amputieren. Entfernen Sie eingeklemmte Holzscheite nicht mit den Händen.

ÜBEN SIE KEINE ZWANG MIT DEM WERKZEUG AUS: Bei der vorgesehenen Geschwindigkeit leistet es eine bessere und sicherere Arbeit. Versuchen Sie niemals, Stämme zu spalten, die größer sind als in der Spezifikationstabelle angegeben. Dies könnte gefährlich sein und die Maschine beschädigen. Benutzen Sie den Holzspalter nicht für einen Zweck, für den er nicht vorgesehen ist.

LASSEN SIE DAS WERKZEUG NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT LAUFEN: Lassen Sie das Werkzeug nicht stehen, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.

TRENNEN SIE DIE STROMVERSORGUNG: Trennen Sie den Elektromotor oder entfernen Sie die Zündkerzenkappe von der Zündkerze, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile wechseln, den Holzspalter reinigen oder warten. Konsultieren Sie vor Wartungsarbeiten das technische Handbuch.

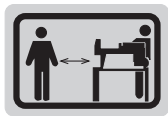
SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT: Bringen Sie Altöl zu einer autorisierten Sammelstelle oder befolgen Sie die Vorschriften des Landes, in dem der Holzspalter verwendet wird. Nicht in die Kanalisation, ins Erdreich oder in Gewässer gelangen lassen.

PFLEGEN SIE IHREN HOLZSPALTER MIT SORGFALT: Halten Sie den Holzspalter sauber, um die beste und sicherste Leistung zu erzielen.

MACHEN SIE DIE WERKSTATT KINDERSICHER: Schließen Sie die Werkstatt ab. Hauptschalter abklemmen. Bewahren Sie den Holzspalter außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen auf, die nicht für die Verwendung des Holzspalters qualifiziert sind.

Die in diesem Handbuch genannten Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken, die auftreten können. Es ist zu beachten, dass der Bediener bei der Verwendung des Holzspalters gesunden Menschenverstand und Vorsicht walten lassen muss.

Symbol auf der Maschine





WERKBANK und SICHERHEITSSCHUTZ

Wenn Sie den Holzspalter in der EU oder im Vereinigten Königreich einem Dritten zur Nutzung überlassen, müssen Sie ihn mit der Werkbank und dem Schutzgitter ausstatten.

Die Werkbank und die Schutzvorrichtung sind nur für die Verwendung mit Holzspaltern mit Zweihandbedienung vorgesehen. Sie dürfen nicht an Holzspaltern montiert werden, die mit einer Hand bedient werden können.

Versuchen Sie NIEMALS, eine Hand oder Hände in die Schutzvorrichtung zu stecken, während der Holzspalter in Betrieb ist.

Versuchen Sie NIEMALS, Holzscheite in die Schutzvorrichtung zu legen oder aus der Schutzvorrichtung zu entfernen, während der Holzspalter in Betrieb ist.

Erlauben Sie NIEMALS einer zweiten Person, beim Einlegen oder Herausnehmen von Holzscheiten aus dem Schutzgitter zu helfen, unabhängig davon, ob der Holzspalter in Betrieb ist oder nicht.

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Holzspalters alle Schrauben, mit denen die Platten des Schutzes aneinander befestigt sind, die Schrauben, mit denen der Käfig an der Werkbank befestigt ist, und die Schrauben, mit denen die Werkbank am Holzspalter befestigt ist, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.

Stecken Sie KEINE Finger oder andere Gegenstände durch die Löcher in der Oberseite und den abgewinkelten Platten. Diese Löcher dienen nur dazu, dass Sie den Baumstamm sehen können.

Versuchen Sie NICHT, einen Stamm zu spalten, der größer als der angegebene maximale Stammdurchmesser ist, da dies zu einer Beschädigung der Schutzvorrichtung führen kann.

Versuchen Sie NICHT, Holzscheite durch die vordere Öffnung (feste Klinge) auf den Holzspalter zu laden.

Laden Sie Holzstämme IMMER durch die rechte hintere Öffnung.

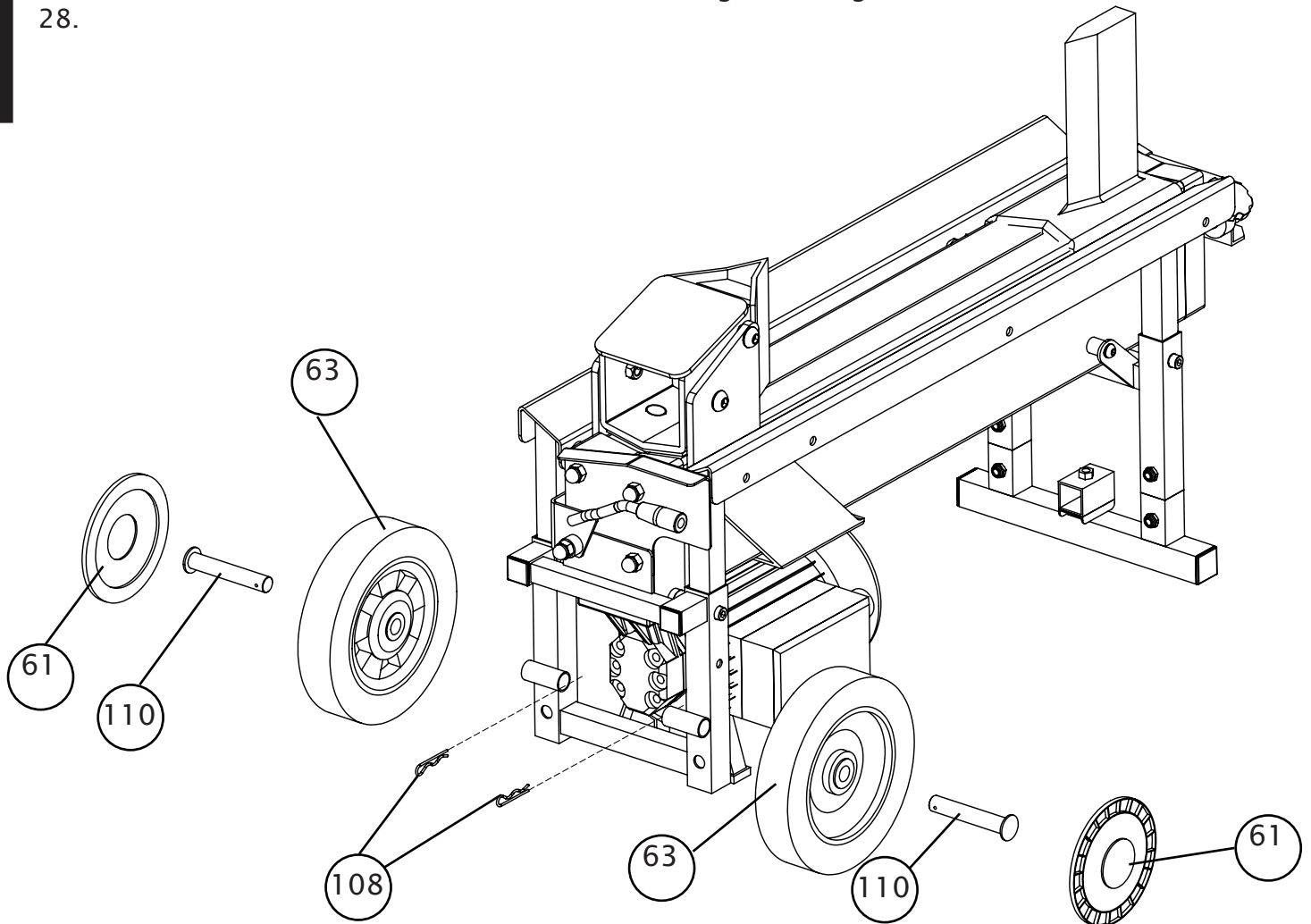
Lassen Sie KEINE gespaltenen Stämme im Schutz liegen, wenn Sie einen weiteren Stamm spalten, da diese gegen den Käfig gedrückt werden und diesen beschädigen könnten.



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

MONTIEREN SIE DIE HINTERRÄDER (nur D-Modell)

Wenn Sie zu Ihrem Holzspalter einen TW-Wagenständer oder einen All-Terrain-Ständer gekauft haben, können Sie diesen Schritt ignorieren, da die Räder für den TW am Ständer befestigt sind und für den All-Terrain-Ständer nicht erforderlich sind. Die Montageanleitung für den Ständer finden Sie auf Seite 28.

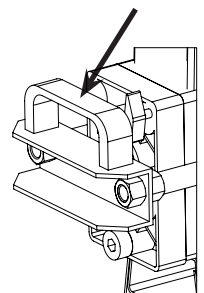


Stecken Sie einen Achsstift (110) durch ein Rad (63) und dann durch eine Buchse an der Rückseite der Hinterbeine. Führen Sie einen RClip (108) durch das Loch am Ende des Achsstifts ein, um ihn zu sichern. Montieren Sie eine Radkappe (61) in der Mitte des Rades. Beachten Sie, dass die Radkappe im Allgemeinen durch einen Schlag mit dem Handballen sicher befestigt werden muss.

MONTIEREN SIE DEN HEGRIF (Zur Verwendung außerhalb der Europäischen Union)

Bei Verwendung außerhalb der Europäischen Union wird ein Hebegriff mitgeliefert, damit die Maschine angehoben und auf den Hinterrädern bewegt werden kann. Diese wird mit den beiden mitgelieferten Schrauben, die in die Gewindelöcher in der Oberseite eingeschraubt werden, an der Oberseite des Querstücks am Ende des Stößels befestigt.

Wenn Sie den Holzspalter in der Europäischen Union verwenden, sollte dieser Griff nicht montiert werden, da er im montierten Zustand die Werkbank und die Schutzvorrichtung behindert, siehe nächster Abschnitt.





WWW.FOREST-MASTER.COM

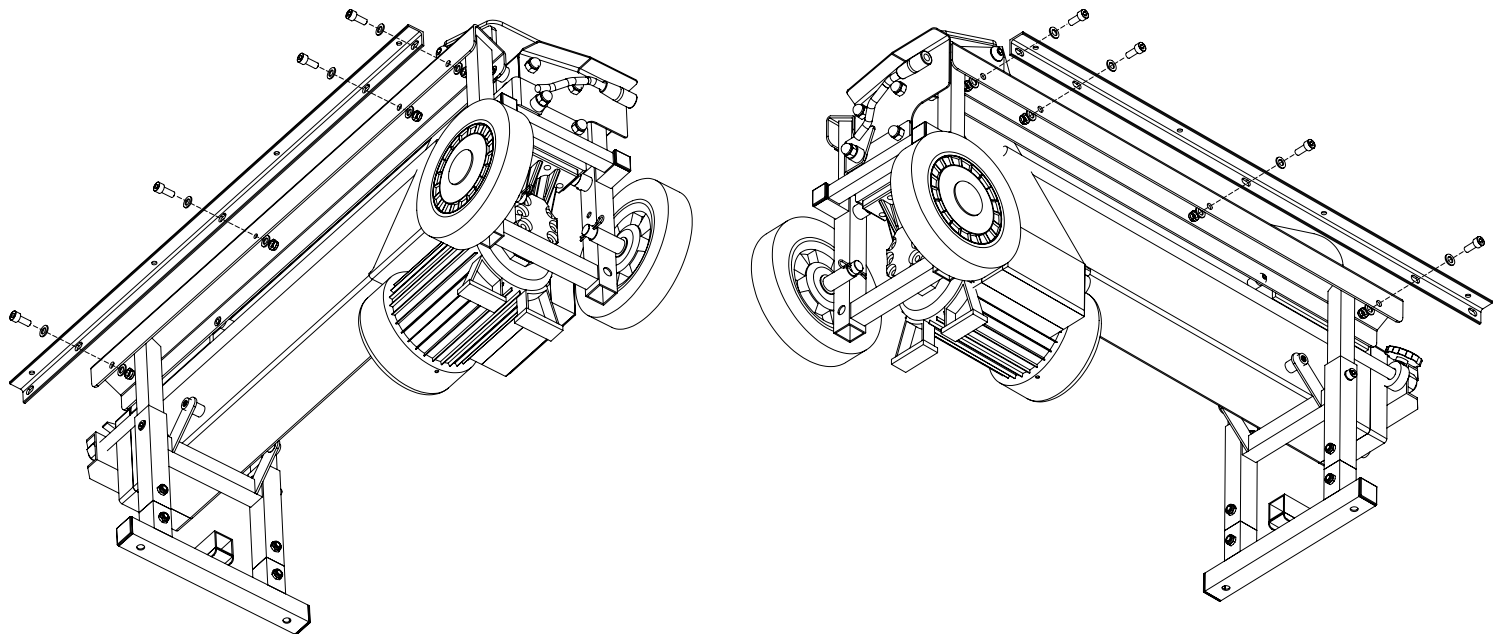
Befestigen Sie die Werkbank und den Schutz (nur Großbritannien und die Europäische Union).

Die Werkbank und die Schutzvorrichtung sind nur erforderlich, um der CE-Zulassung sowie den Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der Europäischen Union zu entsprechen. Außerhalb der Europäischen Union kann der einzelne Benutzer wählen, ob er die Werkbank nicht oder nur nutzen möchte. Wenn Sie einen Ständer für Ihren Holzspalter erworben haben, ist es möglicherweise einfacher, den Ständer anzubringen (Seite 28), bevor Sie die Werkbank und den Schutz montieren.

Das Tablett- und Käfigpaket enthält

- 1 x Tablett
- 2 x Tablett-Winkelstangen
- 6 x Käfigplatten
- 25 x M6x12 Halbrundkopfschrauben
- 35 x M6 Nyloc-Muttern
- 11 x M6x16 Zylinderkopfschrauben
- 9 x M8x20 Zylinderkopfschrauben
- 9 x M8-Nyloc-Mutter
- 69 x M6 dünne Unterlegscheiben
- 17 x M8-Unterlegscheiben

Befestigen Sie die beiden Winkelstangen mit 8 M8x20-Kopfschrauben, 16 M8-Unterlegscheiben und 8 M8-Muttern an der Außenseite der Holzspalterschienen. Die Holzschienen sind symmetrisch und passen daher auf beide Seiten. Durch den vorderen Schlitz in jeder Winkelstange wird kein Bolzen eingeschraubt.

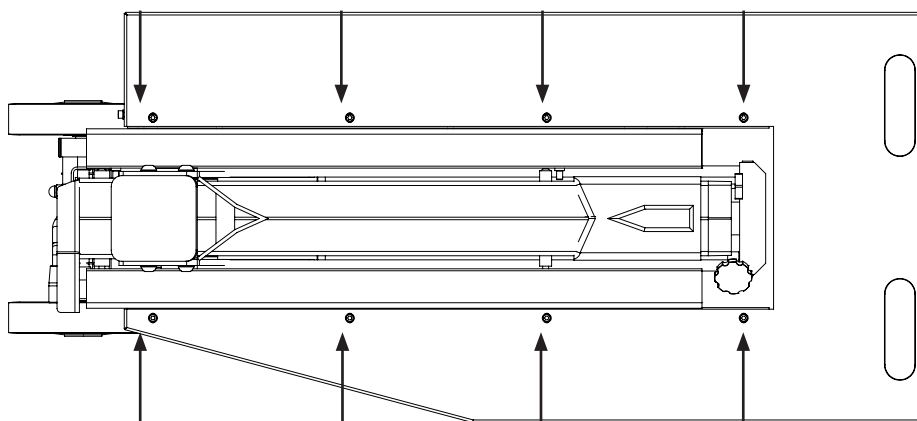
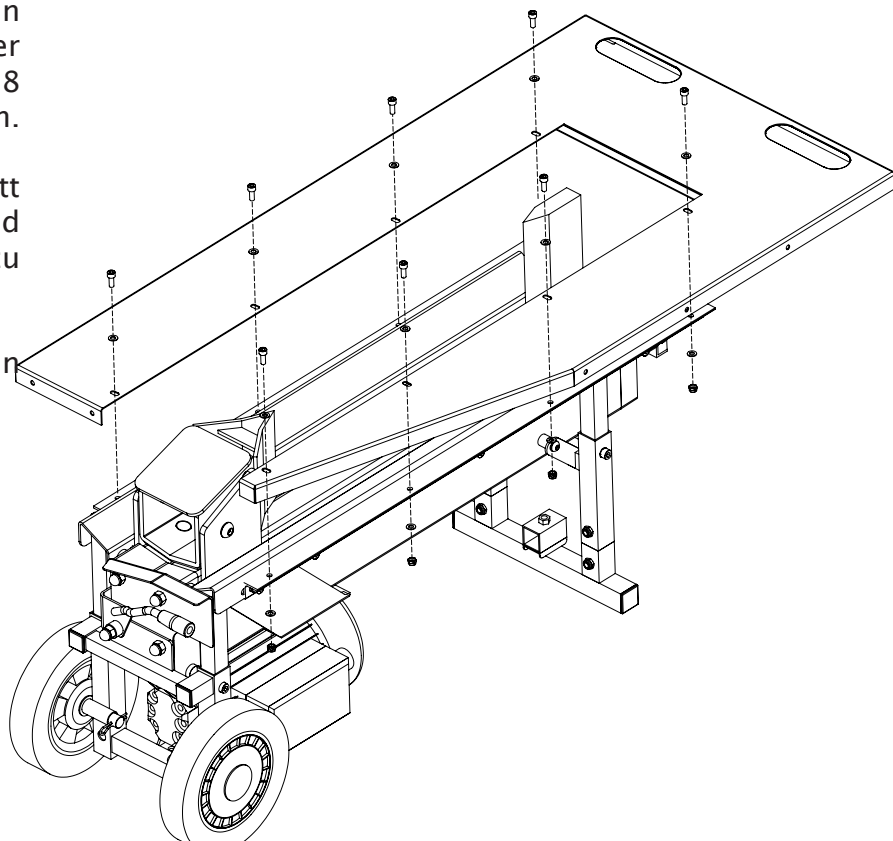




Befestigen Sie das Tablett mit 8 M6x16-Kopfschrauben, 16 M6-Unterlegscheiben (eine über dem Tablett und eine unter der Winkelstange für jede Schraube) und 8 M6-Nyloc-Muttern an den Winkelstangen.

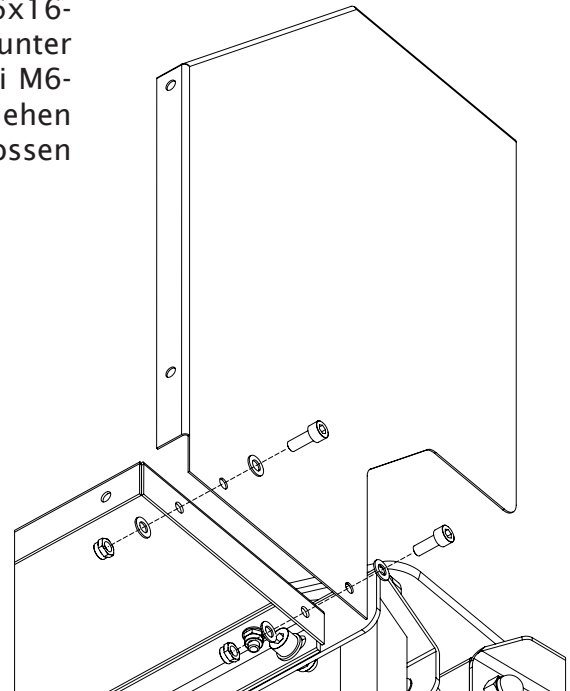
Die Schlitz für die Bolzen im Tablett ermöglichen es, es nach links und rechts zu bewegen, um es zentral zu positionieren.

Sobald es richtig positioniert ist, ziehen Sie die Muttern fest.

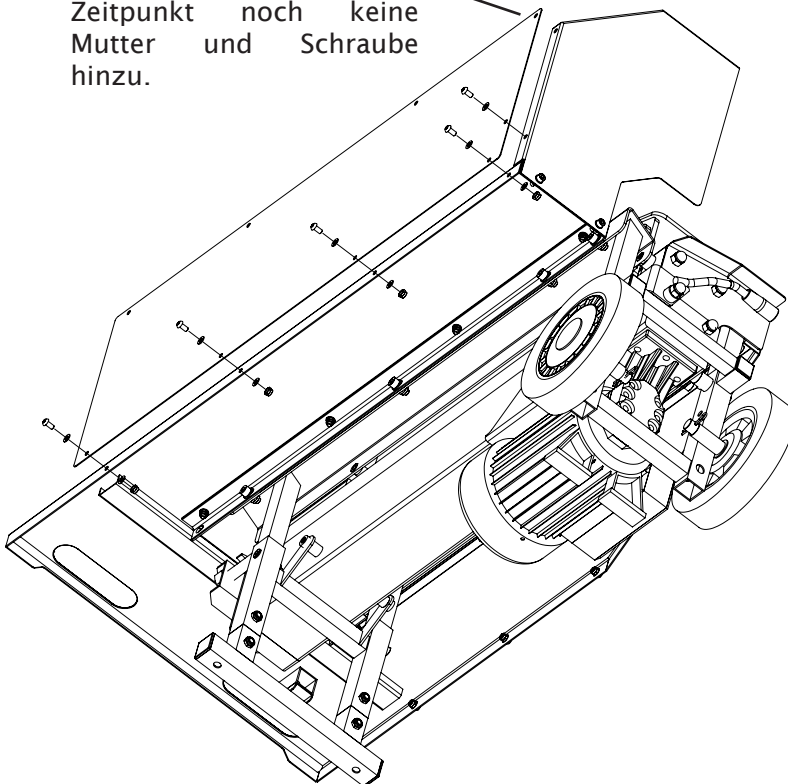




Befestigen Sie die hintere Käfigplatte mit zwei M6x16-Kopfschrauben, vier dünnen M6-Unterlegscheiben (eine unter dem Schraubenkopf und eine unter der Mutter) und zwei M6-Nyloc-Muttern am linken hinteren Flansch der Wanne. Ziehen Sie alle Käfigschrauben fest an, bis die Montage abgeschlossen ist.

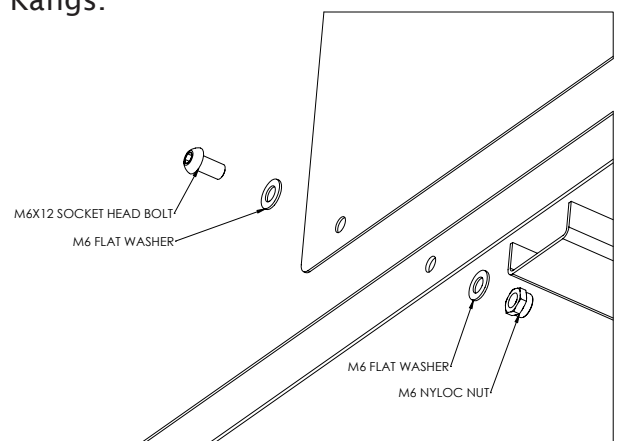


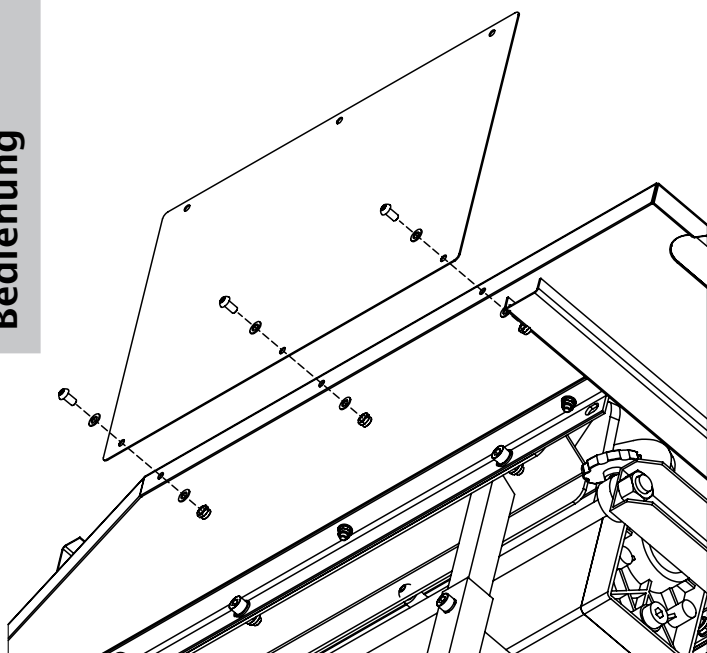
Fügen Sie zu diesem Zeitpunkt noch keine Mutter und Schraube hinzu.



Befestigen Sie die längere der beiden einfachen Käfigplatten an der linken Seite des Tablett und an der hinteren Käfigplatte. Die untere hintere Ecke hat zwei eng beieinander liegende Löcher, die obere hintere Ecke hat ein einzelnes Loch etwa 10 mm von der Hinterkante entfernt. Befestigen Sie die obere hintere Ecke zu diesem Zeitpunkt noch nicht.

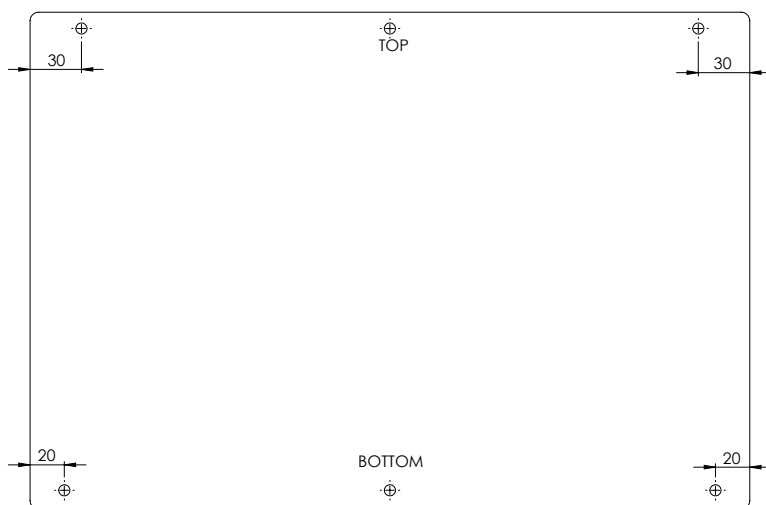
Verwenden Sie 5 M6x12-Halbrundkopfschrauben, 10 M6-Unterlegscheiben (1 unter jedem Schraubenkopf und 1 unter jeder Mutter) und 5 M6-Nyloc-Muttern. Lassen Sie alle Schrauben und Muttern bis zum letzten Schritt handfest angezogen, dies erleichtert die Einstellung des Käfigs.





Befestigen Sie die kürzere der beiden einfachen Käfigplatten an der rechten Seite des Tablett. Die Ausrichtung des Panels finden Sie im Diagramm unten.

Verwenden Sie 3 M6x12-Halbrundkopfschrauben, 6 M6-Unterlegscheiben (1 unter jedem Schraubenkopf und 1 unter jeder Mutter) und 3 M6-Nyloc-Muttern.

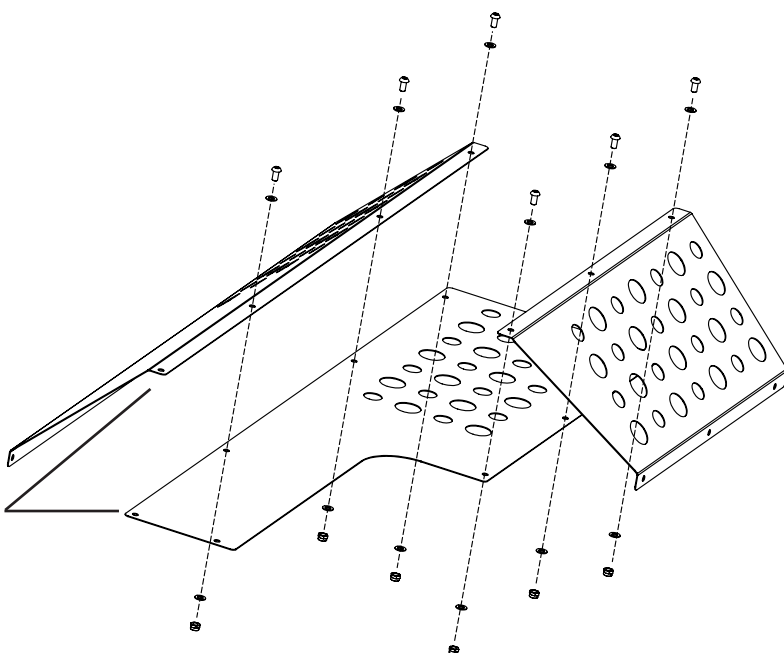


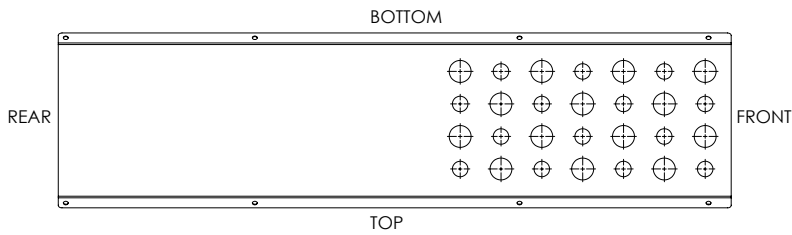
Befestigen Sie die beiden Flanschplatten an der flachen oberen Platte. Beachten Sie, dass die Flansche der abgewinkelten Platten oben auf der oberen Platte liegen. Verwenden Sie M6x12-Halbrundkopfschrauben, M6-Unterlegscheiben auf beiden Seiten und M6-Nyloc-Muttern.

Verbinden Sie zu diesem Zeitpunkt noch nicht das längere, abgewinkelte Paneel an der hinteren Ecke des oberen Paneels. Diese Ecke wird im nächsten Schritt an der Rückwand befestigt.

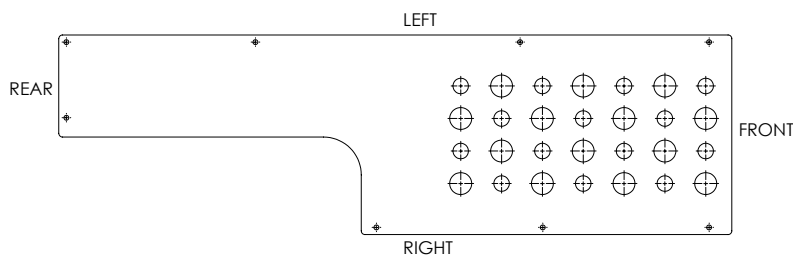
Die korrekte Ausrichtung der Paneele entnehmen Sie bitte dem Diagramm auf der nächsten Seite.

Diese Ecke nicht verriegeln

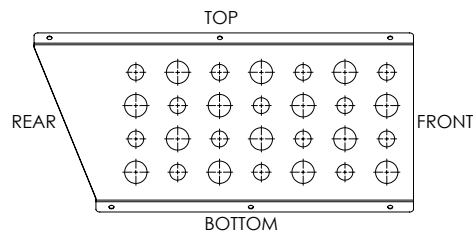




Langes, abgewinkeltes Panel



Oberes Panel

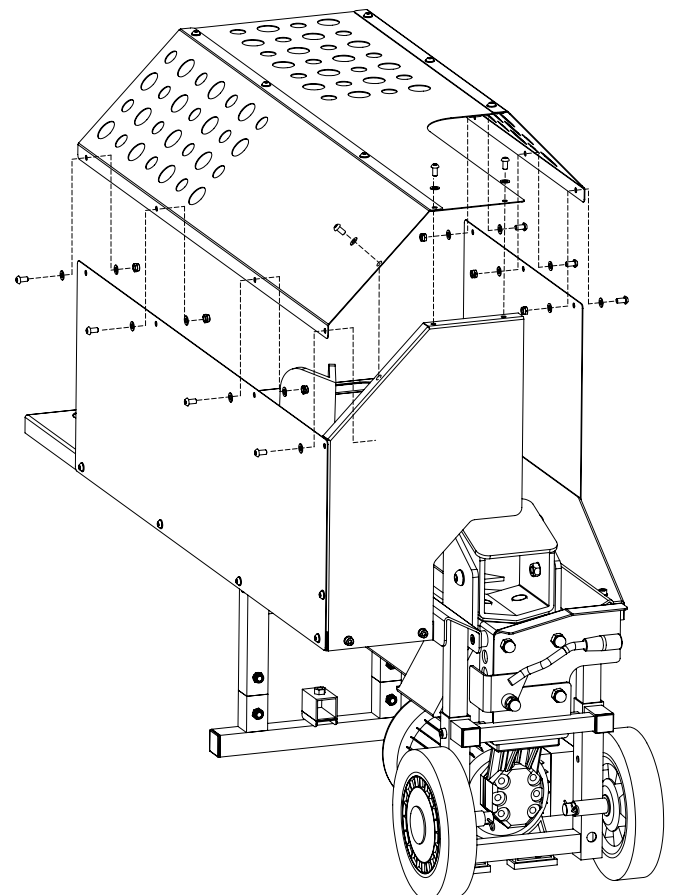


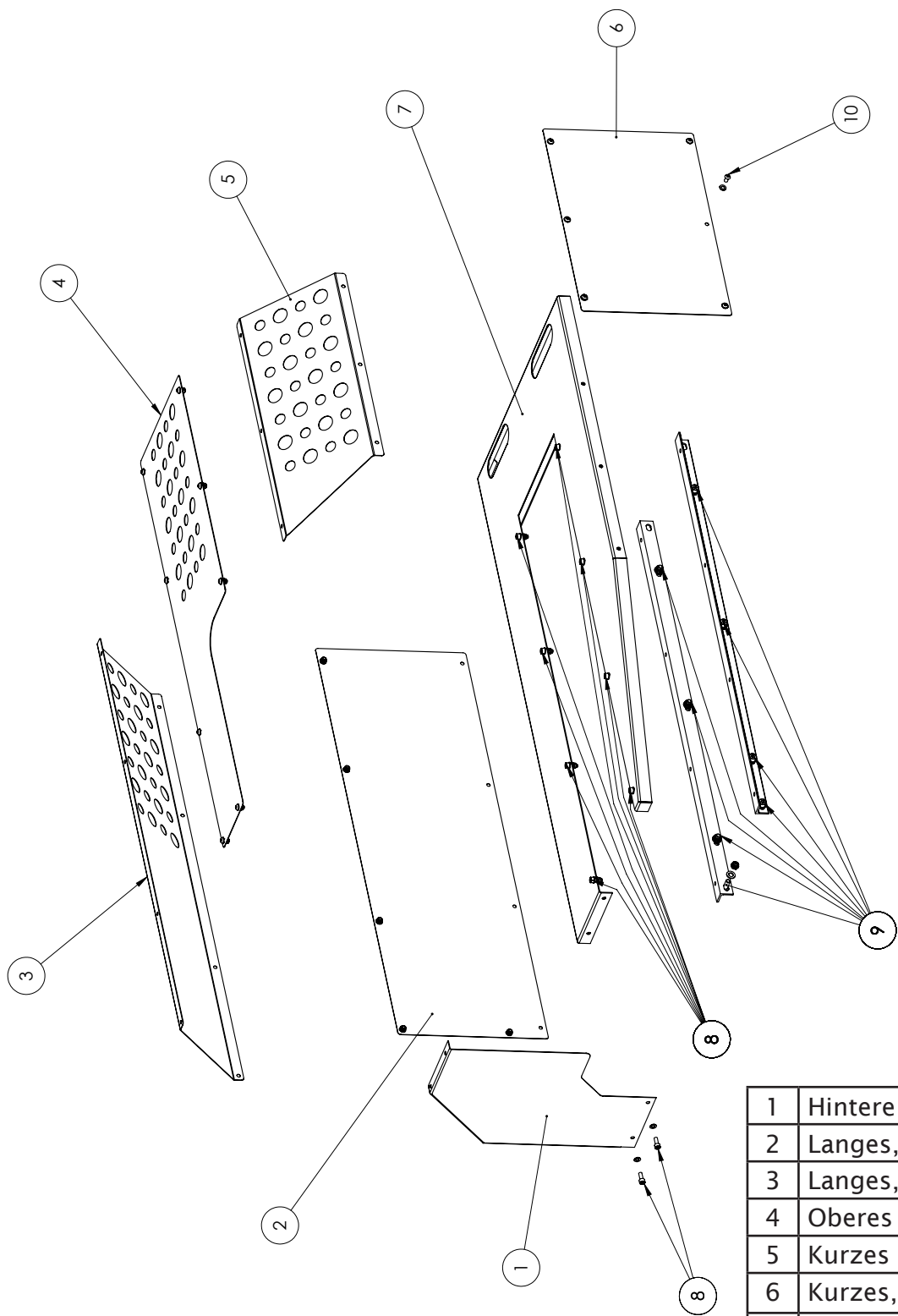
Kurzes abgewinkeltes Panel

Befestigen Sie den zusammengebauten oberen Abschnitt mit 10 M6x12-Halbrundkopfschrauben, 20 M6-Unterlegscheiben auf jeder Seite der Paneele für jede Schraube und einer 10 M6-Nyloc-Mutter an den Seitenwänden und der Rückwand.

Beachten Sie, dass die Flansche der abgewinkelten Paneele über die glatten Seitenpaneele hinausragen.

Sie sollten nun alle Muttern und Schrauben für den Käfig und das Tablett fest anziehen.





1	Hintere Käfigverkleidung	1
2	Langes, schlichtes Panel	1
3	Langes, abgewinkeltes Panel	1
4	Oberes Panel	1
5	Kurzes abgewinkeltes Panel	1
6	Kurzes, schlichtes Panel	1
7	Tablett	1
8	M6x16 Zylinderkopfschrauben	10
9	M8x20 Zylinderkopfschrauben	8
10	M6x12 Halbrundkopfschrauben Used for all cage bolts	24



BETRIEBSBEDINGUNGEN

Dieser Holzspalter ist ein Modell für den Heimgebrauch. Es ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen +5 °C und 40 °C und für die Installation in Höhen von nicht mehr als 1000 m über NN ausgelegt. Die Luftfeuchtigkeit muss bei 40 °C unter 50 % liegen. Es kann bei Umgebungstemperaturen zwischen -25 °C und 55 °C gelagert oder transportiert werden.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN (FM5, FM8, FM10)

Schließen Sie die Hauptkabel an eine Standardstromversorgung mit 230 V $\pm$ 10 % (50 Hz $\pm$ 1 Hz) mit Unterspannungs-, Überspannungs- und Überstromschutzgeräten sowie einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) an, dessen maximaler Fehlerstrom bemessen ist bei 0,03A.

Dieses Gerät ist mit einem britischen 3-poligen Netzstecker ausgestattet und wird mit einem 2-poligen Adapter zur Verwendung bei Bedarf geliefert. Entfernen Sie NICHT den dreipoligen Netzstecker und installieren Sie keine zweipolige Netzsteckdose.

Wenn Sie die Maschine mit einem Verlängerungskabel betreiben, muss das Verlängerungskabel mindestens ein robustes 2,5-mm²-Kabel sein. Für eine optimale Leistung sollte die Leine nicht länger als 10 Meter sein.

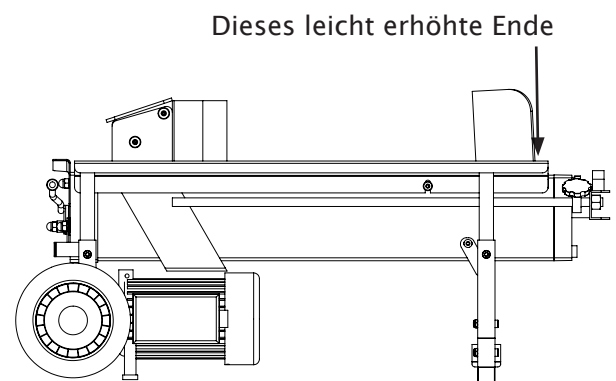
POSITIONIERUNG DES HOLZSPALTERS

Der Holzspalter sollte waagrecht oder vorzugsweise so positioniert werden, dass das Ende, an dem sich der feste Block befindet, leicht erhöht ist. Ein Längenunterschied des Holzspalters von 5 mm ist ausreichend.

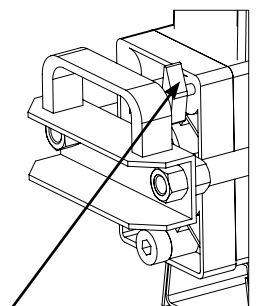
Es sollte nicht so positioniert werden, dass das Ende des festen Keils tiefer liegt als das Ende des Steuergriffs, da dies den Ölfluss zur Pumpe behindern kann.

ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE

Vor dem Einsatz des Holzspalters sollte die Entlüftungsschraube einige Umdrehungen gelöst werden, bis Luft reibungslos in den Öltank ein- und ausströmen kann. Um zu verhindern, dass ein Baumstamm gegen die Entlüftungsschraube stößt, stellen Sie sicher, dass die Flügel eben sind. Während der Holzspalter in Betrieb ist, sollte ein Luftstrom durch das Loch der Entlüftungsschraube erkennbar sein. Bevor Sie den Holzspalter bewegen, stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsschraube festgezogen ist, um ein Austreten von Öl an dieser Stelle zu verhindern.



Dieses leicht erhöhte Ende



Entlüftungsschraube



WICHTIG: Wenn Sie die Entlüftungsschraube nicht lösen, bleibt die Luft im Hydrauliksystem eingeschlossen und wird komprimiert und dekomprimiert. Eine solche fortgesetzte Komprimierung und Dekomprimierung der Luft führt zum Explodieren der Dichtungen im Hydrauliksystem und zu dauerhaften Schäden am Holzspalter.

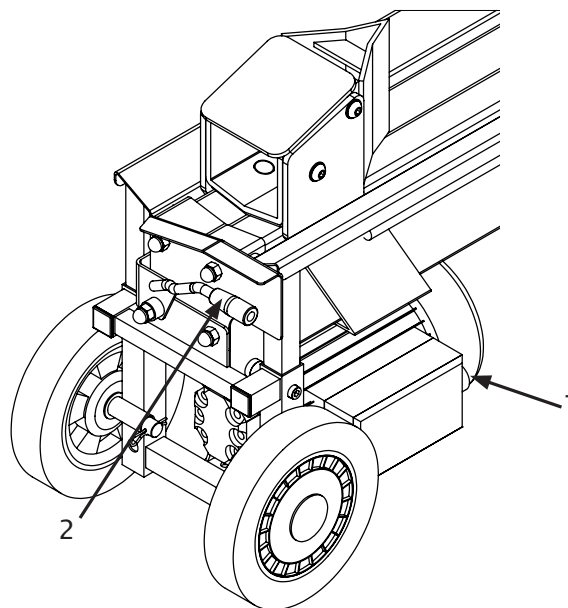


ZWEIHANDSTEUERUNG

Dieser Holzspalter ist mit einem Steuersystem ausgestattet, das die Bedienung durch beide Hände des Benutzers erfordert. Eine Hand steuert den hydraulischen Steuerhebel, während die andere den Motordruckknopf steuert. Der Holzspalter friert ohne Zutun ein. Erst nachdem beide Hände die Bedienelemente losgelassen haben, beginnt sich der Holzschieber zurück in die Ausgangsposition zu bewegen.

Um einen Stamm zu spalten, halten Sie die Taste gedrückt, um den Elektromotor zu starten, und drücken Sie dann den Hebel, um den Stößel vorzuschieben. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Hebel aus, da dies keine größere Spaltkraft erzeugt und den Hebel verbiegen kann.

Bewegen Sie den Hebel niemals, bevor Sie den Motorknopf gedrückt haben.



Die FMX4 ist eine Maschine mit zwei Geschwindigkeiten. Sie haben die Wahl zwischen hoher Geschwindigkeit und geringerer Kraft für weiches Holz oder langsamerer Geschwindigkeit und voller Kraft für hartes Holz. Um mit hoher Geschwindigkeit zu arbeiten, bewegen Sie den Bedienhebel etwa bis zur Hälfte nach unten. Um die volle Kraft zu erhalten, bewegen Sie den Hebel ganz nach unten.

SCHMIEREN SIE DAS HOLZBETTEN

Einige Holzarten können viel Saft enthalten, der gelegentlich am Holzspalter-Holzbett kleben bleibt. Dies kann dazu führen, dass der Kunststoffabstandshalter unter der beweglichen Klinge oder dem Schiebestock an der Arbeitsfläche kleben bleibt, was dazu führt, dass die Klinge ruckt und möglicherweise den Abstandshalter von der Unterseite der Klinge wegzieht.

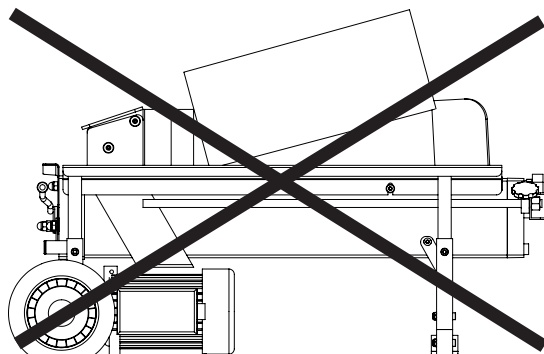
Um dies zu verhindern, wird empfohlen, das Holzbett des Holzspalters vor dem ersten Gebrauch und danach in regelmäßigen Abständen zu schmieren.

Wenn der Kunststoff-Abstandshalter unter das Messer oder den Schiebestock gezogen wird, darf der Holzspalter nicht in Betrieb genommen werden, bis der Abstandshalter ausgetauscht wurde.

HOLZPOSITIONIERUNG

Legen Sie die Holzscheite immer fest auf die Holzhalteplatten und auf den Arbeitstisch. Stellen Sie sicher, dass sich die Holzscheite beim Spalten nicht verdrehen, wackeln oder verrutschen. Wenden Sie beim Spalten des Stammes an der Oberseite keine Gewalt an der Klinge an. Dadurch kann die Klinge brechen oder die Maschine beschädigt werden.

Teilen Sie den Stamm in Richtung seiner Wuchsrichtung. Legen Sie das Holzstück nicht auf den Holzspalter, um es zu spalten. Dies kann gefährlich sein und die Maschine schwer beschädigen. Versuchen Sie nicht, zwei Holzstücke gleichzeitig zu spalten. Einer von ihnen kann hochfliegen und dich treffen.



WARNUNG: Benutzen Sie die Maschine niemals ohne den Kunststoffabstandshalter unter der Klinge.

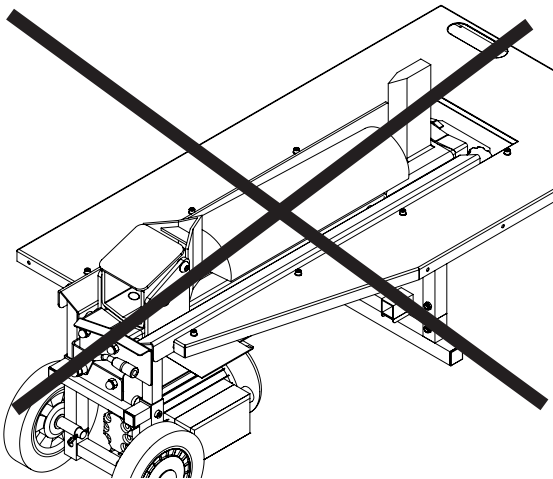
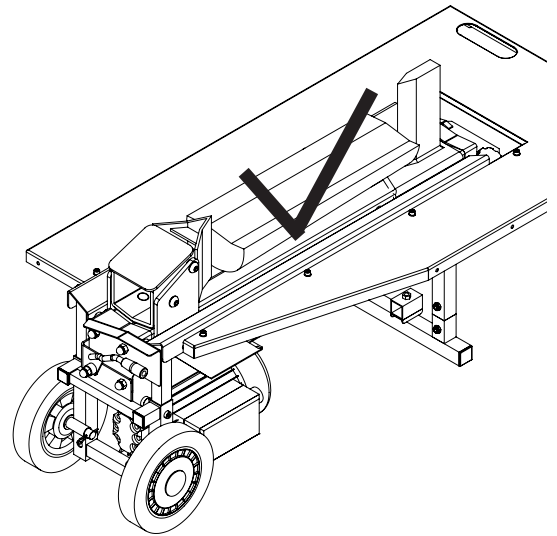
WICHTIG: Versuchen Sie nicht, einen Stamm gegen die Faser zu spalten.



WWW.FOREST-MASTER.COM

Bedienung

Wenn Sie einen bereits gespaltenen Stamm spalten, positionieren Sie den Stamm immer so, dass die gespaltene Seite oben liegt und die mit Rinde bedeckte Außenseite des Stammes an der Spaltauflage anliegt.



Legen Sie einen gespaltenen Stamm **NIEMALS** mit der/den Spaltfläche(n) gegen das Holzspalterbett, da dies dazu führen kann, dass der Stamm beim Spalten an den Stammführungen klemmt, sich verbiegt und möglicherweise die Stammführungen und möglicherweise den Stammkörper bricht.

GEWÜRZTE UND HARTE SCHLÄUME

Elektrische Holzspalter eignen sich am besten zum Spalten von Grünholz. Halten Sie beim Spalten trockener, harter Stämme den Steuerhebel nicht länger als 4-5 Sekunden gedrückt. Wenn Sie ihn länger gedrückt halten, kann die Maschine ernsthaft beschädigt werden, wenn der Stamm plötzlich mit einem Knall spaltet. Außerdem besteht die Gefahr, dass das Holz mit hoher Geschwindigkeit wegfliegt und Verletzungen verursacht, wenn ein Stamm plötzlich spaltet.

Wenn sich ein Stamm nicht leicht spalten lässt, lassen Sie den Druck nach, drehen Sie den Stamm um seine Längsachse und versuchen Sie, ihn an einer neuen Position zu spalten.

Üben Sie außerdem keine Kraft auf den Steuerhebel aus, wenn Sie versuchen, einen Baumstamm zu spalten. Dadurch wird kein zusätzlicher Druck erzeugt und der Hebel kann sich verbiegen, wodurch das Betätigungsverventil herauspringen kann.



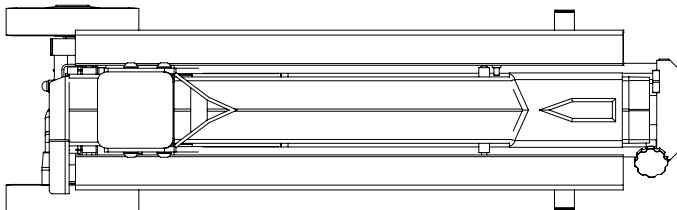
WARNUNG: Legen Sie niemals die Spaltfläche(n) eines Holzscheits gegen das Holzspalterbett.

WICHTIG: Halten Sie den Druck auf einen Stamm niemals länger als 5 Sekunden aufrecht, um ihn zu zwingen, sehr hartes Holz zu spalten.



AUSRICHTUNGSPRÜFUNG

Bei jedem Einsatz, vor dem Spalten von Holzstämmen, sollte die Ausrichtung des Duocut-Sägeblatts überprüft und gegebenenfalls angepasst werden. Das Duocut-Messer sollte entlang der Mittellinie des Spaltbetts zeigen und ungefähr (innerhalb weniger Millimeter) mit der Kante des stationären Messers fluchten.



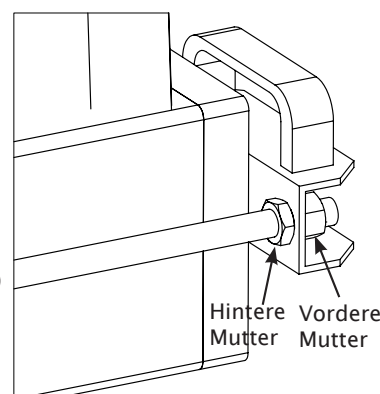
Um die Ausrichtung der Duocut-Klinge anzupassen, ziehen Sie die Muttern am vorderen Ende jedes Wiegearms fest oder lösen Sie sie, um deren Spannung zu erhöhen oder zu verringern.

Um die Spannung zu erhöhen, drehen Sie die hintere Mutter gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, und drehen Sie dann die vordere Mutter im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.

Um die Spannung zu verringern, drehen Sie die vordere Mutter gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, und drehen Sie dann die hintere Mutter im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.

BEIBEHALTUNG DER AUSRICHTUNG DER DUOCUT-KLINGE WÄHREND DES SPALTENS

In den meisten Fällen stellt es bei der Verwendung Ihres elektrischen Holzspalters Duocut kein Problem dar, wenn die Klingen auf einen Knoten stoßen, da der Holzspalter einfach aufhört zu spalten, wenn die Klinge auf den Knoten trifft, und mit dem Spalten auf der anderen Klinge fortfährt.



Es ist jedoch möglich, dass, wenn das bewegliche Duocut-Sägeblatt in einem niedrigen Winkel auf einen Knoten trifft, anstatt anzuhalten, das Sägeblatt von der Schnur abgelenkt wird und wenn die Spaltung anhält, könnten die beweglichen Schlittenarme aus der Ausrichtung gebogen werden.

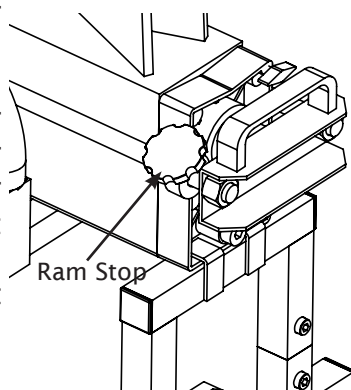
Beim Spalten von Holzstämmen müssen Sie daher auf das sich bewegende Duocut-Messer achten und wenn Sie bemerken, dass das Sägeblatt von der Mittelachse des Spalters abweicht, müssen Sie sofort mit dem Spalten aufhören. Sobald das Sägeblatt zum Anschlag zurückgekehrt ist, sollten Sie den Stamm um 90 Grad um die Längsachse drehen und erneut versuchen, den Stamm zu spalten.

Um die Möglichkeit einer Ablenkung der Klinge durch einen Knoten zu minimieren, wird empfohlen, Stämme mit sichtbarem Knoten so zu platzieren, dass der Knoten vertikal verläuft. Beachten Sie jedoch, dass Sie, wie auf Seite 17 erläutert, keinen Stamm mit der gespaltenen Seite zum Bett des Holzspalters legen dürfen, um einen vertikalen Knoten zu setzen.

RAM STOP

Lösen Sie den Knopf am Wagenheberanschlag, damit er frei auf der Stange gleiten kann. Betätigen Sie den Holzspalter, um den Stößel auf die erforderliche Länge vorzuschieben.

Während Sie den Steuerhebel festhalten, um sicherzustellen, dass der Zylinder nicht zurückspringt, platzieren Sie den Zylinderanschlag an der Vorderseite des Splitters und ziehen Sie ihn mit dem Knopf fest. Der Stößelstopp kann eingestellt werden, indem einfach der Knopf abgeschraubt und entlang der Wiegenstange geschoben wird. Je nach Länge des zu spaltenden Stammes muss der Stößel möglicherweise nach vorne bewegt werden. Beim Abschrauben des Zylinderanschlages muss der Steuerhebel festgehalten werden, da der Zylinder sonst zurückfedert.

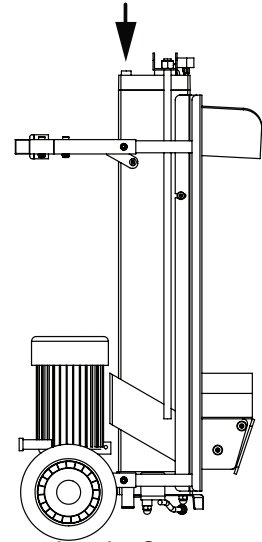
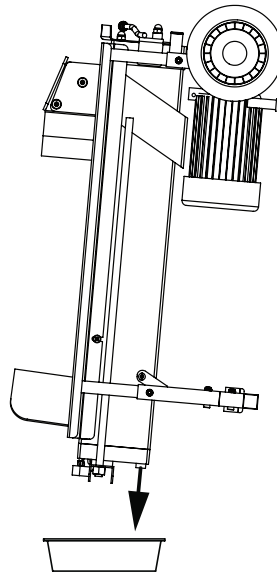


WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und verwenden Sie beim Einstellen des Ram-Anschlags nur den Steuerhebel, um den Ram in Position zu halten.



AUSWECHSELN DES HYDRAULIKÖLS Ersetzen Sie das Hydrauliköl im Holzspalter alle 150 Betriebsstunden wie folgt.

- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile gestoppt sind und der Holzspalter vom Stromnetz getrennt ist.
- Lösen Sie die Ölablassschraube mit dem Ölmesstab, um sie zu entfernen.
- Kippen Sie den Holzspalter auf das Ende des Stützbeins über einen 4-Liter-Behälter, um das Hydrauliköl abzulassen.
- Kippen Sie den Holzspalter so auf das Motorende, dass er senkrecht steht.
- Füllen Sie frisches Hydrauliköl auf die Menge auf, die für ein bestimmtes Modell in der Tabelle mit den technischen Daten angegeben ist.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Ölmesstabs, der an der Ölablassschraube befestigt ist, und schrauben Sie ihn wieder in den Öltank, während Sie den Holzspalter vertikal halten.
- Stellen Sie sicher, dass der Füllstand des nachgefüllten Öls nicht mehr als 10 mm über der ersten Rille am Ölmesstab liegt.
- Reinigen Sie das Gewinde der Ölablassschraube, bevor Sie sie wieder einsetzen. Stellen Sie sicher, dass es festgezogen ist, um Leckagen zu vermeiden, bevor Sie den Holzspalter horizontal aufstellen.



Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand, um sicherzustellen, dass er zwischen den beiden Rillen rund um den Ölmesstab liegt. Wenn der Ölstand die untere Rille erreicht, muss Öl nachgefüllt werden. Für eine optimale Leistung empfehlen wir die Verwendung unseres speziell formulierten Hydrauliköls HYD46+, das auf unserer Website www.forest-master.com erhältlich ist.

SCHÄRFKEIL(E)

Nachdem Sie den Holzspalter eine Zeit lang verwendet haben, schärfen Sie den Keil des Holzspalters mit einer feinzahnigen Feile und glätten Sie alle Grate oder Quetschstellen entlang der Schneidkante.

BEWEGLICHER WAGEN

Im Neuzustand kann es vorkommen, dass der bewegliche Schlitten beim Loslassen der Bedienelemente langsam oder nicht vollständig zurückfährt. Dies liegt an der notwendigen engen Passung zwischen dem Kunststoffabstandshalter, der unter und an den Seiten des Schiebers oder der Duocut-Klinge angebracht ist. Mit der Zeit verschleißt dieser Abstandshalter, so dass der Schlitten korrekt zurückfährt.

Wenn der Schlitten nach längerem Gebrauch des Holzspalters immer noch langsam oder nicht vollständig zurückfährt, gehen Sie wie folgt vor.

Legen Sie den Spalter auf eine Seite und entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen der Schieber/ die Klinge auf dieser Seite befestigt ist. Entfernen Sie die Unterlegscheiben von der Außenseite des Schlittens und legen Sie sie zwischen Schlitten und Schieber/Klinge. Wenn es schwierig ist, die Unterlegscheiben einzusetzen, kann der Spalt mit einem Schlitzschraubendreher geöffnet werden.

Testen Sie den Holzspalter. Wenn der Schlitten immer noch nicht richtig zurückfährt, wiederholen Sie den Vorgang mit den Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite.

Beachten Sie, dass es empfehlenswert ist, die Unterlegscheiben wieder in die äußere Position zu bringen, wenn der Kunststoffabstandshalter endgültig eingerastet ist.



LAGERUNG

Diese Maschine sollte vor der Lagerung getrocknet und in einer geschlossenen, trockenen Umgebung gelagert werden. Bei Lagerung in feuchter Umgebung kann der Motor durch Wasser beschädigt werden. Es sollte nicht unter einem Holzschuppen gelagert werden.

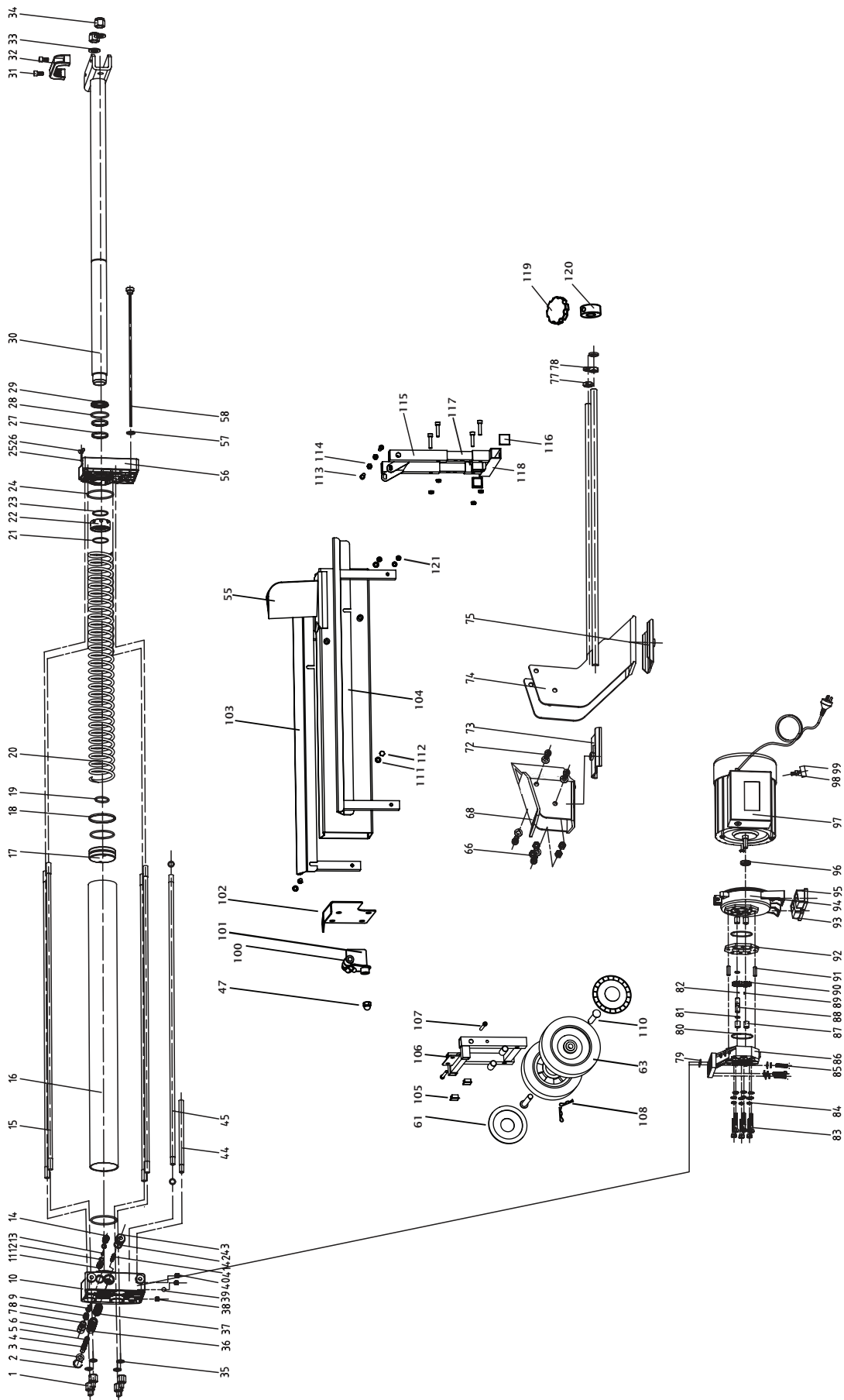
AUSGABE	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
Holz können nicht aufgeteilt werden	Der Stamm ist falsch positioniert	Siehe Abschnitt "Betrieb" zum korrekten Laden der Stämme.
	Die Größe oder Härte des Stammes übersteigt die Kapazität der Maschine.	Reduzieren Sie die Größe der Holzscheite, bevor Sie sie auf dem Holzspalter spalten.
	Der Steuerhebel ist verstopft	Überprüfen Sie, ob sich der Kunststoffknopf am Ende des Steuerhebels abgeschraubt hat und die Bewegung behindert.
	Die Schneidkante des Keils ist stumpf	Lesen Sie dazu den Abschnitt "Schärfen des Keiles".
	Niedriger Druck, der durch eine unzulässige Einstellung der Begrenzungsschraube für den Maximaldruck verursacht wurde.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
	Das Betriebsventil muss gereinigt werden	Stellen Sie sicher, dass der Schieber in seine Ausgangsposition zurückgekehrt ist. Entfernen Sie die Mutter, die den Hebel hält, und entfernen Sie den Hebel. Entfernen Sie das Ventil, überprüfen Sie den O-Ring und reinigen Sie das Ventil mit einem fusselfreien Tuch. Setzen Sie das Ventil und den Hebel wieder ein.
Der Wagen bewegt sich langsam und ruckartig vorwärts.	Teilweise Verstopfung der Pumpenölkanäle.	Entlüftungsschraube schließen. Drehen Sie den Splitter um. Lösen Sie die drei Schrauben, mit denen die Pumpe an der Unterseite der hinteren Endplatte befestigt ist, und die horizontale Schraube oben an der Motorendabdeckung. Überprüfen Sie die Ölkanäle in der Pumpe und der Endplatte auf Anzeichen einer Verstopfung. Wenn keine Anzeichen einer Behinderung vorliegen, wenden Sie sich an den Händler.
	Saft auf dem Holzbett	Reinigen Sie das Wulstbett mit Kraftstoffreiniger oder ähnlichem. Nach dem Trocknen eine dünne Fettschicht auftragen.
	Niedriger Ölstand	Überprüfen Sie den Ölstand oder heben Sie den Vorderfuß auf einem Holzblock an. Wenn der Holzspalter normal funktioniert, ist der Ölstand niedrig. Füllen Sie Öl nach.



AUSGABE	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Wagen bewegt sich langsam, ruckelt, macht ungewöhnliche Geräusche, spaltet sich nicht.	Nach unten gerichteter Holzspalter	Stellen Sie sicher, dass die Vorderseite (Ende der festen Klinge) des Holzspalters nicht nach unten zeigt. Der Spalter sollte eben sein oder nach oben zeigen.
Öl tritt um den Zylinder herum aus	Während des Betriebs ist Luft in das Hydrauliksystem gelangt.	Lösen Sie die Entlüftungsschraube 3 bis 4 Umdrehungen, bevor Sie den Holzspalter verwenden.
	Die Entlüftungsschraube wird vor dem Bewegen des Holzspalters nicht festgezogen.	Ziehen Sie die Ölablassschraube mit dem Ölmesstab fest
	Die Ölablassschraube mit Ölmesstab sitzt nicht fest.	Ziehen Sie die Öleinfüllschraube fest
Öl tritt an der Rückseite des Motors oder an anderen Stellen aus	Verschlissene Dichtungen oder undichte Pumpe	Lokalisieren Sie das Ölleck. Reinigen Sie den Bereich um die Rückseite des Motors und des Holzspalters mit Lösungsbenzin und trocknen Sie ihn. Tupfen Sie den Bereich mit einem Papiertuch ab, um eventuelle Ölflecken von der Quelle des Lecks aufzunehmen. Dies kann hilfreich sein, um die Pumpe laufen zu lassen. Nachdem Sie das Leck lokalisiert haben, wenden Sie sich an den Händler.
Sobald der Motor anspringt, beginnt sich der Schlitten zu bewegen, ohne dass der Hebel betätigt werden muss.	Das Betriebsventil ist blockiert und kommt nicht heraus.	Überprüfen Sie, ob das Ende des Wasserhahnschafts die Vorderseite des Hebels berührt, falls nicht. Entfernen Sie die Mutter, die den Hebel hält, und entfernen Sie den Hebel. Entfernen Sie das Ventil, prüfen Sie den O-Ring und reinigen Sie das Ventil mit einem fusselfreien Tuch. Ersetzen Sie das Ventil und den Hebel.
Der Schlitten bewegt sich, ohne den Hebel zu betätigen, und der Spalter kann die Stämme nicht spalten.	Fehlausgerichtete Betätigungsventilhülse	Entfernen Sie das Ventil wie oben. Lösen Sie die Madenschraube im abgewinkelten Loch unterhalb der Ventilhülse, klopfen Sie dann mit einem Holzdorn in die Hülse und ziehen Sie die Madenschraube fest.
Motor hat keine Leistung oder startet nicht	Sicherung durchgebrannt oder RCD ausgelöst	Überprüfen Sie die Steckdosensicherung. Stellen Sie sicher, dass der Differenzialschutzschalter der Hauptleitung nicht ausgelöst hat. Wenn der Schutzschalter ausgelöst hat, testen Sie die Maschine an einem anderen Stromkreis. Wenn es wiederholt klingelt, trennen Sie alle anderen Geräte von den Hauptnetzwerksteckdosen und schalten Sie diese Steckdosen aus. Versuchen Sie, den Motor zu starten.



AUSGABE	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor wird nicht mit Strom versorgt oder der Motor startet nicht	Defekter oder defekter Kondensator	Wenn der Motor brummt, aber nicht startet, ist möglicherweise der Kondensator defekt. Kondensator austauschen.
Der Holzspalter löst bei jedem Start oder nach kurzem Betrieb den RCD aus	Motor blockiert	Überprüfen Sie, ob sich der Motor frei dreht, und entfernen Sie die schwarze Lüfterabdeckung. Der Lüfter sollte sich durch leichten Druck mit dem Finger drehen lassen. Wenn nicht, prüfen Sie, ob der Lüfter nicht blockiert ist.
	Pumpenräder festgefressen	Lösen Sie jede der 6 Schrauben auf der Rückseite der Pumpe um eine Vierteldrehung und prüfen Sie, ob sich der Motor frei dreht.
	Pumpenzahnräder verklemmt	Entfernen Sie die 6 Pumpenschrauben und trennen Sie Motor und Pumpe. Stellen Sie sicher, dass die Zahnräder keine Silikondichtstoffe oder andere Materialien enthalten. Beim Zusammenbau beträgt das Anzugsdrehmoment für die Schrauben 12 ft lb, 16 Nm.
Ram kehrt nicht vollständig oder ruckartig zurück	Der mobile Schlitten ist blockiert	Überprüfen Sie die Unterseite des Messers/ Schiebers und die Seiten des Schlittens auf Holzsplitter, die den Schlitten verstopfen könnten. Überprüfen Sie außerdem, dass sich die Kunststoffabstandshalter unter der Klinge und zwischen dem Schlitten und der Unterseite des Spalters nicht gelöst haben.
	Sap auf der Protokollunterstützung	Vérifiez qu'il n'y a pas d'accumulation de sève sur le support à bûches. Nettoyez le support et appliquez une fine couche de graisse sur le support.
	Die Arme des mobilen Wagens sind eingeklappt	Utilisez le Ramstop pour bloquer le bélier en position à environ 150 mm vers l'avant. Retirez les 4 boulons qui maintiennent la lame/pousseur Duocut sur le chariot et retirez la lame/pousseur. Déverrouillez le Ramstop, si le chariot revient, c'est que les bras sont pliés. Überprüfen Sie die Biegung mit einem Lineal. Wenn sie weniger als 5 mm beträgt, können Sie sie möglicherweise in einem Schraubstock begradigen.
	Der Zylinder ist verbogen	Wenn der Schieber nach dem Entfernen der Duocut-Klinge nicht zurückkehrt. Lösen Sie die beiden hinteren Sicherungsmuttern der Schlittenarme und entfernen Sie die beiden Muttern vorne an der Querstange. Nehmen Sie den Schlitten vom Holzspalter ab. Wenn der Zylinder nicht zurückkehrt, wenden Sie sich an den Händler.





Artikel	Beschreibung
1	Nut
2	Snap Washer
3	Washer 10x2
4	Valve Rod
5	O-ring 8.75x1.8
6	Safety Valve Spring Base
7	O-ring 11.2x2.65
8	Safety Valve Spring
9	Safety Valve Core
10	Cylinder Cover Rear
11	Safety Valve Core
12	O-ring 10.6x1.8
13	Safety Valve Core Adjust Spring
14	Adjusting Spring Base
15	Stud
16	Cylinder
17	Piston
18	Piston Ring
19	O-ring 35.5x3.55
20	Restoring Spring
21	Circlip
22	Snap Washer
23	O-ring 38.7x2.65
24	O-ring 64.4x3.1
25	O-ring 7x1.9
26	Bleed Screw M5x12
27	Wear Resisting Belt
28	O-ring
29	Piston Seal
30	Piston Rod
31	Hex Bolt M8x20
32	Handle
33	Washer 16
34	Nut M16
35	Copper Washer 12
36	Valve Rod
37	O-ring 17x1.8
38	Screw M10x8
39	Steel Ball 8.5
40	Screw M10x8
41	Valve Rod Restore Spring
42	O-ring 16x2.65
43	Valve Base

Artikel	Beschreibung
44	Intake Hose
45	Connection Hose
47	Lever Nut
55	Tube Frame
56	Cylinder Cover Front
57	Dipstick Washer
58	Dipstick
61	Wheel Cover
63	Wheel
66	Nut M10
68	Duocut Blade
72	Hex Bolt M10x30
73	Plastic Insert Upper
74	Moving Carriage
75	Plastic Insert Lower
76	Support leg
77	Thin Nut M16
78	Spring Washer M16
79	O-ring 10.6x2.65
80	O-ring 46.2x1.8
81	Gear Shaft Snap Washer
82	Steel Ball 2.5
83	Bolt M8x30
84	Spring Washer M8
85	Bolt M8x30
86	Pump Cover
87	Sleeve bearing
88	Gear Shaft
89	Pin 2.5x4
90	Gear
91	Gear Housing Plate
92	Motor Support Shoe Left
93	Motor Cover
95	Motor Support Shoe Right
96	Seal
97	Motor Assembly
100	Lever Knob
101	Operating Lever
102	Lever Guard
103	Log Guide Rail Left
104	Log Guide rail Right
105	Plastic End cap
106	Rear Leg Mount





16TW WAGENBAUGRUPPE

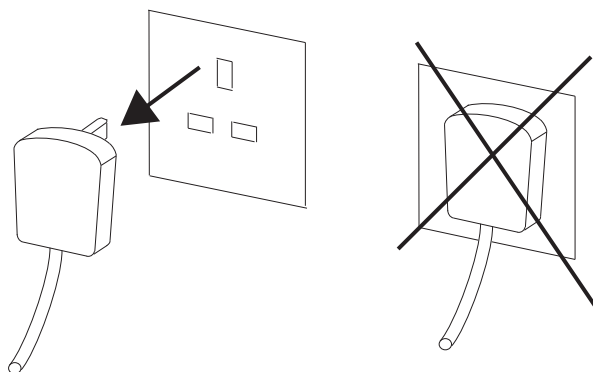
Beachten Sie, dass die Abbildungen den Holzspalter FMX4 zeigen. Die Montage am FMX4 erfolgt genau nach dem gleichen Verfahren.

1. Stellen Sie vor Beginn der Montage sicher, dass der Holzspalter vom Stromnetz getrennt ist.

Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsschraube des Holzspalters geschlossen ist.

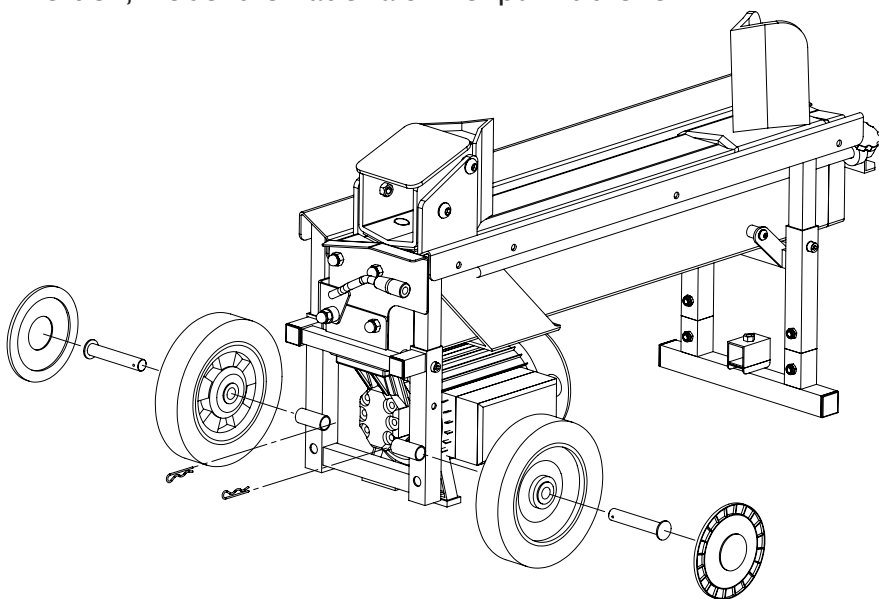
Wenn Ihnen jemand hilft, den Holzspalter umzudrehen, ist es möglicherweise einfacher, den Ständer am Holzspalter zu befestigen, wenn er auf dem Kopf steht.

Sie können den Holzspalter auch senkrecht mit dem Motorende nach unten an eine Wand stellen. Nach dem Zusammenbau kann es auf den Boden abgesenkt werden, wobei die Räder als Drehpunkt dienen.

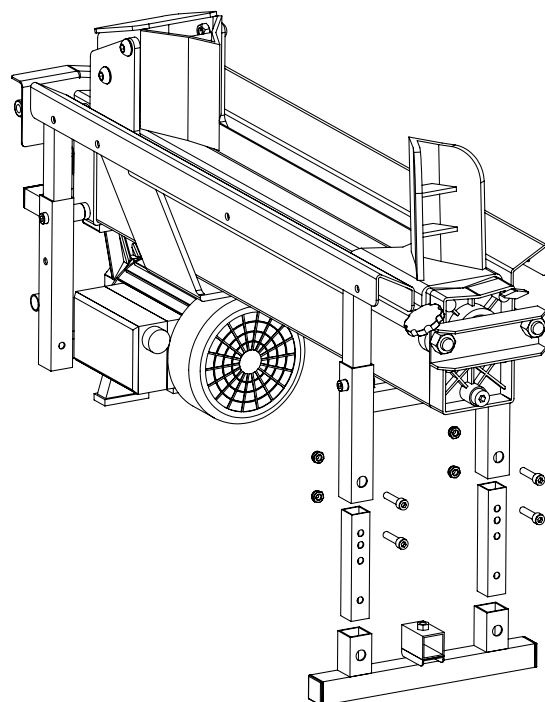


2. Falls vorhanden, die Hinterräder entfernen. Hebeln Sie die Radkappen mit einem Schlitzschraubendreher ab.

Entfernen Sie den R-Clip vom Ende der Achse und entfernen Sie dann die Achse und das Rad.

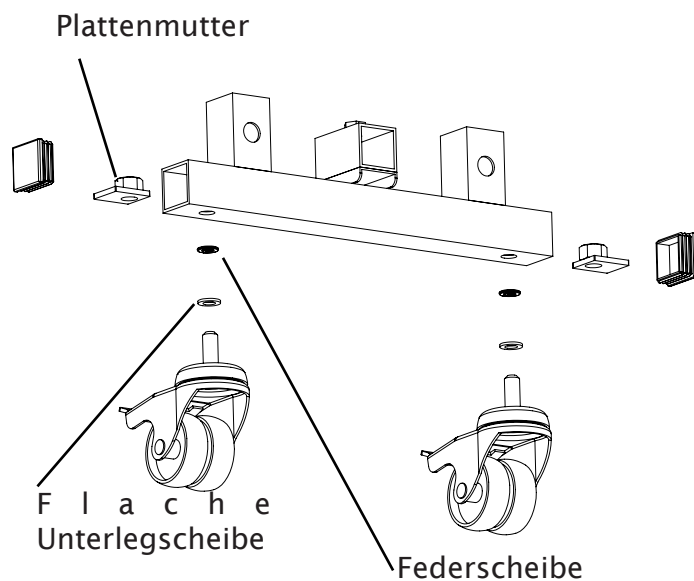
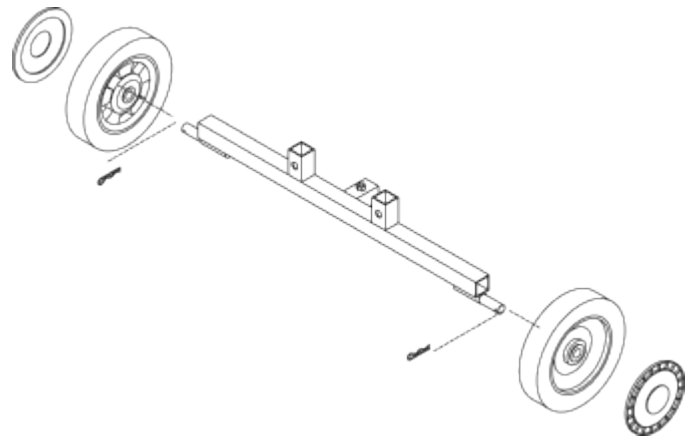


3. Entfernen Sie die 4 Schrauben und Muttern, mit denen der Vorderfuß und die Innenverbindung an der Vorderbeinhalterung befestigt sind. Behalten Sie den Vorderfuß bei, da dieser an den Vorderbeinen des Wagens angebracht ist.





4. Setzen Sie die Hinterräder auf die Achsschenkel des Hinterradquerträgers und befestigen Sie sie mit den R-Clips. Bringen Sie die Radkappen an den Radnaben an. Beachten Sie, dass möglicherweise ein Schlag erforderlich ist, um sie sicher zu befestigen.



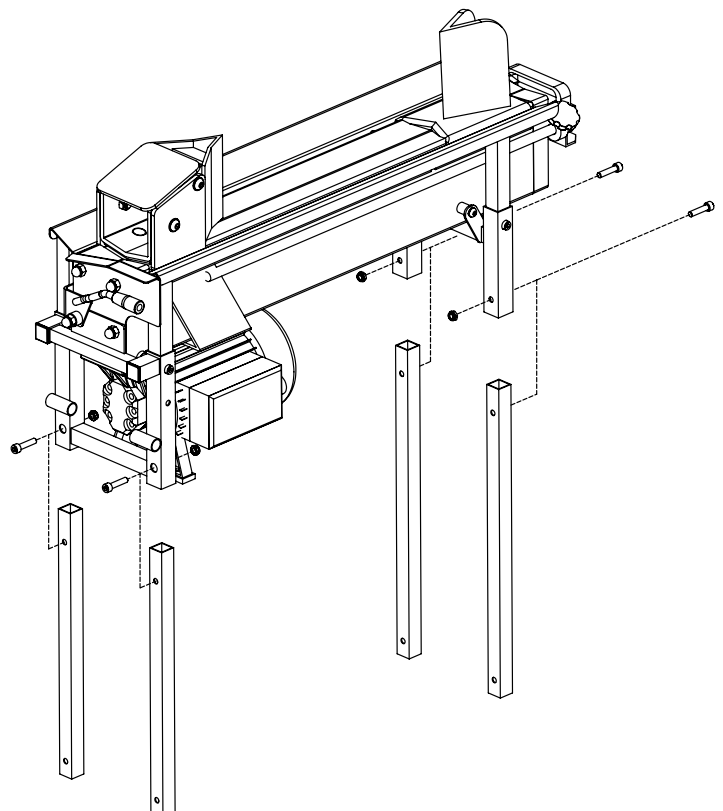
5. Lösen Sie die Kunststoffendabdeckungen von den Enden des Vorderfußes. Setzen Sie eine Plattenmutter in ein Ende des Vorderfußes ein. Beachten Sie, dass die Mutter zu einem Ende der Platte versetzt ist, sodass Sie die Platte mit dem Finger festhalten können.

Legen Sie eine M10-Unterlegscheibe und dann eine M10-Federscheibe über das Schraubengewinde einer Rolle, führen Sie die Rolle durch das Loch in der Unterseite des Fußes ein und schrauben Sie sie in die Plattenmutter.

Wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Rolle und ersetzen Sie dann die Endkappen.

6. Befestigen Sie die Hinterbeine (das kürzere der beiden Paare, 430 mm lang) mit den mitgelieferten M8x35-Schrauben und M8-Muttern an der Hinterbeinhalterung.

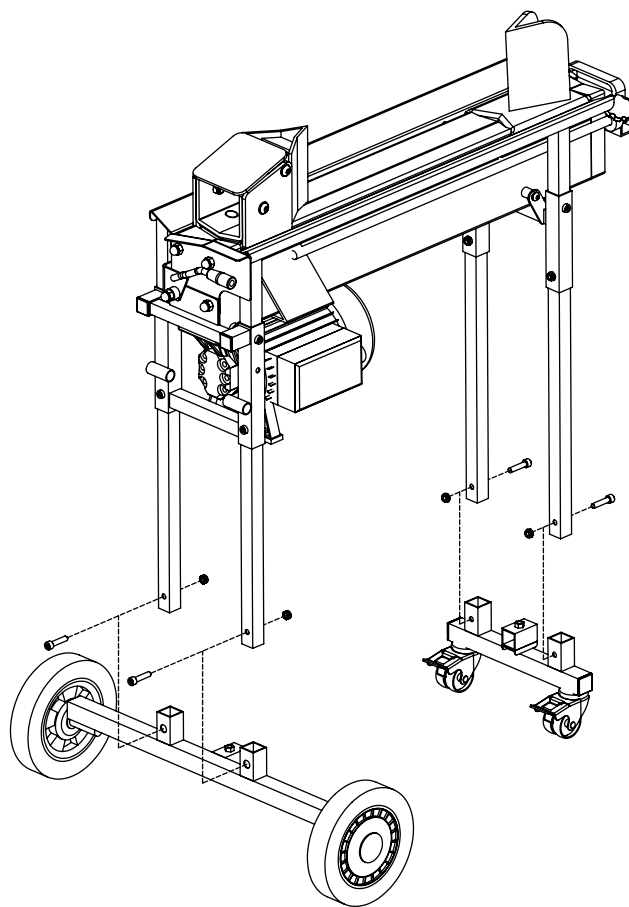
Befestigen Sie die Vorderbeine (das längere 500 mm lange Paar) mit zwei der Muttern und zwei der in Schritt 3 entfernten Schrauben an der Vorderbeinhalterung. Beachten Sie, dass die Schraube durch das obere der beiden Löcher im Vorderbein gehen sollte.



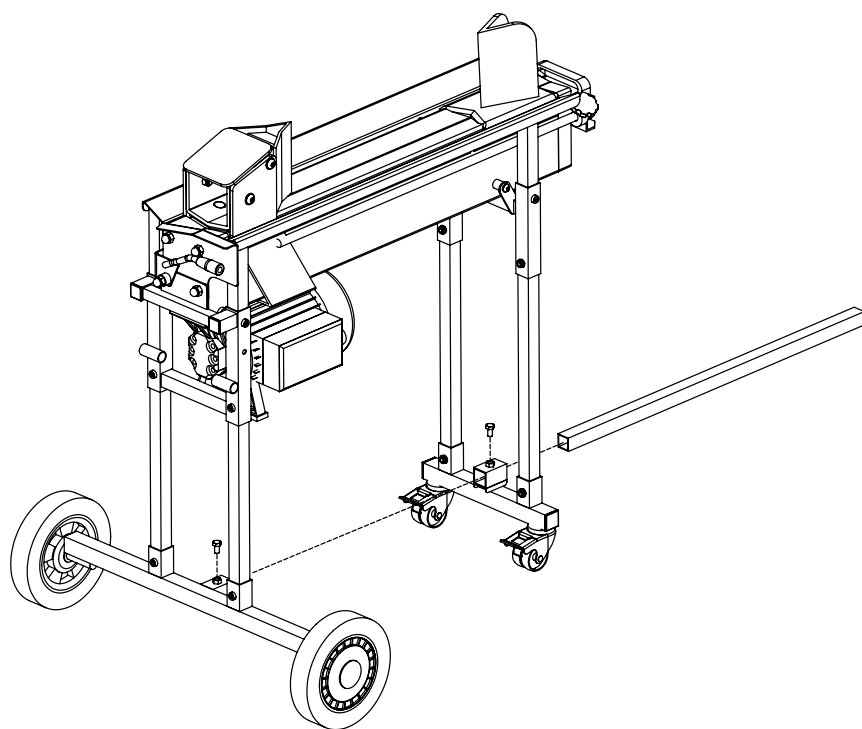


7. Befestigen Sie die Hinterradbaugruppe mit den mitgelieferten M8x35-Schrauben und M8-Muttern an den Hinterbeinen.

Befestigen Sie die vordere Rollenbaugruppe mit den beiden verbleibenden M8-Schrauben und M8-Muttern aus dem ersten Schritt an den Vorderbeinen.



Schieben Sie die Längsstrebe durch die Führung in der vorderen Rollenbaugruppe und in die Buchse am Querträger des Hinterrads. Befestigen Sie es mit den beiden mitgelieferten Sechskantschrauben.





WWW.FOREST-MASTER.COM

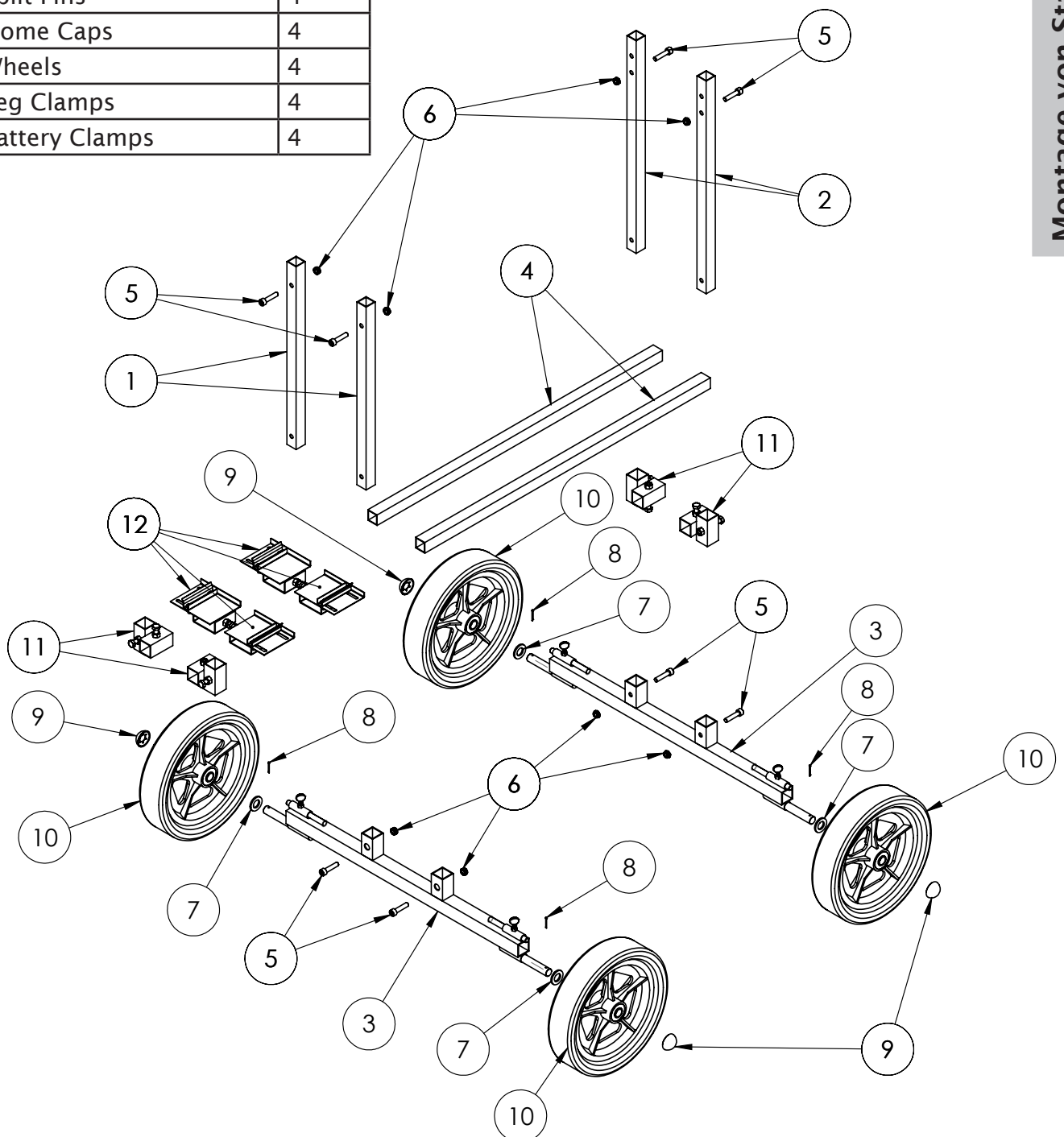
ALL-TERRAIN-STÄNDER

Teile-Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	Rear Legs	2
2	Front Legs	2
3	Axle Bar	2
4	Longitudinal Support Bar	2
5	M8x35 Allen Head Bolts	8
6	M8 Nuts	3
7	M16 Washer	4
8	Split Pins	4
9	Dome Caps	4
10	Wheels	4
11	Leg Clamps	4
12	Battery Clamps	4

Der All-Terrain-Ständer ist so konzipiert, dass er sowohl auf unsere netzbetriebenen als auch auf unsere batteriebetriebenen Holzspalter passt.

Wenn Sie ihn an einem netzbetriebenen Holzspalter verwenden, müssen Sie die Batterieklemmen (12) nicht anbringen, wie in Schritt 11 beschrieben.

Benutzen Sie den Holzspalter nicht, wenn er auf dem Ständer steht, ohne zuvor die Räder mit den Bremsstiften zu blockieren, siehe Schritt 12.





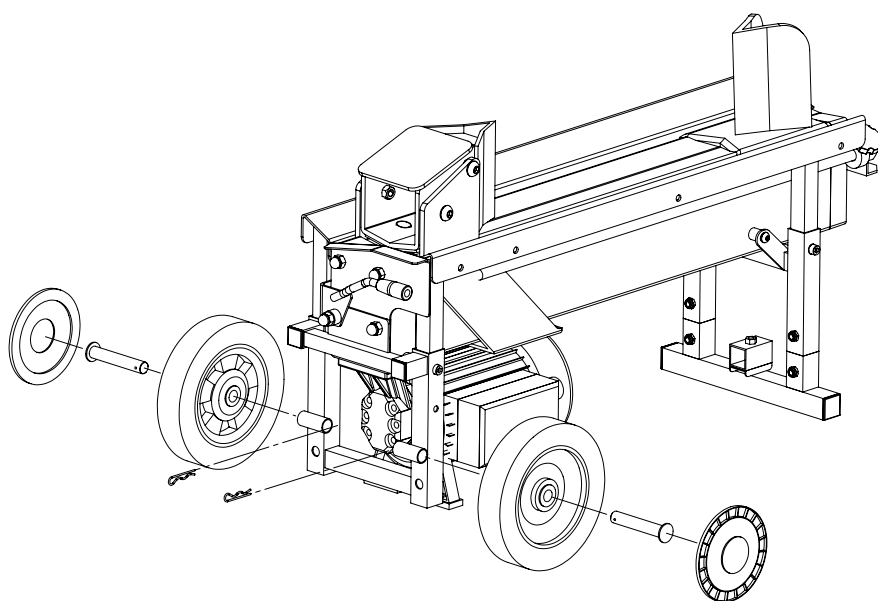
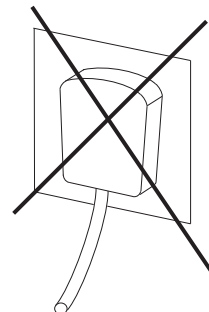
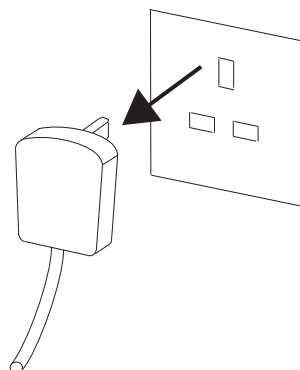
Beachten Sie, dass die Abbildungen den Holzspalter FMX4 zeigen. Die Montage am FMX4 erfolgt genau nach dem gleichen Verfahren.

1. Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie sicher, dass der Holzspalter vom Stromnetz getrennt ist.

Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsschraube am Holzspalter geschlossen ist.

Wenn Sie jemanden haben, der Ihnen beim Umdrehen des Holzspalters hilft, ist es möglicherweise einfacher, den Ständer am Holzspalter zu befestigen, wenn der Spalter auf dem Kopf steht.

Alternativ können Sie den Holzspalter auch senkrecht an eine Wand stellen, sodass sich das Motorende unten befindet. Anschließend kann es nach dem Zusammenbau auf den Boden abgesenkt werden, wobei die Räder als Drehpunkt dienen.

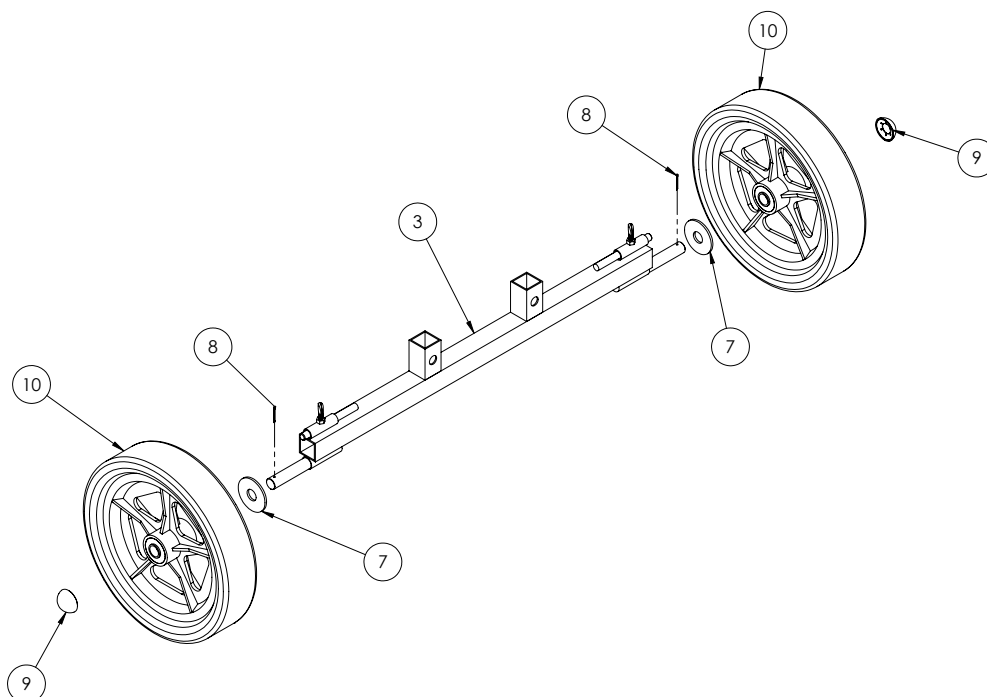
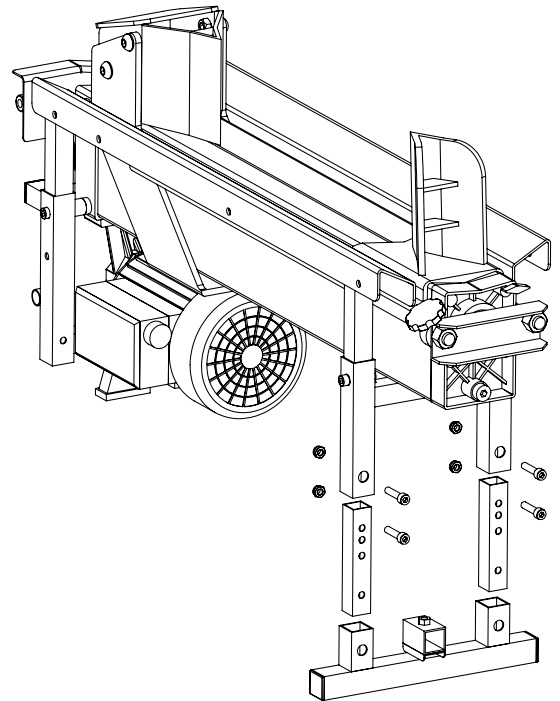


2. Falls vorhanden, die Hinterräder entfernen. Hebeln Sie die Radkappen mit einem Schlitzschraubendreher ab.

Entfernen Sie den R-Clip vom Ende der Achse und entfernen Sie dann die Achse und das Rad.



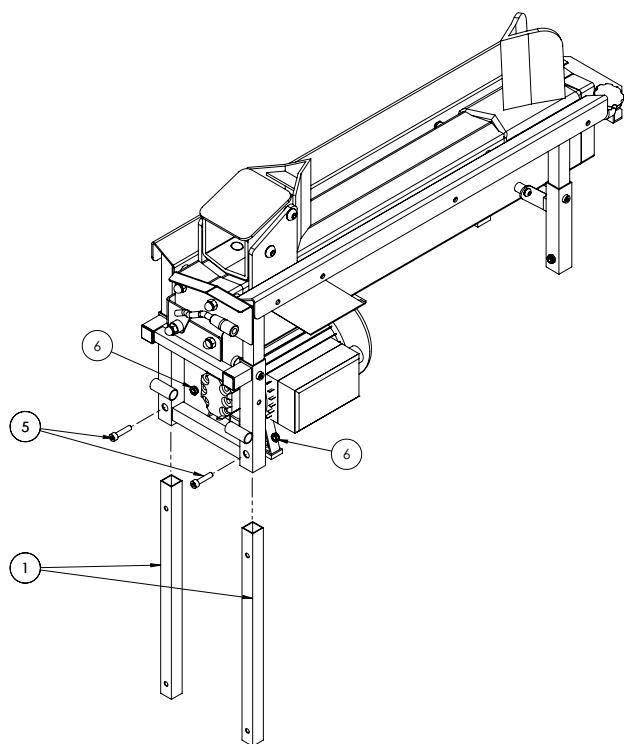
3. Entfernen Sie die 4 Schrauben und Muttern, mit denen der Vorderfuß und die Innenverbindung an der Vorderbeinhalterung befestigt sind. Behalten Sie den Vorderfuß bei, da dieser an den Vorderbeinen des Wagens angebracht ist.



4. Befestigen Sie die Räder (10) an den Achsstangen (3).

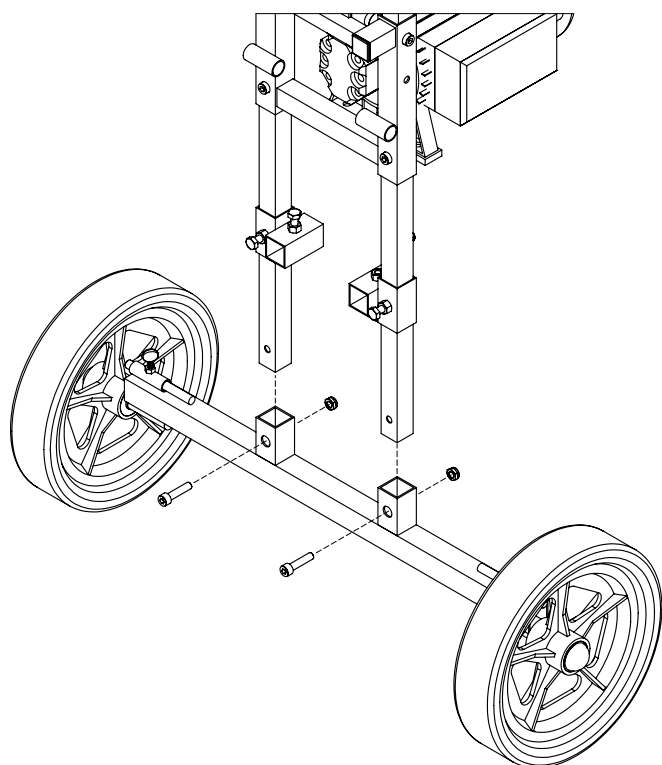
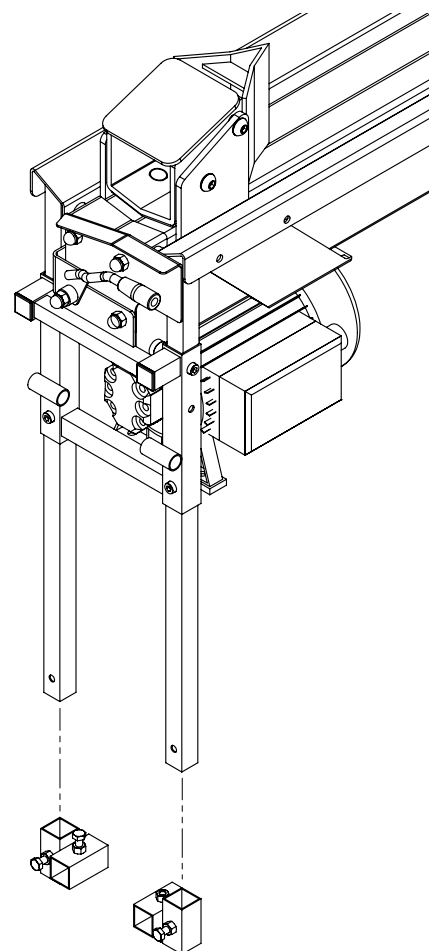
Legen Sie eine Unterlegscheibe (7) auf die Achse. Platzieren Sie das Rad (10) über der Achse und sichern Sie es dann mit einem Splint (8). Stellen Sie sicher, dass die Enden des Splints nach dem Einsetzen geöffnet und um die Achse zurückgebogen sind.

Platzieren Sie eine Kuppelkappe (9) über dem Ende der Achse und klopfen Sie sie mit einem Gummi- oder Holzhammer fest.

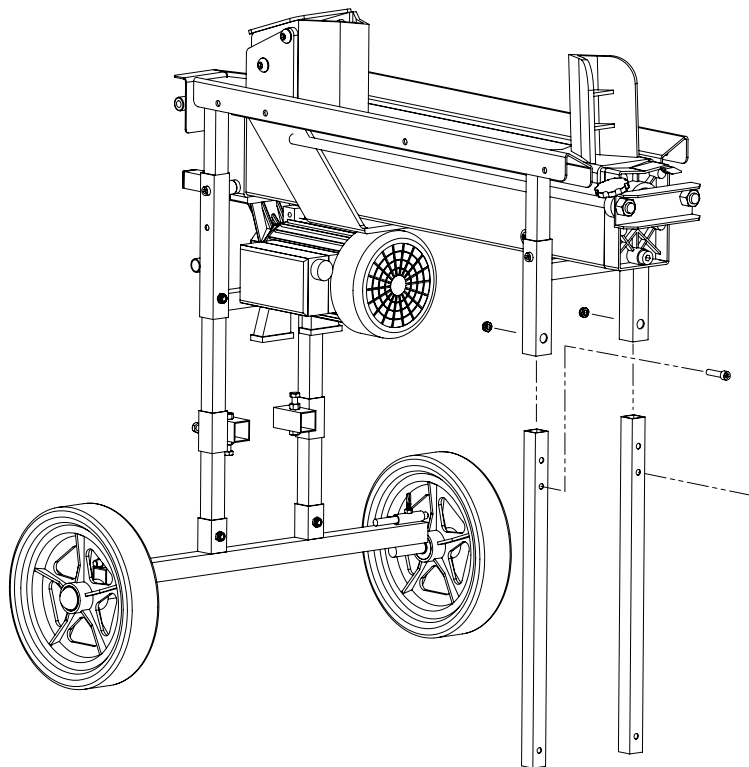


5. Befestigen Sie die kurzen 430-mm-Hinterbeine (1) an der Hinterbeinhalterung des Holzspalters. Das Ende des Beins, dessen Bolzenloch am weitesten vom Ende entfernt ist, sollte in die Halterung eingeführt werden. Mit einer M8x35-Schraube (5) und einer M8-Mutter (6) befestigen.

6. Schieben Sie eine Beinklemme (11) auf jedes Hinterbein und befestigen Sie sie durch Anziehen der M8-Schraube. Das Bein sollte mit nur einer angeschweißten Mutter durch das Klemmrohr geschoben werden.

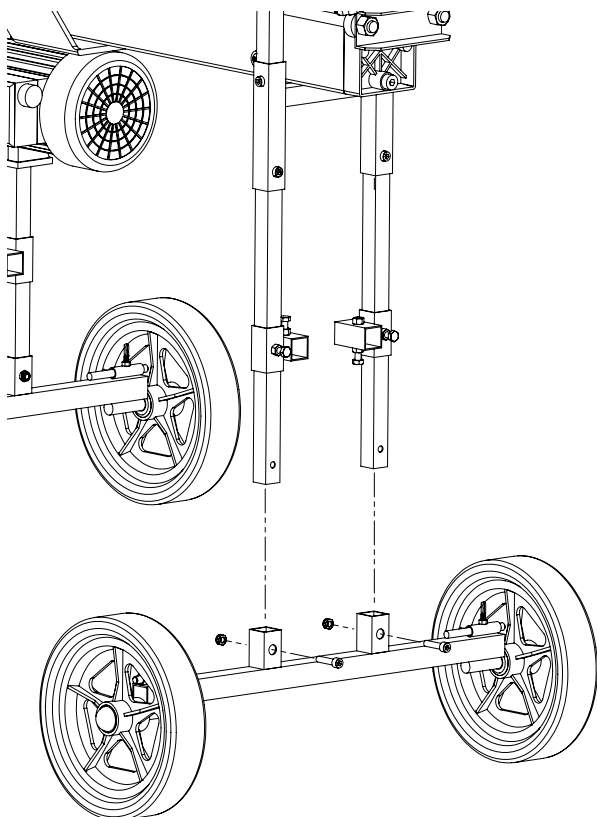
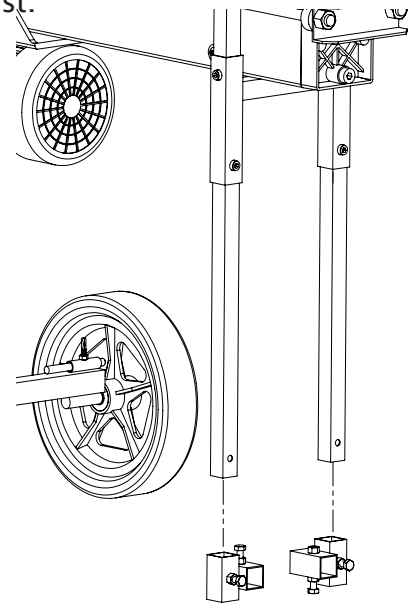


7. Befestigen Sie eine Achsträger- und Radbaugruppe mit zwei M8 x35-Schrauben (5) und zwei M8-Muttern (6) an den Hinterbeinen. Beachten Sie, dass die Schrauben durch die größeren Löcher in den Buchsen oben auf der Achsstange eingeführt werden sollten.



8. Attach the front legs (2) to the front leg mount using 2 M8 x 35 bolts (5). The bolts go through the lower of the two bolt holes in the top of the leg.

9. Schieben Sie die verbleibenden zwei Beinklemmen auf die Beine und ziehen Sie die M8-Schrauben zur Befestigung fest. Wie bei den Hinterbeinen verlaufen die Beine durch die Rohre, an denen nur eine Mutter angeschweißt ist.



10. Befestigen Sie die verbleibende Achsträger- und Radbaugruppe mit zwei M8 x 35-Schrauben (5) und zwei M8-Muttern (6) an den Vorderbeinen.

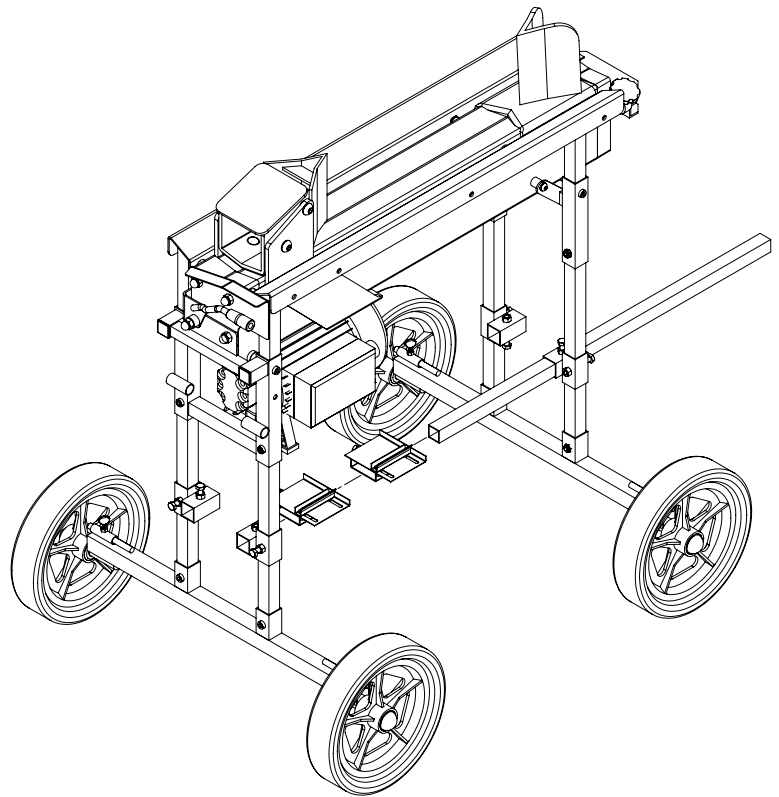


11. Stellen Sie die vier Beinklemmen so ein, dass sie ungefähr auf gleicher Höhe sind.

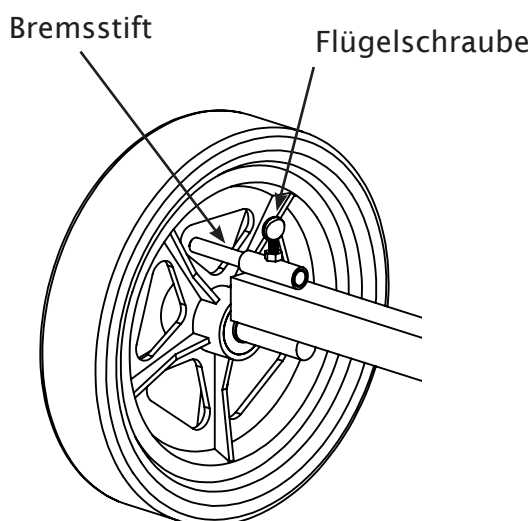
Stecken Sie eine Längsstützstange (4) durch eine Beinklemme an einem Vorderbein, stecken Sie zwei Batterieklemmen (12) über die Stange und stecken Sie dann die Längsstange durch die Beinklemme am Hinterbein. Stellen Sie die Höhe der vorderen und hinteren Beinklemmen so ein, dass die Längsstange eben ist. Ziehen Sie die Klemmschrauben am Träger fest, um ihn zu sichern.

Wiederholen Sie den Vorgang für die verbleibende Längsstützstange.

Der Holzspalter kann nun aus der Position, in der der Ständer montiert wurde, in die aufrechte Position gedreht werden. Hierzu können zwei Personen erforderlich sein.



Passen Sie die Position der vier Batterieklemmen an, um Ihre Batterie sicher zu halten, und ziehen Sie dann alle Schrauben der Batterieklemmen fest.



12. Um die Bewegung des Holzspalters während des Betriebs zu stoppen. Lösen Sie die Rändelschraube und schieben Sie den Bremsstift, bis er durch eines der Löcher in der Radnabe ragt.

Dies sollte mit mindestens einem Bremsstift an jeder Achse erfolgen.



Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Teilegarantie von drei (3) Jahren ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da dieser für etwaige Reklamationen benötigt wird.

Sollte dieses Produkt einen Defekt aufweisen, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. Sie erhalten dann entweder Ersatzteile, eine Reparatur oder einen kostenlosen Ersatz.

WICHTIG: FÜR EINE FALSCHER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS WIRD KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN.

DIESE GARANTIE DECKT FOLGENDES NICHT AB:

1. Jedes Teil, das aufgrund von Missbrauch, Vernachlässigung, Unfall, unsachgemäßer Wartung oder Änderung funktionsunfähig geworden ist; oder
 2. Das Gerät, wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung betrieben und/oder gewartet wurde; oder
 3. Normaler Verschleiß;
 4. Routinewartungsartikel wie Schmiermittel, Klingenschärfen;
- Normale Verschlechterung der Außenlackierung durch Nutzung oder Einwirkung.

TRANSPORTKOSTEN:

Die Transportkosten für den Transport von Antriebseinheiten oder Anbaugeräten gehen zu Lasten des Käufers. Der Käufer muss die Transportkosten für alle Teile bezahlen, die im Rahmen dieser Garantie zum Austausch eingereicht werden, es sei denn, Forest Master verlangt eine solche Rücksendung.



FOREST MASTER LTD

Declaration of Conformity/Konformitätserklärung/Déclaration de conformité

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter/Holzspalter/Fendeuse de bûches
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D, FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter/Elektrohydraulischer Holzspalter/Fendeuse de bûches hydraulique électrique
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Produktherstellers.
Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant du produit.
4. Relevant EU Directives/Relevante EU-Richtlinien/Directives européennes pertinentes :

2006/42/EC-Annex I
5. Relevant standards/Relevante Standards/Normes pertinentes :

EN 60204-1:2018
EN 609-1:2017
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 62233:2008
EN ISO 14982:2009
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
6. Additional Information:
TUV Rheinland (China) ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.
Von TÜV Rheinland (China) Ltd., Berichte CN228PEN 001 und CN228PEN 002.
TUV Rheinland (China) ltd, rapports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/23
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



FOREST MASTER LTD Declaration of Conformity

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D,FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
4. The object of the declaration described in point 1 is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

2008 No 1597	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2016 No 1091	The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

5. We hereby declare that the product described above, to which this declaration of conformity refers to, is in conformity with the essential requirements of the following standards:

Reference & Date	Title
BS EN 60204-1:2018	Safety of machinery. Electrical equipment of machines - General requirements
BS EN 609-1:2017	Agricultural and forestry machinery - Safety of log splitters - Part 1: Wedge splitters
BS EN 60335-1:2012+A15:2021	Household and similar electrical appliances. Safety – General requirements.
BS EN 62233:2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar apparatus with regard to human exposure
BS EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria
BS EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Emission
BS EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Immunity. Product family standard
BS EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

The conformity derives from assessments carried out by TUV Rheinland (China) Ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

6. Additional Information:

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer at the above address

Signed for & on behalf of:	Forest Master Ltd
Place of issue:	Newcastle Upon Tyne
Date of Issue:	20/09/2023
Name:	Peter Johnson
Function:	Managing Director
Signature:	



WWW.FOREST-MASTER.COM

HINWEIS: Es ist unser Grundsatz, Produkte kontinuierlich zu verbessern. Daher behalten wir uns das Recht vor, Daten, Spezifikationen und Komponenten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Hergestellt unter Lizenz für Forest Master Limited.

Eingetragener Sitz:

Forest Master Ltd, Industry Road, Heaton, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB, United Kingdom.

Tel: +44 191 265 5000

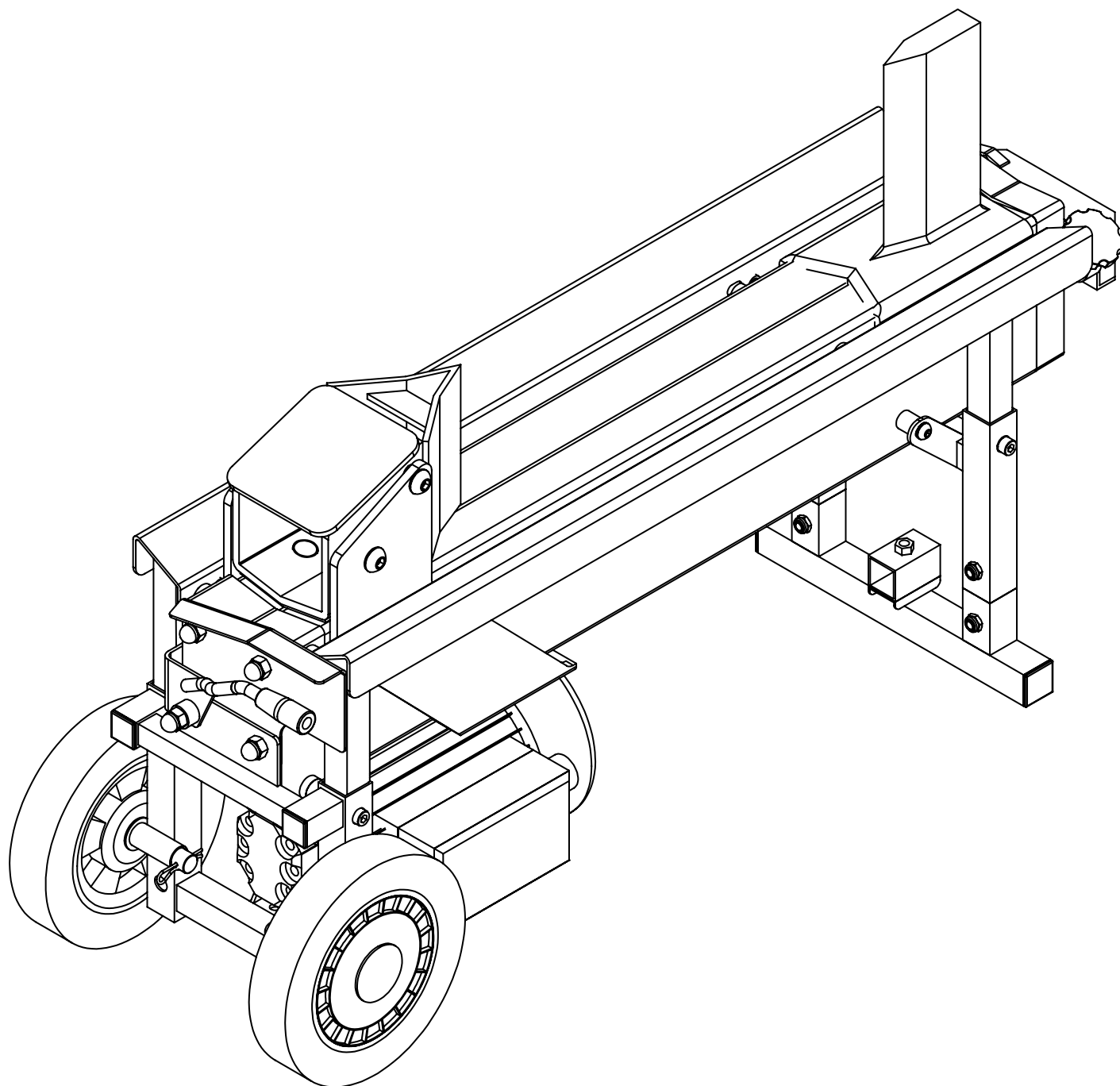
email: info@forest-master.com - web: www.forest-master.com

Fendeuse de bûches électrique FMX4



WWW.FOREST-MASTER.COM

FMX4 (Modèles D & TW)



fr

Modèle présenté FMX4D

IMPORTANT : Lisez entièrement ce manuel avant l'assemblage et l'utilisation, et respectez toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation.

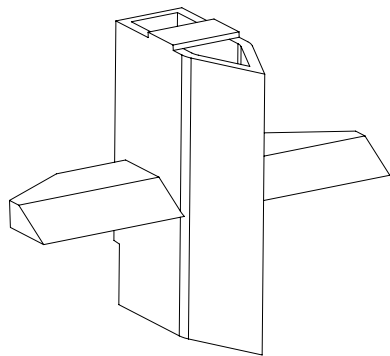


Spécifications techniques	2
Connaissez votre fendeuse de bûches électrique	4
Sécurité	5
Opération	8
Entretien	19
FAQ / Recherche de pannes	20
Vue éclatée	23
Liste des pièces	24
Assemblage du chariot	26
Garantie	35

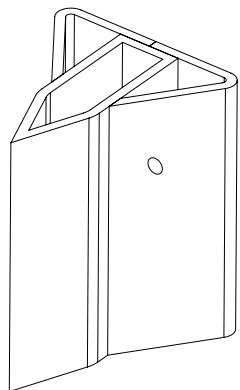
Merci d'avoir acheté la fendeuse de bûches hydraulique électrique Forest Master FMX4 de 8 tonnes. Avec sa lame de fendage étroite, c'est la fendeuse de bûches la plus efficace pour le bois vert et sec, dur ou tendre.

Pour se conformer aux réglementations de sécurité du Royaume-Uni et de l'Union européenne, il est fourni avec un plateau et une cage de sécurité et peut également être utilisé à deux mains.

Le FMX4 peut être équipé de deux lames accessoires, qui peuvent être achetées séparément.



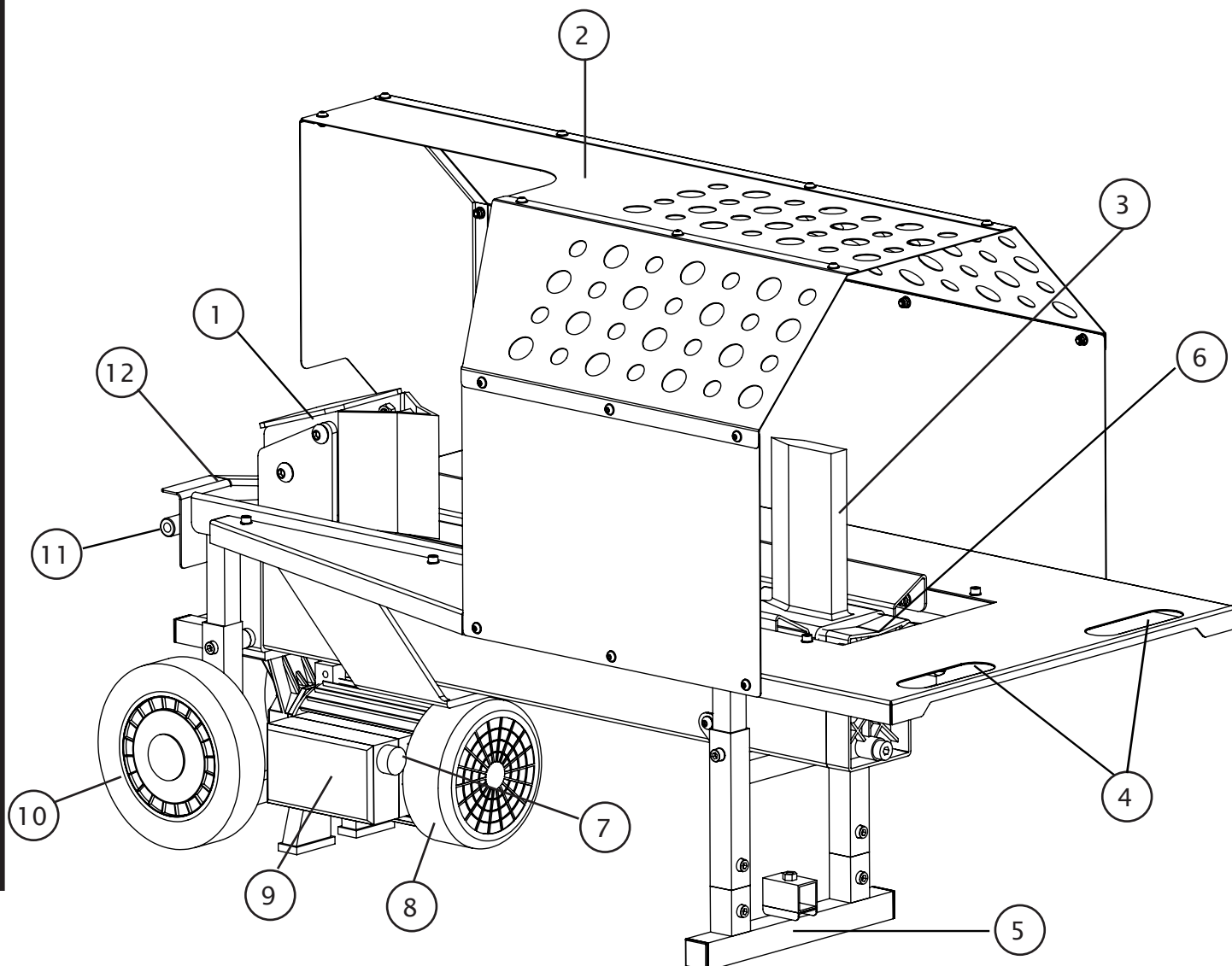
Une lame à 4 voies conçue pour diviser les bûches en quartiers. Celui-ci est monté sur la lame fixe et est fixé en place avec deux boulons. Il est fourni avec un bloc poussoir qui s'adapte sur la lame mobile Duocut du FMX4 pour garantir que les bûches sont fendues par la lame à 4 voies.



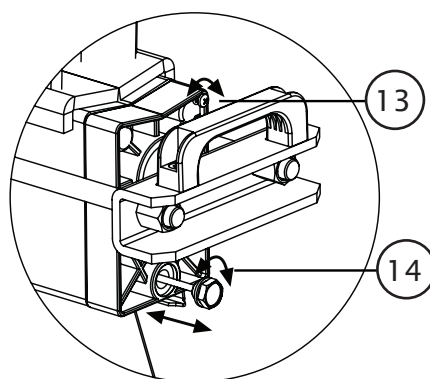
Une lame obtuse qui s'adapte sur la lame fixe et est conçue pour faciliter le fendage de bûches plus grosses et de bois à grain filandreux et torsadé. La lame obtuse force la fente à s'élargir, la faisant se propager sur toute la longueur de la bûche.



Modèle	FMX4D	FMX4TW
Diamètre minimum des bûches	50 mm	50 mm
Diamètre maximum des bûches	600 mm*	600 mm*
Longueur maximale des bûches	450 mm	450 mm
Moteur	230V 50Hz 2300W IP54	230V 50Hz 2300W IP54
Force de fractionnement	8 ton	8 ton
Pression hydraulique	550 bar	550 bar
Capacité d'huile hydraulique	6.5 Litre	6.5 Litre
Longueur	1060 mm	1060 mm
Largeur	280 mm	730 mm
Hauteur	525 mm	1000 mm
Poids	78 kg	85 kg
* Diamètre maximum des bûches 400 mm avec cage de sécurité		



1	Lame Duocut
2	Cage de sécurité
3	Lame fixe
4	Poignée de levage
5	Jambe d'appui
6	Lit de bûches
7	Bouton de démarrage du moteur
8	Moteur
9	Boîte électrique du moteur
10	Roues (déplacements mineurs uniquement)
11	Levier de contrôle hydraulique
12	Garde de levier de commande
13	Vis de purge d'air
14	Boulon de vidange d'huile/jauge





WWW.FOREST-MASTER.COM

Symbole sur la machine



COMPRENEZ VOTRE FENDEUSE DE BÛCHES : Lisez et comprenez le manuel du propriétaire et les étiquettes apposées sur la fendeuse de bûches. Apprenez son application et ses limites ainsi que les dangers potentiels spécifiques qui lui sont propres.

DROGUES, ALCOOL ET MÉDICAMENTS : N'utilisez pas la fendeuse de bûches sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout médicament qui pourrait affecter votre capacité à l'utiliser correctement.

ÉVITEZ LES CONDITIONS DANGEREUSES : Utilisez la fendeuse de bûches au sol, sur le support fourni ou sur l'un des supports disponibles en accessoires. Assurez-vous que le support, s'il est utilisé, est solidement assemblé.

Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées sont propices aux blessures. N'utilisez pas la fendeuse de bûches dans des zones mouillées ou humides et ne l'exposez pas à la pluie. Ne l'utilisez pas dans des zones où les vapeurs de peinture, de solvants ou de liquides inflammables présentent un danger potentiel.

INSPECTEZ VOTRE FENDEUSE DE BÛCHES : Vérifiez votre fendeuse de bûches avant de l'allumer. Gardez les gardes en place et en état de marche. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de la zone de l'outil avant de l'allumer. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant de l'utiliser.

HABILLEZ-VOUS CORRECTEMENT : ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bagues, montres-bracelets). Ils peuvent être happés par les pièces mobiles.

Des gants de protection électriquement non conducteurs et des chaussures antidérapantes sont recommandés lors du travail. Portez un couvre-cheveux protecteur pour contenir les cheveux longs et éviter qu'ils ne se coincent dans les machines.

PROTÉGEZ VOS YEUX ET VOTRE VISAGE : Toute fendeuse de bûches peut projeter des objets étrangers dans les yeux. Cela peut provoquer des lésions oculaires permanentes. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistants aux chocs. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

Placez-vous derrière et à droite de la machine lorsque vous l'utilisez. Ne vous penchez pas sur la machine pour la faire fonctionner, il s'agit d'une position de fonctionnement inconfortable qui oblige l'opérateur à rapprocher son visage de la machine et risque ainsi d'être heurté par des copeaux de bois ou des débris.

ECORDONS D'EXTENSION : Une mauvaise utilisation des rallonges peut entraîner un fonctionnement inefficace de la fendeuse de bûches, ce qui peut entraîner une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge ne mesure pas plus de 10 m et que sa section n'est pas inférieure à 2,5 mm² pour permettre un flux de courant suffisant vers le moteur.

Évitez d'utiliser des connexions libres et insuffisamment isolées. Les connexions doivent être réalisées avec un matériau protégé adapté à une utilisation en extérieur.

ÉVITER LES CHOC ÉLECTRIQUES : Vérifiez que le circuit électrique est correctement protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Vérifier qu'il y a une liaison à la terre, et un interrupteur différentiel de régulation en amont.

Mettez la fendeuse de bûches à la terre. Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre : tuyaux, radiateurs, cuisinières et enceintes de réfrigérateur.

N'ouvrez jamais la boîte à boutons-poussoirs du moteur. Si cela s'avère nécessaire, contactez un électricien qualifié.

Assurez-vous que vos doigts ne touchent pas les broches métalliques de la fiche lorsque vous branchez ou débranchez la fendeuse de bûches.

ÉVITER LES BRÛLURES : Éviter tout contact avec l'huile chaude, les gaz d'échappement et les surfaces chaudes. Ne touchez pas le moteur ou l'échappement, ces pièces deviennent extrêmement chaudes lors du fonctionnement et restent chaudes pendant un certain temps après l'arrêt de l'appareil. Laissez le moteur refroidir avant de procéder à l'entretien ou au réglage.





ÉLOIGNEZ LES VISITEURS ET LES ENFANTS : La fendeuse de bûches doit toujours être utilisée par une seule personne. Les autres personnes doivent se tenir à une distance sécuritaire de la zone de travail, surtout lorsque la fendeuse de bûches est en fonctionnement. Ne faites jamais appel à une autre personne pour vous aider à libérer les bûches coincées.

INSPECTEZ VOTRE BÛCHE : Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous ou d'objets étrangers dans les bûches à fendre. Les extrémités des bûches doivent être coupées d'équerre. Les branches doivent être coupées au ras du tronc.

NE PAS ALLER TROP : Le sol ne doit pas être glissant.

Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Ne vous tenez jamais debout sur la fendeuse de bûches. Des blessures graves pourraient survenir si l'outil est renversé ou si les outils de coupe sont involontairement touchés. Ne rangez rien au-dessus ou à proximité de la fendeuse de bûches où quiconque pourrait se tenir debout sur l'outil pour les atteindre.

ÉVITER LES BLESSURES CAUSÉES PAR UN ACCIDENT INATTENDU : Soyez toujours très attentif au mouvement du pousseur de bûches.

N'essayez pas de charger le journal tant que le pousseur de journal ne s'est pas arrêté. Gardez les mains hors de portée de toutes les pièces mobiles.

PROTÉGEZ VOS MAINS : Gardez vos mains éloignées des fentes et des fissures qui s'ouvrent dans la bûche ; Ils peuvent se fermer brusquement et vous écraser ou vous amputer les mains.

Ne retirez pas les bûches coincées avec vos mains.

NE FORCEZ PAS L'OUTIL : Il fera un travail meilleur et plus sûr au rythme de sa conception. N'essayez jamais de fendre des bûches plus grandes que celles indiquées dans le tableau des spécifications. Cela pourrait être dangereux et endommager la machine.

N'utilisez pas la fendeuse de bûches à des fins pour lesquelles elle n'est pas destinée.

NE LAISSEZ JAMAIS L'OUTIL EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE : Ne laissez pas l'outil jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.

DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION : Débranchez le moteur électrique ou retirez le capuchon de la bougie d'allumage avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces, de nettoyer ou d'entretenir la fendeuse de bûches. Consultez le manuel technique avant l'entretien.

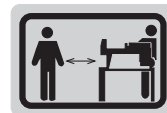
PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT : Ramenez les huiles usagées dans un point de collecte agréé ou suivez les prescriptions du pays où la fendeuse de bûches est utilisée. Ne pas rejeter dans les égouts, le sol ou l'eau.

Entretenez votre fendeuse de bûches avec soin : gardez la fendeuse de bûches propre pour des performances optimales et plus sûres.

RENDRE L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS : Verrouillez la boutique. Débranchez les interrupteurs principaux. Rangez la fendeuse de bûches hors de portée des enfants et des personnes non qualifiées pour l'utiliser.

Les avertissements, mises en garde et instructions mentionnés dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles qui peuvent survenir. Il faut comprendre que l'opérateur doit faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation de la fendeuse de bûches.

Symbole sur la machine





BANC DE TRAVAIL et GARDE DE SÉCURITÉ

Dans l'UE ou au Royaume-Uni, si vous fournissez la fendeuse de bûches à un tiers pour l'utiliser, vous devez l'équiper d'un établi et d'un dispositif de protection.

L'établi et le dispositif de protection sont conçus pour être utilisés uniquement avec des fendeuses de bûches fonctionnant à deux mains. Ils ne doivent pas être montés sur des fendeuses de bûches pouvant être actionnées d'une seule main.

N'essayez JAMAIS de placer une ou plusieurs mains dans la protection lorsque la fendeuse de bûches est en fonctionnement.

N'essayez JAMAIS de placer des bûches dans la protection ou de les retirer de l'intérieur de la protection lorsque la fendeuse de bûches est en fonctionnement.

NE JAMAIS permettre à une deuxième personne d'aider à placer ou à retirer les bûches à l'intérieur du garde-bûches, que la fendeuse de bûches soit en fonctionnement ou non.

Avant d'utiliser la fendeuse de bûches, vérifiez tous les boulons fixant les panneaux de protection ensemble, les boulons qui fixent la cage à l'établi et les boulons qui fixent l'établi à la fendeuse de bûches pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.

NE PAS placer les doigts ou d'autres objets dans les trous des panneaux supérieurs et inclinés, ces trous servent uniquement à vous permettre de voir la bûche.

N'essayez PAS de fendre une bûche d'un diamètre supérieur au diamètre maximum spécifié car cela pourrait endommager la protection.

N'essayez PAS de charger des bûches sur la fendeuse de bûches par l'ouverture avant (lame fixe).

TOUJOURS charger les bûches par l'ouverture arrière droite.

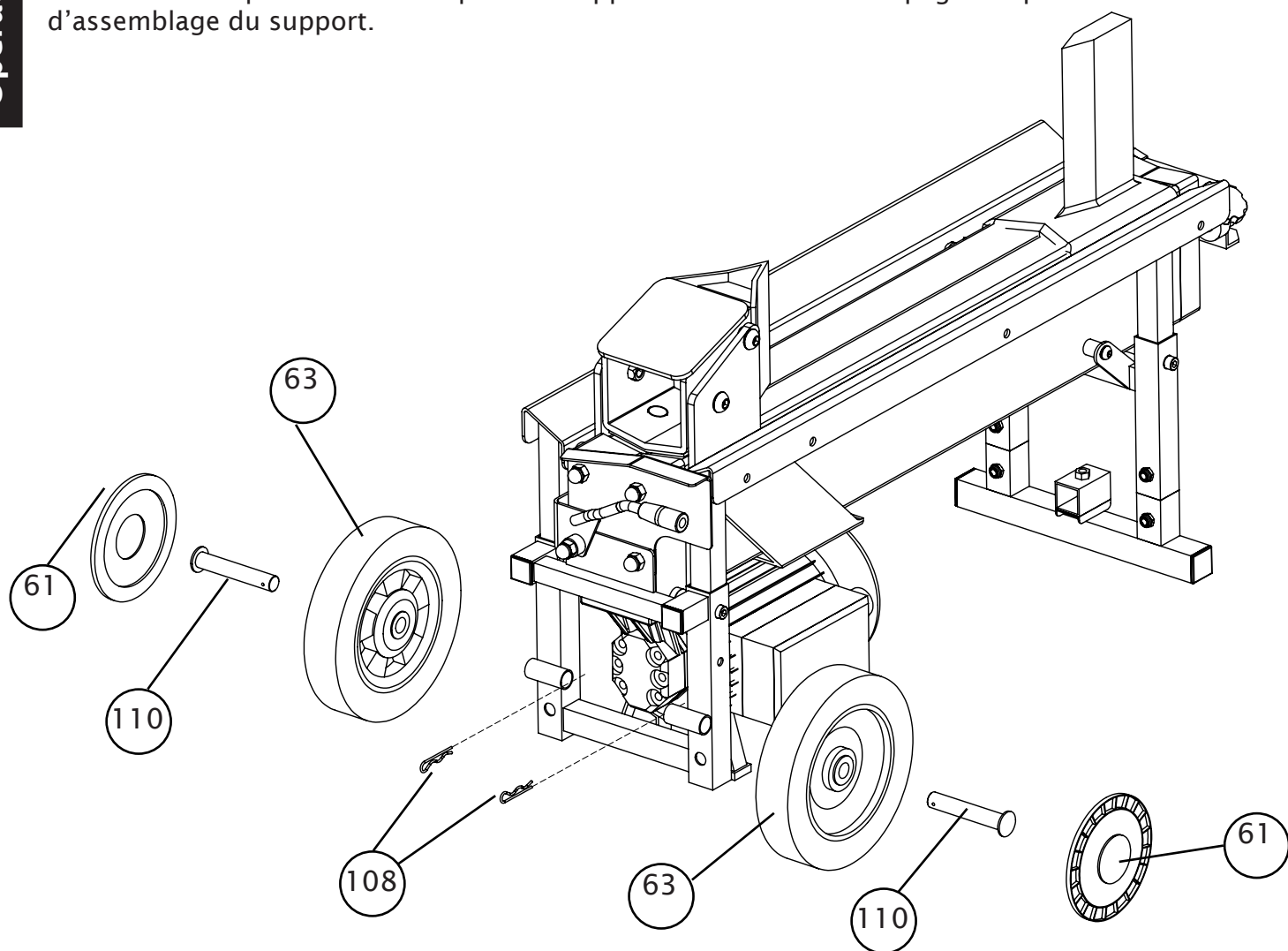
NE laissez PAS de bûches fendues à l'intérieur de la protection lorsque vous fendez une bûche ultérieure, car elles pourraient être poussées contre la cage et l'endommager.



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

MONTER LES ROUES ARRIÈRE (modèle D uniquement)

Si vous avez acheté un support de chariot TW ou un support tout terrain pour accompagner votre fendeuse de bûches, vous pouvez ignorer cette étape car les roues sont fixées au support du TW et ne sont pas nécessaires pour le support tout terrain. Voir page 28 pour les instructions d'assemblage du support.

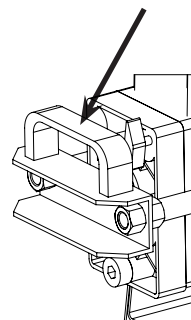


Placez une goupille d'essieu (110) dans une roue (63), puis dans une douille à l'arrière des pieds arrière. Insérez un RClip (108) dans le trou à l'extrémité de l'axe pour le fixer. Monter un enjoliveur (61) au centre de la roue. Notez que l'enjoliveur a généralement besoin d'un coup avec le talon de la main pour le localiser solidement.

MONTER LA POIGNÉE DE LEVAGE (Pour utilisation hors Union Européenne)

En cas d'utilisation en dehors de l'Union européenne, une poignée de levage est fournie afin que la machine puisse être soulevée et déplacée sur les roues arrière. Celui-ci est fixé sur la face supérieure de la traverse à l'extrémité du vérin à l'aide des deux boulons fournis qui se vissent dans les trous filetés de la face supérieure.

Si vous utilisez la fendeuse de bûches dans l'Union européenne, cette poignée ne doit pas être installée car elle obstrue l'établi de travail et la protection de sécurité une fois installées, voir la section suivante.





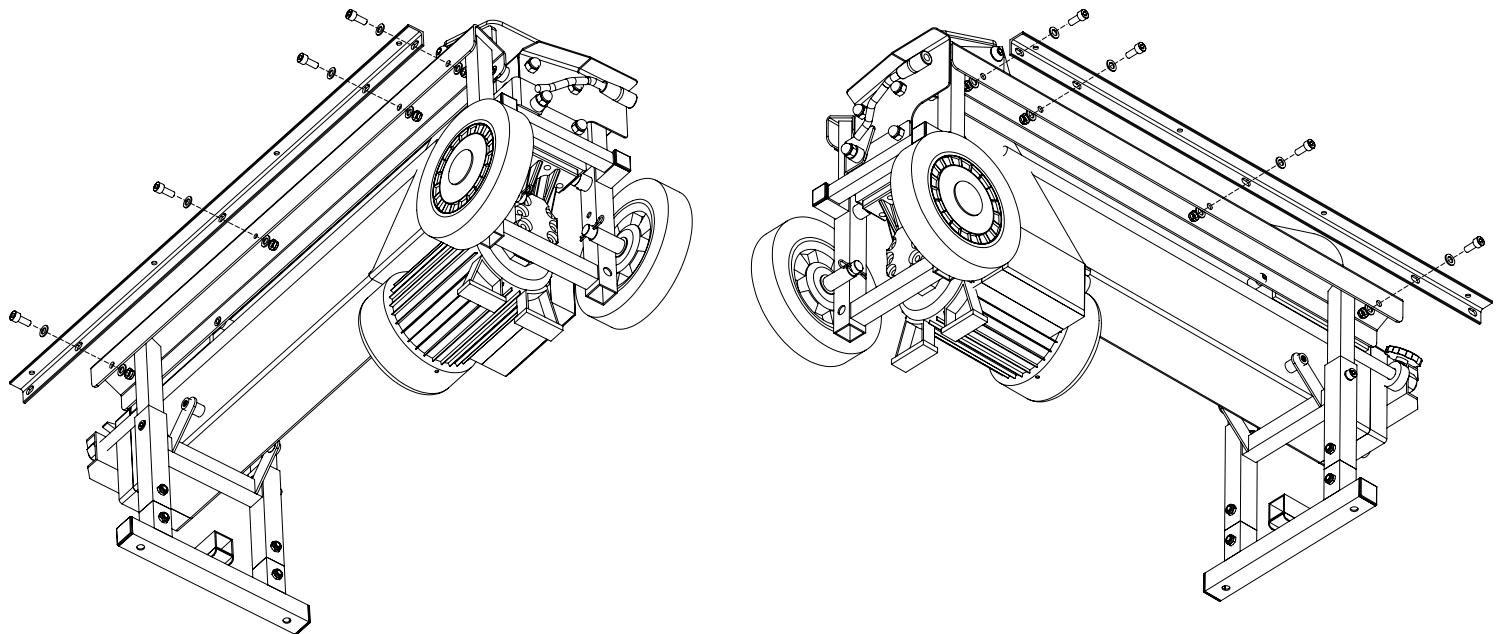
FIXEZ L'ÉTABLI DE TRAVAIL ET LA PROTECTION (Royaume-Uni et Union européenne uniquement)

L'établi et la protection sont uniquement nécessaires pour se conformer à l'homologation CE et à la législation sur la santé et la sécurité au travail de l'Union européenne. En dehors de l'Union européenne, l'utilisateur individuel peut choisir de ne pas utiliser l'un ou l'autre ou simplement d'utiliser l'établi. Si vous avez acheté un support pour votre fendeuse de bûches, il vous sera peut-être plus facile d'installer le support (page 26) avant d'installer l'établi et la protection.

Le paquet plateau et cage contient

- 1 x Plateau
- 2 x barres d'angle de plateau
- 6 x panneaux de cage
- 25 x boulons à tête bouton M6x12
- 35 x écrous Nyloc M6
- 11 x boulons à tête cylindrique M6x16
- 9 x boulons à tête cylindrique M8x20
- 9 x écrous Nyloc M8
- 69 x rondelles plates fines M6
- 17 x rondelles plates M8

Fixez les deux cornières à l'extérieur des rails de fendeuse de bûches à l'aide de 8 boulons à tête cylindrique M8x20, 16 rondelles plates M8 et 8 écrous M8. Les rails à bûches sont symétriques et s'adaptent donc de chaque côté. Aucun boulon n'est installé dans la fente avant de chaque cornière.

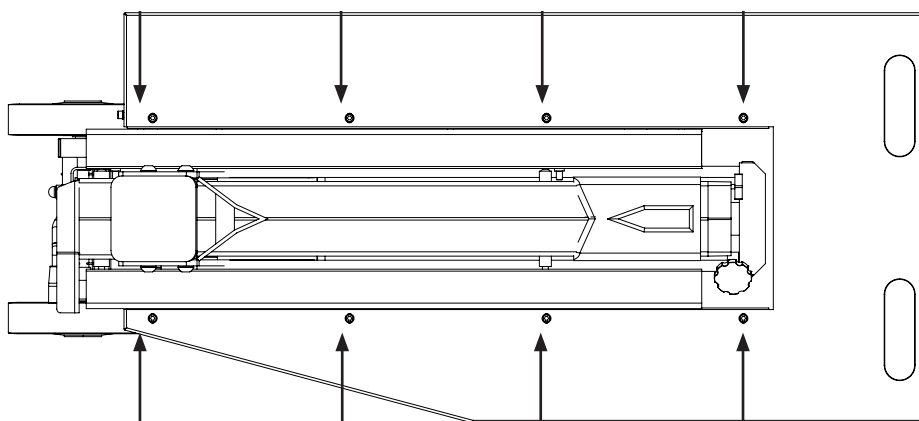
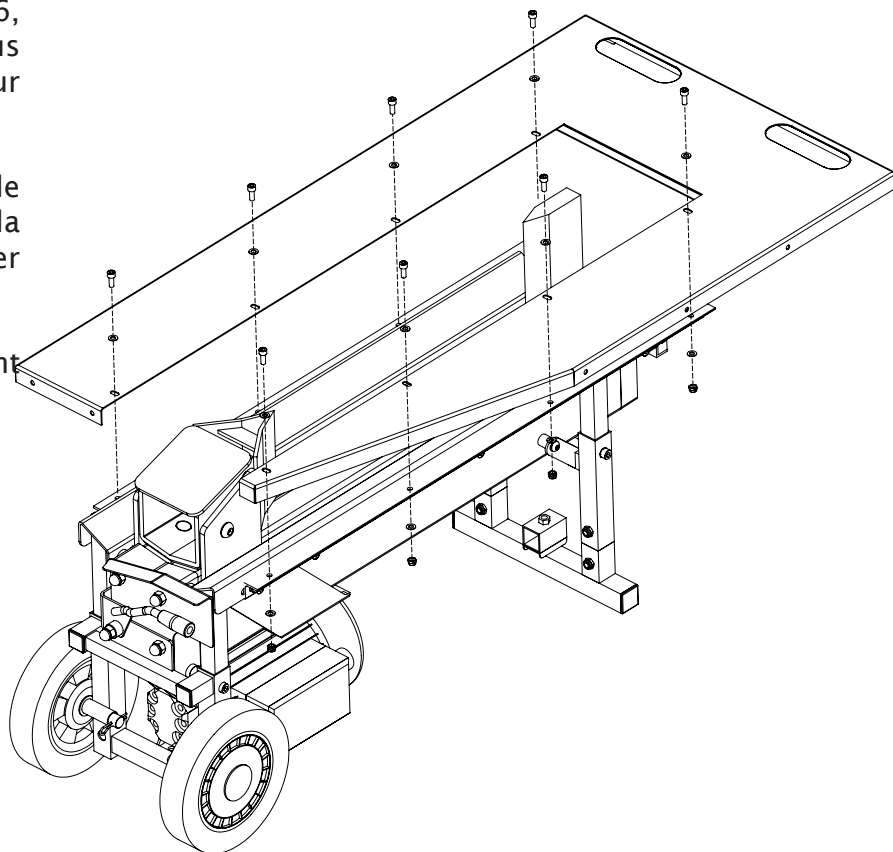




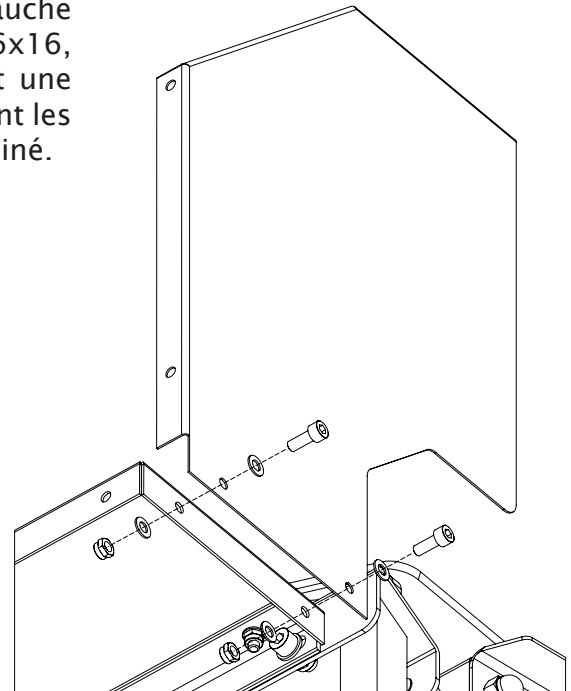
Fixez le plateau aux cornières à l'aide de 8 boulons à tête cylindrique M6x16, 16 rondelles plates M6 (une au-dessus du plateau et une sous la cornière pour chaque boulon) et 8 écrous nyloc M6.

Les fentes pour les boulons dans le plateau permettent de le déplacer vers la gauche et la droite pour le positionner au centre.

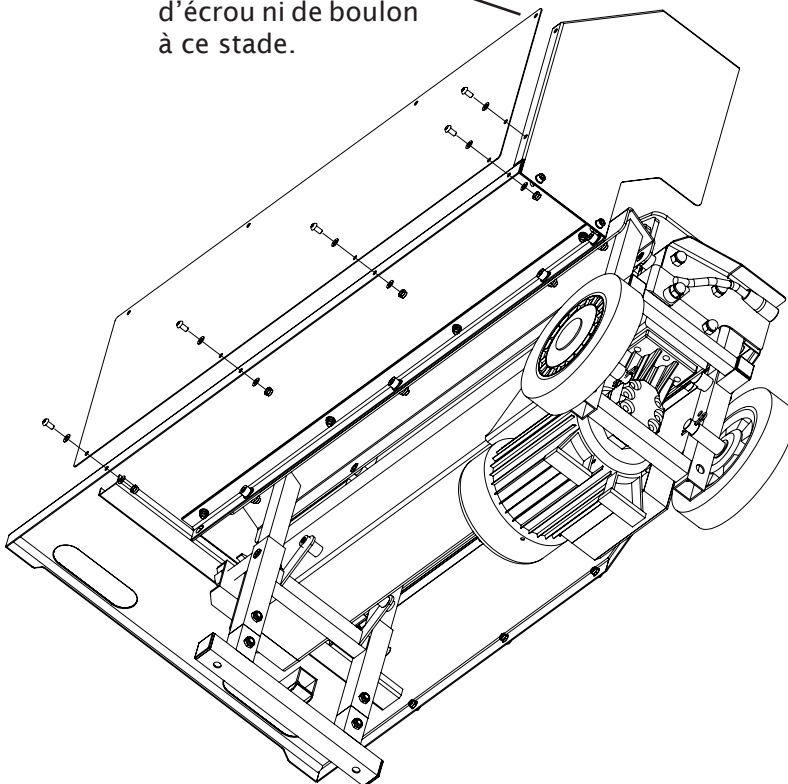
Une fois qu'il est correctement positionné, serrez les écrous.



Fixez le panneau arrière de la cage à la bride arrière gauche du plateau, à l'aide de 2 boulons à tête cylindrique M6x16, de 4 rondelles fines M6 (une sous la tête du boulon et une sous l'écrou) et de 2 écrous nyloc M6. Serrez complètement les boulons de la cage jusqu'à ce que l'assemblage soit terminé.

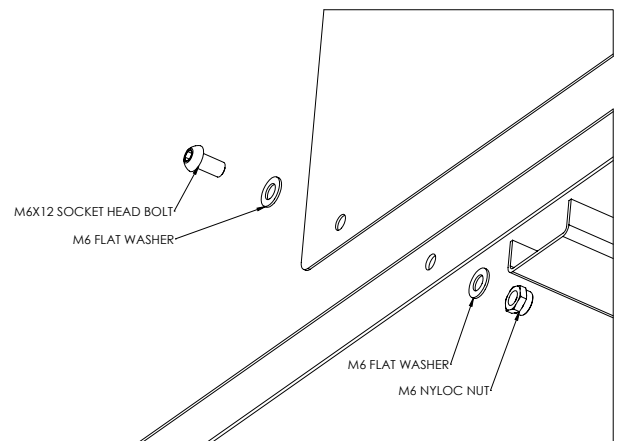


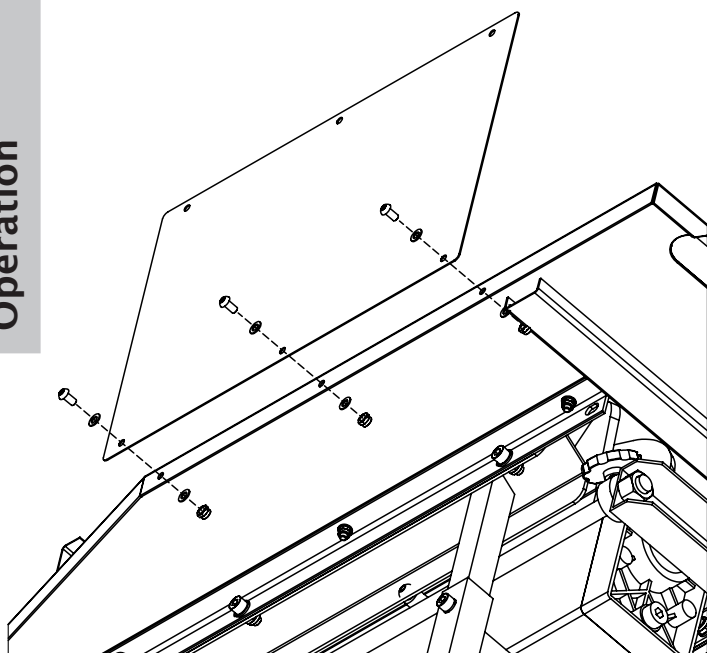
N'ajoutez pas d'écrou ni de boulon à ce stade.



Fixez le plus long des deux panneaux de cage unis sur le côté gauche du plateau et sur le panneau arrière de la cage. Le coin inférieur arrière comporte deux trous rapprochés, le coin supérieur arrière comporte un seul trou situé à environ 10 mm du bord arrière. Ne fixez pas le coin supérieur arrière à ce stade.

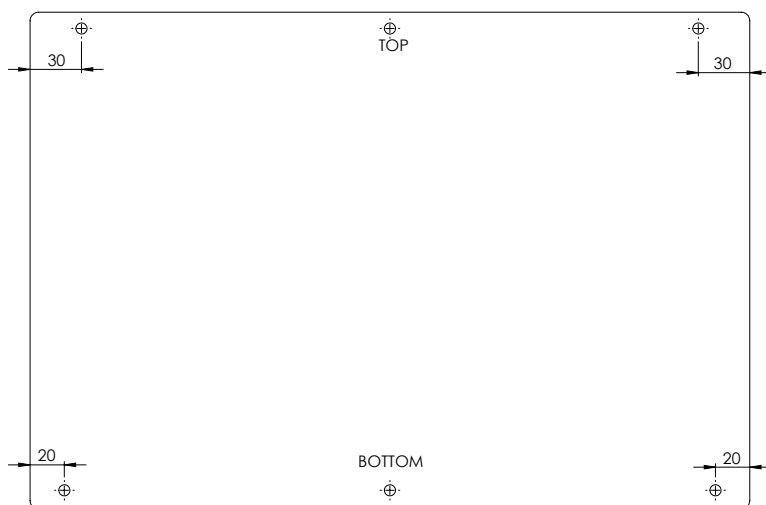
Utilisez 5 boulons à tête bombée M6x12, 10 rondelles plates M6 (1 sous chaque tête de boulon et 1 sous chaque écrou) et 5 écrous nyloc M6. Laissez tous les écrous et boulons serrés à la main jusqu'à la dernière étape, cela facilite le réglage de la cage.





Fixez le plus court des deux panneaux de cage unis sur le côté droit du plateau. Pour l'orientation du panneau, voir le schéma ci-dessous.

Utilisez 3 boulons à tête bombée M6x12, 6 rondelles plates M6 (1 sous chaque tête de boulon et 1 sous chaque écrou) et 3 écrous nyloc M6.

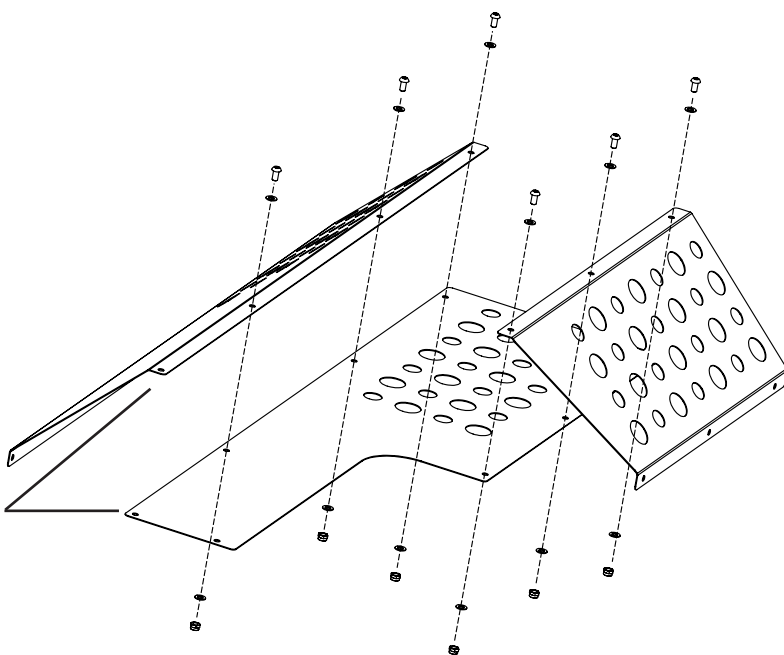


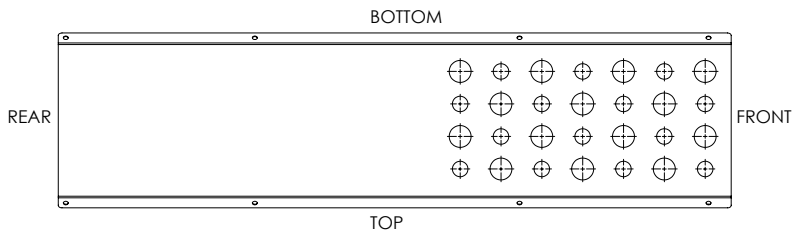
Fixez les deux panneaux à brides au panneau supérieur plat, notez que les brides des panneaux angulaires vont au-dessus du panneau supérieur. Utilisez des boulons à tête ronde M6x12, des rondelles plates M6 de chaque côté et des écrous Nyloc M6.

Ne joignez pas le panneau incliné le plus long au panneau supérieur dans son coin arrière à ce stade. Ce coin est fixé au panneau arrière à l'étape suivante.

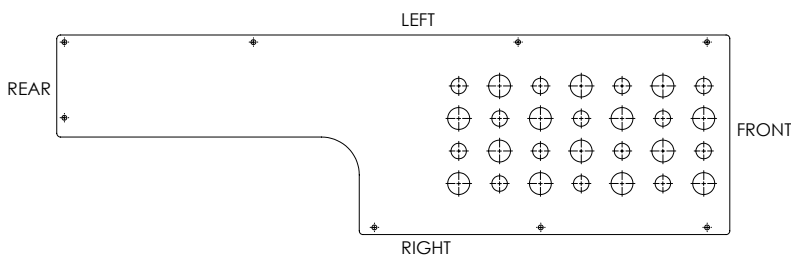
Pour l'orientation correcte des panneaux, voir le schéma de la page suivante.

Ne boulonnez pas ce coin

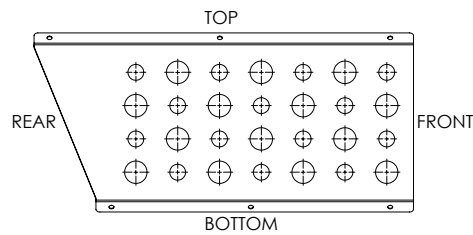




Panneau à angle long



Panneau du haut

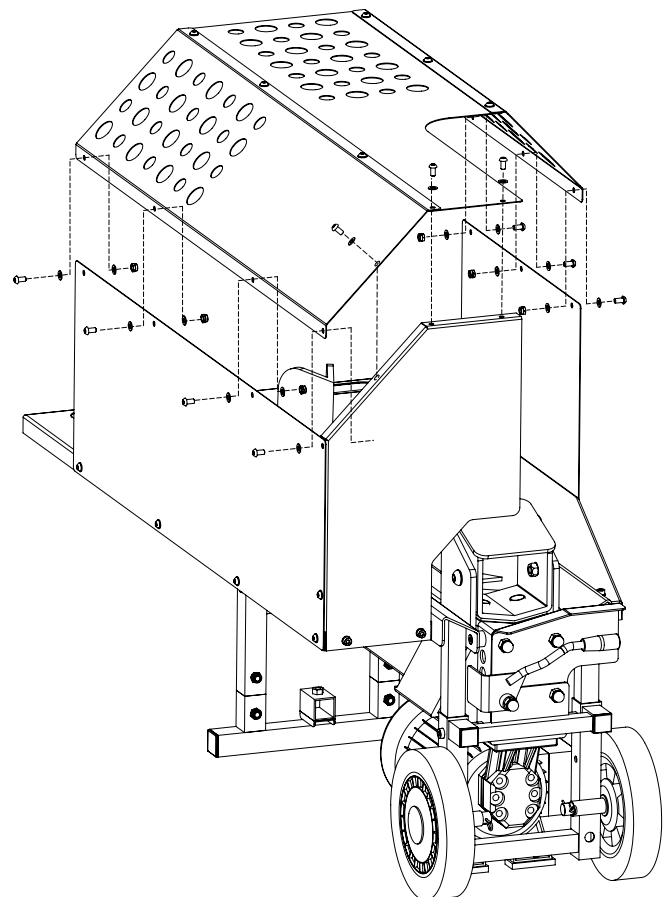


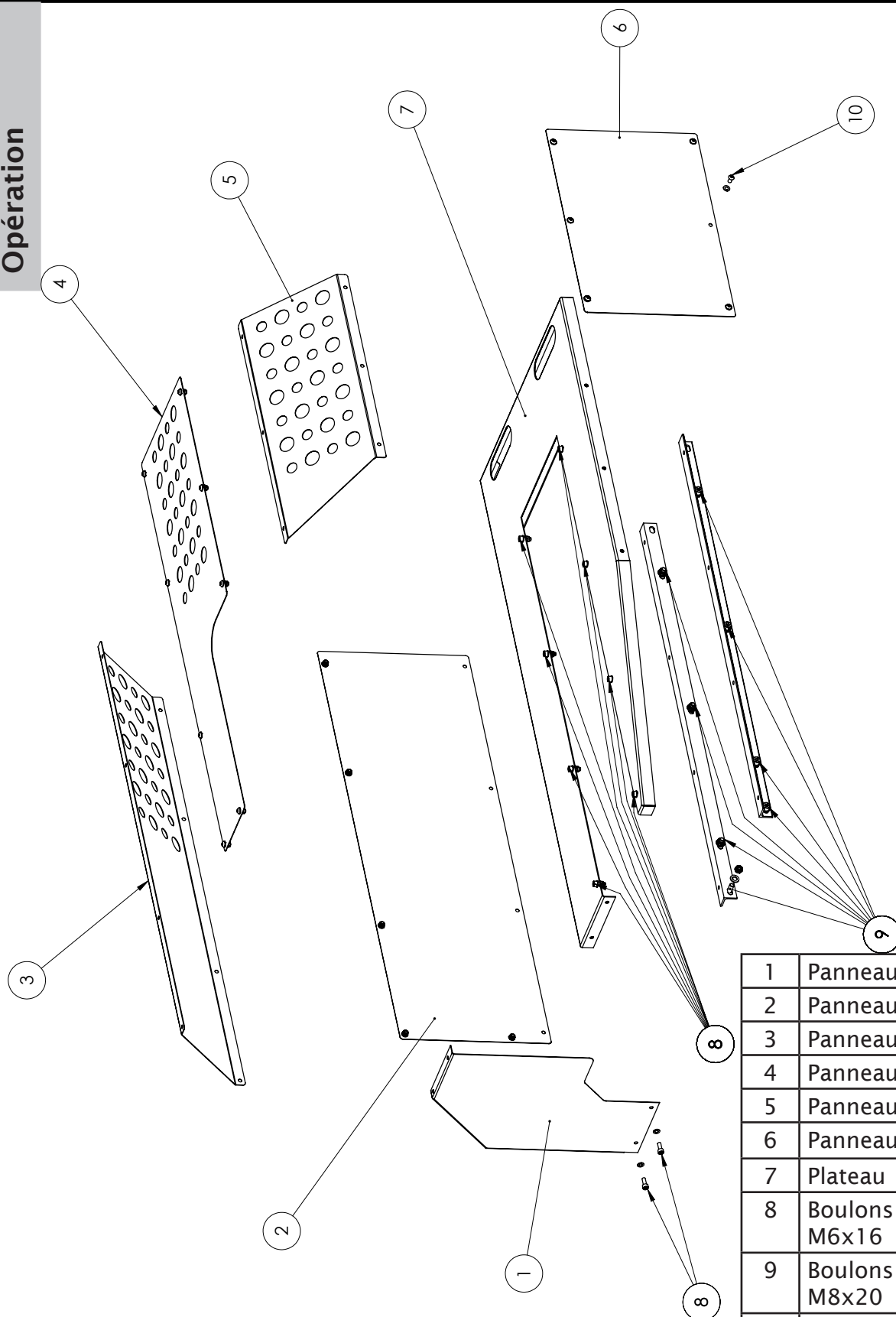
Panneau à angle court

Fixez la section supérieure assemblée aux panneaux latéraux et au panneau arrière à l'aide de 10 boulons à tête bombée M6x12, de 20 rondelles plates M6 de chaque côté des panneaux pour chaque boulon et d'un écrou nyloc 10 M6.

Notez que les rebords des panneaux inclinés sortent des panneaux latéraux unis.

Vous devez maintenant serrer complètement tous les écrous et boulons de la cage et du plateau.





1	Panneau de cage arrière	1
2	Panneau long uni	1
3	Panneau à angle long	1
4	Panneau du haut	1
5	Panneau à angle court	1
6	Panneau court uni	1
7	Plateau	1
8	Boulons à tête cylindrique M6x16	10
9	Boulons à tête cylindrique M8x20	8
10	Boulons à tête ronde M6x12 (Utilisé pour tous les boulons de cage)	24



DES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Cette fendeuse de bûches est un modèle à usage domestique. Il est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5°C et 40°C et pour une installation à des altitudes ne dépassant pas 1 000 m au-dessus du M.S.L. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50 % à 40°C. Il peut être stocké ou transporté à des températures ambiantes comprises entre -25°C et 55°C.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Connectez les câbles principaux à une alimentation électrique standard de 230 V $\pm$ 10 % (50 Hz $\pm$ 1 Hz) dotée de dispositifs de protection contre les sous-tensions, les surtensions et les surintensités, ainsi que d'un dispositif à courant résiduel (RCD) doté d'un courant résiduel maximal à 0,03A.

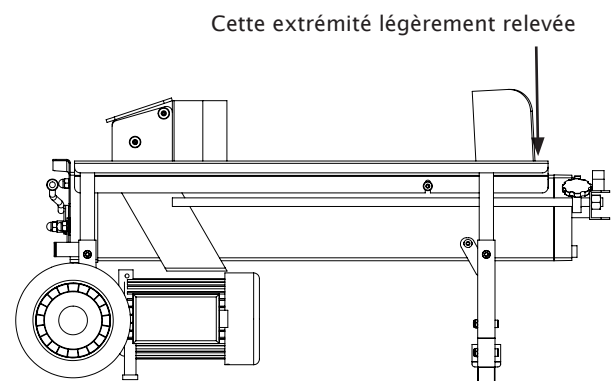
Cet équipement est équipé d'une prise électrique secteur britannique à 3 broches et est fourni avec un adaptateur à 2 broches pour une utilisation si nécessaire. NE retirez PAS la fiche électrique secteur à 3 broches et installez une fiche électrique secteur à 2 broches.

Si vous utilisez la machine avec une rallonge, celle-ci doit être au moins un câble robuste de 2,5 mm². Pour de meilleures performances, la laisse ne doit pas dépasser 10 mètres de long.

POSITIONNEMENT DE LA FENDEUSE DE BÛCHES

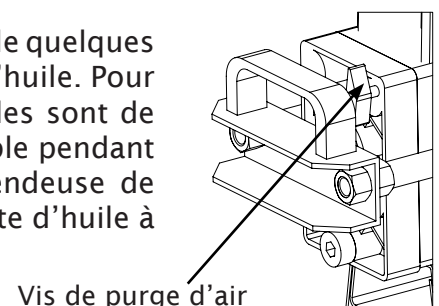
La fendeuse de bûches doit être positionnée de niveau ou de préférence positionnée avec l'extrémité où se trouve la cale fixe, légèrement surélevée. Une différence de 5 mm sur la longueur de la fendeuse de bûches est suffisante.

Il ne doit pas être positionné avec l'extrémité de la cale fixe plus basse que l'extrémité de la poignée de commande car cela pourrait limiter le débit d'huile vers la pompe.



VIS DE PURGE D'AIR

Avant d'utiliser la fendeuse de bûches, la vis de purge doit être desserrée de quelques tours jusqu'à ce que l'air puisse entrer et sortir facilement du réservoir d'huile. Pour éviter qu'une bûche ne heurte la vis de purge, assurez-vous que les ailes sont de niveau. Le flux d'air à travers le trou de la vis de purge doit être détectable pendant le fonctionnement de la fendeuse de bûches. Avant de déplacer la fendeuse de bûches, assurez-vous que la vis de purge est serrée pour éviter toute fuite d'huile à partir de ce point.



IMPORTANT : le fait de ne pas desserrer la vis de purge maintiendra l'air scellé dans le système hydraulique, comprimé et décomprimé. Une telle compression et décompression d'air continue fera sauter les joints du système hydraulique et causera des dommages permanents à la fendeuse de bûches.

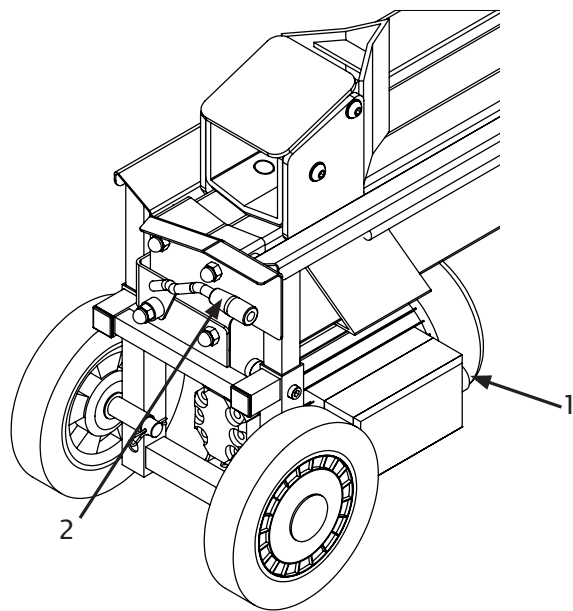


COMMANDE À DEUX MAINS

Cette fendeuse de bûches est équipée d'un système de contrôle qui nécessite une opération des deux mains de l'utilisateur. Une main contrôle le levier de commande hydraulique tandis que l'autre main contrôle le bouton-poussoir du moteur. La fendeuse de bûches gèlera en l'absence d'une main. Ce n'est qu'après que les deux mains auront relâché les commandes que le pousseur de bûches commencera à revenir en arrière à la position de départ.

Pour fendre une bûche, appuyez et maintenez le bouton pour démarrer le moteur électrique puis appuyez sur le levier pour faire avancer le vérin. N'utilisez pas de force excessive sur le levier car cela ne produirait pas de force de fendage plus importante et pourrait plier le levier.

Ne déplacez jamais le levier avant d'appuyer sur le bouton du moteur.



La FMX4 est une machine à deux vitesses, vous avez le choix entre une vitesse rapide avec une force inférieure pour le bois tendre ou une vitesse plus lente et une force maximale pour le bois dur. Pour fonctionner à vitesse rapide, abaissez le levier de commande jusqu'à environ la moitié de sa course. Pour obtenir toute la force, abaissez complètement le levier.

LUBRIFIER LE LIT À BûCHES

Certains types de bois peuvent contenir beaucoup de sève qui peut occasionnellement adhérer au lit de bûches de la fendeuse de bûches. Cela peut amener l'entretoise en plastique située sous la lame mobile ou le poussoir à coller à la surface de travail, provoquant des secousses de la lame et éventuellement éloignant l'entretoise du dessous de la lame.

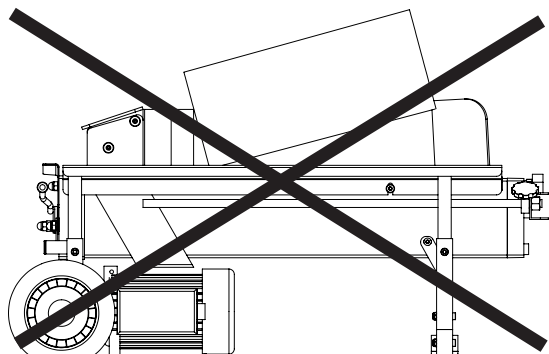
Pour éviter que cela ne se produise, il est recommandé de lubrifier le plateau à bûches de la fendeuse de bûches avant la première utilisation et périodiquement par la suite.

Si l'entretoise en plastique est tirée sous la lame ou le poussoir, n'utilisez pas la fendeuse de bûches tant que l'entretoise n'a pas été remise en place.

POSITIONNEMENT DU BûCHE

Placez toujours les bûches fermement sur les plaques de retenue des bûches et sur la table de travail. Assurez-vous que les bûches ne se tordront pas, ne basculeront pas ou ne glisseront pas pendant leur fente. Ne forcez pas la lame en fendant la bûche sur la partie supérieure. Cela briserait la lame ou endommagerait la machine.

Fendez la bûche dans le sens de la croissance de son grain. Ne placez pas la bûche sur la fendeuse de bûches pour la fendre. Cela peut être dangereux et endommager sérieusement la machine. N'essayez pas de fendre 2 morceaux de bûche en même temps. L'un d'eux pourrait s'envoler et vous heurter.

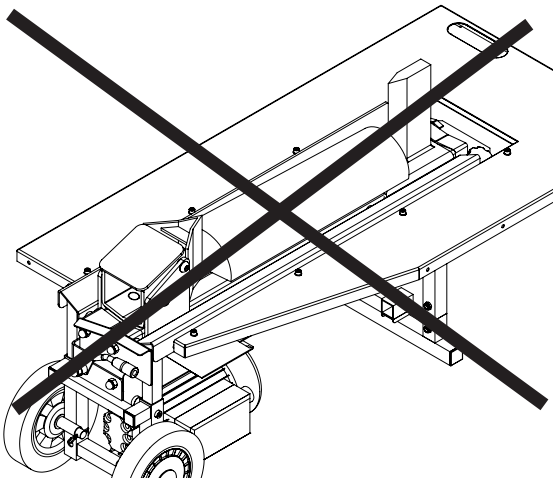
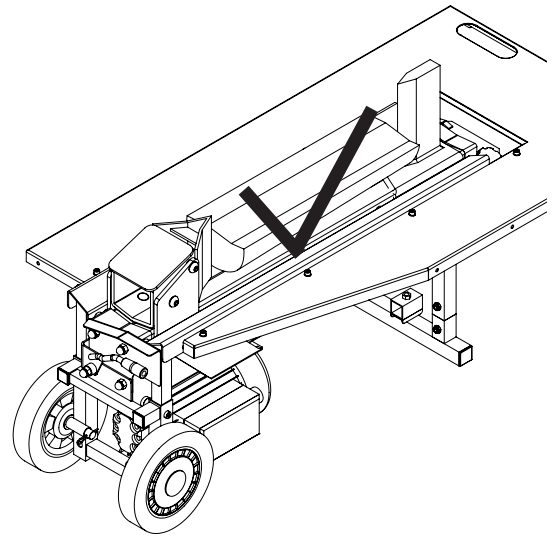


AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais la machine sans l'entretoise en plastique placée sous la lame.

IMPORTANT : N'essayez pas de fendre une bûche dans le sens du grain.



Si vous fendez une bûche qui a déjà été fendue, placez toujours la bûche de manière à ce que la face fendue soit vers le haut et que la face extérieure recouverte d'écorce de la bûche soit contre le lit de la fendeuse de bûches.



NE JAMAIS placer une bûche fendue avec la ou les faces fendues contre le lit de la fendeuse de bûches, car cela pourrait provoquer le coincement de la bûche contre les guides de bûche lors de sa fente, pliant ainsi et éventuellement cassant les guides de bûches et éventuellement la fendeuse de bûches.

BÛCHES SAISONNÉES ET DURES

Les fendeuses de bûches électriques sont les mieux adaptées au fendage de bûches vertes. Lorsque vous fendez des bûches séchées et dures, ne maintenez pas le levier de commande enfoncé pendant plus de 4 à 5 secondes, le maintenir enfoncé plus longtemps pourrait entraîner de graves dommages à la machine, comme des joints grillés ou des dommages au vérin. Si la bûche se fend soudainement avec fracas, il existe également un risque que le bois s'envole à grande vitesse et provoque des blessures.

Si une bûche ne se fend pas facilement, relâchez la pression, faites pivoter la bûche autour de son axe long et essayez de la fendre dans une nouvelle position.

De plus, n'exercez pas de force sur le levier de commande pour essayer de fendre une bûche. Cela ne générera aucune pression supplémentaire et pourrait plier le levier, ce qui pourrait permettre à la vanne de fonctionnement de jaillir.



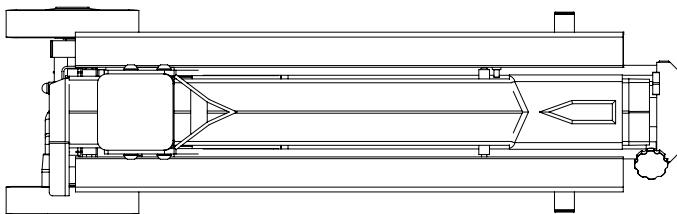
AVERTISSEMENT : Ne placez jamais la ou les faces fendues d'une bûche contre le lit de la fendeuse de bûches.

IMPORTANT : Ne maintenez jamais de pression sur une bûche pendant plus de 5 secondes pour la forcer à fendre du bois très dur.



VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DE LA LAME DUOCUT

À chaque utilisation, avant de fendre des bûches, l'alignement de la lame Duocut doit être vérifié et ajusté si nécessaire. La lame Duocut doit pointer le long de la ligne centrale du lit de fendage et s'aligner approximativement (à quelques millimètres près) avec le bord de la lame fixe.



Pour régler l'alignement de la lame Duocut. Desserrez les écrous arrière, serrez ou desserrez les écrous à l'extrémité avant de chacun des bras du berceau pour augmenter ou diminuer leur tension. Resserrez les écrous arrière.

Pour augmenter la tension, tournez l'écrou arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer puis tournez l'écrou avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.

Pour diminuer la tension, tournez l'écrou avant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer puis tournez l'écrou arrière dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.

MAINTENIR L'ALIGNEMENT DE LA LAME DUOCUT PENDANT LE FENDAGE

Dans la plupart des cas, lorsque vous utilisez votre fendeuse de bûches électrique Duocut, il n'y aura pas de problème si les lames rencontrent un nœud, car la fendeuse de bûches cessera simplement de se fendre avec la lame qui rencontre le nœud et continuera de se fendre avec l'autre lame.

Cependant, il est possible que si la lame Duocut en mouvement rencontre un nœud à un angle peu profond, au lieu de s'arrêter, la lame soit déviée hors de la ligne et si la fente continue, les bras du chariot mobile peuvent être désalignés.

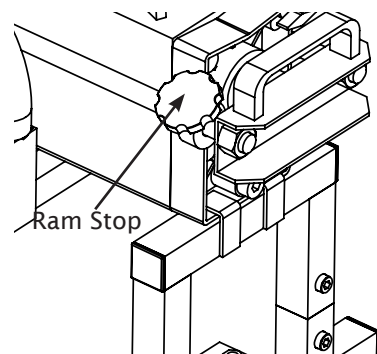
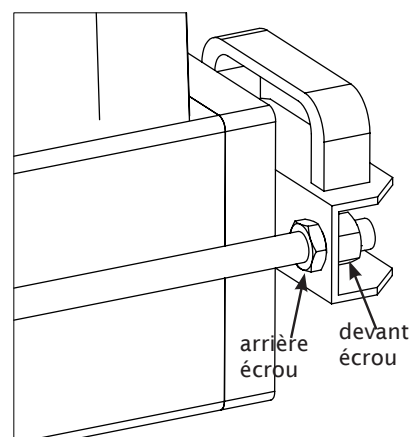
Lorsque vous fendez des bûches, vous devez donc surveiller la lame Duocut en mouvement et si vous observez que la lame est déviée de l'axe central de la fendeuse, vous devez arrêter immédiatement de fendre. Une fois que la lame est revenue à sa butée, vous devez tourner la bûche de 90 degrés autour de l'axe long et essayer de fendre à nouveau la bûche.

Pour minimiser la possibilité qu'un nœud fasse dévier la lame, il est recommandé de placer les bûches comportant un nœud visible, de manière à ce que le nœud soit vertical. Notez cependant que comme expliqué à la page 17, il ne faut pas placer une bûche avec une face fendue vers le lit de la fendeuse de bûches afin de positionner un nœud verticalement.

RAM STOP

Desserrez le bouton de la butée du vérin pour qu'il puisse glisser librement sur la barre. Actionnez la fendeuse de bûches pour faire avancer le vérin jusqu'à la longueur requise.

En maintenant le levier de commande en place pour garantir que le vérin ne revient pas, positionnez la butée du vérin contre l'avant de la fendeuse et serrez à l'aide du bouton. La butée du vérin peut être ajustée en dévissant simplement le bouton et en glissant le long de la barre de berceau, le vérin devra peut-être être avancé en fonction de la longueur de bûche que vous souhaitez fendre. Le levier de commande doit être maintenu en place lors du dévissage de la butée du vérin, sinon le vérin reviendra.



IMPORTANT : Assurez-vous que le moteur est éteint et utilisez uniquement le levier de commande pour maintenir le vérin en position lors du réglage de la butée du vérin.

REPLACEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE

Remplacez l'huile hydraulique de la fendeuse de bûches toutes les 150 heures d'utilisation comme suit.

- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées et que la fendeuse de bûches est débranchée.
- Dévissez le boulon de vidange d'huile avec la jauge pour le retirer.
- Basculez la fendeuse de bûches sur l'extrémité du pied de support au-dessus d'un récipient d'une capacité de 4 litres pour vidanger l'huile hydraulique.
- Inclinez la fendeuse de bûches sur l'extrémité du moteur afin qu'elle soit verticale.
- Remplissez d'huile hydraulique fraîche jusqu'au volume indiqué pour un modèle particulier dans le tableau des spécifications techniques.
- Nettoyez la surface de la jauge fixée au boulon de vidange d'huile et revissez-la dans le réservoir d'huile tout en gardant la fendeuse de bûches verticale.
- Assurez-vous que le niveau d'huile rempli ne dépasse pas 10 mm au-dessus de la 1^{ère} rainure de la jauge.
- Nettoyez le filetage du boulon de vidange d'huile avant de le réinsérer. Assurez-vous qu'il est bien serré pour éviter les fuites avant de placer la fendeuse de bûches à l'horizontale.

Vérifiez périodiquement le niveau d'huile pour vous assurer qu'il se situe entre les 2 rainures autour de la jauge. Lorsque le niveau d'huile atteint la rainure inférieure, un remplissage d'huile est nécessaire. Pour des performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser notre huile hydraulique HYD46+ spécialement formulée, disponible sur notre site Web www.forest-master.com.

AFFÛTAGE DU COIN/LAME

Après avoir utilisé la fendeuse de bûches pendant un certain temps, affûtez le coin de la fendeuse de bûches à l'aide d'une lime à dents fines et lissez les bavures ou les zones écrasées le long du bord de coupe.

CHARIOT DE LAME MOBILE

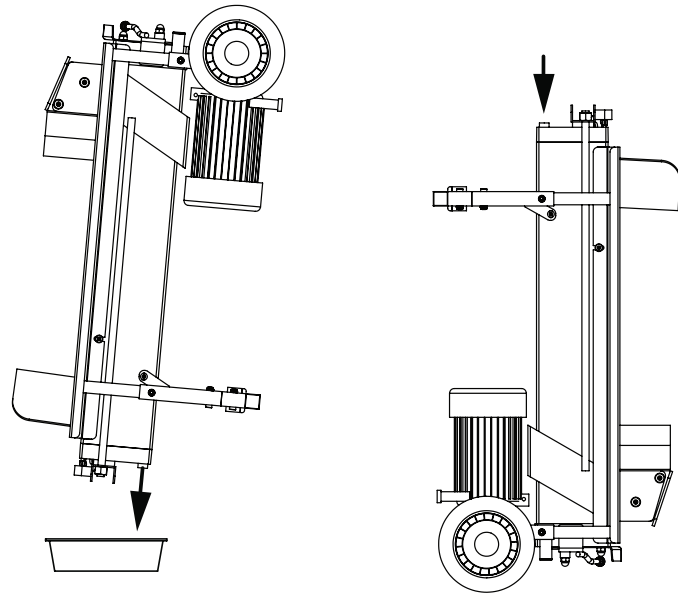
À l'état neuf, on peut remarquer que parfois le chariot en mouvement tarde à revenir ou ne revient pas complètement lorsque les commandes sont relâchées. Cela est dû à l'ajustement serré nécessaire entre l'entretoise en plastique qui est installée sous et sur les côtés du poussoir ou de la lame Duocut. À l'usage cette entretoise s'usera pour que le chariot revienne correctement.

Si après avoir utilisé la fendeuse de bûches pendant un certain temps, le chariot tarde encore à revenir ou ne revient pas complètement, suivez la procédure ci-dessous.

Couchez la fendeuse sur un côté et retirez les deux boulons fixant le poussoir/la lame de ce côté. Retirez les rondelles de l'extérieur du chariot et placez-les entre le chariot et le poussoir/lame. S'il est difficile d'insérer les rondelles, l'espace peut être ouvert avec un tournevis à lame plate.

Testez la fendeuse de bûches et si le chariot ne revient toujours pas correctement, répétez la procédure avec les boulons du côté opposé.

Notez que lorsque l'entretoise en plastique est enfin insérée, il est recommandé de remettre les rondelles en position extérieure.





STOCKAGE

Cette machine doit être séchée avant d'être rangée et doit être stockée dans un environnement sec et fermé. S'il est laissé dans un environnement humide, des dégâts d'eau peuvent survenir sur le moteur. Il ne doit pas être stocké sous un magasin à bois.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	REMÈDE
Ne parvient pas à fendre les bûches	La bûche est mal positionnée	Reportez-vous à la section "Fonctionnement" pour un chargement correct des bûches.
	La taille ou la dureté de la grume dépasse la capacité de la machine.	Réduisez la taille des bûches avant de les fendre sur le fendeur de bûches.
	Le levier de commande est obstrué	Vérifiez que le bouton en plastique situé à l'extrémité du levier de commande ne s'est pas dévissé et n'a pas obstrué son mouvement.
	L'arête de coupe de la cale est émoussée	Reportez-vous à la section "Affûtage de la cale".
	Faible pression causée par un réglage non autorisé de la vis de limitation de la pression maximale.	Contactez votre revendeur.
	La vanne de fonctionnement doit être nettoyée	Assurez-vous que le coulisseau est revenu à sa position de départ. Retirez l'écrou qui retient le levier et retirez le levier. Retirez la valve, vérifiez le joint torique et nettoyez la valve avec un chiffon non pelucheux. Remettre la soupape et le levier en place.
	Blocage partiel des voies d'huile de la pompe.	Fermez la vis de purge. Retournez le séparateur. Défaites les trois boulons qui fixent la pompe au dessous de la plaque d'extrémité arrière et le boulon horizontal en haut du couvercle d'extrémité du moteur. Vérifiez que les conduits d'huile de la pompe et de la plaque d'extrémité ne sont pas obstrués. S'il n'y a pas de signe d'obstruction, contactez le revendeur.
Le chariot avance lentement, par à-coups.	Sève sur lit de rondins	Nettoyer le lit de billes avec un nettoyant pour carburants ou un produit similaire. Sécher puis appliquer une fine couche de graisse.
	Niveau d'huile bas	Vérifiez le niveau d'huile ou soulevez le pied avant sur un bloc de bois. Si le fendeur fonctionne normalement, le niveau d'huile est bas, faites l'appoint.



PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	REMÈDE
Le chariot se déplace lentement, par à-coups, en faisant un bruit inhabituel, ne se fend pas.	Fendeur de bûches orienté vers le bas	Vérifiez que l'avant (extrémité de la lame fixe) du fendeur de bûches n'est pas orienté vers le bas, le fendeur doit être de niveau ou orienté vers le haut.
Fuites d'huile autour du vérin	De l'air s'est infiltré dans le système hydraulique pendant le fonctionnement.	Desserrez la vis de purge de 3 à 4 tours avant d'utiliser la fendeuse de bûches.
	La vis de purge n'est pas serrée avant de déplacer la fendeuse de bûches.	Serrez le boulon de vidange d'huile avec la jauge.
	Le boulon de vidange d'huile avec la jauge n'est pas serré.	Serrez le boulon de remplissage d'huile.
Fuites d'huile à l'arrière du moteur ou à d'autres endroits	Joints usés ou fuite de la pompe	Localisez la fuite d'huile. Nettoyez la zone autour de l'arrière du moteur et du fendeur de bûches avec du white spirit et séchez-la. Tamponnez la zone avec de l'essuie-tout, ce qui devrait permettre de récupérer des taches d'huile provenant de la source de la fuite. Cela peut aider à faire fonctionner la pompe. Après avoir localisé la fuite, contactez le revendeur.
Dès que le moteur démarre, le chariot commence à se déplacer sans appuyer sur le levier.	Le clapet de fonctionnement est bloqué et ne ressort pas.	Vérifiez que l'extrémité de la tige du robinet est en contact avec la face du levier, si ce n'est pas le cas. Retirez l'écrou qui retient le levier et retirez le levier. Retirez la soupape, vérifiez le joint torique et nettoyez la soupape avec un chiffon non pelucheux. Remplacer la valve et le levier.
Le chariot se déplace sans appuyer sur le levier et la fendeuse ne parvient pas à fendre les bûches.	Manchon de la soupape de fonctionnement mal aligné	Retirez la valve comme indiqué ci-dessus. Desserrez la vis sans tête dans le trou oblique situé sous le manchon de la soupape, puis utilisez un tournevis en bois pour taper dans le manchon et serrez la vis sans tête.
Le moteur n'est pas alimenté ou ne démarre pas	Fusible grillé ou RCD déclenché	Vérifier le fusible de la prise. Vérifiez que le disjoncteur différentiel de la conduite principale ne s'est pas déclenché. Si le disjoncteur s'est déclenché, essayez la machine sur un autre circuit. S'il se déclenche à plusieurs reprises, débranchez tous les autres appareils des prises du réseau principal et mettez ces prises hors tension. Essayez de démarrer le moteur.

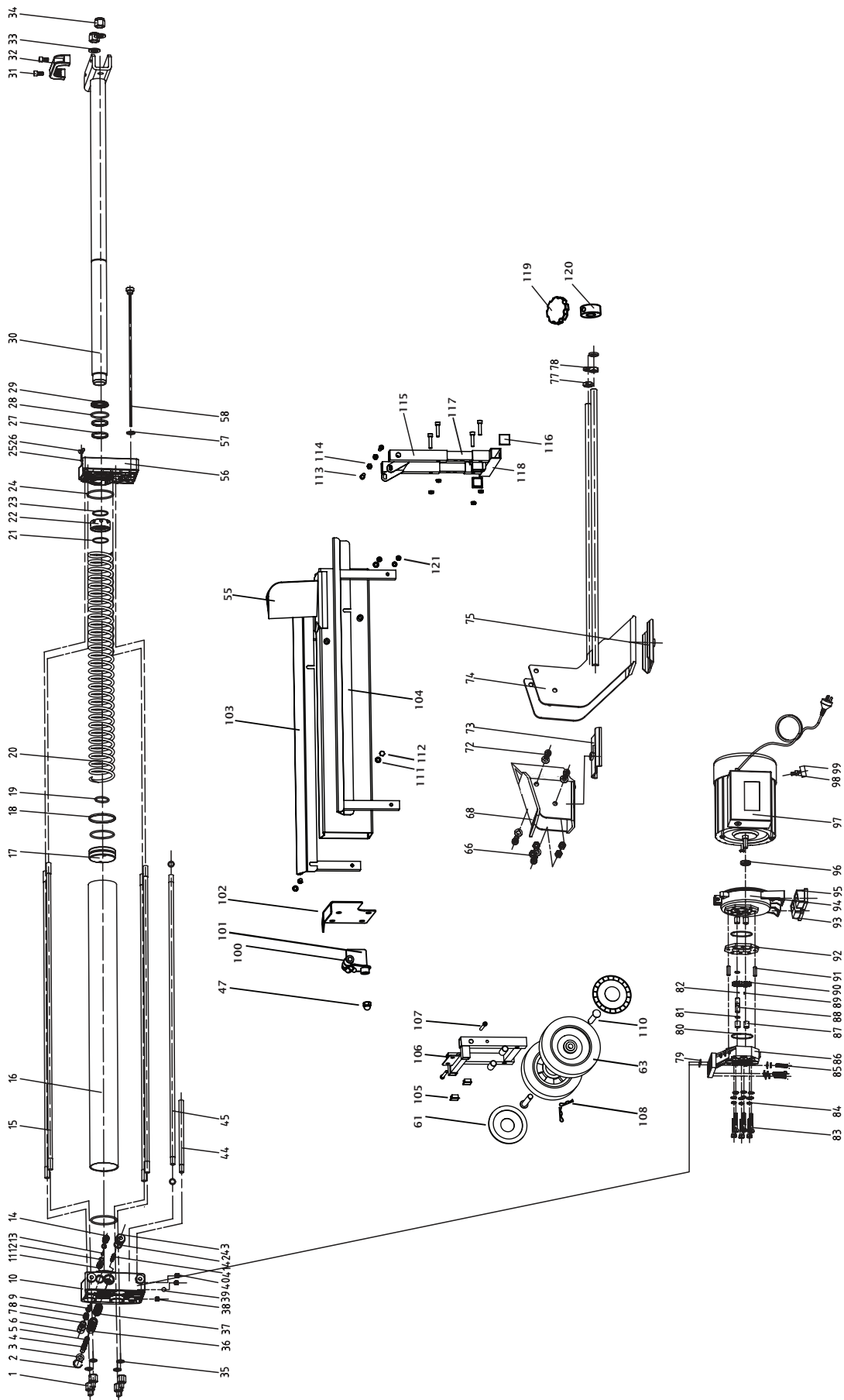


PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	REMÈDE
Le moteur n'est pas alimenté ou ne démarre pas	Condensateur défectueux ou défaillant	Si le moteur émet un bourdonnement mais ne démarre pas, il se peut que le condensateur soit défectueux. Remplacer le condensateur.
La fendeuse de bûches déclenche le RCD à chaque démarrage ou après une courte période de fonctionnement.	Moteur bloqué	Vérifier que le moteur tourne librement, retirer le couvercle noir du ventilateur. Il doit être possible de faire tourner le ventilateur en exerçant une légère pression avec un doigt. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que le ventilateur n'est pas obstrué.
	Engrenages de la pompe grippés	Desserrez chacun des 6 boulons à l'arrière de la pompe de ¼ de tour et vérifiez si le moteur tourne librement.
	Engrenages de la pompe bloqués	Retirez les 6 boulons de la pompe et séparez le moteur et la pompe. Vérifiez que les engrenages ne contiennent pas de produit d'étanchéité à base de silicone ou d'autres matériaux. Lors du remontage, le couple de serrage des boulons est de 12 ft lb, 16 Nm.
Le bélier ne revient pas complètement ou revient par à-coups	Le chariot mobile est obstrué	Vérifiez sous la lame/le poussoir et sur les côtés du chariot qu'il n'y a pas d'échardes de bois qui pourraient obstruer le chariot. Vérifiez également que les entretoises en plastique situées sous la lame et entre le chariot et le dessous du fendeur ne se sont pas délogées.
	Sève sur le support à grumes	Vérifiez qu'il n'y a pas d'accumulation de sève sur le support à bûches. Nettoyez le support et appliquez une fine couche de graisse sur le support.
	Les bras du chariot mobile sont pliés	Utilisez le Ramstop pour bloquer le bélier en position à environ 150 mm vers l'avant. Retirez les 4 boulons qui maintiennent la lame/poussoir Duocut sur le chariot et retirez la lame/poussoir. Déverrouillez le Ramstop, si le chariot revient, c'est que les bras sont pliés. Vérifiez la courbure à l'aide d'une règle, si elle est inférieure à 5 mm, vous pourrez peut-être les redresser dans un étau.
	Le vérin est plié	Si le coulisseau ne revient pas après avoir retiré la lame Duocut. Desserrez les deux écrous de blocage arrière des bras du chariot et retirez les deux écrous à l'avant de la traverse. Retirez le chariot du fendeur de bûches. Si le vérin ne revient pas, contactez le revendeur.



WWW.FOREST-MASTER.COM

Vue éclatée





Partie	Description
1	Nut
2	Snap Washer
3	Washer 10x2
4	Valve Rod
5	O-ring 8.75x1.8
6	Safety Valve Spring Base
7	O-ring 11.2x2.65
8	Safety Valve Spring
9	Safety Valve Core
10	Cylinder Cover Rear
11	Safety Valve Core
12	O-ring 10.6x1.8
13	Safety Valve Core Adjust Spring
14	Adjusting Spring Base
15	Stud
16	Cylinder
17	Piston
18	Piston Ring
19	O-ring 35.5x3.55
20	Restoring Spring
21	Circlip
22	Snap Washer
23	O-ring 38.7x2.65
24	O-ring 64.4x3.1
25	O-ring 7x1.9
26	Bleed Screw M5x12
27	Wear Resisting Belt
28	O-ring
29	Piston Seal
30	Piston Rod
31	Hex Bolt M8x20
32	Handle
33	Washer 16
34	Nut M16
35	Copper Washer 12
36	Valve Rod
37	O-ring 17x1.8
38	Screw M10x8
39	Steel Ball 8.5
40	Screw M10x8
41	Valve Rod Restore Spring
42	O-ring 16x2.65
43	Valve Base

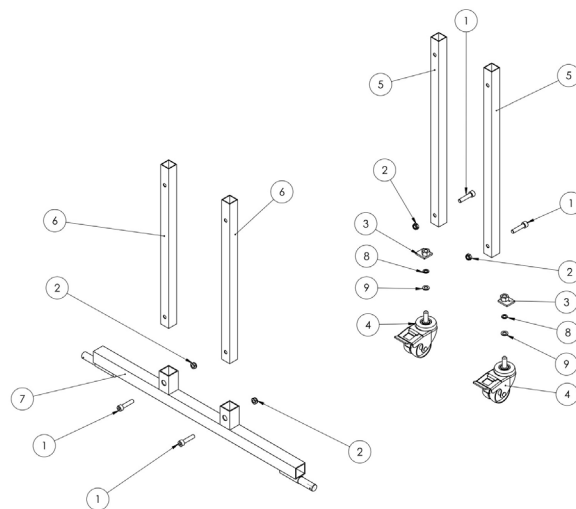
Partie	Description
44	Intake Hose
45	Connection Hose
47	Lever Nut
55	Tube Frame
56	Cylinder Cover Front
57	Dipstick Washer
58	Dipstick
61	Wheel Cover
63	Wheel
66	Nut M10
68	Duocut Blade
72	Hex Bolt M10x30
73	Plastic Insert Upper
74	Moving Carriage
75	Plastic Insert Lower
76	Support leg
77	Thin Nut M16
78	Spring Washer M16
79	O-ring 10.6x2.65
80	O-ring 46.2x1.8
81	Gear Shaft Snap Washer
82	Steel Ball 2.5
83	Bolt M8x30
84	Spring Washer M8
85	Bolt M8x30
86	Pump Cover
87	Sleeve bearing
88	Gear Shaft
89	Pin 2.5x4
90	Gear
91	Gear Housing Plate
92	Motor Support Shoe Left
93	Motor Cover
95	Motor Support Shoe Right
96	Seal
97	Motor Assembly
100	Lever Knob
101	Operating Lever
102	Lever Guard
103	Log Guide Rail Left
104	Log Guide rail Right
105	Plastic End cap
106	Rear Leg Mount



Partie	Description
107	M8x60 Bolt
108	R-Clip
110	Axle
111	M8 Washer
112	M8x10 Bolt
113	M8x35 Bolt
114	M8 Nut
115	Front Leg Mount
116	Plastic End cap
117	Front leg Small Joiner
118	Front Foot
119	Ram Stop Hand Wheel

Partie	Description
120	Ram Stop Collar
121	M8x25 Bolt

PIÈCES DU CHARIOT 16TW



Partie	Description
1	M8x35 Cap Head Bolt
2	M8 Nyloc Nut
3	Castor Plate Nut
4	Castor
5	Front Leg (500mm long)
6	Rear Leg (430mm long)
7	Rear Wheel Cross Beam
8	M10 Flat Washer
9	M10 Spring Washer

Item	Description



16TW Assemblage du chariot

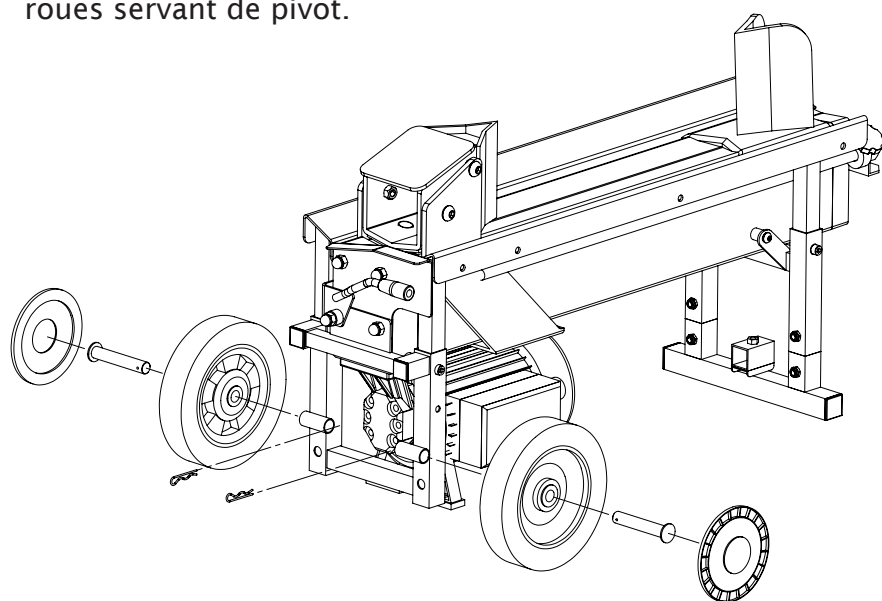
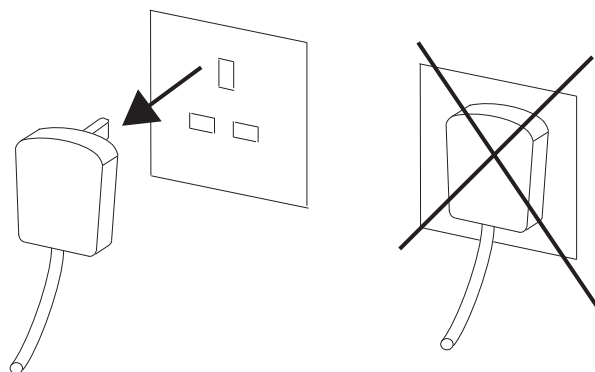
Notez que les illustrations montrent la fendeuse de bûches FM16, la fixation au FMX4 est exactement la même procédure.

1. Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que la fendeuse de bûches est déconnectée de l'alimentation électrique.

Assurez-vous que la vis de purge du fendeur de bûches est fermée.

Si vous avez quelqu'un pour vous aider à retourner le fendeur de bûches, il peut être plus facile de fixer le support au fendeur de bûches lorsque celui-ci est à l'envers.

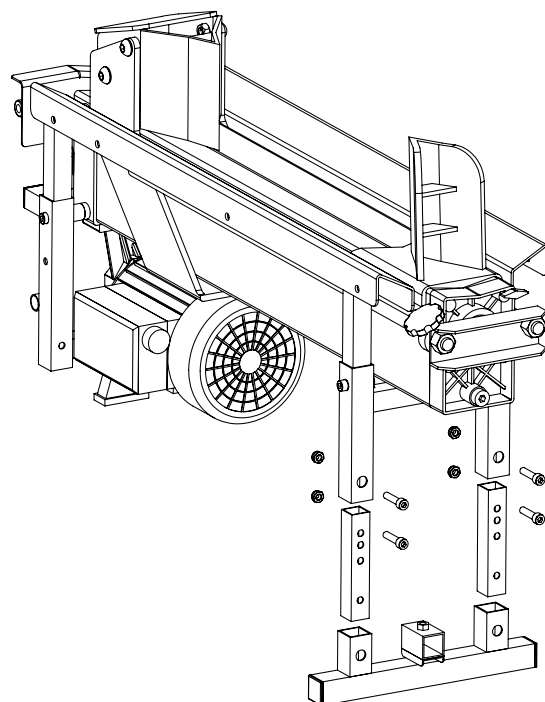
Vous pouvez également placer le fendeur de bûches verticalement contre un mur, avec l'extrémité du moteur en bas. Une fois assemblé, il peut être abaissé au sol, les roues servant de pivot.



3. Retirer les 4 boulons et écrous qui fixent le pied avant et la pièce de jonction interne au support de jambe avant. Conservez le pied avant car il est monté sur les pieds avant du chariot.

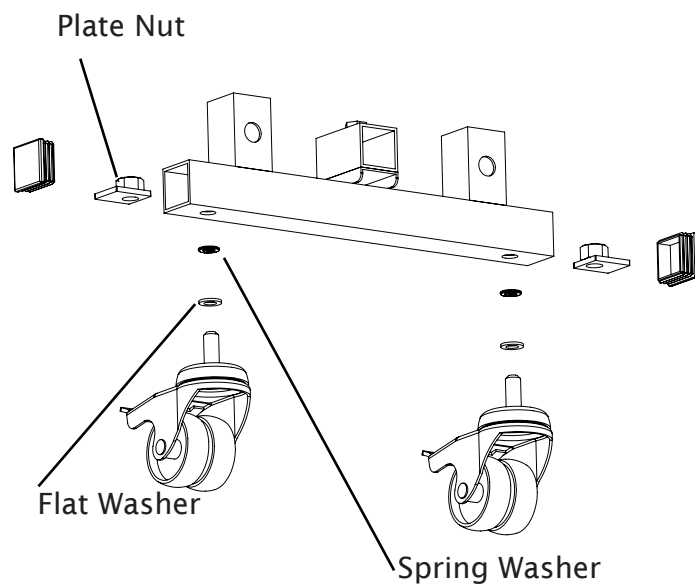
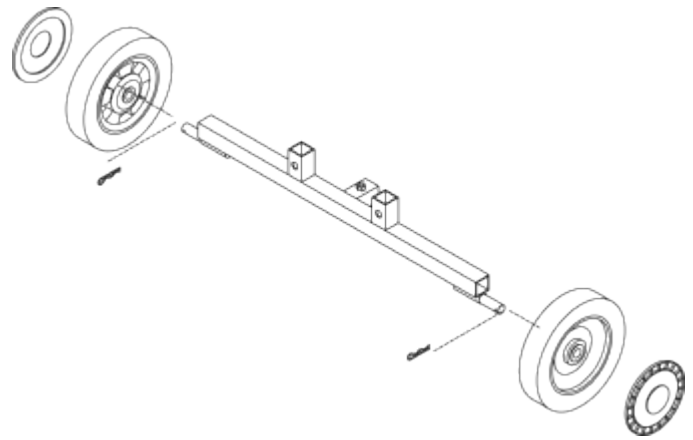
2. Le cas échéant, démontez les roues arrière. Enlevez les enjoliveurs à l'aide d'un tournevis plat.

Retirez le clip R de l'extrémité de l'essieu, puis retirez l'essieu et la roue.





4. Placer les roues arrière sur les fusées de la poutre transversale des roues arrière et les fixer à l'aide des clips en R. Installez les enjoliveurs sur les centres de roues. Notez qu'il peut être nécessaire de donner un coup de poing pour les fixer solidement.



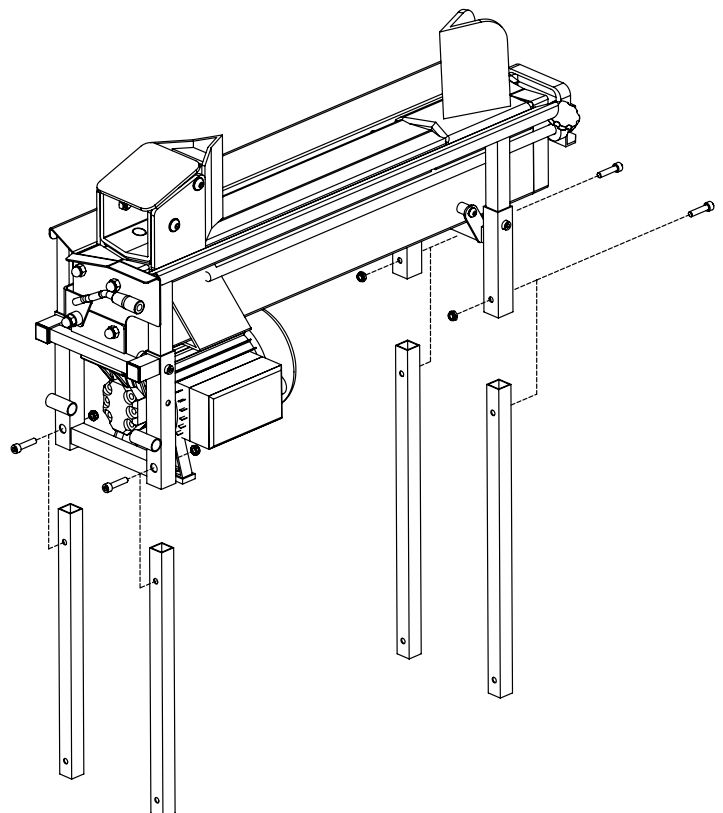
5. Retirer les protections en plastique des extrémités du pied avant. Insérez un écrou de plaque dans une extrémité du pied avant. Notez que l'écrou est décalé par rapport à une extrémité de la plaque afin que vous puissiez maintenir la plaque en place avec votre doigt.

Placez une rondelle plate M10 puis une rondelle élastique M10 sur le filetage d'une roulette et insérez la roulette dans le trou de la face inférieure du pied et vissez dans l'écrou de la plaque.

Répétez l'opération avec l'autre roulette, puis remettez les embouts en place.

6. Connectez les pieds arrière (les plus courts des deux paires, d'une longueur de 430 mm) au support des pieds arrière à l'aide des boulons M8x35 et des écrous M8 fournis.

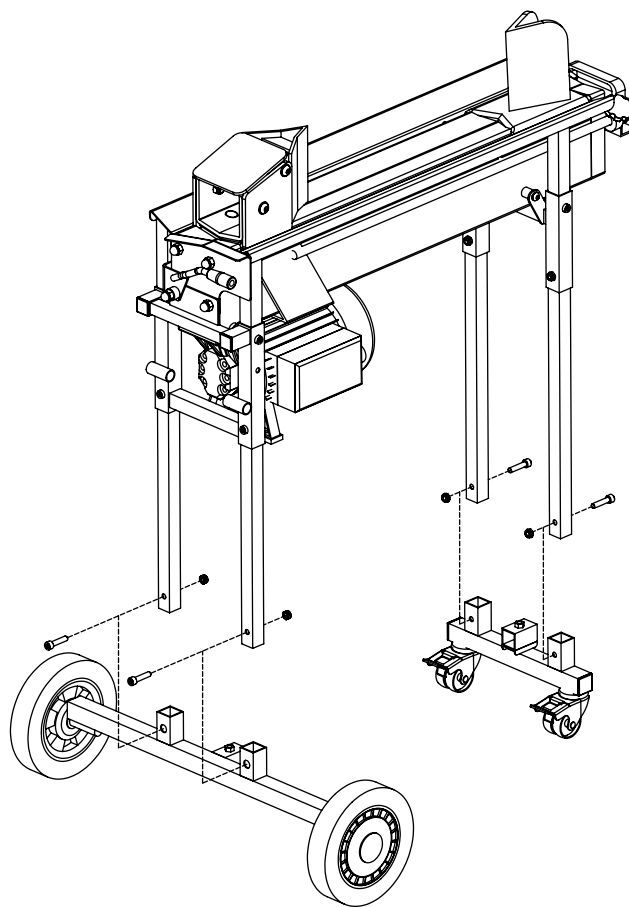
Connectez les pieds avant (la paire la plus longue, 500 mm) au support de pied avant en utilisant deux des écrous et deux des boulons retirés à l'étape 3. Notez que le boulon doit passer par le plus haut des deux trous de la jambe avant.



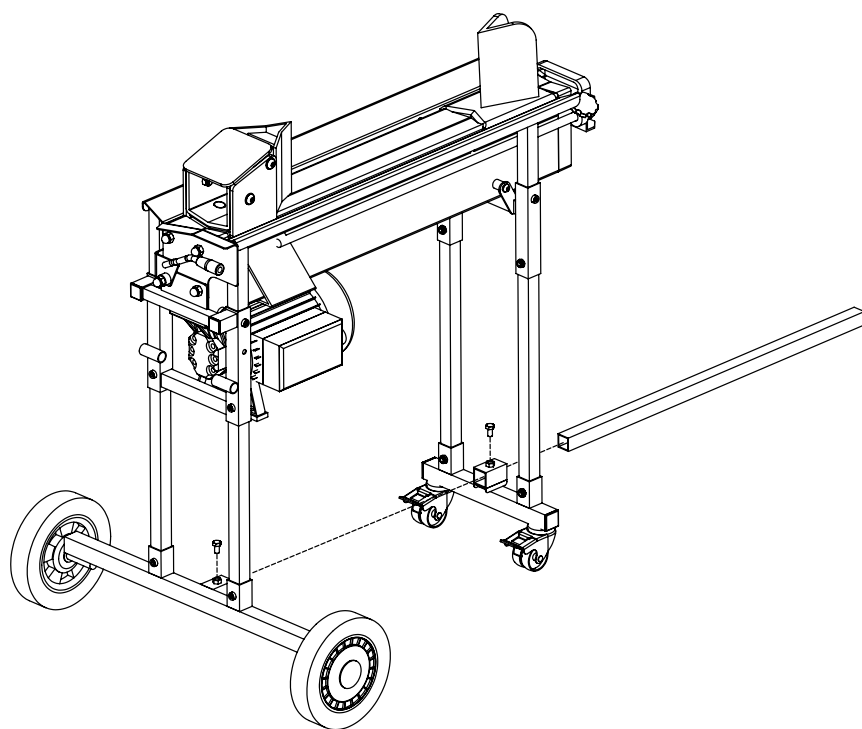


7. Connectez l'ensemble des roues arrière aux pieds arrière à l'aide des boulons M8x35 et des écrous M8 fournis.

Connectez l'ensemble de roulettes avant aux pieds avant en utilisant les deux boulons M8 et les écrous M8 restants de la première étape.



8. Faites glisser l'entretoise longitudinale à travers le guide de l'ensemble de roulettes avant et dans la douille de la traverse de la roue arrière. Fixez-le en place à l'aide des deux boulons hexagonaux fournis.





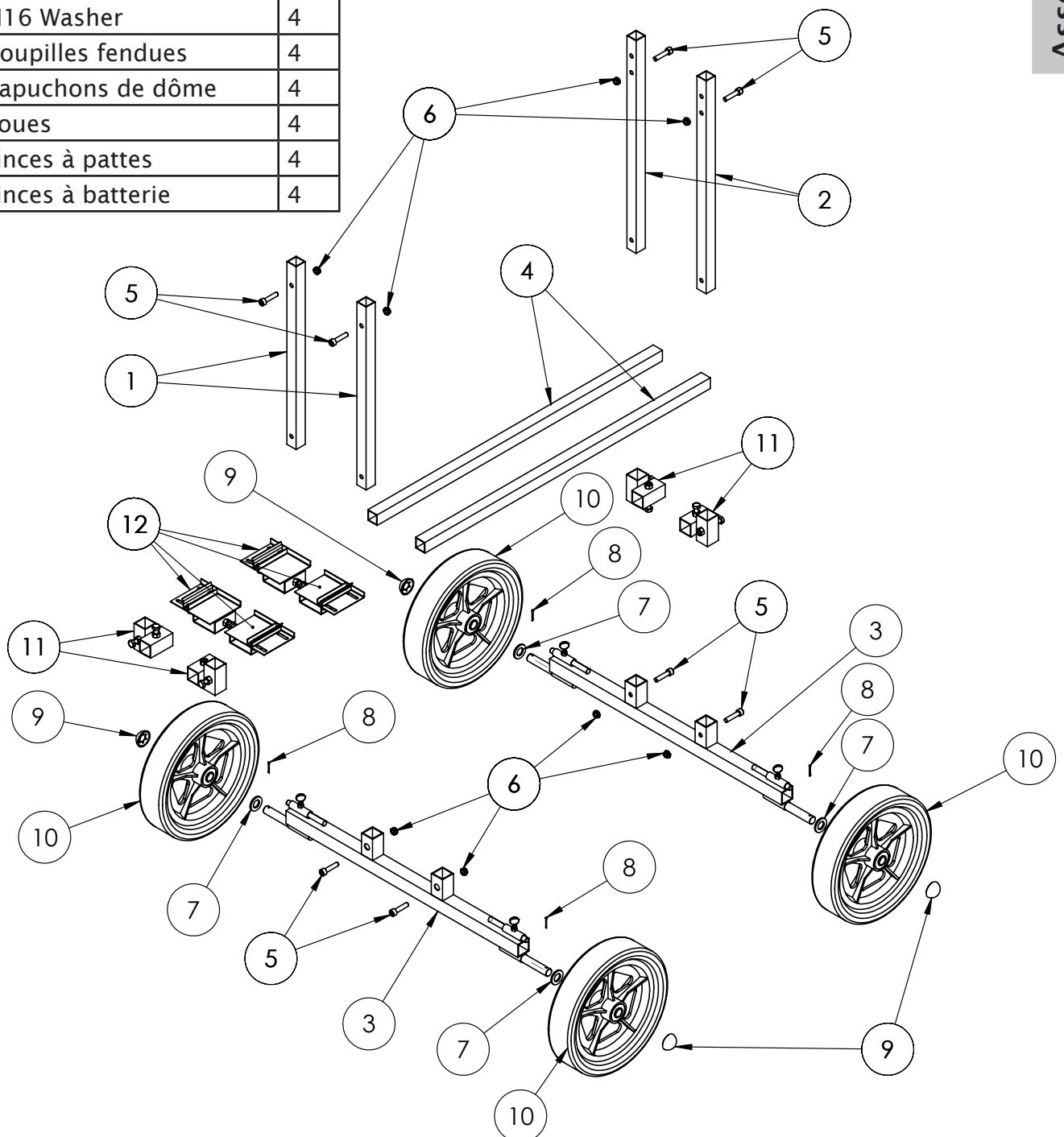
SUPPORT TOUT-TERRAIN

Partie	Description	Qté
1	Jambes arrière	2
2	Jambes avant	2
3	Barre d'essieu	2
4	Barre de soutien longitudinal	2
5	Boulons à tête cylindrique M8x35	8
6	Ecrous M8	3
7	M16 Washer	4
8	Goupilles fendues	4
9	Capuchons de dôme	4
10	Roues	4
11	Pinces à pattes	4
12	Pinces à batterie	4

Le support tout terrain est conçu pour s'adapter à nos fendeurs de bûches alimentés par secteur ou par batterie.

Si vous l'utilisez sur une fendeuse de bûches alimentée par le secteur, il n'est pas nécessaire d'installer les pinces de batterie (12), comme indiqué à l'étape 11.

N'utilisez pas le fendeur de bûches sur le support sans avoir bloqué les roues avec les goupilles de frein, voir l'étape 12.





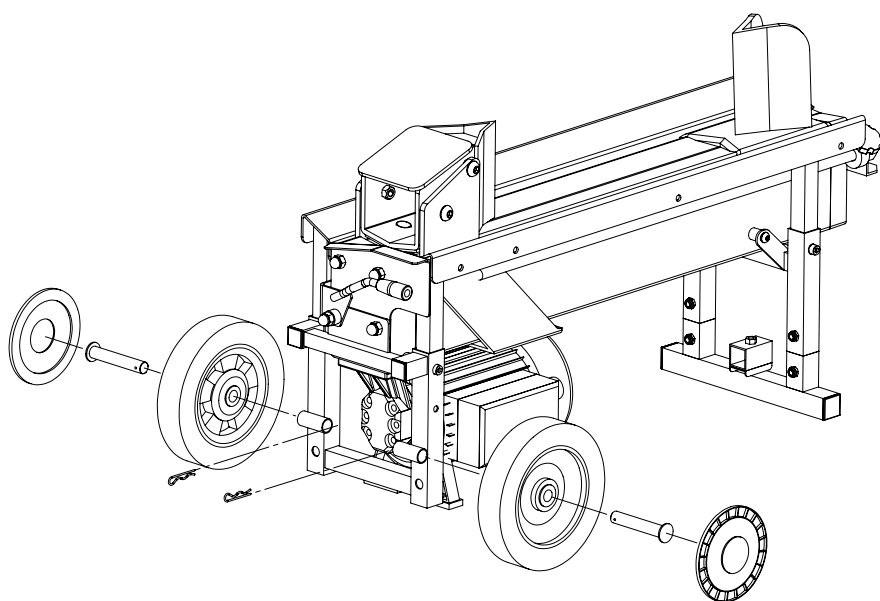
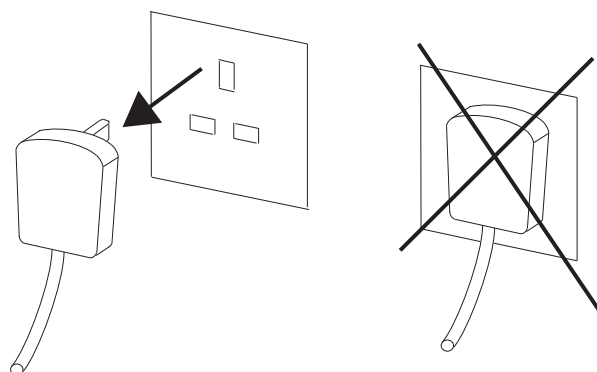
Notez que les illustrations montrent la fendeuse de bûches FM16, la fixation au FMX4 est exactement la même procédure.

1. Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que la fendeuse de bûches est déconnectée de l'alimentation électrique.

Assurez-vous que la vis de purge du fendeur de bûches est fermée.

Si vous avez quelqu'un pour vous aider à retourner le fendeur de bûches, il peut être plus facile de fixer le support au fendeur de bûches lorsque celui-ci est à l'envers.

Vous pouvez également placer le fendeur de bûches verticalement contre un mur, avec l'extrémité du moteur en bas. Une fois assemblé, il peut être abaissé au sol, les roues servant de pivot.

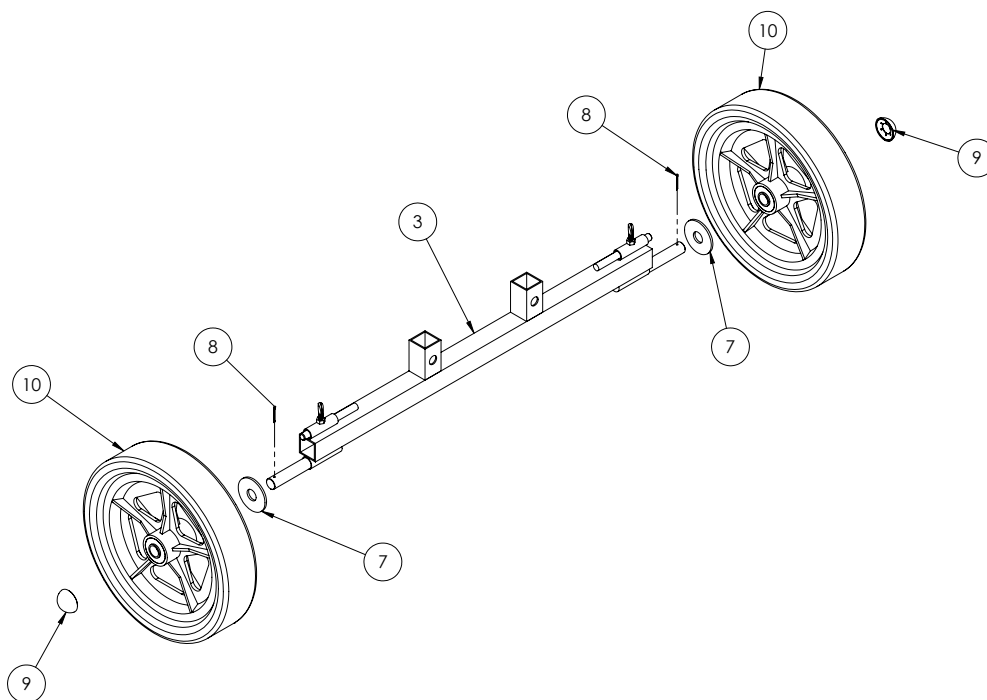
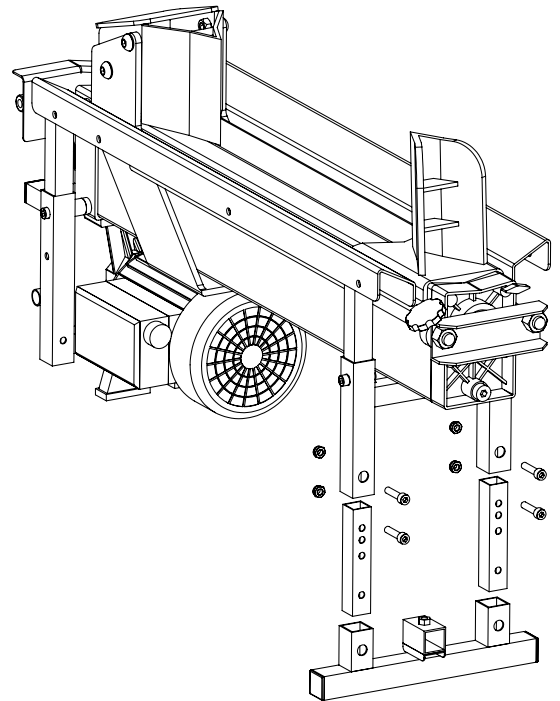


2. Le cas échéant, démontez les roues arrière. Enlevez les enjoliveurs à l'aide d'un tournevis plat.

Retirez le clip R de l'extrémité de l'essieu, puis retirez l'essieu et la roue.



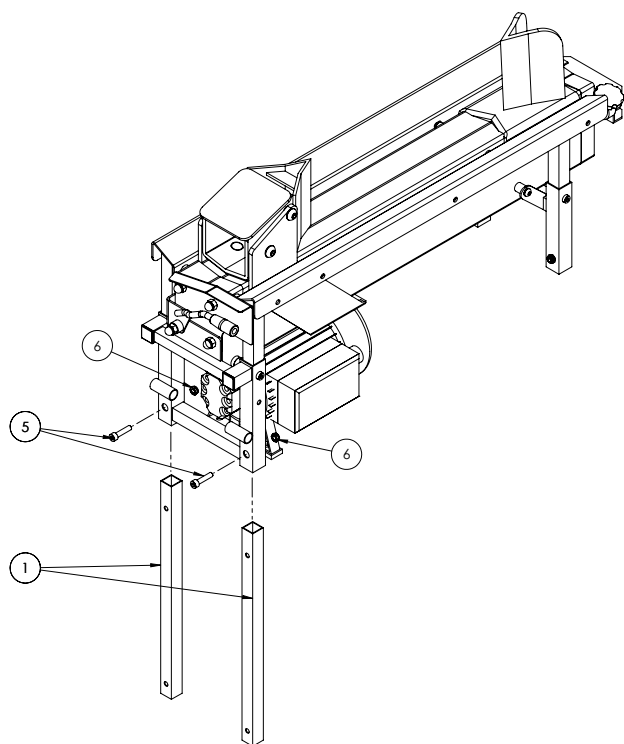
3. Retirer les 4 boulons et écrous qui fixent le pied avant et la pièce de jonction interne au support de jambe avant. Conservez le pied avant car il est monté sur les pieds avant du chariot.



4. Fixer les roues (10) aux barres d'essieu (3).

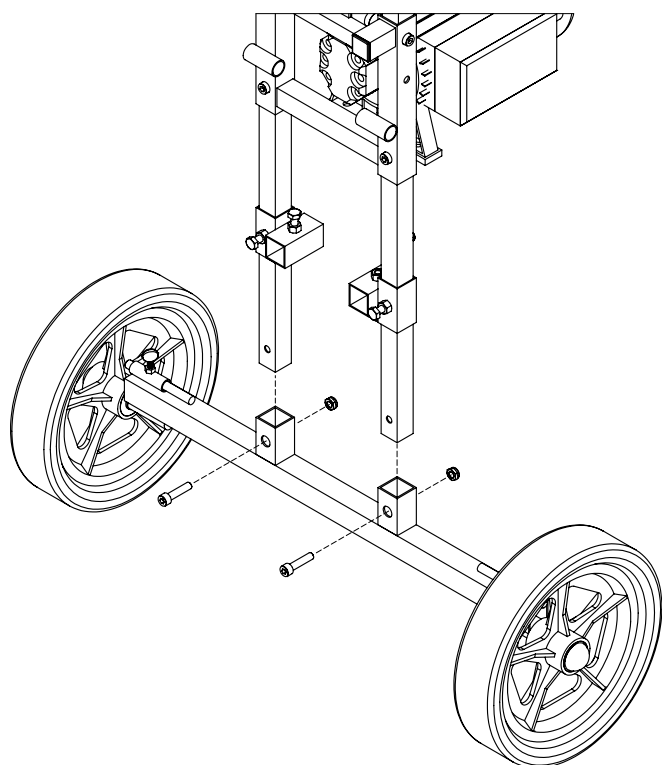
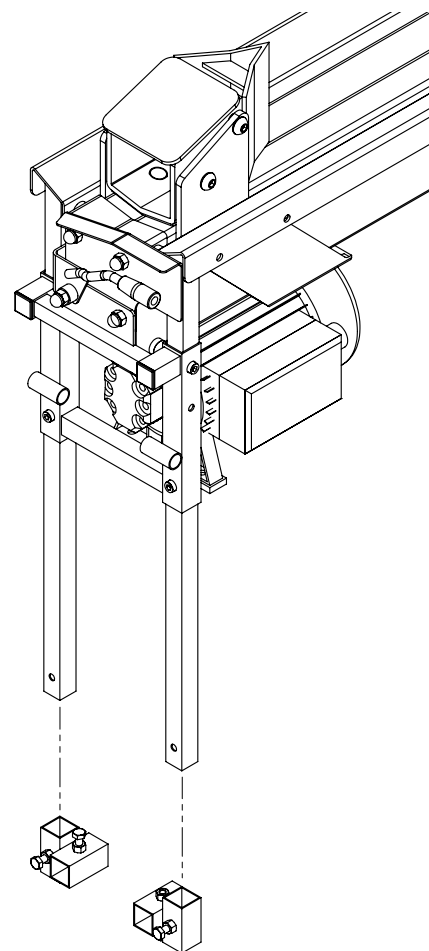
Placez une rondelle (7) sur l'axe. Placez la roue (10) sur l'essieu et fixez-la à l'aide d'une goupille fendue (8). Veillez à ce que les extrémités de la goupille soient ouvertes et repliées autour de l'essieu après l'insertion.

Placer un capuchon de dôme (9) sur l'extrémité de l'essieu et le fixer à l'aide d'un maillet en caoutchouc ou en bois.

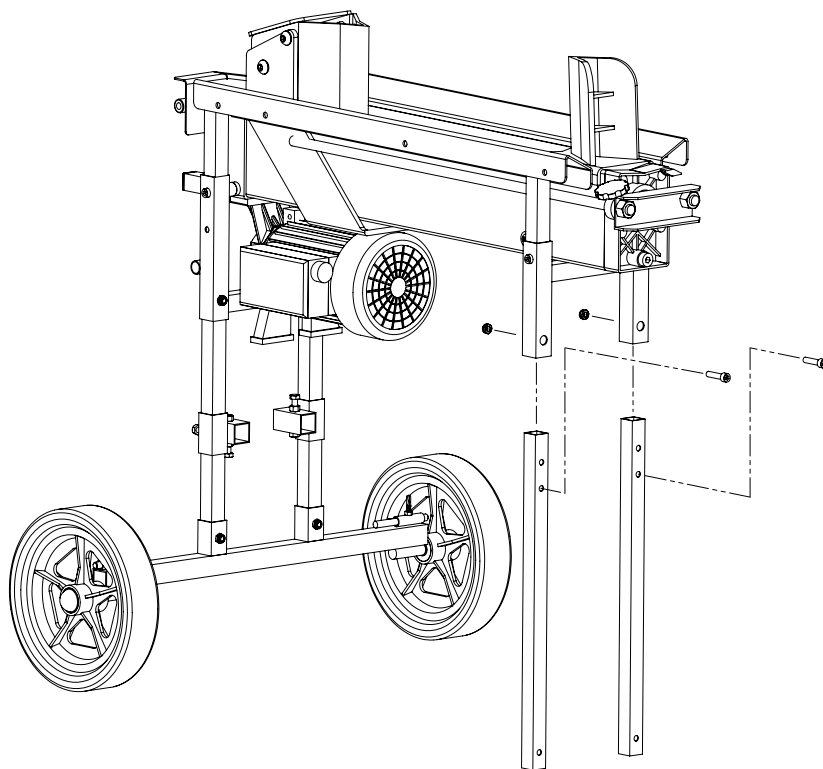


5. Fixez les pieds arrière courts de 430 mm (1) au support de pied arrière du fendeur de bûches. L'extrémité de la jambe qui a le trou de boulon le plus éloigné de l'extrémité doit être insérée dans le support. Fixez avec un boulon M8x35 (5) et un écrou M8 (6).

6. Glisser un collier de jambe (11) sur chaque jambe arrière et le fixer en serrant le boulon M8. La jambe doit être glissée dans le tube de serrage avec un seul écrou soudé.

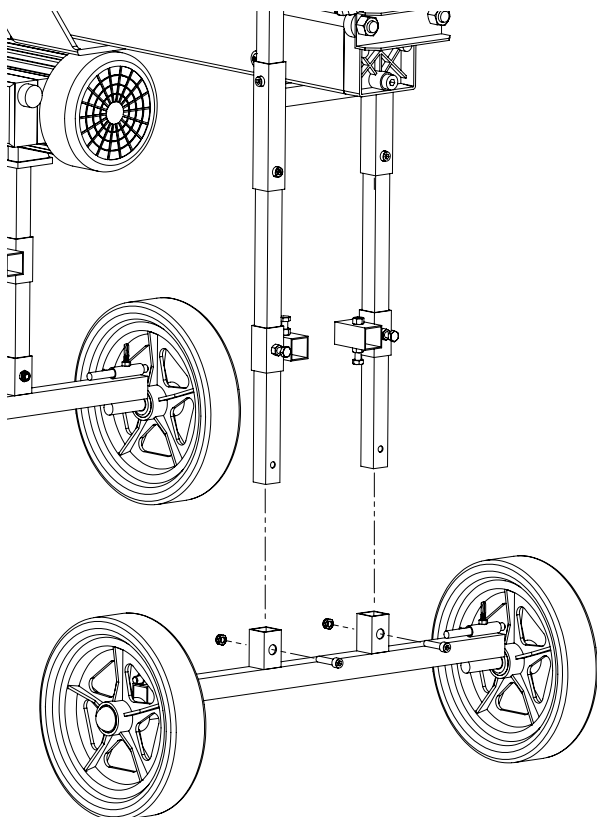
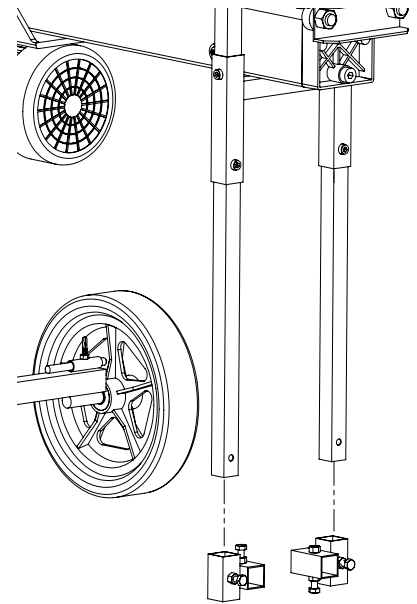


7. Fixer une barre d'essieu et un ensemble de roues aux pattes arrière à l'aide de 2 boulons M8 x35 (5) et de 2 écrous M8 (6). Notez que les boulons doivent être insérés dans les trous les plus grands des douilles sur le dessus de la barre d'essieu.



8. Fixer les jambes avant (2) au support de jambe avant à l'aide de 2 boulons M8 x 35 (5). Les boulons passent par le plus bas des deux trous de boulon en haut de la jambe.

9. Glissez les deux autres pinces sur les jambes et serrez les boulons M8 pour les fixer. Comme pour les pattes arrière, les pattes traversent les tubes avec un seul écrou soudé.



10. Fixer le reste de l'ensemble barre d'essieu et roue aux jambes avant à l'aide de 2 boulons M8 x 35 (5) et de 2 écrous M8 (6).



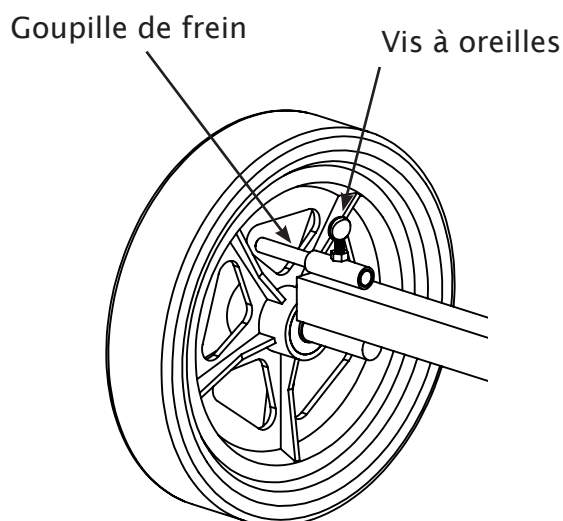
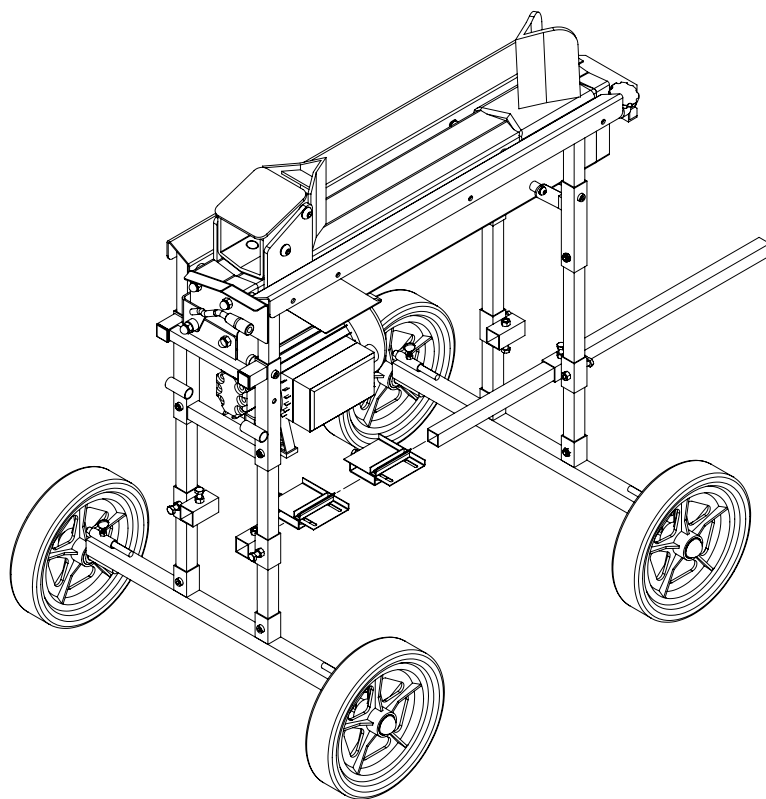
11. Régler les quatre fixations des pieds de manière à ce qu'elles soient à peu près à la même hauteur.

Insérer une barre de soutien longitudinale (4) à travers un collier de serrage d'un pied avant, insérer deux colliers de batterie (12) sur la barre, puis insérer la barre longitudinale à travers le collier de serrage du pied arrière. Régler la hauteur des pinces des pieds avant et arrière de manière à ce que la barre longitudinale soit de niveau. Serrer les boulons de serrage contre la poutre pour la fixer.

Répétez l'opération pour la barre de support longitudinale restante.

Le fendeur de bûches peut maintenant être tourné en position verticale à partir de la position dans laquelle le support a été assemblé. Cette opération peut nécessiter l'intervention de deux personnes.

Ajustez la position des quatre pinces à batterie afin de maintenir fermement la batterie, puis serrez tous les boulons des pinces à batterie.



12. Pour empêcher le fendeur de bûches de bouger lorsqu'il est utilisé. Desserrez la vis à oreilles et faites glisser la goupille de frein jusqu'à ce qu'elle dépasse de l'un des trous du moyeu de la roue.

Cette opération doit être effectuée avec au moins une goupille de frein sur chaque essieu.



Ce produit bénéficie d'une garantie limitée sur les pièces pendant trois (3) ans à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat car elle sera exigée pour toute réclamation.

Si ce produit est défectueux, contactez le magasin où il a été acheté et des pièces de rechange seront fournies, il sera réparé ou remplacé gratuitement.

IMPORTANT : AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ACCEPTÉE EN CAS D'UTILISATION INCORRECTE DE CE PRODUIT.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

1. Toute pièce devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien inapproprié ou d'une modification ; ou
2. L'appareil, s'il n'a pas été utilisé et/ou entretenu conformément au manuel du propriétaire ; ou
3. Usure normale ;
4. Les éléments d'entretien courant tels que les lubrifiants, l'affûtage des lames ;
5. Détérioration normale de la finition extérieure due à l'utilisation ou à l'exposition.

FRAIS DE TRANSPORT :

Les frais de transport pour le déplacement de tout équipement motorisé ou accessoire sont à la charge de l'acheteur. L'acheteur doit payer les frais de transport pour toute pièce soumise au remplacement dans le cadre de cette garantie, à moins que le retour ne soit demandé par Forest Master.



FOREST MASTER LTD Declaration of Conformity

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter
 - b. Model: FM5D, FM5T, FM5TW, FM8D, FM8T, FM8TW, FM10D-7, FM10T-7, FM10TW-7, FM16D, FM16TW, FMX4D, FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
4. The object of the declaration described in point 1 is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

2008 No 1597 2016 No 1091	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
------------------------------	---
5. We hereby declare that the product described above, to which this declaration of conformity refers to, is in conformity with the essential requirements of the following standards:

Reference & Date	Title
BS EN 60204-1:2018	Safety of machinery. Electrical equipment of machines - General requirements
BS EN 609-1:2017	Agricultural and forestry machinery - Safety of log splitters - Part 1: Wedge splitters
BS EN 60335-1:2012+A15:2021	Household and similar electrical appliances. Safety – General requirements.
BS EN 62233:2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar apparatus with regard to human exposure
BS EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria
BS EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Emission
BS EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Immunity. Product family standard
BS EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

The conformity derives from assessments carried out by TUV Rheinland (China) Ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

6. Additional Information:

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer at the above address

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/2023
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



FOREST MASTER LTD

Declaration of Conformity/Konformitätserklärung/Déclaration de conformité

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter/Holzspalter/Fendeuse de bûches
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D, FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter/Elektrohydraulischer Holzspalter/Fendeuse de bûches hydraulique électrique
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Produktherstellers.
Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant du produit.
4. Relevant EU Directives/Relevante EU-Richtlinien/Directives européennes pertinentes :

2006/42/EC-Annex I
5. Relevant standards/Relevante Standards/Normes pertinentes :

EN 60204-1:2018
EN 609-1:2017
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 62233:2008
EN ISO 14982:2009
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
6. Additional Information:

TUV Rheinland (China) ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.
Von TÜV Rheinland (China) Ltd., Berichte CN228PEN 001 und CN228PEN 002.
TUV Rheinland (China) ltd, rapports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/23
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



NOTE : Notre politique est d'améliorer continuellement nos produits et nous nous réservons donc le droit de modifier les données, les spécifications et les composants sans préavis.

Fabriqué sous licence pour Forest Master Limited.

Siège social :

Forest Master Ltd, Industry Road, Heaton, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB, United Kingdom.

Tel: +44 191 265 5000

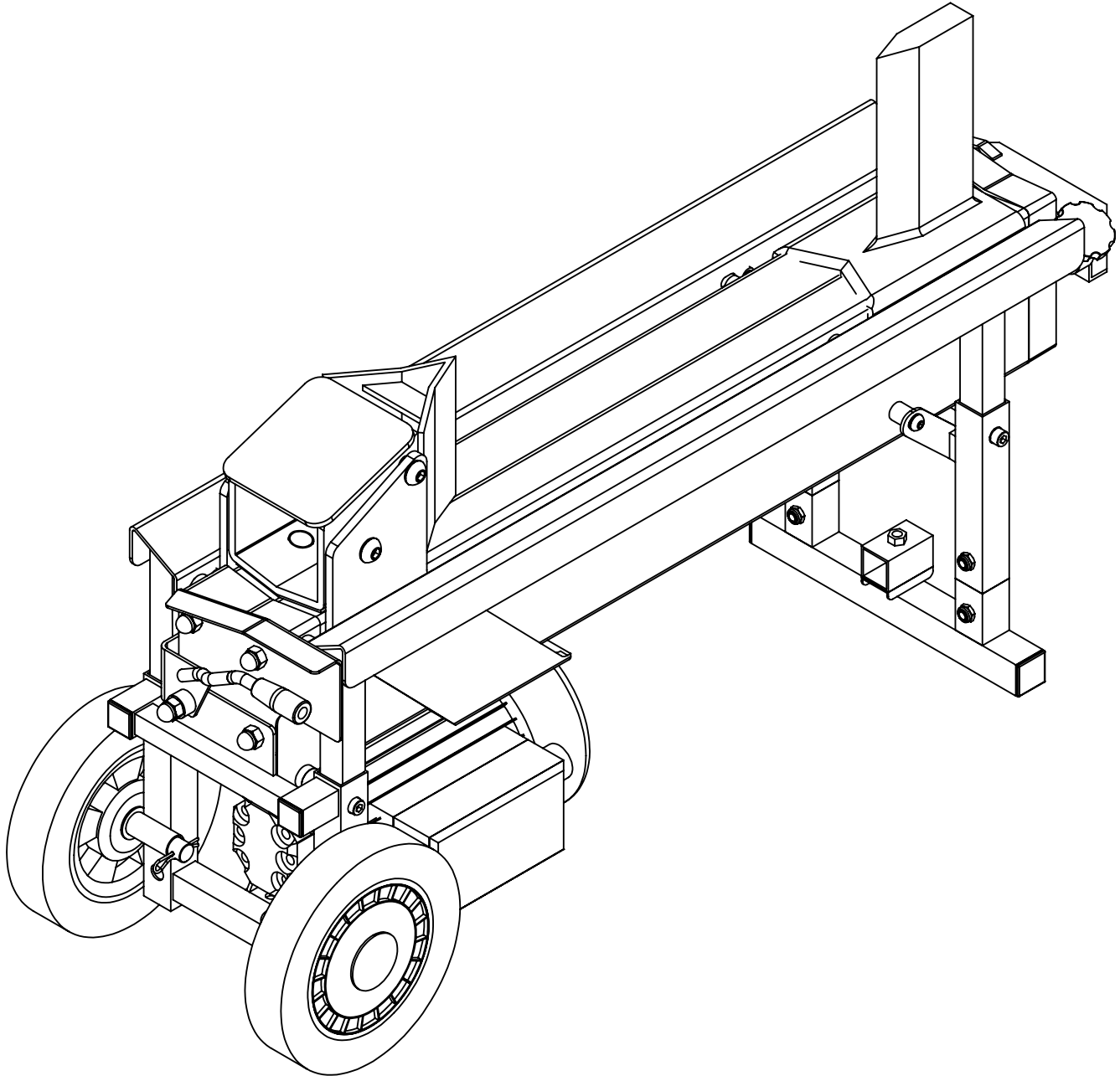
email: info@forest-master.com - web: www.forest-master.com

Spaccalegna Elettrico FMX4



WWW.FOREST-MASTER.COM

FMX4 (Modelle D & TW)



it

Modello mostrato FMX4D

IMPORTANTE: leggere completamente questo manuale prima del montaggio e dell'uso e osservare tutte le norme di sicurezza e le istruzioni operative

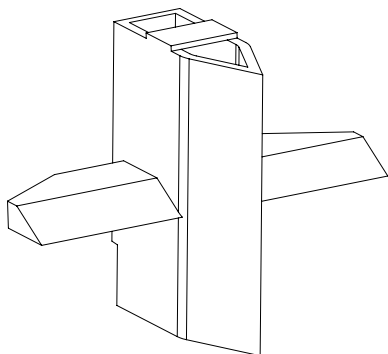


Specifiche tecniche	2
Conoscere il tuo spaccalegna elettrico	4
Sicurezza	5
Operazione	8
Manutenzione	19
Domande frequenti/Ricerca guasti	20
Vista esplosa	23
Elenco dei componenti	24
Montaggio supporto/carrello	26
Garanzia	35

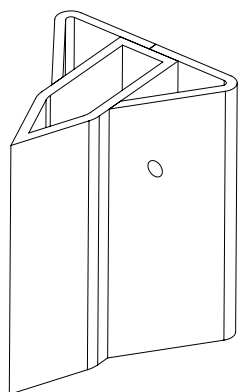
Grazie per aver acquistato lo spaccalegna idraulico elettrico Forest Master FMX4 da 8 tonnellate. Con la sua lama da spacco stretta, questo è lo spaccalegna più efficace sia per il legno verde che stagionato, duro o tenero.

Per conformarsi alle normative di sicurezza del Regno Unito e dell'UE, viene fornito con un vassoio e una gabbia di sicurezza ed è anche utilizzabile a due mani.

L'FMX4 può essere dotato di due lame accessorie, acquistabili separatamente.



Una lama a 4 vie progettata per dividere i tronchi in quarti. Questo è montato sopra la lama fissa ed è fissato in posizione con due bulloni. Viene fornito con un blocco spingitore che si adatta alla lama mobile Duocut dell'FMX4 per garantire che i tronchi vengano divisi dalla lama a 4 vie.



Una lama ottusa che si adatta alla lama fissa ed è progettata per facilitare la spaccatura di tronchi più grandi e di legno fibroso a grana tortuosa. La lama ottusa allarga la spaccatura, facendola propagare lungo la lunghezza del tronco.

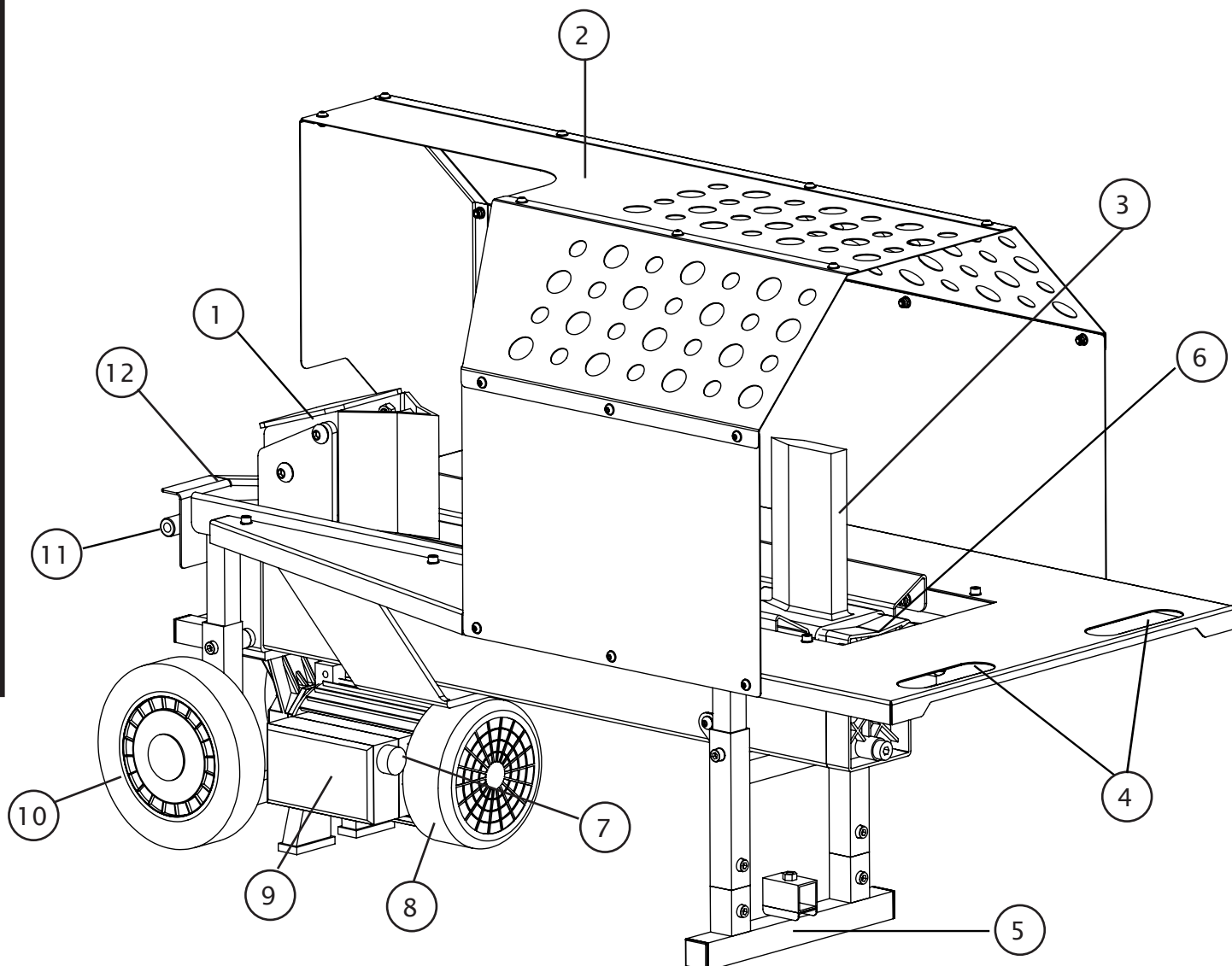


Model	FMX4D	FMX4TW
Diametro del tronco minima	50 mm	50 mm
Diametro del tronco massimo	600 mm*	600 mm*
Lunghezza del tronco massima	450 mm	450 mm
Motore	230V 50Hz 2300W IP54	230V 50Hz 2300W IP54
Forza di taglio	8 ton	8 ton
Pressione idraulica	550 bar	550 bar
Capacità idraulico di olio	6.5 Litre	6.5 Litre
Lunghezza	1060 mm	1060 mm
Larghezza	280 mm	730 mm
Altezza	525 mm	1000 mm
Peso	78 kg	85 kg
* Diametro massimo del tronco 400 mm con gabbia di sicurezza		

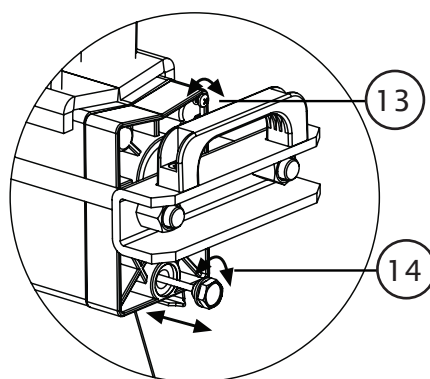


WWW.FOREST-MASTER.COM

Conoscere il tuo spaccalegna elettrico



1	Duocut lama
2	Gabbia di sicurezza
3	Lama fissa
4	Maniglia di sollevamento
5	Gamba di sostegno
6	Letto in legno
7	Pulsante di avvio del motore
8	Il Motore
9	Scatola elettrica del motore
10	Ruote (solo piccoli spostamenti)
11	Leva di controllo idraulico
12	Protezione leva di controllo
13	Vite di spurgo
14	Bullone di scarico dell'olio con as- tina di livello





WWW.FOREST-MASTER.COM

simbolo su
la macchina



COMPRENDERE L'UTILIZZO DELLO SPACCALEGNA: Leggere con molta attenzione il presente manuale e le etichette affisse allo spaccalegna. Accertarsi di averne compreso il corretto funzionamento, i campi di applicazione e i suoi limiti, così come i pericoli che possono derivare dall'uso della macchina stessa.

USO DI DROGHE, ALCOOL O MEDICINALI:

Non utilizzare lo spaccalegna se si è sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.

EVITARE SITUAZIONI PERICOLOSE:

Utilizzare lo spaccalegna sul terreno, sulla base in dotazione o una delle basi disponibili come accessori. Assicurarsi che la base, se utilizzato, è assemblato in modo sicuro.

Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli ambienti di lavoro ingombro favorisce incidenti. Non utilizzare lo spaccalegna in aree bagnate o umide, e non esporlo alla pioggia. Non utilizzarlo in aree in cui siano presenti vapori provenienti da vernici, solventi o liquidi infiammabili.

ISPEZIONARE LO SPACCALEGNA:

Effettuare un'ispezione dello spaccalegna prima di accenderlo.

Mantenere i dispositivi di sicurezza al posto giusto e in ordine. Adottare l'abitudine di controllare che le chiavi di regolazione siano rimosse dall'area di lavoro prima di accendere la macchina. Sostituire i componenti danneggiati o mancanti prima di utilizzare la macchina.

INDOSSARE INDUMENTI APPROPRIATI:

Non indossare abiti larghi, guanti, collane o altri gioielli (anelli, orologi da polso), poiché possono restare impigliati nella macchina.

Si consiglia l'uso di guanti protettivi non conduttori di elettricità e scarpe anti-scivolo. Inoltre, raccogliere i capelli lunghi in modo da evitare che vengano catturati dalla macchina quando è in funzione.

PROTEGGERE OCCHI E VOLTO :

Qualsiasi spaccalegna può gettare corpi estranei negli occhi. Ciò può causare danni permanenti agli occhi. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali di tutti i giorni hanno un impatto solo lenti resistenti. Essi non sono occhiali di sicurezza.

Stand dietro ea destra della macchina durante l'utilizzo. Non piegarsi alla macchina di funzionare, questa è una posizione scomoda operativa che ha l'operatore portare la faccia vicino alla macchina, e quindi rischiare di essere colpito da trucioli di legno o detriti.

PROLUGHE ELETTRICHE:

L'uso improprio delle prolughe può causare uno scorretto funzionamento dello spaccalegna, che a sua volta potrebbe surriscaldarsi. Accertarsi che la prolunga non abbia una lunghezza superiore ai 10m e che la sua sezione non sia inferiore a 2.5mm², al fine di garantire un uso sicuro del cavo.

Evitare l'uso di connessioni libere e isolate in modo inadeguato. Le connessioni devono essere fatte in modo corretto e adatto ad un uso in ambiente esterno.

EVITARE SCOSSE ELETTRICHE:

Controllare che il circuito elettrico sia adeguatamente protetto e che la presa eroghi la potenza, il voltaggio e la frequenza previsti per il motore. Controllare che ci sia una connessione a terra e un interruttore differenziale di regolazione a monte.

Adagiare lo spaccalegna al suolo. Evitare il contatto fisico con tubazioni, radiatori, stufe ed altre parti o oggetti pericolosi.

Mai aprire la scatola elettrica dove è presente il pulsante di accensione. Dovesse essere necessario farlo, contattare un elettricista qualificato.

Accertarsi che le dita non tocchino i poli di metallo della spina mentre la si sta collegando o scollegando alla rete elettrica.

EVITARE USTIONI: Evitare il contatto con l'olio caldo, gas di scarico e superfici calde. Non toccare il motore o di scarico, queste parti sono molto calde dal funzionamento e rimangono calde per un certo tempo dopo che l'unità è spenta. Lasciare raffreddare il motore prima di fare manutenzione o regolazione.



TENERE I BAMBINI LONTANO I VISITATORI ED:

Lo spaccalegna deve essere sempre utilizzato da una sola persona. Chiunque altro deve essere tenuto a debita distanza dall'area di lavoro, specialmente quando lo spaccalegna è in funzione. Mai servirsi dell'aiuto di altre persone per liberare un tronco impigliato nello spaccalegna.

ISPEZIONARE IL TRONCO:

Accertarsi che non ci siano chiodi o altri corpi estranei nei tronchi da tagliare. Le estremità dei tronchi devono essere tagliate a 90 ° rispetto alla base. I rami devono essere tagliati a livello con il tronco.

NON SPORGERSI :

Il pavimento non deve essere scivoloso. Mantenere sempre l'equilibrio. Mai stare in piedi sopra lo spaccalegna. Possono verificarsi incidenti gravi se lo spaccalegna si inclina o se si verifica un contatto accidentale con la parte di taglio. Non riporre alcun oggetto sopra o nei pressi dello spaccalegna.

EVITARE DANNI CAUSATI DA INCIDENTI CASUALI: Prestare sempre la massima attenzione al movimento dello spaccalegna.

Non cercare di caricare il tronco prima che la guida che lo spinge si sia fermata. Tenere le mani lontane da tutti i componenti mobili.

PROTEGGERE LE MANI:

Tenere le mani lontane dai tagli e dalle crepe che si aprono nel tronco, poiché possono richiudersi improvvisamente tagliando o amputando le mani.

Non rimuovere con le mani i tronchi che sono rimasti impigliati.

NON FORZARE LA MACCHINA:

Lo spaccalegna funziona al meglio ed in modo o più sicuro se lavora al livello per cui è stato progettato. Mai tentare di tagliare tronchi più larghi di quanto indicato sulla tavola delle caratteristiche tecniche. Ciò può rivelarsi pericoloso e può danneggiare la macchina stessa. Non utilizzare lo spaccalegna per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato.

MAI LASCIARE LA MACCHINA INCUSTODITA MENTRE E' IN FUNZIONE:

Non lasciare la macchina incustodita prima che sia giunta all'arresto completo.

SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE:

Staccare la spina dello spaccalegna quando non è in uso. Prima di compiere qualsiasi regolazione, prima di sostituire dei componenti, prima di pulirlo o prima di lavorarci. Consultare il manuale tecnico prima di eseguire operazioni di assistenza.

PROTEGGERE L'AMBIENTE:

Portare l'olio utilizzato presso un centro autorizzato alla raccolta o seguire le norme stabilite nel paese in cui si utilizza lo spaccalegna.

Non versare l'olio usato nelle fogne, nel suolo o nell'acqua.

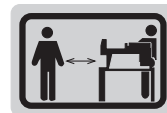
MANTENERE LO SPACCALEGNA AVENDONE CURA: Tenere lo spaccalegna pulito al fine di mantenerne il funzionamento ottimale e sicuro.

RENDERE L'AMBIENTE DI LAVORO SICURO A PROVA DI BAMBINO:

Chiudere l'ambiente di lavoro. Disconnettere gli interruttori principali. Chiudere a chiave l'officina. Riporre lo spaccalegna in un posto sicuro lontano da bambini e persone non qualificate all'uso.

Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni di cui al presente manuale non possono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che possono verificarsi. Si deve comprendere che il buon senso e cautela devono essere applicate dall'operatore quando si utilizza lo spaccalegna.

Symbol on the machine





BANCO DI LAVORO e PROTEZIONE DI SICUREZZA

Nell'UE o nel Regno Unito, se fornisci lo spaccalegna a terzi per l'uso, devi dotarlo del banco da lavoro e della protezione di sicurezza.

Il banco di lavoro e la protezione di sicurezza sono progettati per essere utilizzati solo con spaccalegna manovrabili a due mani. Non devono essere montati su spaccalegna che possono essere azionati con una sola mano.

Non tentare MAI di mettere una o più mani nella protezione quando lo spaccalegna è in funzione.

Non tentare MAI di posizionare i tronchi nella protezione o di rimuoverli dall'interno della protezione quando lo spaccalegna è in funzione.

Non consentire MAI a una seconda persona di assistere nel posizionamento o nella rimozione dei tronchi all'interno della protezione, indipendentemente dal fatto che lo spaccalegna sia in funzione o meno.

Prima di utilizzare lo spaccalegna, controllare tutti i bulloni che fissano insieme i pannelli della protezione, i bulloni che fissano la gabbia al banco di lavoro e i bulloni che fissano il banco di lavoro allo spaccalegna per garantire che siano sicuri.

NON inserire le dita o altri oggetti nei fori nei pannelli superiore e angolato, questi fori servono solo per consentire di visualizzare il registro.

NON tentare di spaccare un tronco di diametro maggiore rispetto al diametro massimo specificato poiché ciò potrebbe causare danni alla protezione.

NON tentare di caricare tronchi sullo spaccalegna attraverso l'apertura anteriore (lama fissa).

Caricare SEMPRE i tronchi attraverso l'apertura posteriore destra.

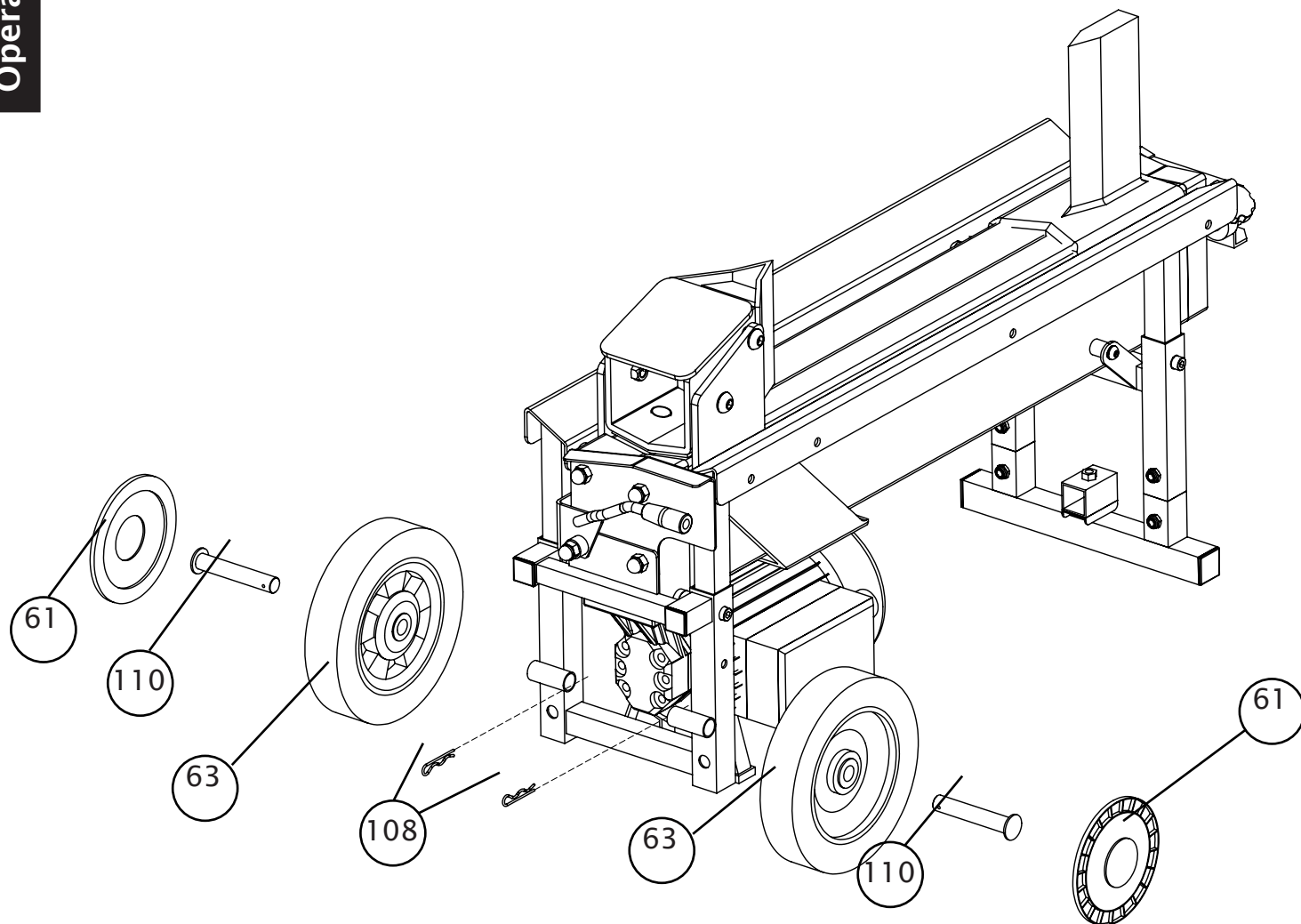
NON lasciare i ceppi spaccati all'interno della protezione quando si spacca un ceppo successivo poiché questi potrebbero essere spinti contro la gabbia e danneggiarla.



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

MONTARE LE RUOTE POSTERIORI (solo modello D)

Se hai acquistato un supporto con carrello TW o un supporto All Terrain da abbinare allo spaccalegna, puoi ignorare questo passaggio poiché le ruote sono fissate al supporto per il TW e non sono necessarie per il supporto All Terrain. Vedere pagina 28 per le istruzioni di montaggio del supporto.

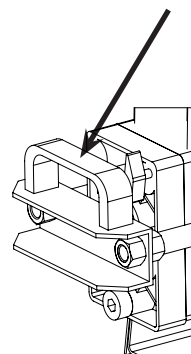


Posizionare un perno dell'asse (110) attraverso una ruota (63) e poi attraverso una presa sul retro delle gambe posteriori. Inserire un RClip (108) attraverso il foro all'estremità del perno dell'asse per fissarlo. Montare un coprimozzo (61) al centro della ruota. Notare che il coprimozzo generalmente necessita di un colpo con il tallone della mano per posizionarlo saldamente.

MONTARE LA MANIGLIA DI SOLLEVAMENTO (Per utilizzo al di fuori dell'Unione Europea)

In caso di utilizzo al di fuori dell'Unione Europea viene fornita una maniglia di sollevamento per sollevare e spostare la macchina sulle ruote posteriori. Questo viene montato sulla faccia superiore della traversa all'estremità del pistone utilizzando i due bulloni forniti che si avvitano nei fori filettati sulla faccia superiore.

Se si utilizza lo spaccalegna nell'Unione Europea, questa maniglia non deve essere montata poiché ostruisce il banco di lavoro e la protezione di sicurezza quando montata, vedere la sezione successiva.





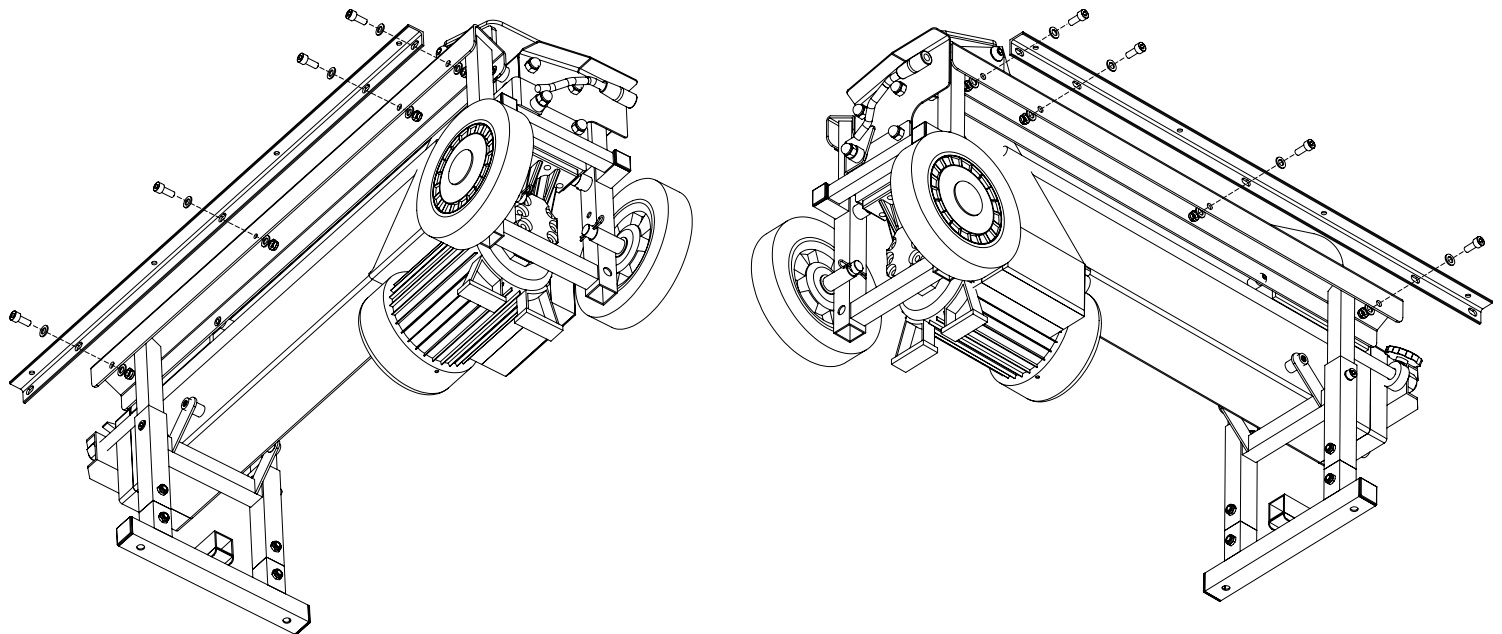
COLLEGARE IL BANCO DI LAVORO E LA PROTEZIONE (Solo Regno Unito e Unione Europea)

Il banco di lavoro e la protezione sono necessari solo per conformarsi all'approvazione CE e alla legislazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro nell'Unione Europea. Al di fuori dell'Unione Europea il singolo utente può scegliere di non utilizzare nessuno dei due oppure utilizzare solo il banco di lavoro. Se hai acquistato un supporto per il tuo spaccalegna, potrebbe risultare più semplice montare il supporto (pagina 26) prima di montare il banco di lavoro e la protezione.

La confezione del vassoio e della gabbia contiene

- 1 vassoio
- 2 barre angolari per vassoio
- 6 pannelli gabbia
- 25 bulloni a testa bombata M6x12
- 35 dadi Nyloc M6
- 11 bulloni a testa cilindrica M6x16
- 9 bulloni a testa cilindrica M8x20
- 9 dadi Nyloc M8
- 69 rondelle piatte sottili M6
- 17 rondelle piatte M8

Fissare le due barre angolari all'esterno delle guide dello spaccalegna utilizzando 8 bulloni a testa cilindrica M8x20, 16 rondelle piatte M8 e 8 dadi M8. Le guide per tronchi sono simmetriche, quindi si adattano su entrambi i lati. Nessun bullone è inserito nella fessura anteriore di ciascuna barra angolare.

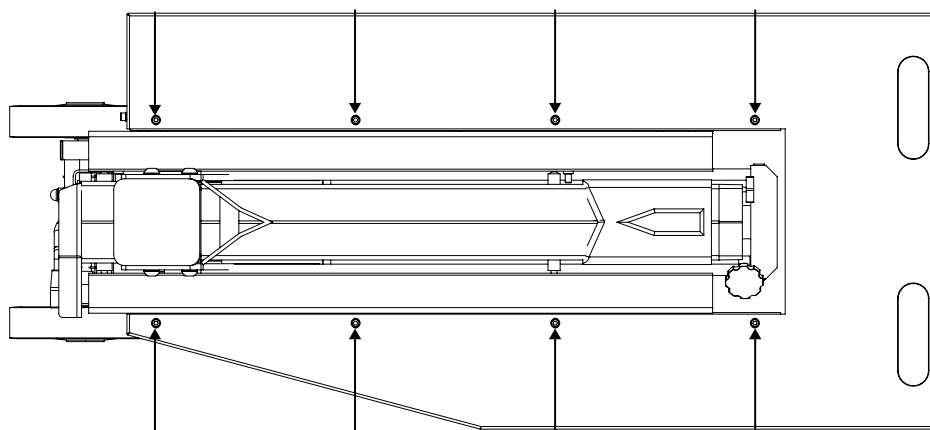
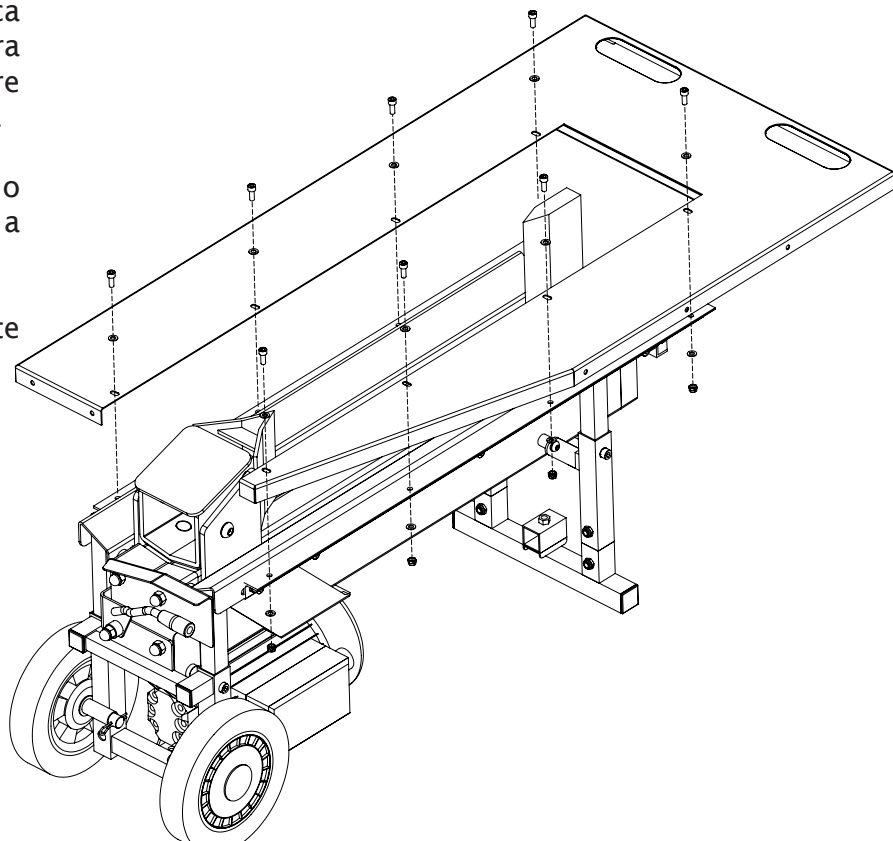




Fissare il vassoio alle barre angolari utilizzando 8 bulloni a testa cilindrica M6x16, 16 rondelle piatte M6 (una sopra il vassoio e una sotto la barra angolare per ciascun bullone) e 8 dadi Nyloc M6.

Le fessure per i bulloni nel vassoio consentono di spostarlo a sinistra e a destra per posizionarlo centralmente.

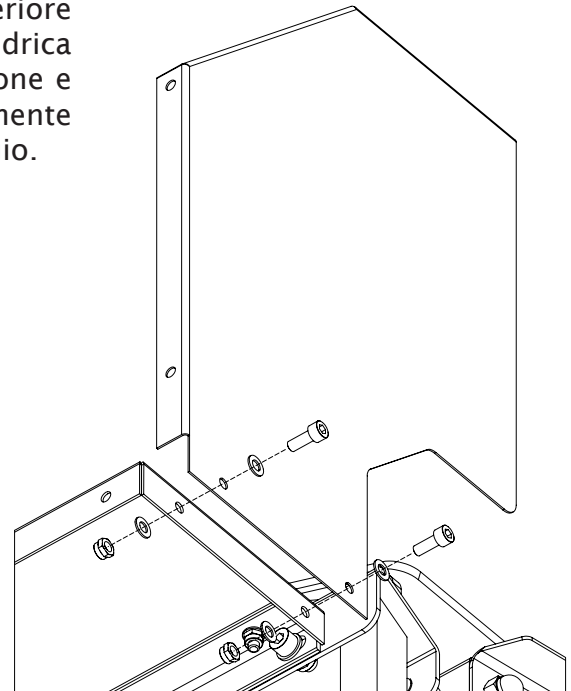
Una volta posizionato correttamente serrare i dadi.





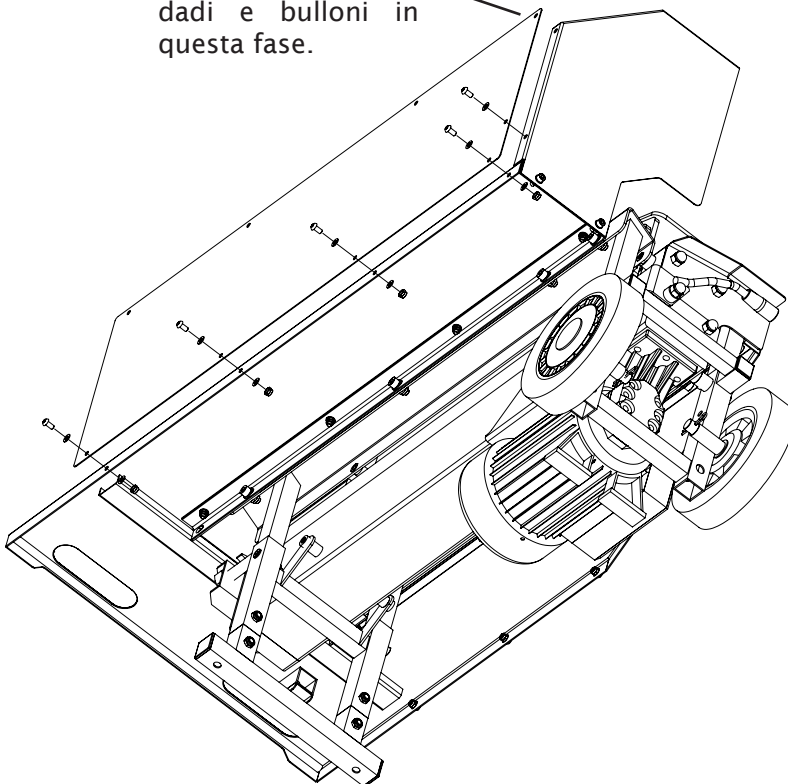
WWW.FOREST-MASTER.COM

Fissare il pannello posteriore della gabbia alla flangia posteriore sinistra del vassoio, utilizzando 2 bulloni a testa cilindrica M6x16, 4 rondelle sottili M6 (una sotto la testa del bullone e una sotto il dado) e 2 dadi Nyloc M6. Stringere completamente i bulloni della gabbia fino al completamento del montaggio.



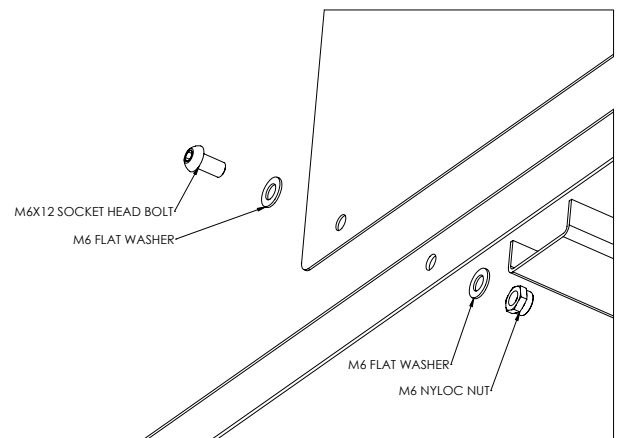
Operazione

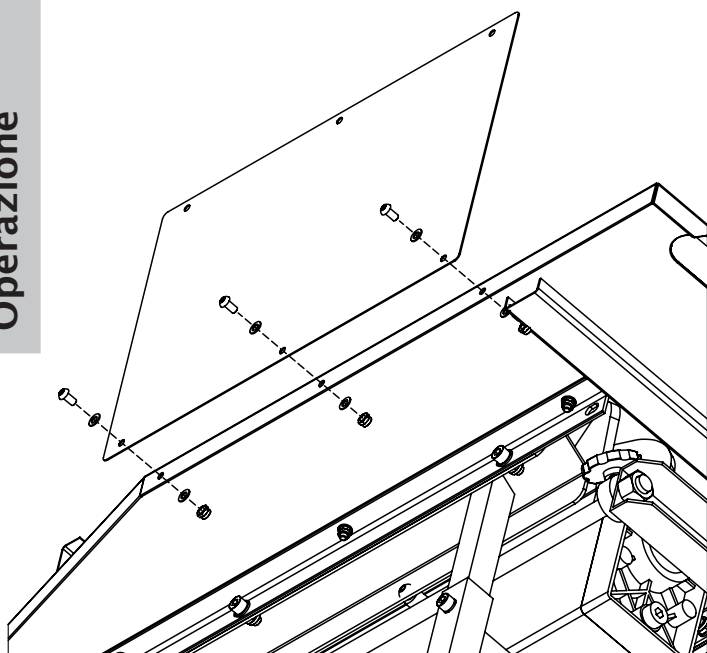
Non aggiungere dadi e bulloni in questa fase.



Attacca il più lungo dei due pannelli semplici della gabbia al lato sinistro del vassoio e al pannello posteriore della gabbia. L'angolo posteriore inferiore presenta due fori ravvicinati, l'angolo posteriore superiore presenta un unico foro a circa 10 mm dal bordo posteriore. Non fissare l'angolo posteriore superiore in questa fase.

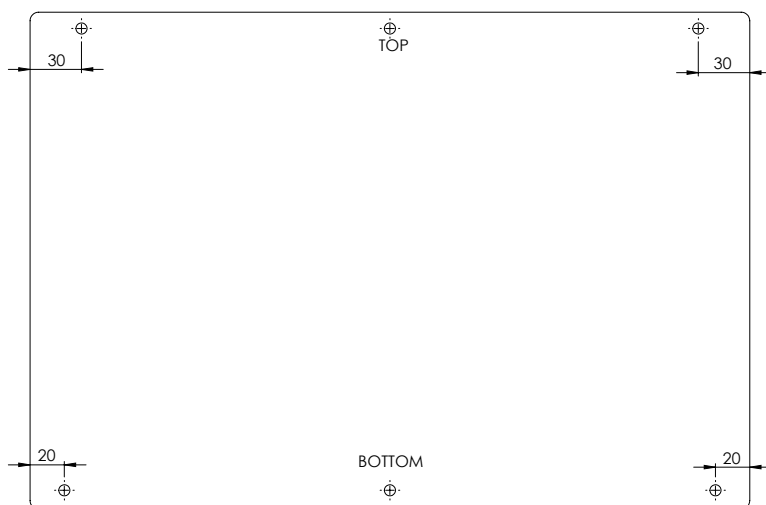
Utilizzare 5 bulloni a testa bombata M6x12, 10 rondelle piatte M6 (1 sotto ciascuna testa del bullone e 1 sotto ciascun dado) e 5 dadi Nyloc M6. Lasciare tutti i dadi e i bulloni serrati a mano fino all'ultimo passaggio, questo semplifica la regolazione della gabbia.





Attacca il più corto dei due pannelli semplici della gabbia al lato destro del vassoio. Per l'orientamento del pannello vedere lo schema sottostante.

Utilizzare 3 bulloni a testa bombata M6x12, 6 rondelle piatte M6 (1 sotto ciascuna testa del bullone e 1 sotto ciascun dado) e 3 dadi Nyloc M6.

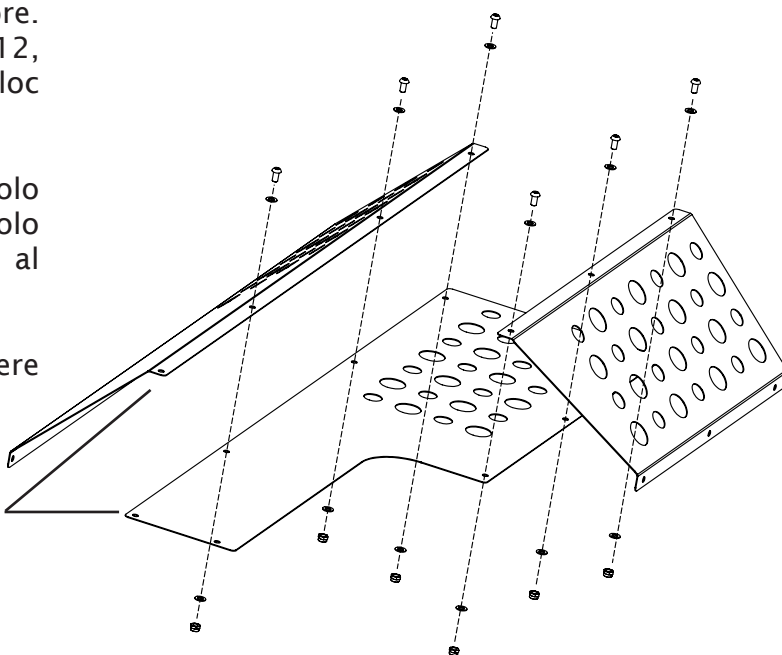


Attacca i due pannelli flangiati al pannello superiore piatto, nota che le flange sui pannelli angolati vanno sopra il pannello superiore. Utilizzare bulloni a testa bombata M6x12, rondelle piatte M6 su entrambi i lati e dadi Nyloc M6.

In questa fase non unire il pannello con l'angolo più lungo al pannello superiore nell'angolo posteriore. Questo angolo verrà fissato al pannello posteriore nel passaggio successivo.

Per il corretto orientamento dei pannelli vedere lo schema nella pagina successiva.

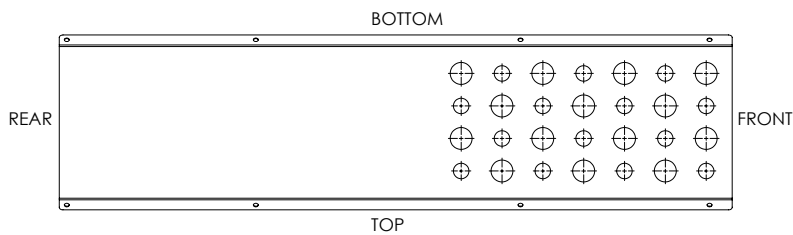
Non imbullonare quest'angolo



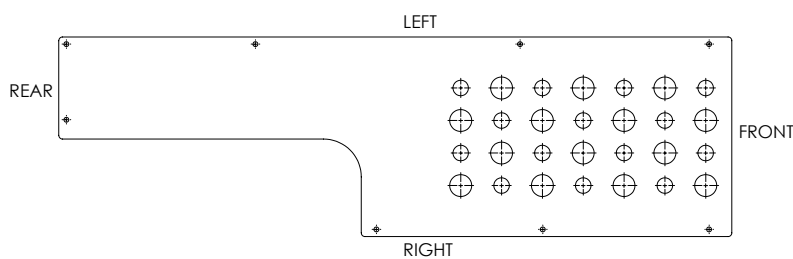


WWW.FOREST-MASTER.COM

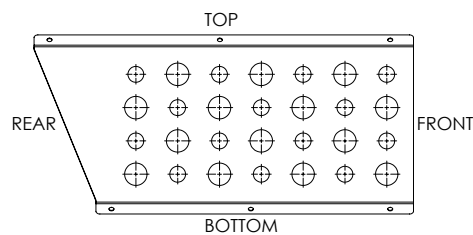
Operazione



Pannello ad angolo lungo



Pannello superiore

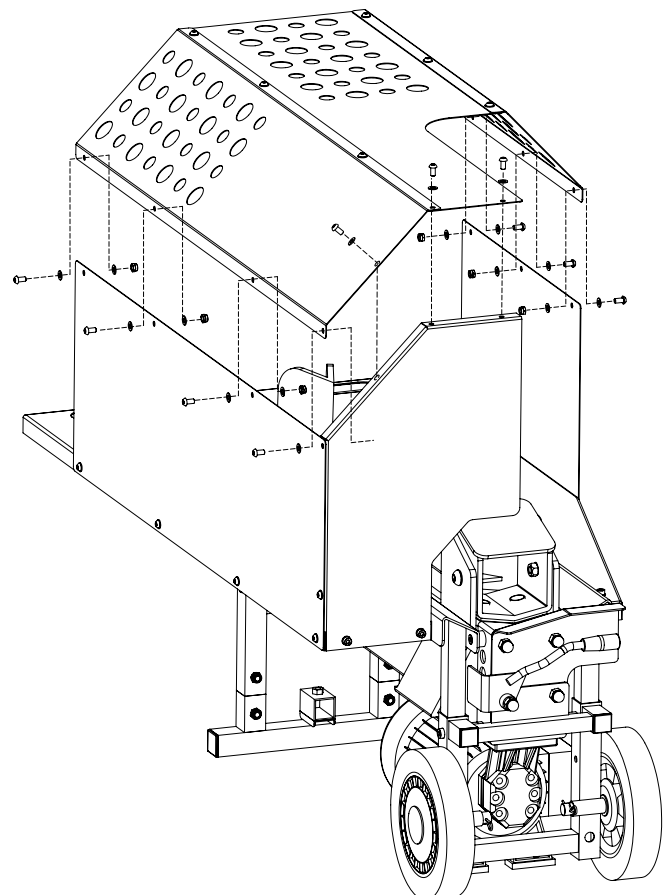


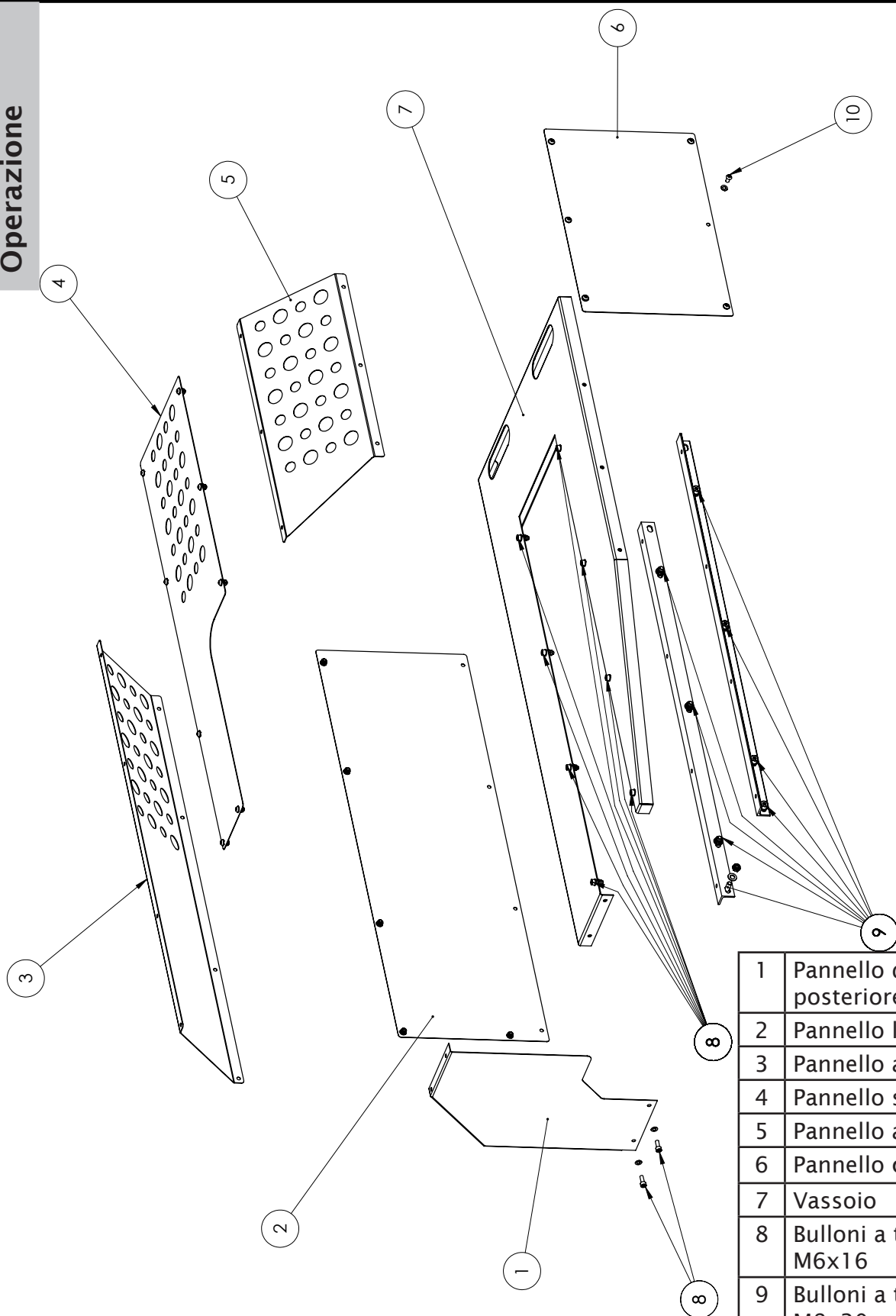
Pannello ad angolo corto

Fissare la sezione superiore assemblata ai pannelli laterali e al pannello posteriore utilizzando 10 bulloni a testa bombata M6x12, 20 rondelle piatte M6 su ciascun lato dei pannelli per ciascun bullone e un dado Nyloc 10 M6.

Si noti che le flange dei pannelli angolati escono dai pannelli laterali lisci.

Ora dovresti serrare completamente tutti i dadi e i bulloni della gabbia e del vassoio.





1	Pannello della gabbia posteriore	1
2	Pannello liscio lungo	1
3	Pannello ad angolo lungo	1
4	Pannello superiore	1
5	Pannello ad angolo corto	1
6	Pannello corto e liscio	1
7	Vassoio	1
8	Bulloni a testa cilindrica M6x16	10
9	Bulloni a testa cilindrica M8x20	8
10	Bulloni a testa bombata M6x12 Utilizzato per tutti i bulloni della gabbia	24



CONDIZIONI PER L'USO

Questo spaccalegna è un modello adatto ad un uso non professionale. E' progettato per poter funzionare a temperature comprese tra +5°C e 40°C e per essere installato ad altitudini che non siano superiori a 1000m sopra il livello del mare. L'umidità circostante non deve essere inferiore al 50% a 40°C. Lo spaccalegna può essere riposto o trasportato in presenza di temperature comprese tra -25°C e 55°C.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Collegare il cavo di alimentazione ad un rifornimento elettrico standard 230V+/-10% (50Hz+/-1Hz) che sia dotato di dispositivi di protezione di sotto-voltaggio, sovra-voltaggio, sovra-corrente, così come di un dispositivo di corrente residua (RCD) con un livello massimo di corrente residua pari a 0.03A.

Questo apparecchio è dotato di una spina di alimentazione elettrica UK 3 pin e viene fornito con un adattatore 2 pin per l'uso, se necessario. NON rimuovere il tappo rete elettrica a 3 pin e montare un pin 2 spina di alimentazione elettrica

Se si utilizza la macchina con una prolunga, la prolunga deve essere almeno un cavo resistente da 2,5 mm². Per ottenere le migliori prestazioni, il cavo non deve essere lungo più di 10 metri.

POSIZIONAMENTO DEL SPACCALEGNA

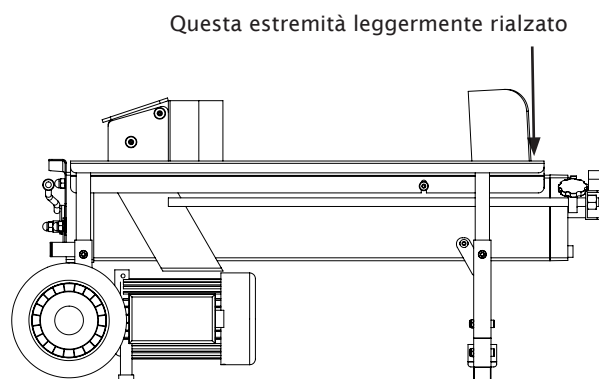
Il spaccalegna deve essere posizionato livello o, preferibilmente posizionato con la fine dove il cuneo fisso è, leggermente rialzato. Una differenza di 5mm rispetto alla lunghezza del spaccalegna è sufficiente.

Essa non deve essere posizionato con l'estremità a cuneo fisso, inferiore alla maniglia estremità operativa, in quanto ciò può limitare il flusso dell'olio alla pompa.

VITE DI SPURGO DELL'ARIA

Prima di operare con lo spaccalegna, la vite di spurgo deve essere allentata, fino a quando l'aria passare senza impedimenti dentro e fuori il serbatoio dell'olio.

Il flusso d'aria attraverso il foro della vite di spurgo dovrebbe poter essere individuato durante il funzionamento dello spaccalegna. Prima di spostare lo spaccalegna, accertarsi che la vite di spurgo sia ben serrata, al fine di evitare perdite.



IMPORTANTE: il mancato allentamento della vite di spurgo manterrà l'aria sigillata nel sistema idraulico, essendo compressa e decompressa. Tale continua compressione e decompressione dell'aria farà saltare le guarnizioni del sistema idraulico e causerà danni permanenti allo spaccalegna.

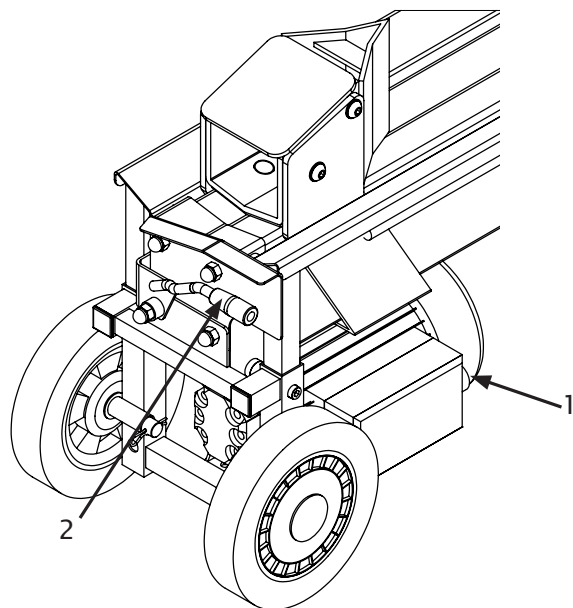


FUNZIONAMENTO A DUE MANI

Questo spaccalegna è dotato di un sistema di controllo che richiede un'operazione da entrambe mani dell'utente - Una mano controlla la leva di comando idraulica mentre l'altra mano controlla l'interruttore a pulsante o comando dell'acceleratore. Il spaccalegna congelerà sulla assenza di entrambe le mani. Solo dopo che entrambe le mani rilasciano i controlli, sarà il spingitronco iniziare a tornare indietro nella posizione di partenza.

Per dividere il tronco, premere e tenere premuto il pulsante per avviare il motore elettrico (o della valvola a farfalla per il motore a benzina) e poi spostare la leva per far avanzare l'ariete.

Non spostare la leva prima di premere il pulsante o l'acceleratore.



L'FMX4 è una macchina a due velocità, hai la possibilità di velocità veloce con forza minore per legno tenero o velocità più lenta e forza massima per legno duro. Per operare a velocità elevata, spostare la leva di comando verso il basso fino a circa metà corsa. Per ottenere la massima forza, spostare la leva completamente verso il basso.

LUBRIFICARE LA LAVORAZIONE SUPERFICIE

Alcuni tipi di legno può contenere un sacco di linfa che possono occasionalmente aderire alla superficie di lavoro della spaccalegna. Ciò può causare il distanziatore di plastica sotto la lama mobile o spintore, per aderire alla superficie di lavoro, provocando la lama per scuotere e possibilmente tirando il distanziatore via da sotto la lama.

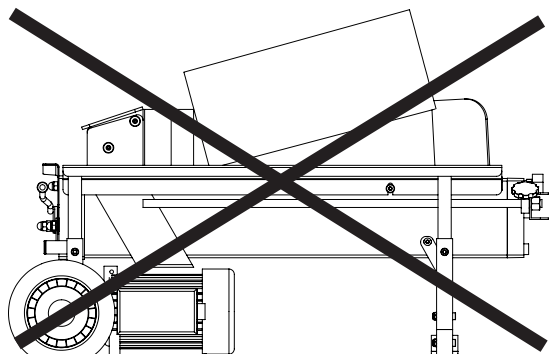
Per evitare che ciò accada, si consiglia di lubrificare superficie di lavoro del spaccalegna prima del primo utilizzo e in seguito periodicamente.

Se il distanziale in plastica venga tirato da sotto la lama o di spinta, non utilizzare lo spaccalegna fino a quando il distanziatore è stato riparato

POSIZIONAMENTO DEL TRONCO

Fissare sempre i tronchi in modo fermo sulle piastre di tenuta e sulla rotaia di lavoro. Accertarsi che i tronchi non si girino, non si inclinino e non scivolino mentre si procede al loro taglio. Non forzare la lama spaccando il tronco sulla parte superiore, poiché così facendo si rompe la lama o comunque si rischia di danneggiare la macchina stessa.

Rompere il tronco nella direzione di crescita della venatura. Non posizionare il tronco di traverso sullo spaccalegna per romperlo. Può essere pericolosa e può danneggiare seriamente la macchina.



Non tentare di spaccare due tronchi contemporaneamente.



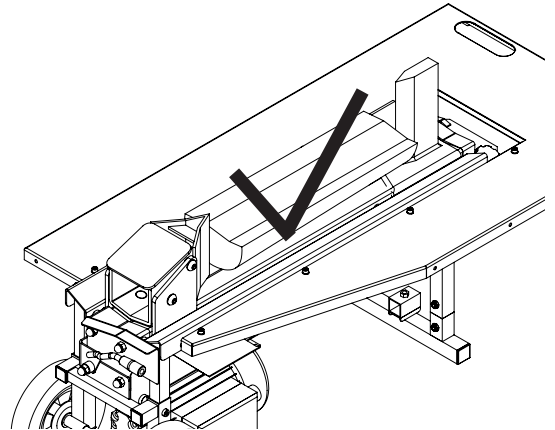
ATTENZIONE: Non utilizzare mai la macchina senza il distanziale in plastica montato sotto la lama.

IMPORTANTE: non tentare di spaccare un tronco trasversalmente alla fibra.

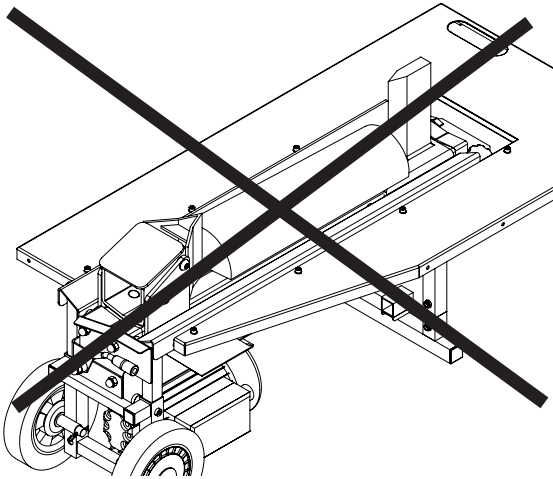


WWW.FOREST-MASTER.COM

Se spaccare il tronco che è già stato diviso, posizionare sempre il tronco in modo che il volto divisione è più in alto e la faccia esterna corteccia coperta di log è contro il letto del spaccalegna.



Operazione



Non mettere mai un tronco split con la faccia spaccata o volti contro il letto del spaccalegna, come questo può causare il tronco di marmellata contro le guide tronco come si divide, piegando così e possibilmente rompere le guide di registro e, eventualmente, il corpo del log splitter.

TRONCHI STAGIONATI E DURI

Gli spaccalegna elettrici sono più adatti per spaccare i tronchi verdi. Quando si spaccano tronchi stagionati e duri, non tenere premuta la leva di comando per più di 4-5 secondi; tenerla premuta più a lungo potrebbe causare gravi danni alla macchina, come guarnizioni bruciate o danni al pistone. Se il ceppo si rompe improvvisamente con un botto, c'è anche il pericolo che il legno voli via velocemente e provochi lesioni.

Se un tronco non si divide facilmente, rilasciare la pressione e ruotare il tronco attorno al suo asse lungo e provare a spaccarlo in una nuova posizione.

Inoltre, non esercitare forza sulla leva operativa per cercare di spaccare un tronco. Ciò non genererà alcuna pressione aggiuntiva e potrebbe piegare la leva, consentendo alla valvola operativa di fuoriuscire.



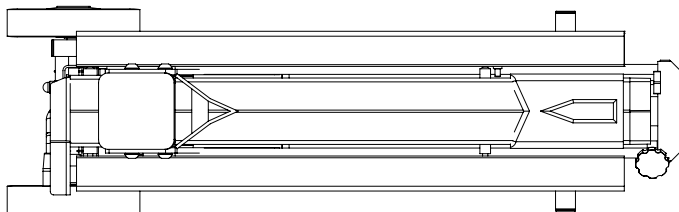
ATTENZIONE: Non posizionare mai la faccia o le facce spaccate di un tronco contro la base dello spaccalegna.

IMPORTANTE: non esercitare mai pressione su un tronco per più di 5 secondi per forzarlo a spaccare legno molto duro.



VERIFICA DELL'ALLINEAMENTO DUOCUT LAMA

Prima di dividere i log, l'allineamento della lama Duocut deve essere controllato e regolato, se necessario. La lama Duocut deve puntare lungo la linea centrale del letto splitter e allinearsi con il bordo della lama fissa.



Per regolare l'allineamento della lama Duocut, serrare o allentare il dado della estremità anteriore del ciascuno dei bracci a culla per aumentare o diminuire la tensione.

Per aumentare la tensione, ruotare la parte posteriore dado in senso antiorario per allentarla quindi ruotare la dado anteriore in senso orario per stringerlo.

Per diminuire la tensione, ruotare la dado anteriore in senso antiorario per allentarla quindi ruotare il dado posteriore in senso orario per stringerlo.

Mantenimento della lama mobile in uso

Nella maggior parte delle condizioni, il vostro spaccalegna non avrà un problema se le lame incontrano un nodo del legno. La lama che incontra il nodo semplicemente fermare la scissione e lo splitter continuerà scissione con l'altra lama.

Tuttavia vi è una possibilità che, se la lama mobile colpisce un nodo ad un angolo poco profondo quindi piuttosto che la lama mobile arresto, la lama mobile può essere deviato dalla linea centrale della macchina. In questo caso, se si continua a spaccare il legno, le lunghe braccia della lama carrello mobile può essere piegato fuori allineamento.

Quando si è spaccare tronchi, è necessario quindi monitorare la lama in movimento e se si osserva la lama di essere deviato lontano dalla mezzeria dello splitter, si deve interrompere immediatamente la scissione. Dopo che la lama è tornata alla sua posizione di arresto, è necessario ruotare il registro di 90 gradi attorno all'asse lungo e provare a spaccare la legna ancora una volta.

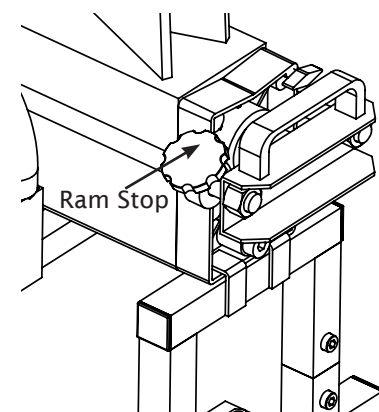
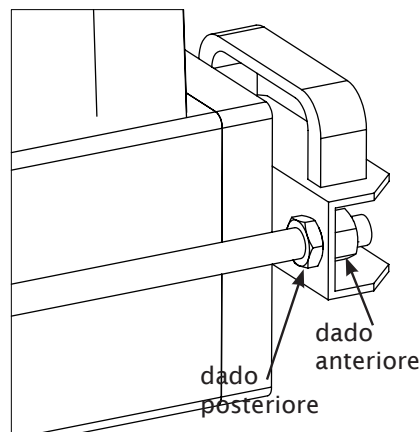
Per ridurre al minimo la possibilità di un nodo deviando la lama, si raccomanda di posizionare tronchi che hanno un nodo visibile, in modo che il nodo è verticale. Si noti, tuttavia, che, come spiegato a pagina 13, non devi posizionare un tronco con un viso diviso verso il letto del spaccalegna al fine di posizionare un nodo in verticale.

RAM STOP

Allentare la manopola sulla Ram Stop in modo che sia libero di scorrere sulla barra.

Azionare lo spaccalegna per spostare il pistone in avanti alla lunghezza desiderata.

Tenendo la leva di comando per garantire il pistone non ritorna, posizionare la Ram Stop contro la parte anteriore dello splitter e serrare utilizzando la manopola. La Ram Stop può essere regolata semplicemente svitando la manopola e scorrevole lungo la barra culla, il pistone può essere necessario spostare in avanti a seconda della lunghezza del log si desidera dividere. La leva di comando deve essere tenuto in posizione quando si svita la Ram Stop, o il pistone tornerà.



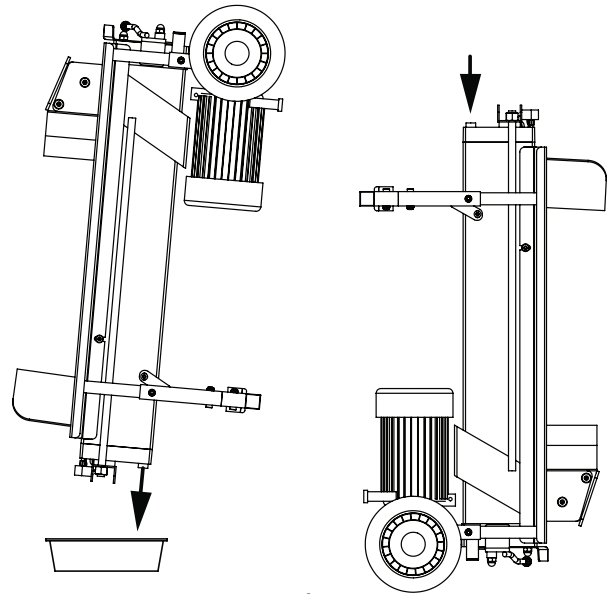
IMPORTANTE: assicurarsi che il motore sia spento e utilizzare solo la leva di comando per mantenere il pistone in posizione durante la regolazione dell'arresto del pistone.



SOSTITUIRE L'OLIO IDRAULICO

Sostituire l'olio idraulico nello spaccalegna dopo 150 ore di utilizzo della macchina. Adottare le seguenti misure per sostituirlo.

- Accertarsi che tutte le parti movibili siano ferme e che lo spaccalegna sia scollegato dalla corrente.
- Svitare il bullone di drenaggio con l'asta di livello per rimuoverlo.
- Ruotare lo spaccalegna verso il lato della gamba di sostegno sopra un contenitore della capacità di 8 litri per drenare l'olio idraulico e farlo uscire.
- Ruotare lo spaccalegna sul lato del motore.
- Riempire con olio idraulico fresco secondo la capacità di olio idraulico del modello, indicate nella tabella delle Specifiche tecniche.
- Pulire la superficie dell'asta di livello sul bullone di drenaggio dell'olio, e riporla nuovamente nel serbatoio dell'olio mentre si mantiene lo spaccalegna in posizione verticale.
- Assicurarsi che il livello dell'olio rabboccato non sia più di 10 mm sopra la prima scanalatura dell'astina. Clean the Oil Drain Bolt threads before re-inserting.
- Pulire le filettature del bullone di scarico dell'olio prima di reinserirlo. Assicurarsi che sia serrato per evitare perdite prima di posizionare lo spaccalegna in posizione orizzontale.



Controllare periodicamente il livello dell'olio per assicurarsi che sia tra le 2 scanalature attorno all'astina. Quando il livello dell'olio raggiunge la scanalatura inferiore, è necessario rabboccare l'olio. Per prestazioni ottimali consigliamo di utilizzare il nostro olio idraulico HYD46+ appositamente formulato, disponibile sul nostro sito Web www.forest-master.com.

AFFILATURA CUNEO/LAMA

Dopo aver utilizzato lo spaccalegna per un certo periodo, affilare il cuneo dello spaccalegna utilizzando una lima a denti fini e levigare eventuali bave o zone schiacciate lungo il bordo tagliente.

CARRELLO MOBILE

Quando nuovo, si può notare che a volte il carrello mobile è lento rinviare o non restituisce completamente al rilascio dei comandi. Ciò è dovuto al necessario accoppiamento preciso tra il distanziale in plastica che è montato sotto e sui lati dello spintore o Duocut lama. Con l'uso questo spacer indosserà modo che il carrello restituisce correttamente.

Se dopo aver usato lo spaccalegna per un po', il carrello è ancora lento a restituire o non restituisce completamente, seguire la procedura riportata di seguito.

Lie splitter su un lato e rimuovere le due viti che fissano lo lama su quel lato. Rimuovere le rondelle dall'esterno del carrello e metterli tra carraige e lama. Se è difficile ottenere le rondelle in poi il divario può essere aperto con un cacciavite a lama piatta.

Verificare lo spaccalegna e se il carrello non è ancora tornando correttamente, ripetere la procedura con le viti sul lato opposto.

Si noti che quando il distanziatore di plastica è finalmente in letti, si raccomanda di ritorno le rondelle alla posizione esterna.



MAGAZZINAGGIO

Questa macchina deve essere asciugata prima di essere riposta e deve essere conservata in un ambiente chiuso e asciutto. Se viene lasciato in un ambiente umido, il motore potrebbe danneggiarsi a causa dell'acqua. Non deve essere conservato sotto un deposito di legname.

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	CONSIGLIATO
Non riesce a dividere i registri	Il registro è posizionato in modo errato	Fare riferimento alla sezione "Funzionamento" per il corretto caricamento del registro.
	Le dimensioni o la durezza del tronco superano la capacità della macchina	Ridurre le dimensioni del tronco prima di dividerlo sullo spaccalegna
	Leva di manovra ostruita	Verificare che la manopola in plastica all'estremità della leva di manovra non si sia svitata impedendone il movimento.
	Il tagliente del cuneo è smussato	Fare riferimento alla sezione "Cuneo di affilatura".
	Bassa pressione causata da una regolazione non autorizzata della Max. Vite di limitazione della pressione.	Contatta il rivenditore.
	La valvola operativa necessita di pulizia	Assicurarsi che il pistone sia tornato nella posizione iniziale. Rimuovere il dado che fissa la leva e rimuovere la leva. Rimuovere la valvola, controllare l'O-Ring e pulire la valvola con un panno privo di lanugine. Sostituire la valvola e la leva.
La carrozza si muove lentamente, a scatti.	Blocco parziale dei percorsi dell'olio della pompa.	Chiudere la vite di spurgo. Capovolgi lo splitter. Allentare i 3 bulloni che fissano la pompa alla parte inferiore della piastra terminale posteriore e il bullone orizzontale nella parte superiore del coperchio terminale del motore. Controllare i condotti dell'olio nella pompa e la piastra terminale per individuare eventuali segni di blocco. Se non vi sono segni di blocco, contattare il rivenditore
	Linfa sul letto di tronchi	Limpie el lecho de troncos con un limpiador de carbohidratos o similar. Seque y luego aplique una fina capa de grasa.
	Basso livello dell'olio	Controllare il livello dell'olio oppure alzare il piedino anteriore su un blocco di legno, se lo spaccalegna funziona normalmente il livello dell'olio è basso, rabboccare.



PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	CONSIGLIATO
La carrozza si muove lentamente, sobbalza, fa un rumore sconosciuto, non si spacca	Spaccalegna rivolto verso valle	Controllare che la parte anteriore (estremità della lama fissa) dello spaccalegna non sia rivolta verso valle, lo spaccalegna deve essere a livello o rivolto verso l'alto.
Perdite di olio attorno al pistone del cilindro	Sistema sigillato ad aria nel sistema idraulico durante il funzionamento.	Allentare la vite di spurgo di 3 ~ 4 giri prima di azionare lo spaccalegna
	La vite di spurgo non è stata serrata prima di spostare lo spaccalegna.	Stringere la vite di spurgo prima di spostare lo spaccalegna.
	La vite di spurgo non è stata serrata prima di spostare lo spaccalegna.	Stringere il bullone di riempimento dell'olio.
Perdite di olio attorno alla parte posteriore del motore o in altri punti	Guarnizioni usurate o perdite della pompa	Localizzare la perdita d'olio. Pulisci l'area attorno alla parte posteriore del motore e dello spaccalegna con acqua ragia minerale e asciugala. Tamponare l'area con un panno da cucina che dovrebbe raccogliere le macchie di olio dalla fonte della perdita. Potrebbe essere utile far funzionare la pompa. Dopo aver individuato la perdita, contattare il rivenditore.
Non appena il motore si avvia, il carrello inizia a muoversi senza premere la leva.	La valvola operativa è bloccata e non torna indietro	In caso contrario, verificare che l'estremità dello stelo della valvola sia in contatto con la faccia della leva. Rimuovere il dado che fissa la leva e rimuovere la leva. Rimuovere la valvola, controllare l'O-Ring e pulire la valvola con un panno privo di lanugine. Sostituire la valvola e la leva.
Il carrello si muove senza premere la leva e lo spaccalegna non riesce a spaccare i tronchi.	Manicotto della valvola di esercizio disallineato	Rimuovere la valvola come sopra. Allentare la vite di bloccaggio nel foro angolato sotto il manicotto della valvola, quindi utilizzare un punteruolo di legno per inserire il manicotto e serrare la vite di bloccaggio.
Nessuna alimentazione al motore oppure il motore non si avvia	Fusibile bruciato o RCD scattato	Controllare il fusibile nella spina. Controllare l'RCD per verificare che l'anello principale non sia scattato. Se l'RCD è scattato, provare la macchina su un anello principale separato. Se scatta ripetutamente, scollegare tutte le altre apparecchiature dalle prese sulla rete principale e spegnere queste prese. Prova ad avviare il motore.

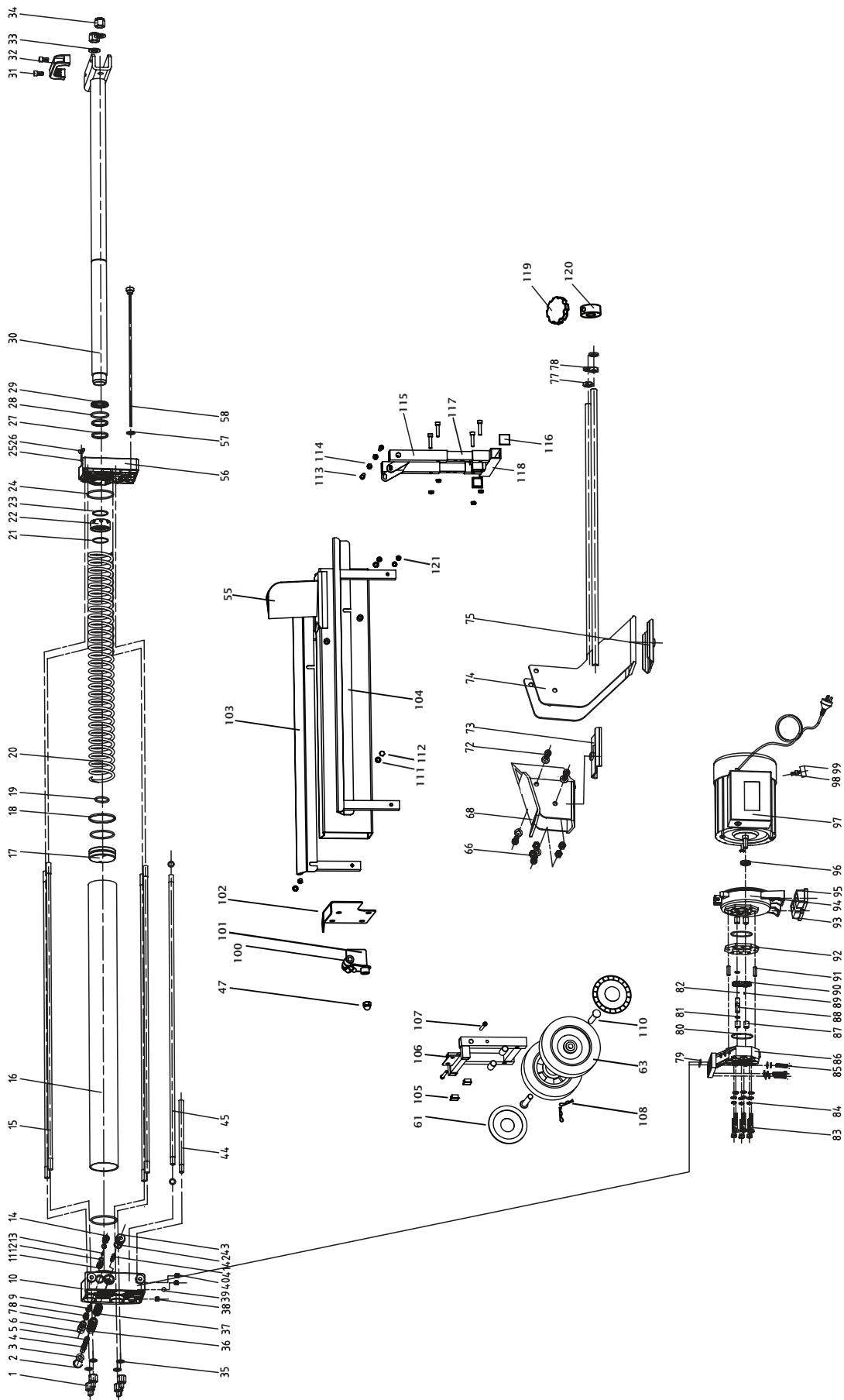


PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	CONSIGLIATO
Nessuna alimentazione al motore oppure il motore non si avvia	Condensatore guasto o guasto	Se il motore emette un ronzio ma non si avvia, il condensatore potrebbe essere guasto. Sostituire il condensatore.
Lo spaccalegna fa scattare l'RCD ogni volta che si avvia o dopo aver funzionato per un breve periodo	Motore bloccato	Controllare che il motore giri liberamente, rimuovere il coperchio nero della ventola. Dovrebbe essere possibile girare la ventola con una leggera pressione con un dito. In caso contrario verificare la presenza di ostruzioni della ventola.
	Legatura degli ingranaggi della pompa	Allentare ciascuno dei 6 bulloni sul retro della pompa di ¼ di giro e controllare se il motore gira liberamente.
	Gli ingranaggi della pompa sono bloccati	Rimuovere i 6 bulloni dalla pompa e separare il motore e la pompa. Controllare gli ingranaggi per eventuali sigillanti siliconici o altro materiale. Durante il rimontaggio, la coppia dei bulloni è di 12 ft lb, 16 N m.
Ram non ritorna completamente o ritorna a scatti	Il carrello in movimento è ostacolato	Controllare sotto la lama/spingitore e lungo i lati del carrello per eventuali schegge di legno che potrebbero ostruire il carrello. Controllare inoltre che i distanziali in plastica sotto la lama e tra il carrello e la parte inferiore dello spaccalegna non siano stati spostati.
	Linfa sul letto di tronchi	Controlla il letto di tronchi per verificare la presenza di un accumulo di linfa. Pulisci il letto e applica un sottile strato di grasso sul letto.
	Bracci del carrello in movimento piegati	Utilizzare il Ramstop per bloccare il pistone in posizione circa 150 mm in avanti. Rimuovere i 4 bulloni che fissano la lama/spingitore Duocut al carrello e rimuovere la lama/spingitore. Sblocca il Ramstop, se la carrozza ritorna, le braccia saranno piegate. Controlla la quantità di piegatura con un bordo dritto, se è inferiore a 5 mm potresti riuscire a raddrizzarli in una morsa.
	Ram si piegò	Se il pistone non ritorna dopo aver rimosso la lama Duocut. Allentare i 2 dadi di bloccaggio posteriori sui bracci del carrello e rimuovere i 2 dadi davanti alla traversa. Rimuovere il carrello dallo spaccalegna. Se il pistone non ritorna, contattare il rivenditore.



WWW.FOREST-MASTER.COM

Vista esplosa





articolo	descrizione
1	Nut
2	Snap Washer
3	Washer 10x2
4	Valve Rod
5	O-ring 8.75x1.8
6	Safety Valve Spring Base
7	O-ring 11.2x2.65
8	Safety Valve Spring
9	Safety Valve Core
10	Cylinder Cover Rear
11	Safety Valve Core
12	O-ring 10.6x1.8
13	Safety Valve Core Adjust Spring
14	Adjusting Spring Base
15	Stud
16	Cylinder
17	Piston
18	Piston Ring
19	O-ring 35.5x3.55
20	Restoring Spring
21	Circlip
22	Snap Washer
23	O-ring 38.7x2.65
24	O-ring 64.4x3.1
25	O-ring 7x1.9
26	Bleed Screw M5x12
27	Wear Resisting Belt
28	O-ring
29	Piston Seal
30	Piston Rod
31	Hex Bolt M8x20
32	Handle
33	Washer 16
34	Nut M16
35	Copper Washer 12
36	Valve Rod
37	O-ring 17x1.8
38	Screw M10x8
39	Steel Ball 8.5
40	Screw M10x8
41	Valve Rod Restore Spring
42	O-ring 16x2.65
43	Valve Base

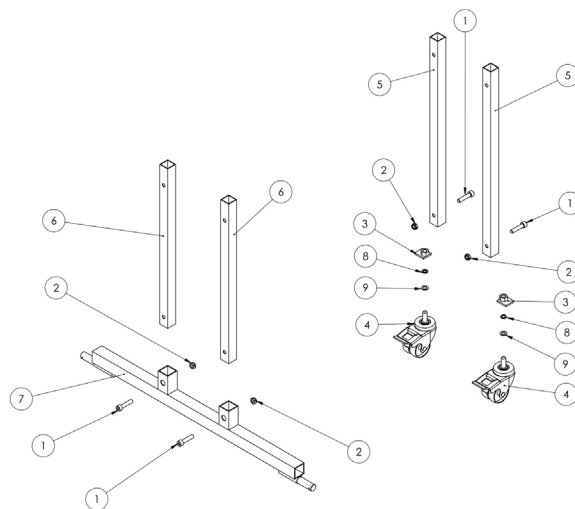
articolo	descrizione
44	Intake Hose
45	Connection Hose
47	Lever Nut
55	Tube Frame
56	Cylinder Cover Front
57	Dipstick Washer
58	Dipstick
61	Wheel Cover
63	Wheel
66	Nut M10
68	Duocut Blade
72	Hex Bolt M10x30
73	Plastic Insert Upper
74	Moving Carriage
75	Plastic Insert Lower
76	Support leg
77	Thin Nut M16
78	Spring Washer M16
79	O-ring 10.6x2.65
80	O-ring 46.2x1.8
81	Gear Shaft Snap Washer
82	Steel Ball 2.5
83	Bolt M8x30
84	Spring Washer M8
85	Bolt M8x30
86	Pump Cover
87	Sleeve bearing
88	Gear Shaft
89	Pin 2.5x4
90	Gear
91	Gear Housing Plate
92	Motor Support Shoe Left
93	Motor Cover
95	Motor Support Shoe Right
96	Seal
97	Motor Assembly
100	Lever Knob
101	Operating Lever
102	Lever Guard
103	Log Guide Rail Left
104	Log Guide rail Right
105	Plastic End cap
106	Rear Leg Mount



articolo	descrizione
107	M8x60 Bolt
108	R-Clip
110	Axle
111	M8 Washer
112	M8x10 Bolt
113	M8x35 Bolt
114	M8 Nut
115	Front Leg Mount
116	Plastic End cap
117	Front leg Small Joiner
118	Front Foot
119	Ram Stop Hand Wheel

articolo	descrizione
120	Ram Stop Collar
121	M8x25 Bolt

PARTI DEL CARRELLO 16TW



articolo	descrizione
1	M8x35 Cap Head Bolt
2	M8 Nyloc Nut
3	Castor Plate Nut
4	Castor
5	Front Leg (500mm long)
6	Rear Leg (430mm long)
7	Rear Wheel Cross Beam
8	M10 Flat Washer
9	M10 Spring Washer

articolo	descrizione



MONTAGGIO SUPPORTO 16TW

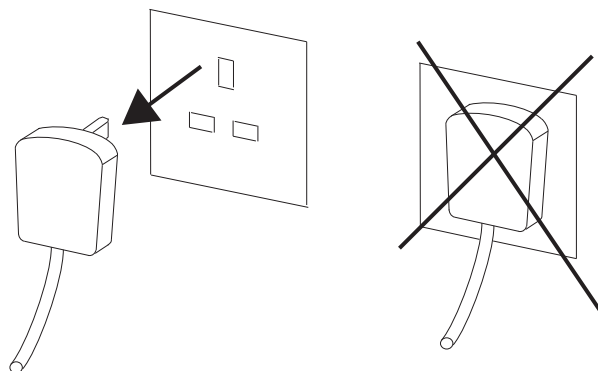
Notare che le illustrazioni mostrano lo spaccalegna FM16, il collegamento all'FMX4 è esattamente la stessa procedura.

1. Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi che lo spaccalegna sia scollegato dall'alimentazione.

Assicurarsi che la vite di spurgo sullo spaccalegna sia chiusa.

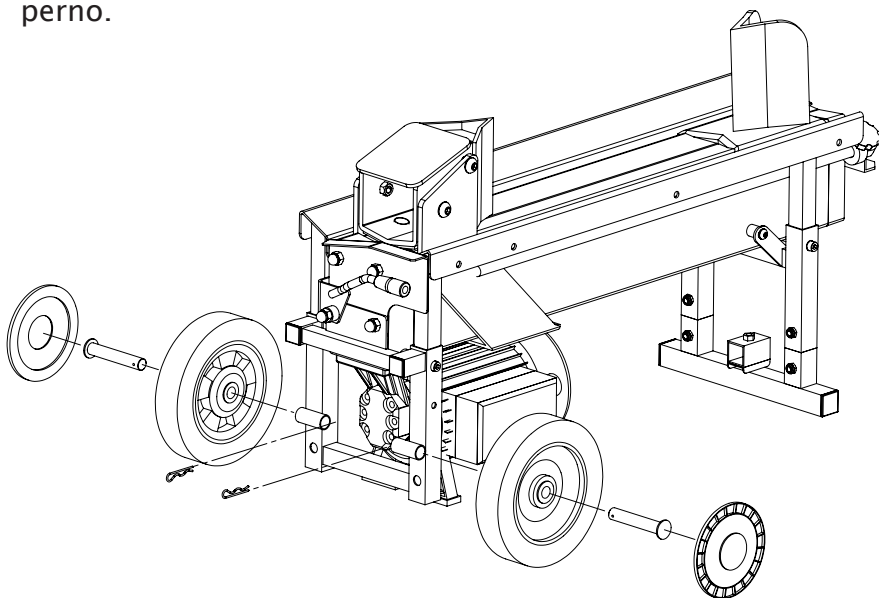
Se hai qualcuno che ti aiuta a capovolgere lo spaccalegna, potrebbe essere più semplice collegare il supporto allo spaccalegna con lo spaccalegna capovolto.

In alternativa è possibile appoggiare lo spaccalegna verticalmente contro un muro, con l'estremità del motore rivolta verso il basso. Poi una volta assemblato può essere abbassato a terra con le ruote che fanno da perno.

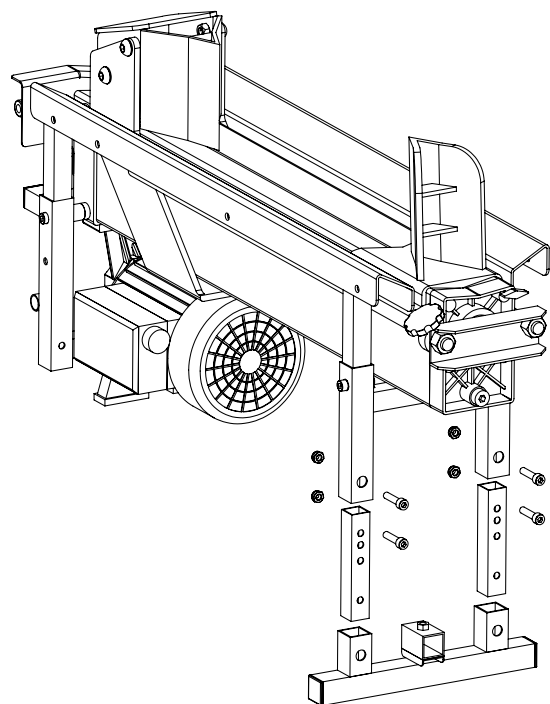


2. Se presenti, rimuovere le ruote posteriori. Sollevare i coprimozzi con un cacciavite a lama piatta.

Rimuovere la clipa R dall'estremità dell'asse, quindi rimuovere l'asse e la ruota.

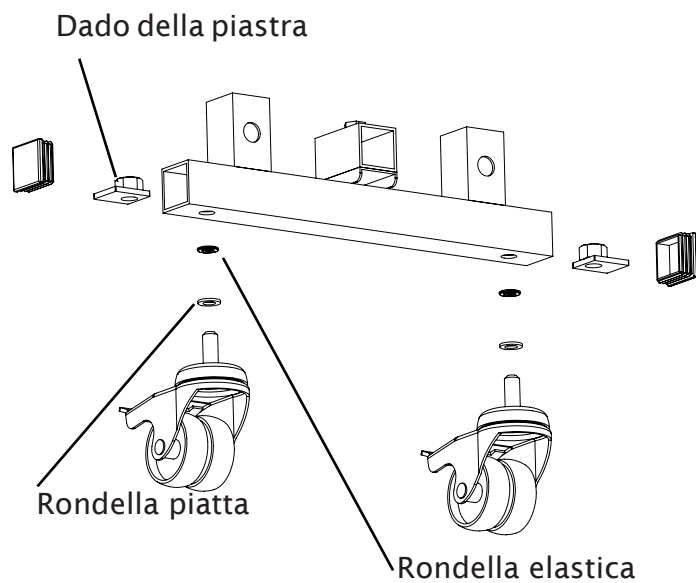
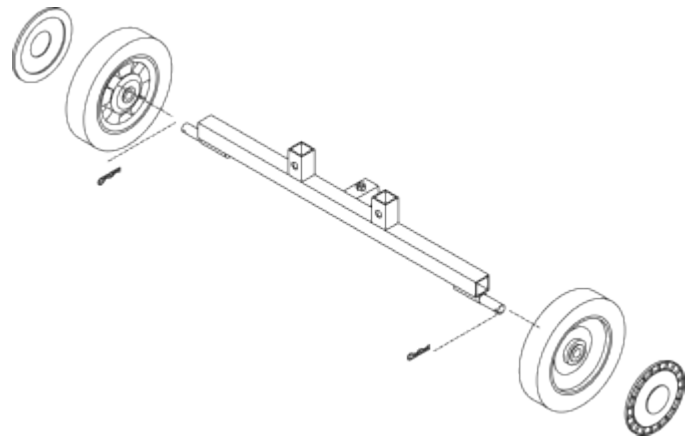


3. Rimuovere i 4 bulloni e dadi che fissano il piedino anteriore e il giunto interno al supporto della gamba anteriore. Conservare il piede anteriore poiché è montato sulle gambe anteriori del carrello.





4. Posizionare le ruote posteriori sui fuselli della traversa della ruota posteriore e fissarle con i fermagli a R. Montare i coprimozzi sui centri delle ruote, notare che potrebbe essere necessario un colpo per posizzionarli saldamente.



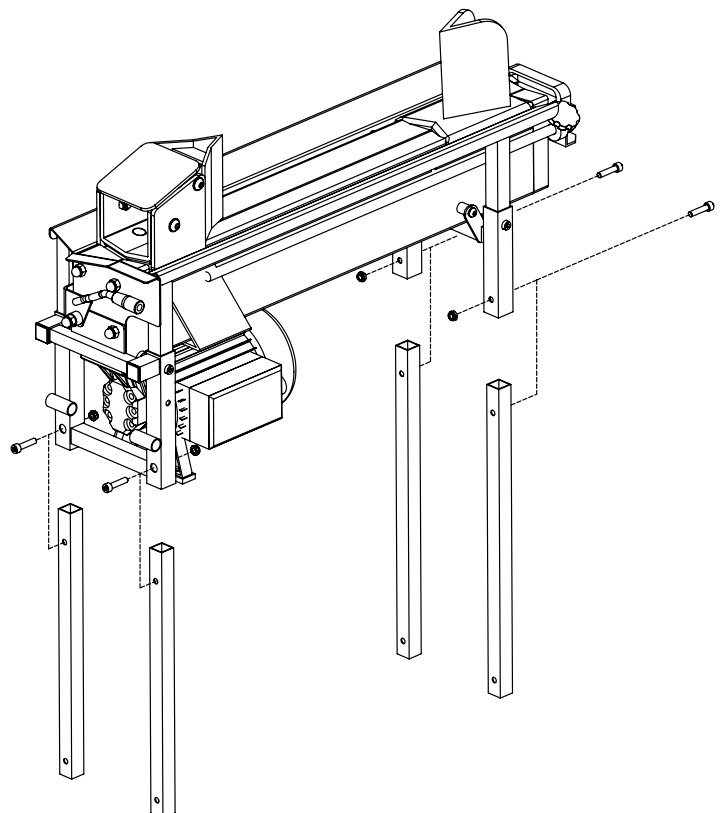
5. Sollevare le coperture terminali in plastica dalle estremità del piedino anteriore. Inserire un dado della piastra nell'estremità del piedino anteriore. Tieni presente che il dado è spostato su un'estremità della piastra in modo da poter tenere la piastra in posizione con il dito.

Posizionare una rondella piatta M10 e poi una rondella elastica M10 sulle filettature della vite di una ruota e inserire la ruota attraverso il foro nella parte inferiore del piede e avvitare nel dado della piastra.

Ripetere con l'altra ruota, quindi sostituire i cappucci terminali.

6. Collegare le gambe posteriori (la più corta delle due coppie, lunga 430 mm) al supporto della gamba posteriore utilizzando i bulloni M8x35 e i dadi M8 forniti.

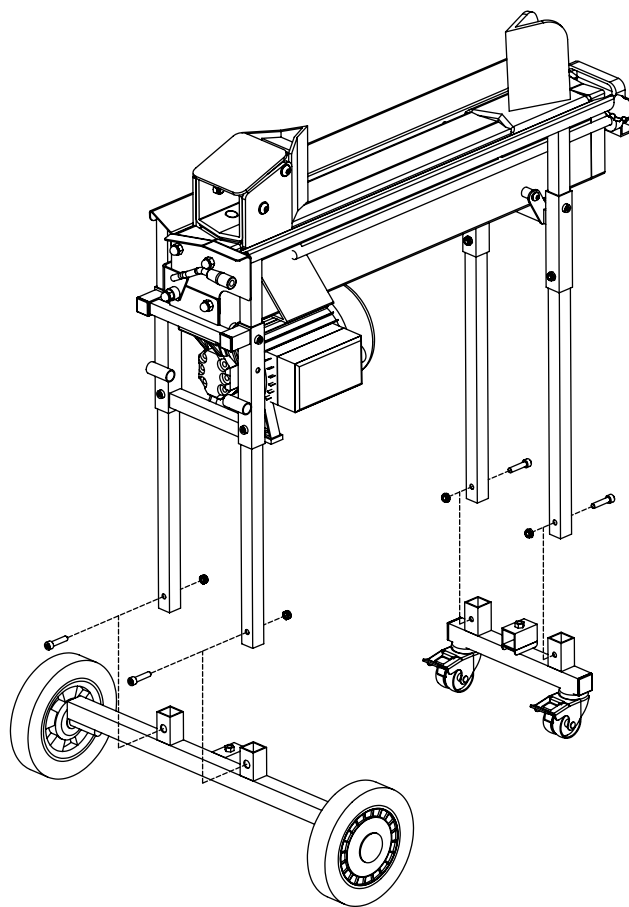
Collegare le gambe anteriori (la coppia più lunga, lunga 500 mm) al supporto della gamba anteriore utilizzando due dadi e due bulloni rimossi al punto 3. Notare che il bullone deve passare attraverso la parte superiore dei due fori nella gamba anteriore.



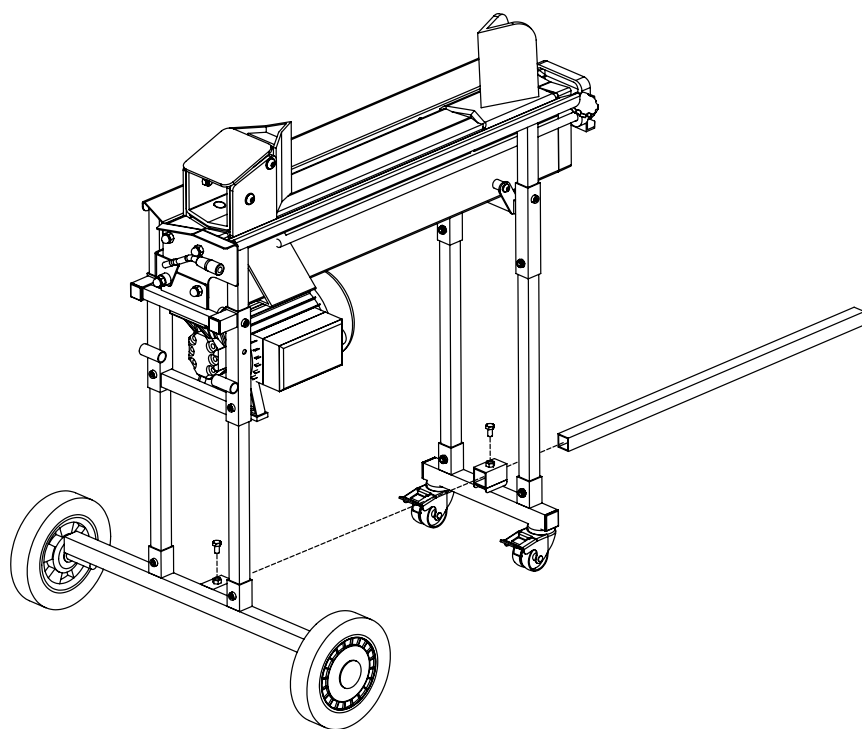


7. Collegare il gruppo della ruota posteriore alle gambe posteriori utilizzando i bulloni M8x35 e i dadi M8 in dotazione.

Collegare il gruppo della ruota anteriore alle gambe anteriori utilizzando i due bulloni M8 e i dadi M8 rimanenti del primo passaggio.



Far scorrere il rinforzo longitudinale attraverso la guida nel gruppo delle ruote anteriori e nella presa sulla traversa della ruota posteriore. Fissarlo in posizione con i due bulloni esagonali in dotazione.





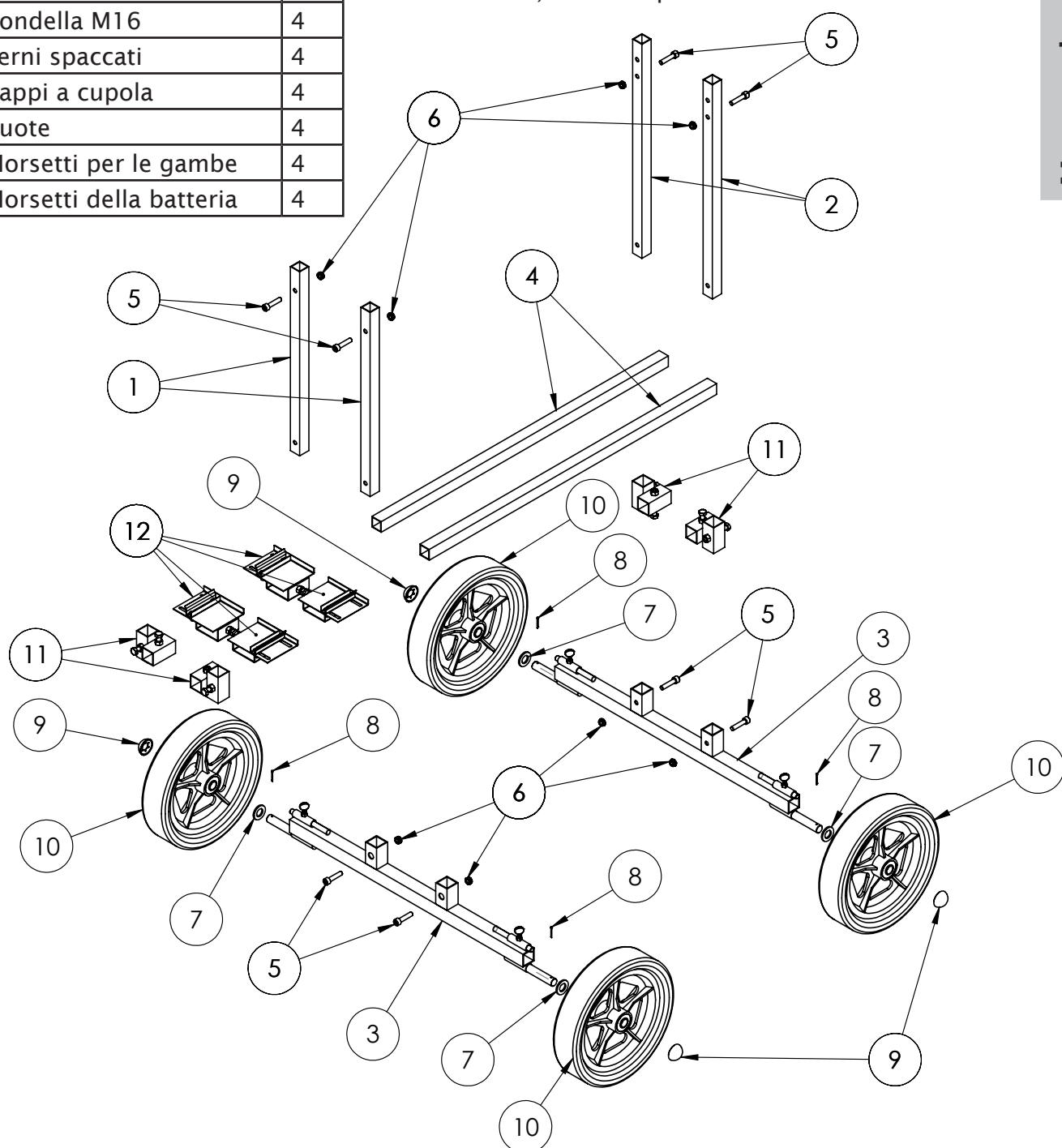
SUPPORTO PER TUTTO IL TERRENO

Parte	Descrizione	qtà
1	Gambe posteriori	2
2	Zampe anteriori	2
3	Barra dell'asse	2
4	Barra di supporto longitudinale	2
5	Bulloni a testa esagonale M8x35	8
6	Dadi M8	3
7	Rondella M16	4
8	Perni spaccati	4
9	Tappi a cupola	4
10	Ruote	4
11	Morsetti per le gambe	4
12	Morsetti della batteria	4

Il supporto per tutti i terreni è progettato per adattarsi sia ai nostri spaccalegna alimentati a rete che a batteria.

Se lo si utilizza su uno spaccalegna alimentato dalla rete elettrica, non è necessario montare i morsetti della batteria (12), come spiegato in dettaglio al punto 11.

Non utilizzare lo spaccalegna quando si trova sul cavalletto senza prima bloccare le ruote con i perni del freno, vedere il passo 12.





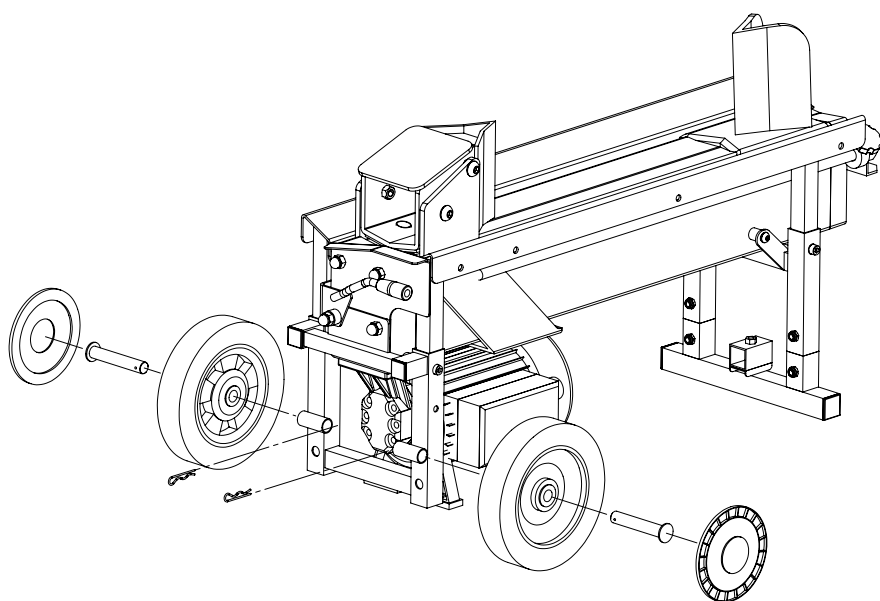
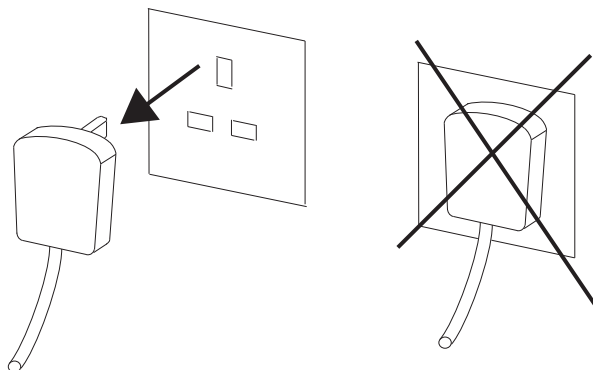
Notare che le illustrazioni mostrano lo spaccalegna FM16, il collegamento all'FMX4 è esattamente la stessa procedura.

1. Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi che lo spaccalegna sia scollegato dall'alimentazione.

Assicurarsi che la vite di spurgo sullo spaccalegna sia chiusa.

Se hai qualcuno che ti aiuta a capovolgere lo spaccalegna, potrebbe essere più semplice collegare il supporto allo spaccalegna con lo spaccalegna capovolto.

In alternativa è possibile appoggiare lo spaccalegna verticalmente contro un muro, con l'estremità del motore rivolta verso il basso. Poi una volta assemblato può essere abbassato a terra con le ruote che fanno da perno.

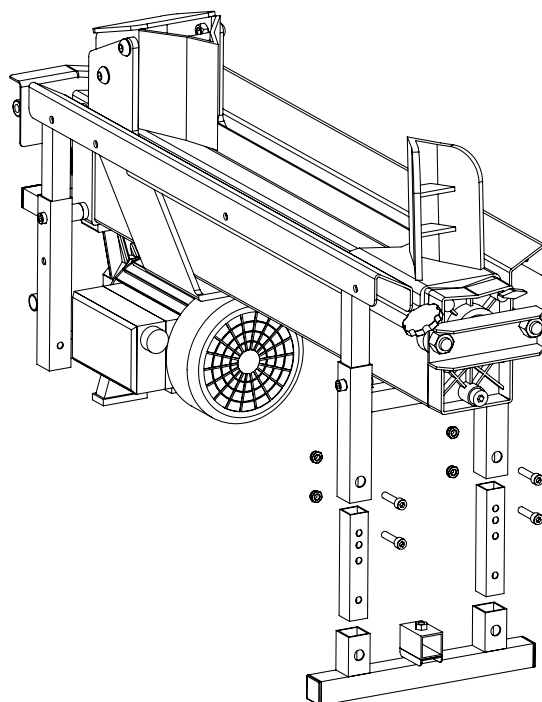


2. Se presenti, rimuovere le ruote posteriori. Sollevare i coprimozzi con un cacciavite a lama piatta.

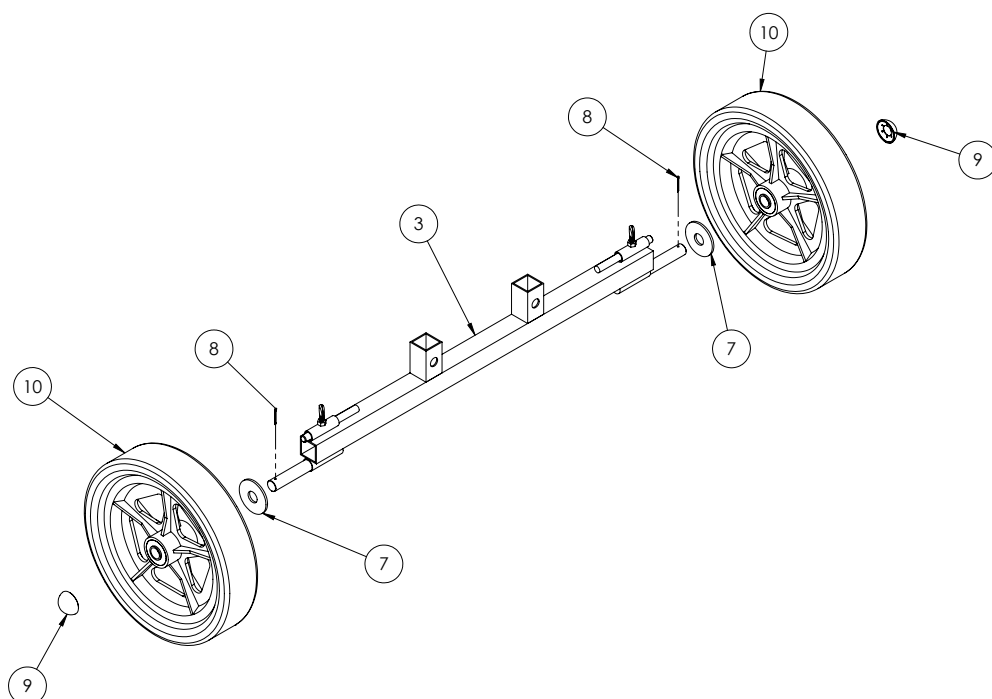
Rimuovere la clipa R dall'estremità dell'asse, quindi rimuovere l'asse e la ruota.



3. Rimuovere i 4 bulloni e dadi che fissano il piedino anteriore e il giunto interno al supporto della gamba anteriore. Conservare il piede anteriore poiché è montato sulle gambe anteriori del carrello.



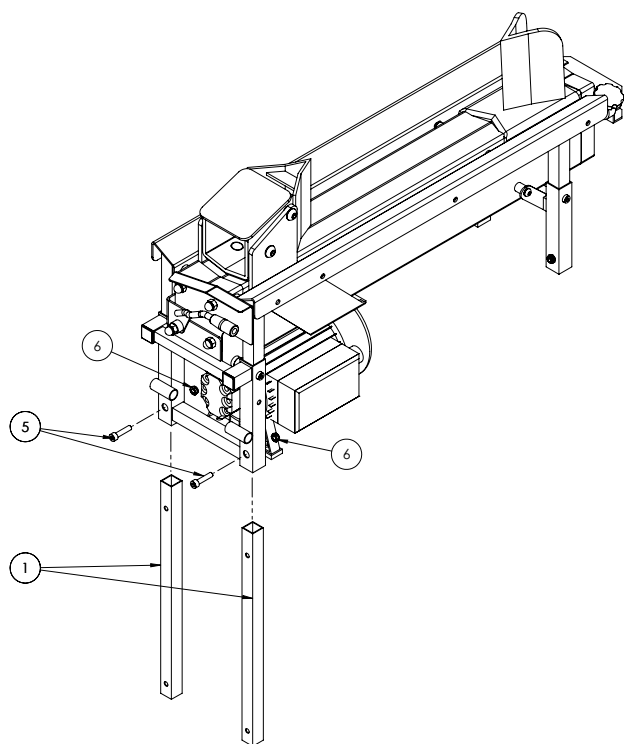
Montaggio supporto/carrello



4. Collegare le ruote (10) alle barre dell'asse (3).

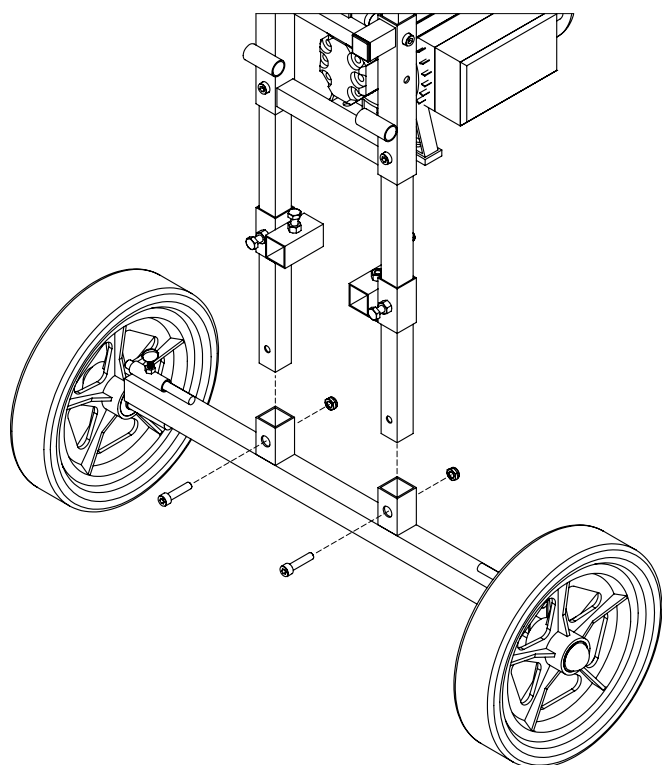
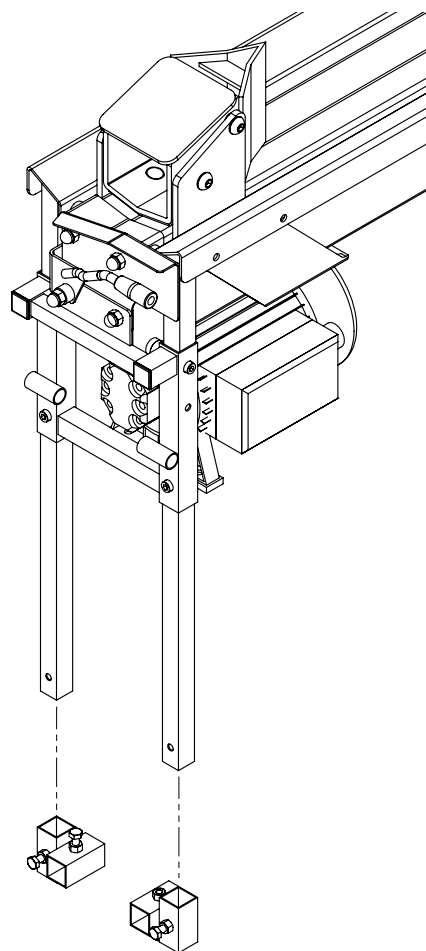
Posizionare una rondella (7) sull'asse. Posizionare la ruota (10) sull'asse quindi fissarla in posizione con una coppia (8). Assicurarsi che le estremità della coppia siano aperte e piegate attorno all'asse dopo l'inserimento.

Posizionare un cappuccio a cupola (9) sull'estremità dell'asse e picchiettare in posizione con un martello di gomma o di legno.

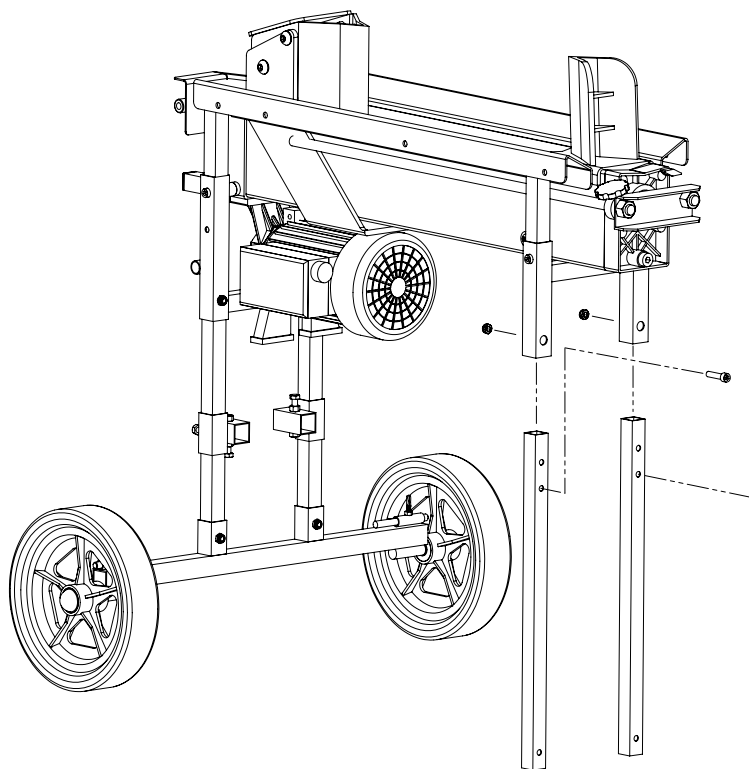


5. Fissare le gambe posteriori corte da 430 mm(1) al supporto della gamba posteriore dello spaccalegna. L'estremità della gamba con il foro per il bullone più lontana dall'estremità deve essere inserita nel supporto. Fissare con un bullone M8x35 (5) e un dado M8 (6).

6. Far scorrere un morsetto per gamba (11) su ciascuna gamba posteriore e fissarlo serrando il bullone M8. La gamba deve essere fatta scorrere attraverso il tubo di bloccaggio con un solo dado saldato.

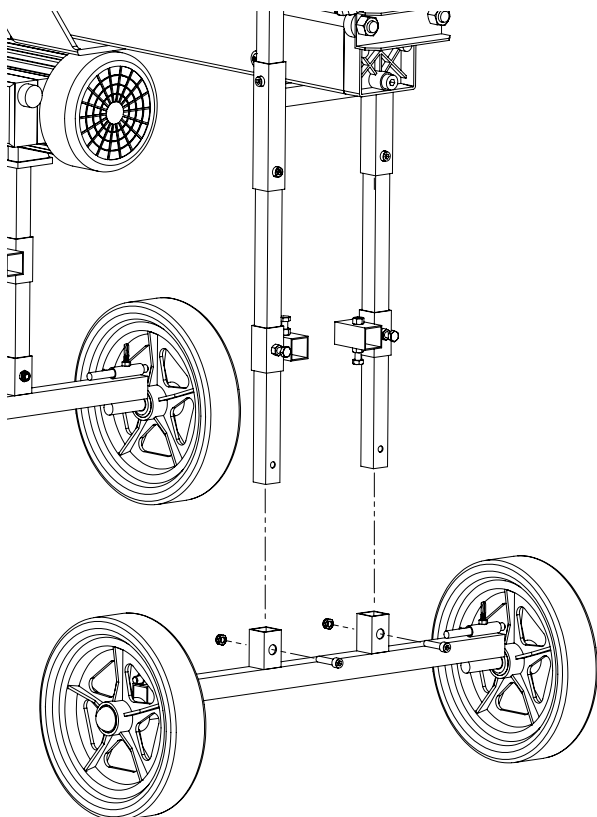
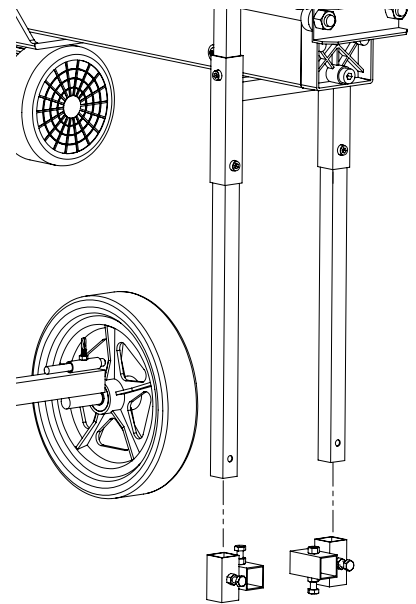


7. Collegare la barra dell'asse e il gruppo ruota alle gambe posteriori utilizzando 2 bulloni M8 x35 (5) e 2 dadi M8 (6). Si noti che i bulloni devono essere inseriti attraverso i fori più grandi nelle prese sulla parte superiore della barra dell'asse.



8. Fissare le gambe anteriori (2) al supporto della gamba anteriore utilizzando 2 bulloni M8 x 35 (5). I bulloni passano attraverso quello inferiore dei due fori nella parte superiore della gamba.

9. Far scorrere i restanti due morsetti sulle gambe e serrare i bulloni M8 per fissarli. Come per le gambe posteriori, le gambe passano attraverso i tubi con un solo dado saldato su di essi.



10. Fissare la barra dell'asse rimanente e il gruppo ruota alle gambe anteriori utilizzando 2 bulloni M8 x 35 (5) e 2 dadi M8 (6).



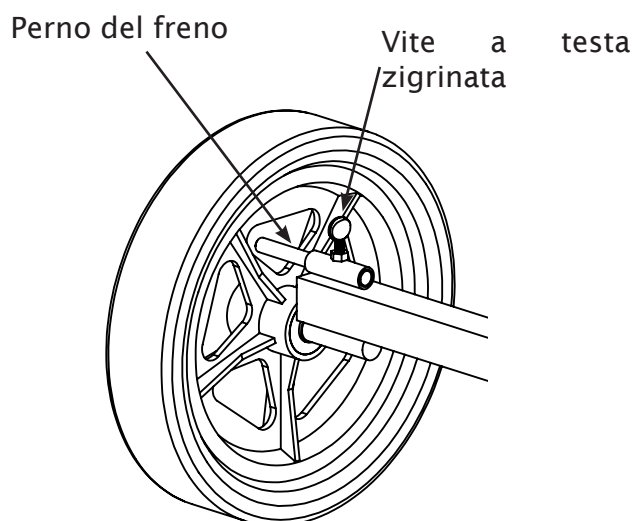
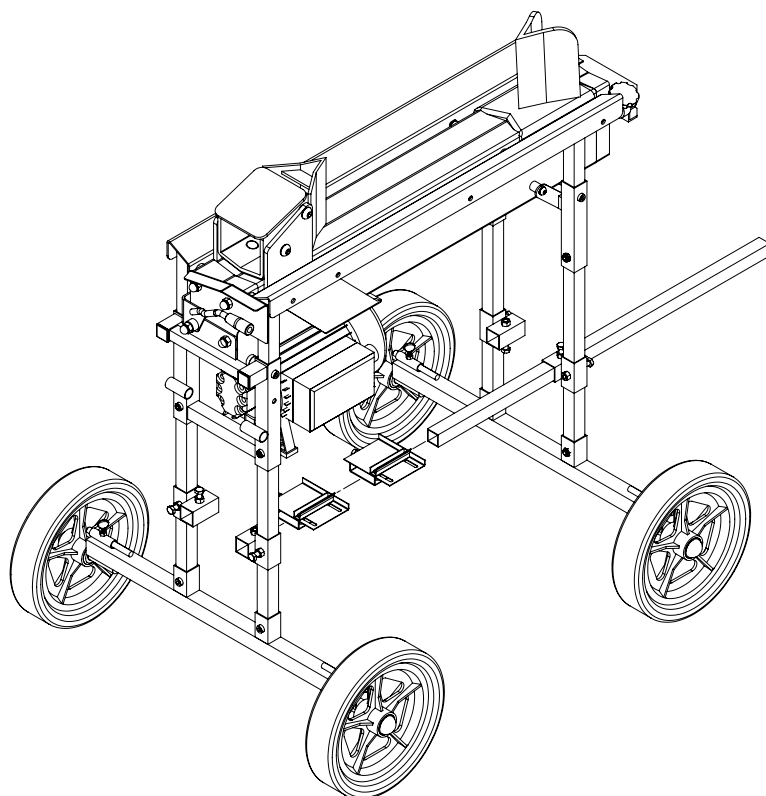
11. Regolare i quattro morsetti delle gambe in modo che siano all'incirca alla stessa altezza.

Inserire una barra di supporto longitudinale (4) attraverso un morsetto della gamba su una gamba anteriore, inserire due morsetti della batteria (12) sopra la barra, quindi inserire la barra longitudinale attraverso il morsetto della gamba sulla gamba posteriore. Regolare l'altezza dei morsetti delle gambe anteriori e posteriori, in modo che la barra longitudinale sia a livello. Stringere i bulloni del morsetto contro la trave per fissarla.

Ripetere per la restante barra di supporto longitudinale.

Ora è possibile ruotare lo spaccalegna in posizione verticale dalla posizione in cui è stato montato il supporto. Ciò potrebbe richiedere due persone.

Regola la posizione dei quattro morsetti della batteria per fissarla saldamente, quindi stringi tutti i bulloni dei morsetti della batteria.



12. Per fermare il movimento dello spaccalegna durante l'uso. Allentare la vite a testa zigrinata e far scorrere il perno del freno finché non fuoriesce da uno dei fori nel mozzo della ruota.

Questo dovrebbe essere fatto con almeno un perno del freno su ciascun asse.



Questo prodotto ha una garanzia di tre (3) anno limitata contro difetti di fabbricazione e dei materiali. Se questo prodotto dovesse difettoso entro il periodo di garanzia indicato, restituirlo al negozio con prova di acquisto, e sarà sostituito o riparato gratuitamente.

IMPORTANTE: SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. MODIFICA DI QUESTO PRODOTTO (A MENO CHE TALE MODIFICA È STATA AUTORIZZATO DAL BOSCO MASTER) INVALIDERÀ LA GARANZIA.

Questa garanzia non copre:

1. Qualsiasi parte che è diventato inutilizzabile a causa di uso improprio, abuso, negligenza, incidente, manutenzione inadeguata o alterazione
2. L'unità, se non è stato operato e / o mantenuti in conformità con il manuale del proprietario
3. La normale usura
4. Elementi della manutenzione ordinaria come lubrificanti, affilatura
5. Normale deterioramento della finitura esterna a causa di uso o di esposizione

Spese di spedizione:

Oneri per la consegna o il ritiro delle unità di spedizione, parti del gruppo o gli allegati all'unità sono a carico dell'acquirente. L'acquirente deve pagare le spese di trasporto per qualsiasi parte presentato per la sostituzione in garanzia a meno che tale ritorno è richiesto da Forest Master.



FOREST MASTER LTD Declaration of Conformity

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D,FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
4. The object of the declaration described in point 1 is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

2008 No 1597 2016 No 1091	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
------------------------------	---
5. We hereby declare that the product described above, to which this declaration of conformity refers to, is in conformity with the essential requirements of the following standards:

Reference & Date	Title
BS EN 60204-1:2018	Safety of machinery. Electrical equipment of machines - General requirements
BS EN 609-1:2017	Agricultural and forestry machinery - Safety of log splitters - Part 1: Wedge splitters
BS EN 60335-1:2012+A15:2021	Household and similar electrical appliances. Safety – General requirements.
BS EN 62233:2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar apparatus with regard to human exposure
BS EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria
BS EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Emission
BS EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Immunity. Product family standard
BS EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

The conformity derives from assessments carried out by TUV Rheinland (China) Ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

6. Additional Information:

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer at the above address

Signed for & on behalf of:	Forest Master Ltd
Place of issue:	Newcastle Upon Tyne
Date of Issue:	20/09/2023
Name:	Peter Johnson
Function:	Managing Director
Signature:	



FOREST MASTER LTD

Declaration of Conformity/Konformitätserklärung/Déclaration de conformité

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter/Holzspalter/Fendeuse de bûches
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D, FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter/Elektrohydraulischer Holzspalter/Fendeuse de bûches hydraulique électrique
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Produktherstellers.
Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant du produit.
4. Relevant EU Directives/Relevante EU-Richtlinien/Directives européennes pertinentes :

2006/42/EC-Annex I
5. Relevant standards/Relevante Standards/Normes pertinentes :

EN 60204-1:2018
EN 609-1:2017
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 62233:2008
EN ISO 14982:2009
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
6. Additional Information:

TUV Rheinland (China) ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.
Von TÜV Rheinland (China) Ltd., Berichte CN228PEN 001 und CN228PEN 002.
TUV Rheinland (China) ltd, rapports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/23
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



WWW.FOREST-MASTER.COM

NOTA: La nostra politica è quella di migliorare continuamente i prodotti e pertanto ci riserviamo il diritto di modificare dati, specifiche e componenti senza preavviso.

Prodotto su licenza per Forest Master Limited.

Sede legale:

Forest Master Ltd, Industry Road, Heaton, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB, United Kingdom.

Tel: +44 191 265 5000

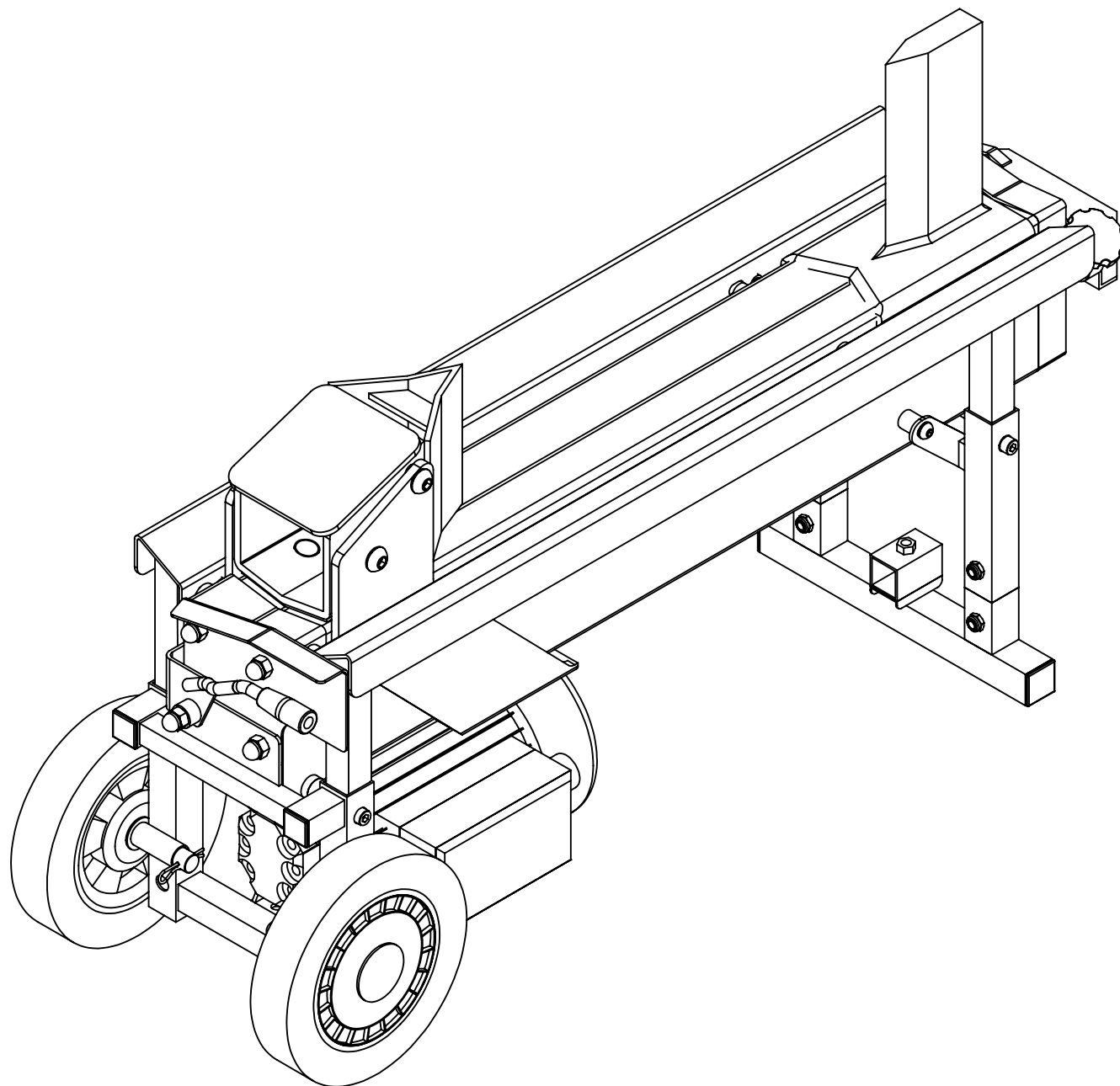
email: info@forest-master.com - web: www.forest-master.com

Partidor de troncos eléctrico FMX4



WWW.FOREST-MASTER.COM

FMX4 (Modelos D & TW)



es

Modelos mostrado FMX4

IMPORTANTE: Lea este manual completamente antes del montaje y uso y observe todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento.

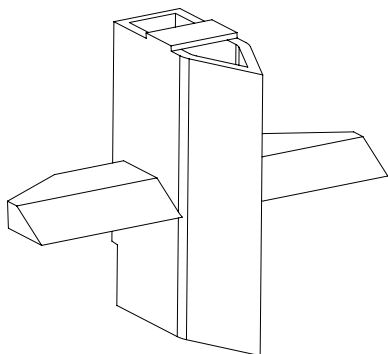


Especificación técnica	2
Conozca su cortadora de troncos eléctrico	4
Seguridad	5
Funcionamiento	8
Mantenimiento	19
Preguntas frecuentes/Solución de problemas	20
Vista explosionada	23
Lista de piezas	24
Conjunto soporte/carro	26
Garantía	35

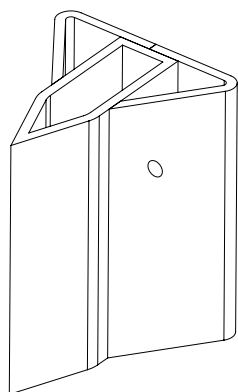
Gracias por comprar la cortadora de troncos hidráulica eléctrica de 8 toneladas Forest Master FMX4. Con su estrecha hoja para partir, este es el partidor de troncos más eficaz tanto para madera verde como curada, dura o blanda.

Para cumplir con las normas de seguridad del Reino Unido y la UE, viene con una bandeja y una jaula de seguridad y también se puede usar con dos manos.

El FMX4 puede equiparse con dos cuchillas accesorias, que se pueden adquirir por separado.



Una cuchilla de 4 direcciones diseñada para partir troncos en cuartos. Este se monta encima de la hoja fija y se fija en su lugar con dos pernos. Viene con un bloque empujador que encaja en la cuchilla móvil Duocut del FMX4 para garantizar que la cuchilla de 4 direcciones corte los troncos.



Una hoja sin filo que se ajusta sobre la hoja fija y está diseñada para ayudar a partir troncos más grandes y madera fibrosa de vetas retorcidas. La hoja roma ensancha la grieta, lo que hace que se propague a lo largo del tronco.



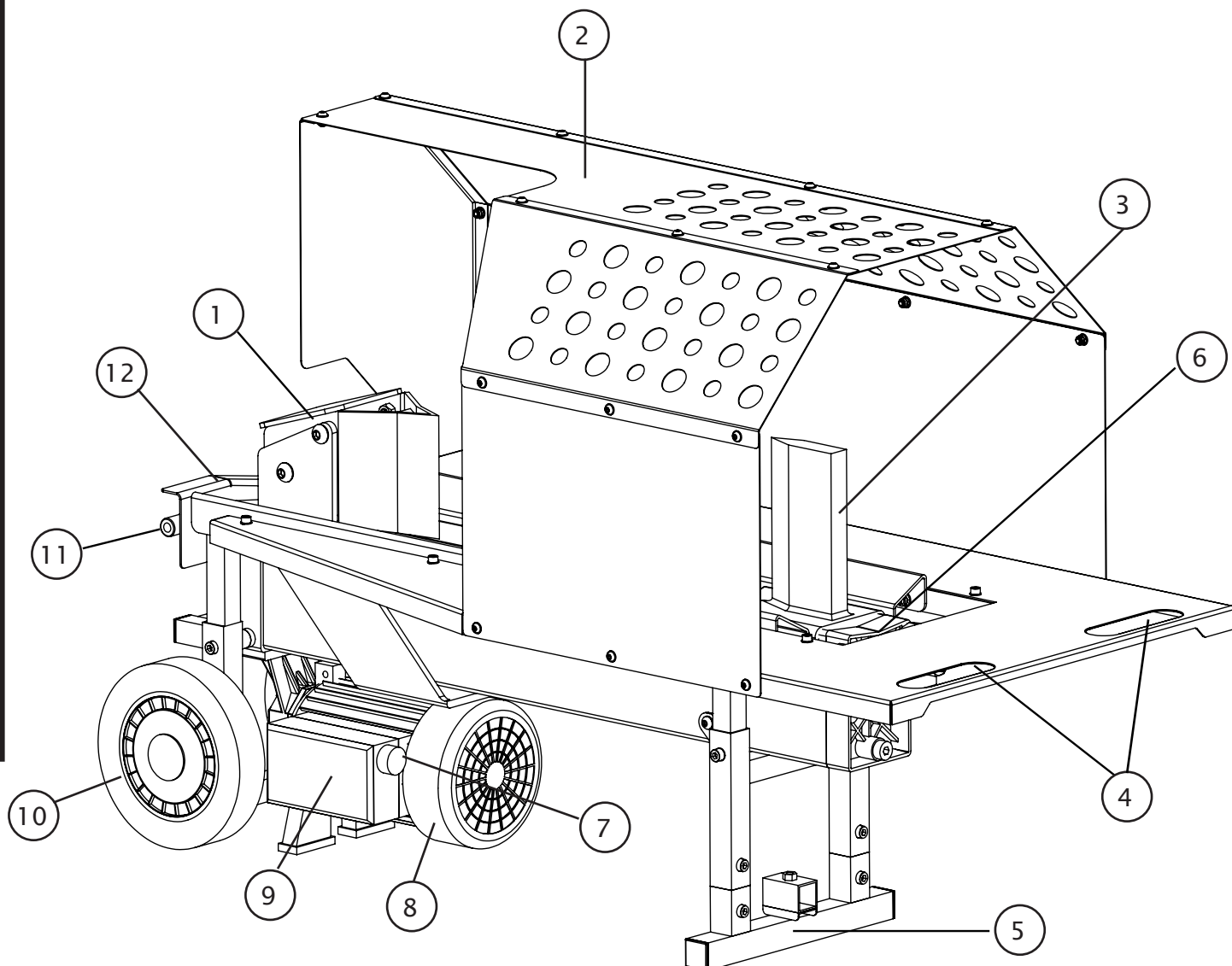
WWW.FOREST-MASTER.COM

Modelo	FMX4D	FMX4TW
Diámetro de troncos mínimo	50 mm	50 mm
Diámetro de troncos máximo	600 mm*	600 mm*
Longitud de troncos máxima	450 mm	450 mm
Motor	230V 50Hz 2300W IP54	230V 50Hz 2300W IP54
Fuerza de división	8 ton	8 ton
Presión hidráulica	550 bar	550 bar
Capacidad de aceite hidráulica	6.5 Litre	6.5 Litre
longitud	1060 mm	1060 mm
Ancho	280 mm	730 mm
Altura	525 mm	1000 mm
Peso	78 kg	85 kg
* Diámetro máximo del tronco 400 mm con jaula de seguridad.		

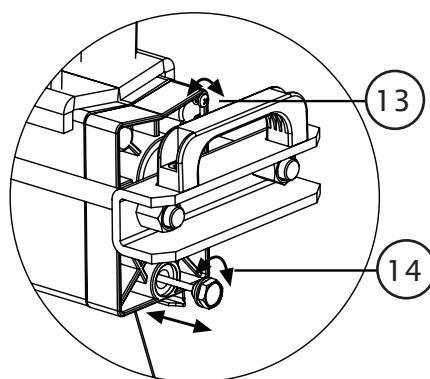


WWW.FOREST-MASTER.COM

Conozca su cortadora de troncos eléctrico



1	Hoja Duocut
2	Jaula de seguridad
3	Hoja fija
4	Mango de elevación
5	Pierna de apoyo
6	Cama de troncos
7	Botón de arranque del motor
8	Motor
9	Caja eléctrica del motor
10	Ruedas (solo movimientos menores)
11	Palanca de control hidráulico
12	Protector de palanca de control
13	Tornillo de purga
14	Perno de drenaje de aceite con varilla medidora





WWW.FOREST-MASTER.COM

símbolo en la máquina



ENTENDIENDO EL USO DEL PARTIDOR DE MADERA: Lea atentamente este manual y las etiquetas adheridas al partidador de madera. Asegúrese de comprender su correcto funcionamiento, campos de aplicación y sus límites, así como los peligros que pueden derivarse del uso de la propia máquina.

USO DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS:

No utilice el partidador de troncos si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

EVITE SITUACIONES PELIGROSAS:

Utilice el partidador de troncos en el suelo, sobre la base suministrada o sobre una de las bases disponibles como accesorios. Asegúrese de que la base, si se utiliza, esté ensamblada de forma segura.

Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los entornos de trabajo desordenados fomentan los accidentes. No utilice el partidador de troncos en áreas mojadas o húmedas y no lo exponga a la lluvia. No lo utilice en áreas donde haya vapores de pinturas, solventes o líquidos inflamables.

INSPECCIONE LA PARTIDORA DE MADERA:

Inspeccione el partidador de troncos antes de encenderlo.

Mantener los dispositivos de seguridad en el lugar correcto y en orden. Acostúmbrese a comprobar que las llaves de ajuste estén retiradas del área de trabajo antes de encender la máquina. Reemplace los componentes dañados o faltantes antes de usar la máquina.

USE ROPA APROPIADA:

No utilice ropa holgada, guantes, collares u otras joyas (anillos, relojes de pulsera), ya que pueden quedar atrapados en la máquina.

Se recomienda el uso de guantes protectores no conductores de electricidad y calzado antideslizante. Además, recoja el cabello largo hacia atrás para evitar que quede atrapado por la máquina cuando esté en funcionamiento.

PROTEJA SUS OJOS Y SU CARA:

Cualquier partidador de troncos puede arrojarle objetos extraños a los ojos. Esto puede causar daño ocular permanente. Utilice siempre gafas de seguridad. Las gafas de uso diario sólo afectan a lentes resistentes. No son gafas de seguridad.

Párese detrás y a la derecha de la máquina mientras esté en uso. No se agache para operar la máquina, esta es una posición de operación incómoda que hace que el operador acerque su cara a la máquina y, por lo tanto, corre el riesgo de ser golpeado por astillas de madera o escombros.

EXTENSIONES ELÉCTRICAS:

El uso inadecuado de las extensiones puede provocar que el partidador de troncos funcione incorrectamente, lo que a su vez podría sobrecalentarse. Asegúrese de que la extensión no tenga una longitud superior a 10 m y que su sección no sea inferior a 2,5 mm², para garantizar un uso seguro del cable.

Evite el uso de conexiones sueltas y con aislamiento inadecuado. Las conexiones deben realizarse correctamente y ser aptas para uso en exteriores.

EVITE DESCARGAS ELÉCTRICAS:

Compruebe que el circuito eléctrico esté adecuadamente protegido y que la toma entregue la potencia, voltaje y frecuencia esperada para el motor. Comprobar que existe conexión a tierra y un interruptor diferencial de regulación aguas arriba.

Coloque el partidador de troncos en el suelo. Evite el contacto físico con tuberías, radiadores, estufas y otras piezas u objetos peligrosos.

Nunca abra la caja eléctrica donde se encuentra el botón de encendido. Si fuera necesario, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Asegúrese de que sus dedos no toquen las clavijas metálicas del enchufe mientras lo conecta o desconecta a la red eléctrica.





EVITE QUEMADURAS: Evite el contacto con aceite caliente, gases de escape y superficies calientes. No toque el motor ni el escape, estas piezas están muy calientes debido al funcionamiento y permanecen calientes durante algún tiempo después de apagar la unidad. Deje que el motor se enfríe antes de realizar mantenimiento o ajustes.

MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DE LOS VISITANTES Y:

El partidor de troncos siempre debe ser utilizado por una sola persona. Cualquier otra persona debe mantenerse a una distancia segura del área de trabajo, especialmente cuando la cortadora de troncos esté en funcionamiento. Nunca utilice la ayuda de otras personas para liberar un tronco atrapado en el partidor de troncos.

INSPECCIONE EL MALETERO:

Asegúrese de que no haya clavos ni otros cuerpos extraños en los troncos a cortar. Los extremos de los troncos deben cortarse a 90° con respecto a la base. Las ramas deben cortarse a la altura del tronco.

NO SE INCLINE:

El suelo no debe ser resbaladizo. Mantenga siempre el equilibrio. Nunca se pare encima del partidor de troncos. Pueden producirse accidentes graves si el partidor de troncos se inclina o si se produce un contacto accidental con la parte cortante. No coloque ningún objeto sobre o cerca del partidor de troncos.

EVITE DAÑOS CAUSADOS POR ACCIDENTES ALEATORIOS:

Preste siempre la máxima atención al movimiento del partidor de troncos.

No intente cargar el tronco antes de que la guía que lo empuja se detenga. Mantenga las manos alejadas de todas las piezas móviles.

PROTEGE TUS MANOS:

Mantenga sus manos alejadas de cortes y grietas en el tronco, ya que pueden cerrarse repentinamente, cortándole o amputándole las manos.

No retire los troncos enredados con las manos.

NO FUERCE LA MÁQUINA:

El partidor de troncos funciona mejor y de forma más segura si funciona al nivel para el que fue diseñado. Nunca intente cortar troncos con un ancho superior al indicado en la tabla de características técnicas. Esto puede ser peligroso y dañar la propia máquina. No utilice el partidor de troncos para ningún otro propósito que no sea aquel para el que fue diseñado.

NUNCA DEJE LA MÁQUINA DESATENDIDA MIENTRAS ESTÁ EN FUNCIÓN:

No deje la máquina desatendida antes de que se haya detenido por completo.

DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN:

Desenchufe el partidor de troncos cuando no esté en uso. Antes de realizar cualquier ajuste, antes de reemplazar componentes, antes de limpiarlos o trabajar en ellos. Consultar el manual técnico antes de realizar operaciones de asistencia.

PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE:

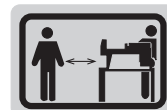
Lleve el aceite usado a un centro de recogida autorizado o siga las normas establecidas en el país donde se utiliza la cortadora de troncos.

No vierta aceite usado en desagües, tierra o agua.

MANTENGA LA CORTADORA DE MADERA CON CUIDADO:

Mantenga la cortadora de madera limpia para mantener su funcionamiento óptimo y seguro.

Symbol on
the machine





RENDERE L'AMBIENTE DI LAVORO SICURO A PROVA DI BAMBINO:

Chiudere l'ambiente di lavoro. Disconnettere gli interruttori principali. Chiudere a chiave l'officina. Riporre lo spaccalegna in un posto sicuro lontano da bambini e persone non qualificate all'uso.

Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni di cui al presente manuale non possono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che possono verificarsi. Si deve comprendere che il buon senso e cautela devono essere applicate dall'operatore quando si utilizza lo spaccalegna.

BANCO DE TRABAJO y PROTECCIÓN DE SEGURIDAD

En la UE o el Reino Unido, si proporciona el partidador de troncos a un tercero para su uso, debe equiparlo con el banco de trabajo y el protector de seguridad.

El banco de trabajo y el protector de seguridad están diseñados para usarse únicamente con partidadores de troncos operables con dos manos. No deben montarse en cortadoras de troncos que puedan manejarse con una mano.

NUNCA intente poner una o más manos en la protección cuando el partidador de troncos esté en funcionamiento.

NUNCA intente colocar troncos en el protector ni sacarlos del interior del protector mientras el partidador de troncos esté en funcionamiento.

NUNCA permita que una segunda persona le ayude a colocar o retirar troncos dentro de la guarda, independientemente de si el partidador de troncos está funcionando o no.

Antes de usar el partidador de troncos, verifique todos los pernos que sujetan los paneles protectores juntos, los pernos que aseguran la jaula al banco de trabajo y los pernos que sujetan el banco de trabajo al partidador de troncos para asegurarse de que estén seguros.

NO inserte los dedos ni otros objetos en los orificios de los paneles superior y en ángulo; estos orificios son solo para permitirle ver el tronco.

NO intente partir un tronco mayor que el diámetro máximo especificado, ya que esto podría dañar la protección.

NO intente cargar troncos en el partidador de troncos a través de la abertura frontal (cuchilla fija).

SIEMPRE cargue los troncos por la abertura trasera derecha.

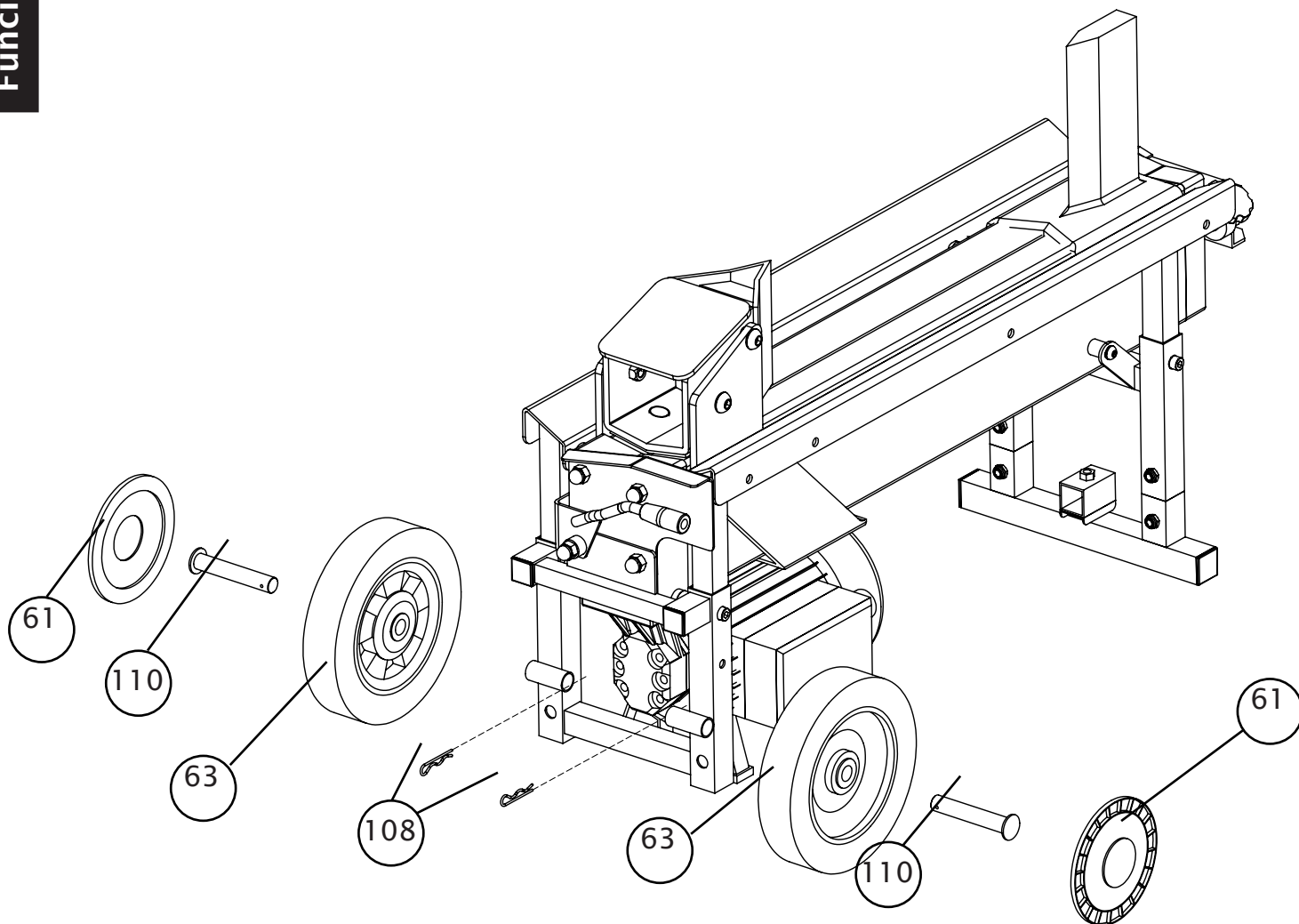
NO deje troncos partidos dentro de la guarda cuando divida un tronco posterior, ya que podrían empujarse contra la jaula y dañarla.



ANTES DEL PRIMER USO

MONTAR LAS RUEDAS TRASERAS (solo modelo D)

Si compró un soporte para carrito TW o un soporte todo terreno para su partidor de troncos, puede omitir este paso ya que las ruedas están unidas al soporte del TW y no son necesarias para el soporte todo terreno. Consulte la página 28 para obtener instrucciones de montaje del soporte.

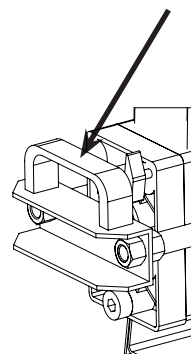


Coloque un pasador de eje (110) a través de una rueda (63) y luego a través de un casquillo en la parte posterior de las patas traseras. Inserte un RClip (108) a través del orificio en el extremo del pasador del eje para asegurarlo. Montar un tapacubos (61) en el centro de la rueda. Tenga en cuenta que el tapacubos generalmente requiere un golpe con la palma de la mano para asentarlo de forma segura.

MONTAR EL MANGO DE ELEVACIÓN (Para uso fuera de la Unión Europea)

En caso de uso fuera de la Unión Europea, se proporciona una manija de elevación para levantar y mover la máquina sobre las ruedas traseras. Este se fija a la cara superior del travesaño en el extremo del pistón utilizando los dos pernos suministrados que se atornillan en los orificios roscados de la cara superior.

Si está utilizando el partidor de troncos en la Unión Europea, no debe instalar este mango, ya que obstruirá el banco de trabajo y la protección de seguridad cuando esté instalado; consulte la siguiente sección.





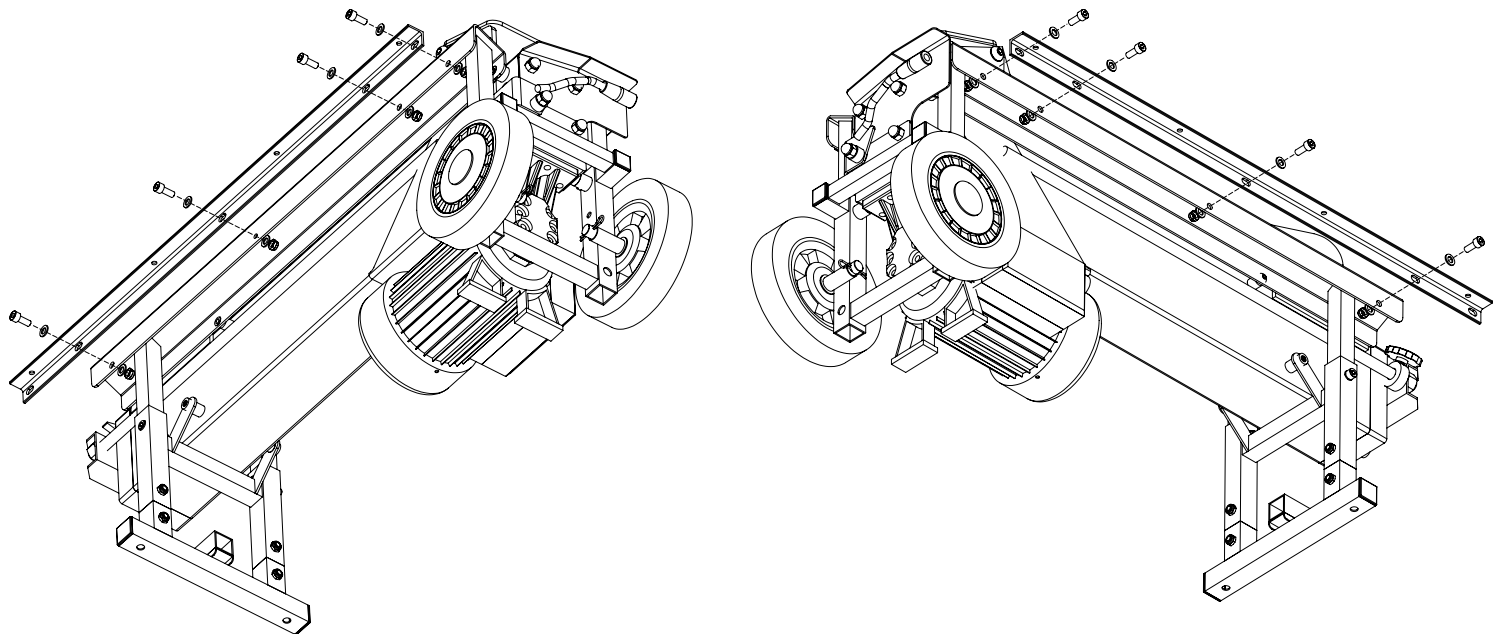
CONECTE EL BANCO DE TRABAJO Y EL PROTECTOR (solo Reino Unido y UE)

El banco de trabajo y la protección solo deben cumplir con la aprobación CE y la legislación de seguridad y salud en el trabajo de la Unión Europea. Fuera de la Unión Europea, el usuario individual puede optar por no utilizar ninguno de los dos o utilizar únicamente el banco de trabajo. Si compró un soporte para su partidador de troncos, puede que le resulte más fácil ensamblar el soporte (página 26) antes de ensamblar el banco de trabajo y la protección.

El paquete de bandeja y jaula contiene

- 1 bandeja
- 2 barras de esquina por bandeja
- 6 paneles de jaula
- 25 pernos de cabeza de botón M6x12
- 35 tuercas Nyloc M6.
- 11 pernos de tapa M6x16
- 9 pernos de tapa M8x20
- 9 tuercas Nyloc M8.
- 69 arandelas planas finas M6.
- 17 arandelas planas M8

Fije las dos barras de las esquinas al exterior de las guías del partidador de troncos usando 8 pernos de cabeza hueca M8x20, 16 arandelas planas M8 y 8 tuercas M8. Las guías para troncos son simétricas, por lo que encajan por ambos lados. No se insertan pernos en la ranura frontal de cada barra de esquina.

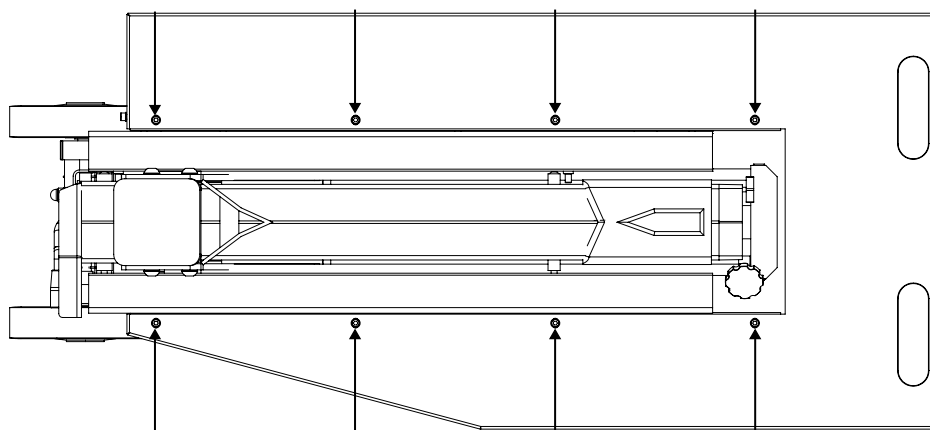
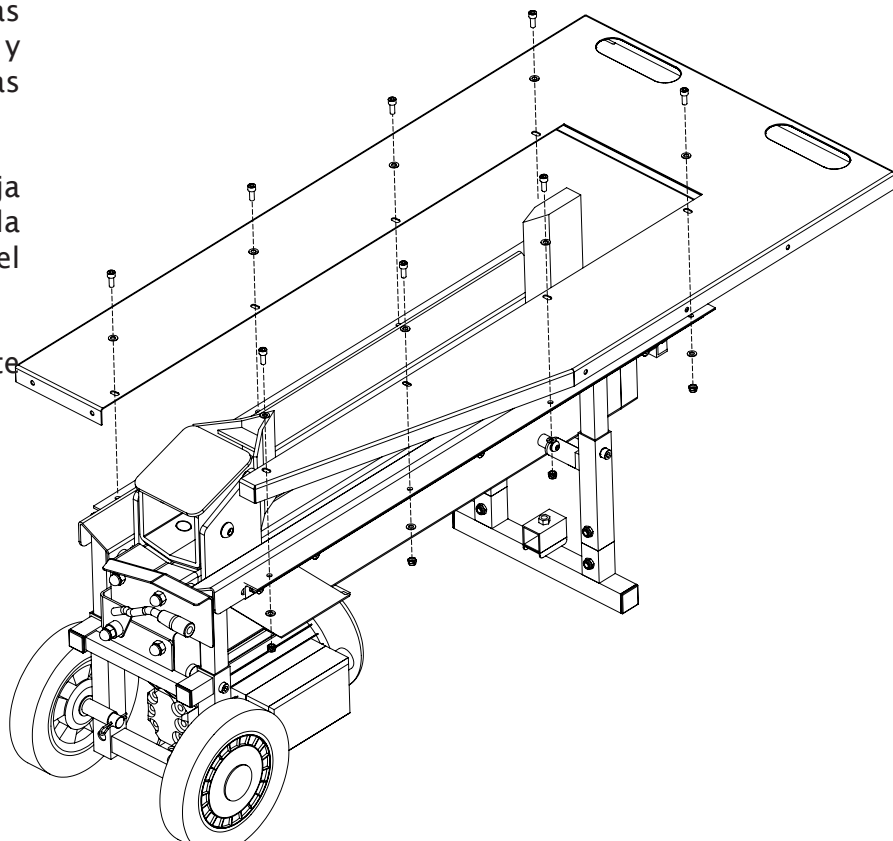




Fije la bandeja a las barras de las esquinas usando 8 pernos M6x16, 16 arandelas planas M6 (una encima de la bandeja y otra debajo de la barra de las esquinas para cada perno) y 8 tuercas Nyloc M6.

Las ranuras para pernos en la bandeja le permiten moverla hacia la izquierda y hacia la derecha para colocarla en el centro.

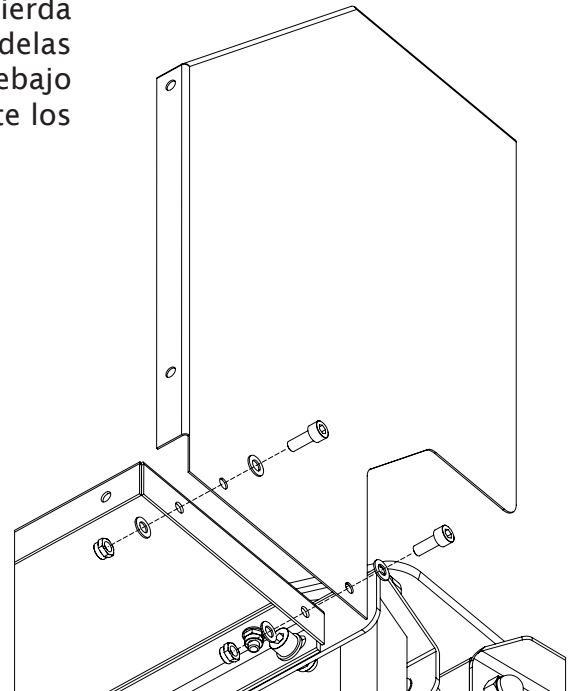
Una vez colocado correctamente, apriete las tuercas.





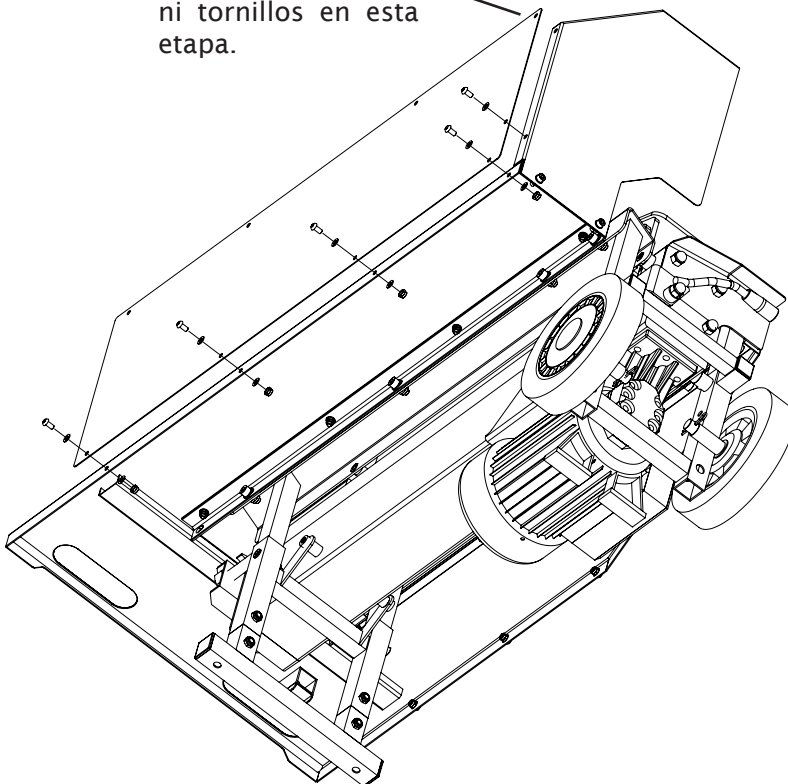
WWW.FOREST-MASTER.COM

Fije el panel de la jaula trasera a la brida trasera izquierda de la bandeja, usando 2 pernos de tapa M6x16, 4 arandelas delgadas M6 (una debajo de la cabeza del perno y otra debajo de la tuerca) y 2 tuercas Nyloc M6. Apriete completamente los pernos de la jaula hasta completar el montaje.



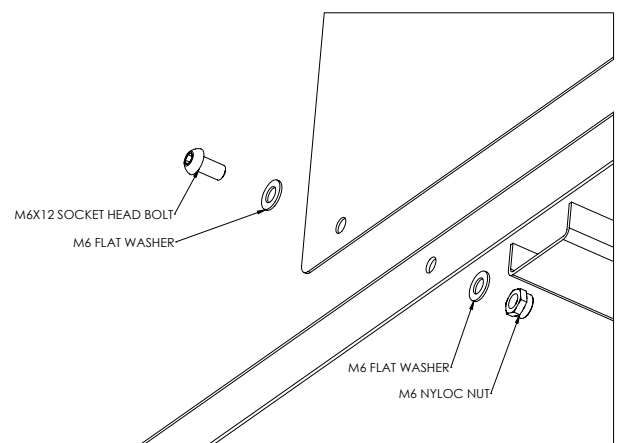
Funcionamiento

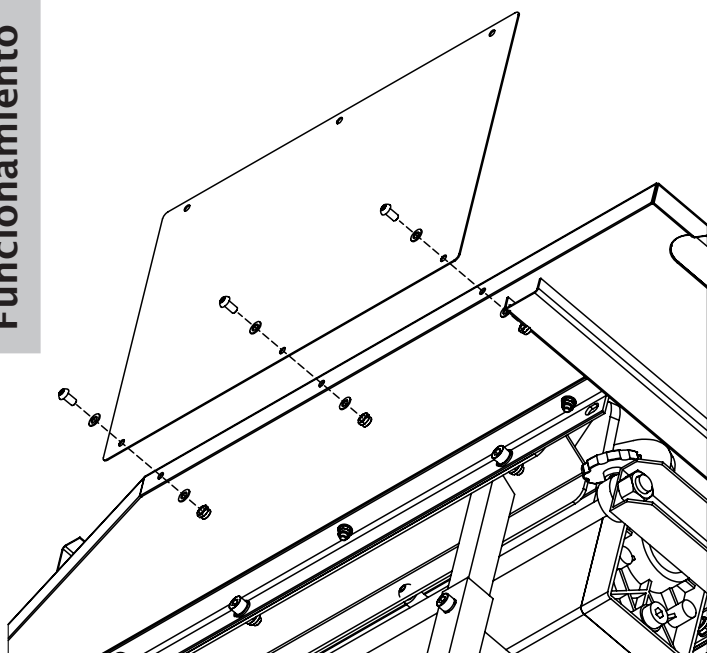
No agregue tuercas ni tornillos en esta etapa.



Coloque el más largo de los dos paneles lisos de la jaula en el lado izquierdo de la bandeja y en el panel posterior de la jaula. La esquina trasera inferior tiene dos orificios muy juntos, la esquina trasera superior tiene un solo orificio a aproximadamente 10 mm del borde trasero. No coloque la esquina superior trasera en esta etapa.

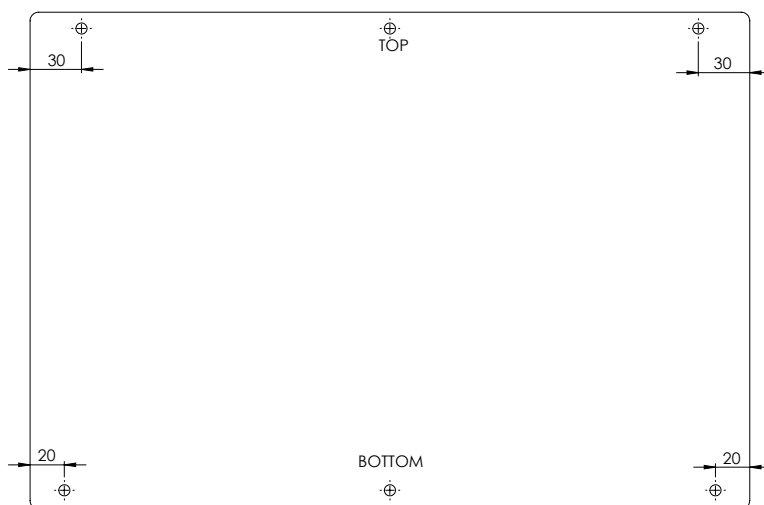
Utilice 5 pernos de cabeza de botón M6x12, 10 arandelas planas M6 (1 debajo de cada cabeza de perno y 1 debajo de cada tuerca) y 5 tuercas Nyloc M6. Deje todas las tuercas y tornillos apretados a mano hasta el último paso, esto facilita el ajuste de la jaula.





Coloque el más corto de los dos paneles de jaula lisos en el lado derecho de la bandeja. Para conocer la orientación del panel, consulte el diagrama siguiente.

Utilice 3 pernos de cabeza de botón M6x12, 6 arandelas planas M6 (1 debajo de cada cabeza de perno y 1 debajo de cada tuerca) y 3 tuercas Nyloc M6.

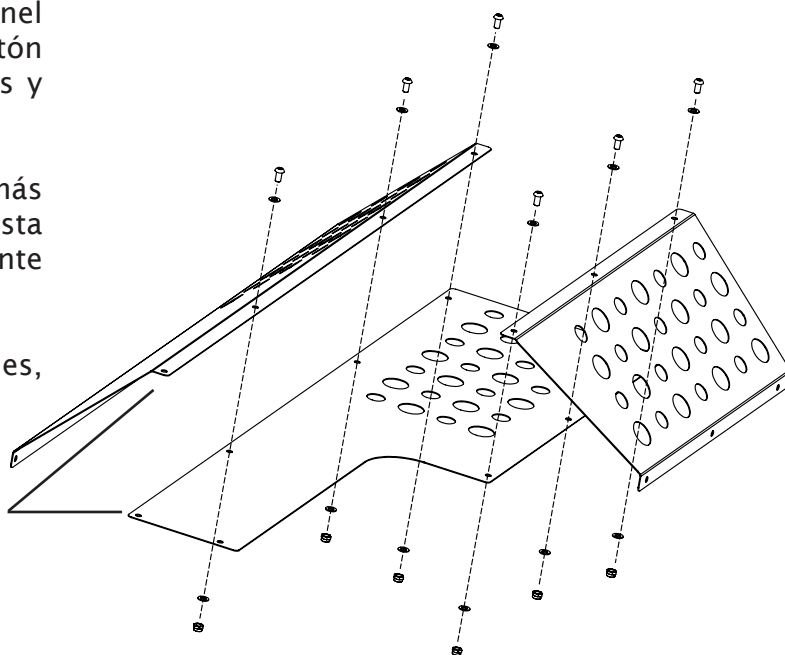


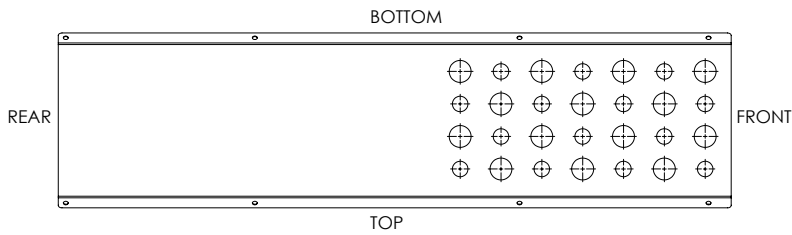
Fije los dos paneles con bridas al panel superior plano; tenga en cuenta que las bridas de los paneles en ángulo pasan por encima del panel superior. Utilice pernos de cabeza de botón M6x12, arandelas planas M6 en ambos lados y tuercas Nyloc M6.

En esta etapa, no una el panel con la esquina más larga al panel superior en la esquina trasera. Esta esquina se unirá al panel posterior en el siguiente paso.

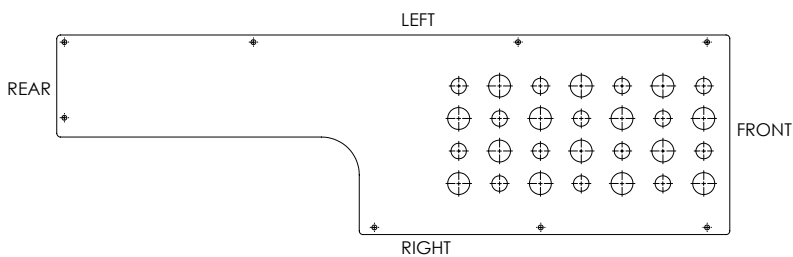
Para la orientación correcta de los paneles, consulte el diagrama en la página siguiente.

No atornilles esta esquina

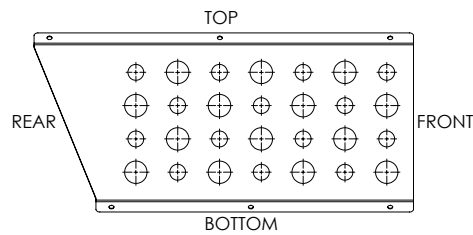




Panel de esquina largo



Panel superior

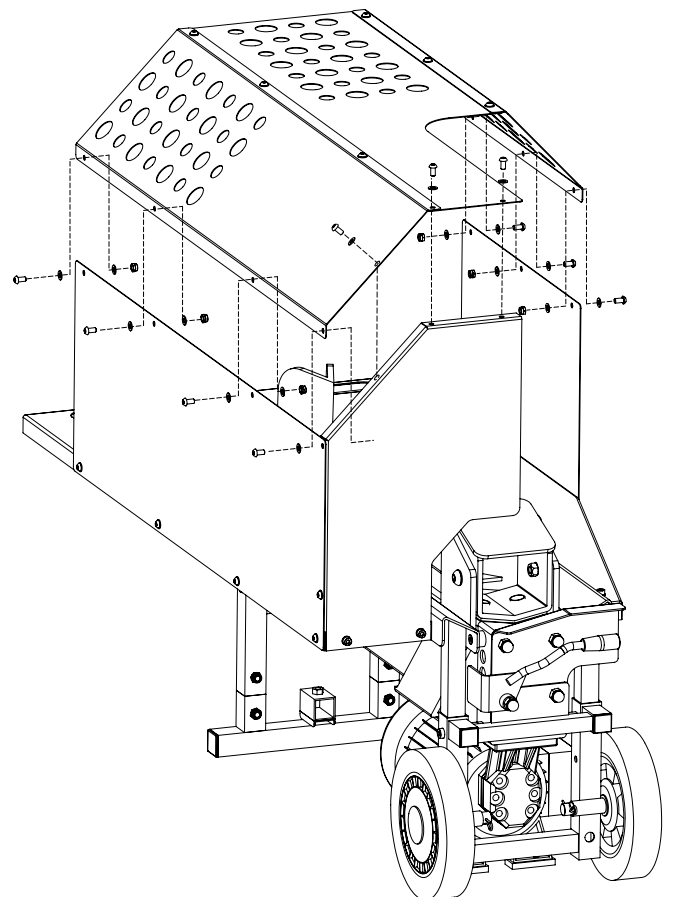


Panel de esquina corto

Fije la sección superior ensamblada a los paneles laterales y al panel trasero usando 10 pernos de cabeza de botón M6x12, 20 arandelas planas M6 a cada lado de los paneles para cada perno y una tuerca M6 Nyloc 10.

Tenga en cuenta que las pestañas del panel en ángulo salen de los paneles laterales lisos.

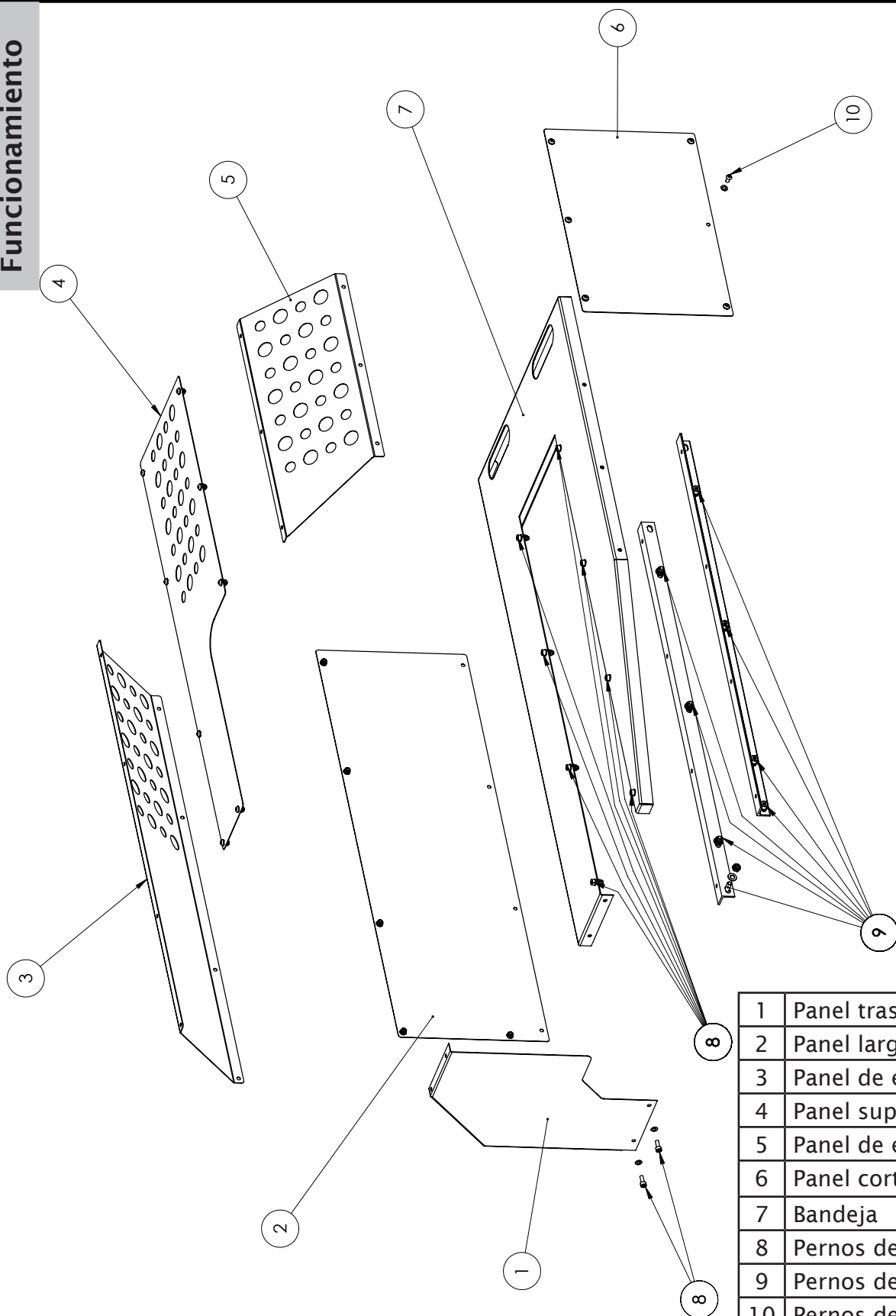
Ahora debería apretar completamente todas las tuercas y pernos de la jaula y la bandeja.





WWW.FOREST-MASTER.COM

Funcionamiento



1	Panel trasero de la jaula	1
2	Panel largo liso	1
3	Panel de esquina largo	1
4	Panel superior	1
5	Panel de esquina corto	1
6	Panel corto y liso	1
7	Bandeja	1
8	Pernos de tapa M6x16	10
9	Pernos de tapa M8x20	8
10	Pernos de cabeza de botón M6x12 Se utilizan para todos los pernos de jaula	24



CONDICIONES DE USO

Este partidor de troncos es un modelo apto para uso no profesional. Está diseñado para funcionar a temperaturas entre +5°C y 40°C y para ser instalado en altitudes que no superen los 1000m sobre el nivel del mar. La humedad ambiental no debe ser inferior al 50% a 40°C. La cortadora de troncos se puede almacenar o transportar a temperaturas entre -25 °C y 55 °C.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Conecte el cable de alimentación a un suministro eléctrico estándar de 230 V +/- 10 % (50 Hz +/- 1 Hz) que esté equipado con dispositivos de protección contra subtensión, sobretensión y sobrecorriente, así como un dispositivo de corriente residual (RCD) con un Nivel máximo de corriente residual de 0,03A.

Este aparato está equipado con un enchufe de red británico de 3 clavijas y se suministra con un adaptador de 2 clavijas para su uso si es necesario. NO retire el enchufe de red de 3 clavijas y coloque un enchufe de red de 2 clavijas.

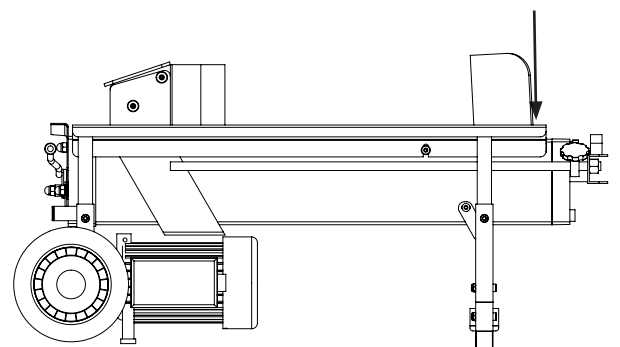
Si utiliza la máquina con un cable de extensión, éste debe ser de al menos 2,5 mm² para trabajos pesados. Para un mejor rendimiento, el cable no debe tener más de 10 metros de largo.

POSICIONAMIENTO DE LA CORTADORA DE MADERA

El partidor de troncos debe colocarse nivelado o, preferiblemente, con el extremo donde está la cuña fija, ligeramente elevado. Es suficiente una diferencia de 5 mm con respecto a la longitud del partidor de troncos.

No debe colocarse con el extremo de la cuña fijo, más bajo que la manija del extremo operativo, ya que esto puede restringir el flujo de aceite a la bomba.

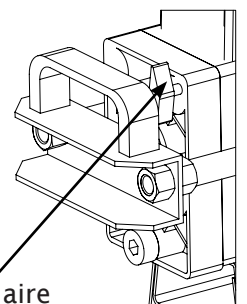
Este extremo ligeramente levantado



TORNILLO DE PURGA DE AIRE

Antes de operar la cortadora de troncos, se debe aflojar el tornillo de purga hasta que el aire pueda entrar y salir sin obstáculos del tanque de aceite.

El flujo de aire a través del orificio del tornillo de purga debe ser detectable mientras el partidor de troncos está en funcionamiento. Antes de mover el partidor de troncos, asegúrese de que el tornillo de purga esté bien apretado para evitar fugas.



Tornillo de purga de aire



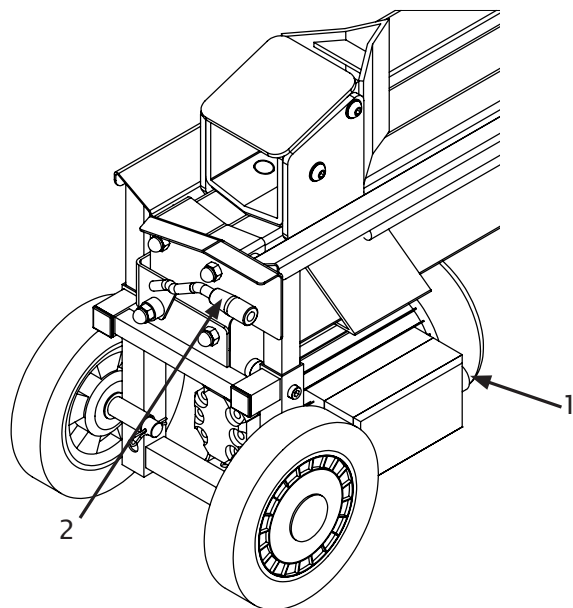
IMPORTANTE: No aflojar el tornillo de purga mantendrá el aire sellado en el sistema hidráulico, siendo comprimido y descomprimido. Esta compresión y descompresión continua del aire volará los sellos del sistema hidráulico y causará daños permanentes al partidor de troncos.



OPERACIÓN CON DOS MANOS

Este partidor de troncos cuenta con un sistema de control que requiere la operación con ambas manos del usuario: una mano controla la palanca de control hidráulico mientras que la otra controla el interruptor de botón o el control del acelerador. El partidor de troncos se congelará si no tiene ambas manos. Sólo después de que ambas manos suelten los controles, el empujador de troncos comenzará a regresar a la posición inicial. Para partir el tronco, mantenga presionado el botón para arrancar el motor eléctrico (o acelerador para el motor de gasolina) y luego mueva la palanca para hacer avanzar el ariete.

No mueva la palanca antes de presionar el botón o el acelerador.



La FMX4 es una máquina de dos velocidades, tienes la opción de velocidad rápida con menor fuerza para madera blanda o velocidad más lenta y fuerza máxima para madera dura. Para operar a alta velocidad, mueva la palanca de control hacia abajo hasta aproximadamente la mitad. Para obtener la máxima fuerza, mueva la palanca completamente hacia abajo.

LUBRICAR LA SUPERFICIE DE TRABAJO

Algunos tipos de madera pueden contener mucha savia que ocasionalmente puede adherirse a la superficie de trabajo del partidor de troncos. Esto puede hacer que el espaciador de plástico debajo de la hoja móvil, o empujador, se pegue a la superficie de trabajo, provocando que la hoja se sacuda y posiblemente tirando el espaciador de debajo de la hoja.

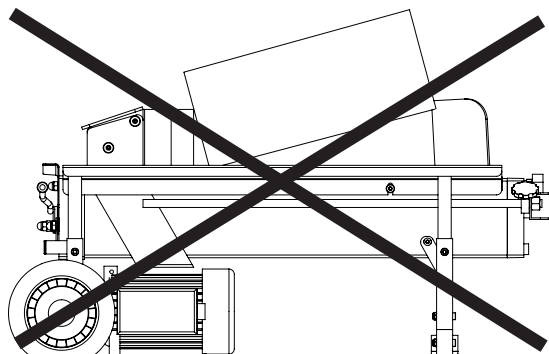
Para evitar que esto suceda, se recomienda lubricar la superficie de trabajo de la cortadora de troncos antes del primer uso y periódicamente a partir de entonces.

Si se tira o se empuja el espaciador de plástico de debajo de la cuchilla, no utilice el partidor de troncos hasta que se haya reparado el espaciador.

POSICIONAMIENTO DEL MALETERO

Asegure siempre los troncos firmemente a las placas de sujeción y al riel de trabajo. Asegúrese de que los troncos no se tuerzan, inclinen o resbalen mientras los corta. No fuerce la cuchilla partiendo el tronco en la parte superior, ya que al hacerlo se romperá la cuchilla o se correrá el riesgo de dañar la propia máquina.

Rompe el tronco en la dirección del crecimiento del grano. No coloque el tronco sobre el partidor de troncos para romperlo. Puede ser peligroso y dañar gravemente la máquina.



No intente dividir dos troncos al mismo tiempo.



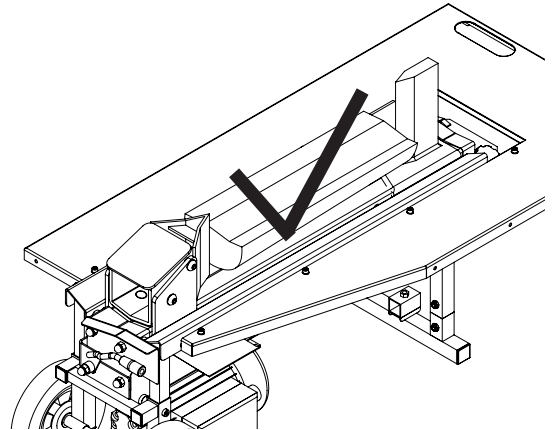
ADVERTENCIA: Nunca utilice la máquina sin el espaciador de plástico montado debajo de la cuchilla.

IMPORTANTE: No intente dividir un tronco a lo largo de la fibra.

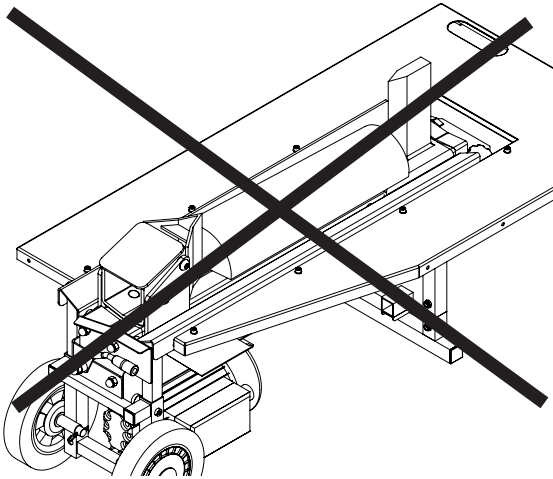


WWW.FOREST-MASTER.COM

Si va a dividir un tronco que ya ha sido partido, siempre coloque el tronco de modo que la cara dividida esté más arriba y la cara exterior cubierta de corteza del tronco esté contra la base del partidor de troncos.



Funcionamiento



Nunca coloque un tronco partido con la cara o las caras partidas contra la base del partidor de troncos, ya que esto puede hacer que el tronco se atasque contra las guías del tronco al dividirse, doblando y posiblemente rompiendo las guías del tronco y posiblemente el cuerpo del tronco. ... partidor de troncos.

TRONCOS CONDIMENTADOS Y DUROS

Las cortadoras de troncos eléctricas son las más adecuadas para partir troncos verdes. Al partir troncos duros y curados, no mantenga presionada la palanca de control durante más de 4 a 5 segundos; mantenerlo presionado por más tiempo podría causar daños graves a la máquina, como sellos quemados o daños en el pistón. Si el tronco se rompe repentinamente con fuerza, también existe el peligro de que la madera salga despedida rápidamente y cause lesiones.

Si un tronco no se parte fácilmente, libere la presión, gire el tronco alrededor de su eje longitudinal e intente partirlo en una nueva posición.

Además, no aplique fuerza a la palanca operativa para intentar partir un tronco. Esto no generará ninguna presión adicional y puede doblar la palanca, permitiendo que la válvula de operación salga.



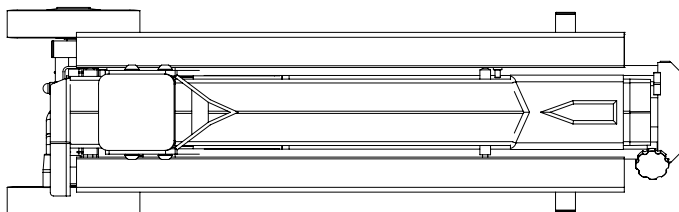
PRECAUCIÓN: Nunca coloque la cara dividida de un tronco contra la base del partidor de troncos.

IMPORTANTE: Nunca aplique presión a un tronco durante más de 5 segundos para forzarlo a partir madera muy dura.



COMPROBACIÓN DE LA ALINEACIÓN DE LA HOJA DUOCUT

Antes de partir troncos, se debe comprobar la alineación de la hoja Duocut y ajustarla si es necesario. La hoja Duocut debe apuntar a lo largo de la línea central de la cama divisoria y alinearse con el borde de la hoja fija.



Para ajustar la alineación de la hoja Duocut, apriete o afloje la tuerca en el extremo frontal de cada uno de los brazos del soporte para aumentar o disminuir la tensión.

Para aumentar la tensión, gire la tuerca trasera en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla y luego gire la tuerca delantera en el sentido de las agujas del reloj para apretarla.

Para disminuir la tensión, gire la tuerca delantera en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla y luego gire la tuerca trasera en el sentido de las agujas del reloj para apretarla.

Mantener la cuchilla móvil en uso

En la mayoría de las condiciones, su partidor de troncos no tendrá problemas si las hojas encuentran un nudo en la madera. La hoja que se encuentra con el nudo simplemente dejará de partirse y el divisor continuará partiéndose con la otra hoja.

Sin embargo, existe la posibilidad de que si la cuchilla móvil golpea un nudo en un ángulo poco profundo, en lugar de que la cuchilla móvil se detenga, la cuchilla móvil puede desviarse de la línea central de la máquina. En este caso, si continúa dividiendo la madera, los brazos largos de la hoja del carro móvil pueden estar doblados y desalineados.

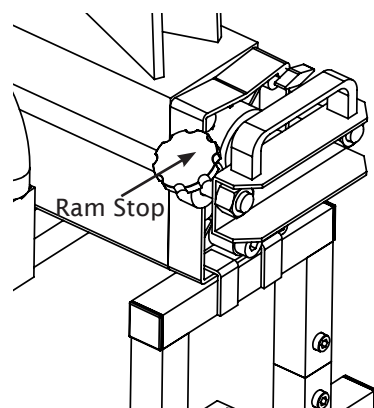
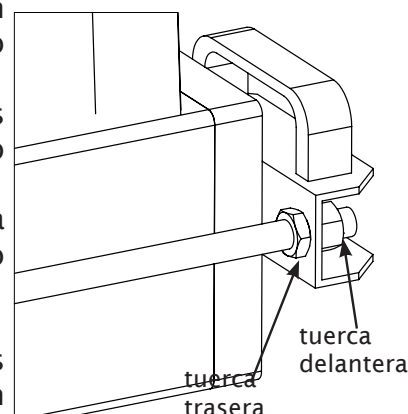
Por lo tanto, cuando esté dividiendo troncos, debe controlar la cuchilla en movimiento y si observa que la cuchilla se desvía de la línea central del partidor, debe dejar de partir inmediatamente. Una vez que la hoja haya regresado a su posición de parada, debe girar el tronco 90 grados alrededor del eje longitudinal e intentar partir la madera una vez más.

Para minimizar la posibilidad de que un nudo desvíe la hoja, se recomienda colocar troncos que tengan el nudo visible, de manera que el nudo quede vertical. Sin embargo, tenga en cuenta que, como se explica en la página 13, no es necesario colocar un tronco con la cara dividida hacia la bancada del partidor de troncos para poder realizar un nudo verticalmente.

PARADA DE RAM

Afloje la perilla del tope del ariete para que pueda deslizarse libremente sobre la barra. Opere el partidor de troncos para mover el pistón hacia adelante hasta la longitud deseada.

Sosteniendo la palanca de control para asegurarse de que el ariete no regrese, coloque el tope del ariete contra la parte delantera del divisor y apriete usando la perilla. El tope del ariete se puede ajustar simplemente desenroscando la perilla y deslizando a lo largo de la barra de soporte; es posible que sea necesario mover el ariete hacia adelante dependiendo de la longitud del tronco que desee dividir. La palanca de control debe mantenerse en su lugar al desenroscar el tope del ariete, o el pistón regresará.



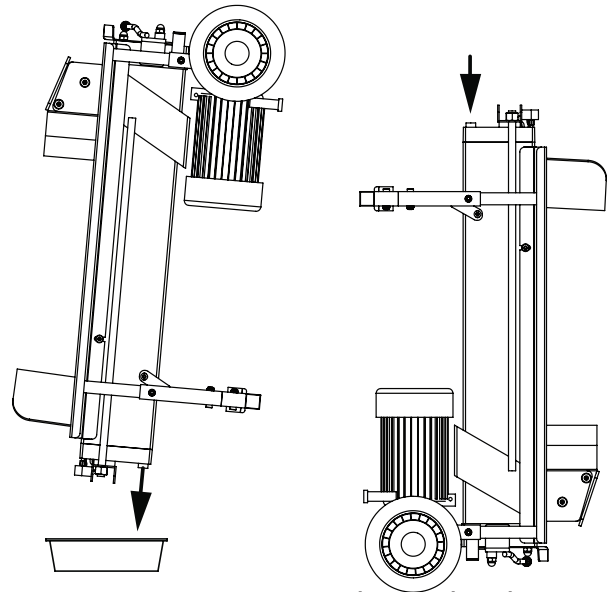
IMPORTANTE: Asegúrese de que el motor esté apagado y utilice únicamente la palanca de control para mantener el pistón en su lugar cuando ajuste el tope del pistón.



SUSTITUYA EL ACEITE HIDRÁULICO

Reemplace el aceite hidráulico en el partidor de troncos después de 150 horas de uso de la máquina. Tome las siguientes medidas para reemplazarlo.

- Asegúrese de que todas las piezas móviles estén detenidas y que el partidor de troncos esté desenchufado.
- Desatornille el perno de drenaje con la varilla medidora para quitarlo.
- Gire el partidor de troncos hacia el lado de la pata de apoyo sobre un recipiente de 8 litros de capacidad para drenar el aceite hidráulico y dejarlo salir.
- Gire el partidor de troncos hacia el lado del motor.
- Llenar con aceite hidráulico nuevo según la capacidad de aceite hidráulico de los Modelos, indicada en la tabla de Especificaciones Técnicas.
- Limpie la superficie de la varilla medidora en el perno de drenaje de aceite y regrésela al tanque de aceite mientras sostiene el partidor de troncos en posición vertical.
- Asegúrese de que el nivel de aceite llenado no esté a más de 10 mm por encima de la primera ranura de la varilla medidora. Limpie las roscas del perno de drenaje de aceite antes de volver a insertarlo.
- Limpie las roscas del perno de drenaje de aceite antes de volver a insertarlo. Asegúrese de que esté apretado para evitar fugas antes de colocar el partidor de troncos en posición horizontal.



Verifique el nivel de aceite periódicamente para asegurarse de que esté entre las 2 ranuras alrededor de la varilla medidora. Cuando el nivel de aceite llegue a la ranura inferior, deberá rellenar el aceite. Para un rendimiento óptimo, recomendamos utilizar nuestro aceite hidráulico HYD46+ especialmente formulado, disponible en nuestro sitio web www.forest-master.com.

AFILADO DE CUÑAS/HOJAS

Después de usar el partidor de troncos durante algún tiempo, afile la cuña del partidor de troncos con una lima de dientes finos y alise las rebabas o áreas pellizcadas a lo largo del borde cortante.

CARRO MÓVIL

Cuando es nuevo, puede notar que a veces el carro en movimiento tarda en regresar o no regresa por completo al soltar los comandos. Esto se debe al necesario ajuste preciso entre el espaciador de plástico que está montado debajo y a los lados del empujador o de la hoja Duocut. Con el uso este espaciador se desgastará para que el carro regrese correctamente.

Si después de usar el partidor de troncos por un tiempo, el carro aún tarda en regresar o no regresa por completo, siga los pasos a continuación.

Acueste el divisor de un lado y retire los dos tornillos que sujetan la hoja de ese lado. Retire las arandelas del exterior del carro y colóquelas entre el carro y la hoja. Si resulta difícil introducir las arandelas, el espacio se puede abrir con un destornillador de punta plana.

Verifique el partidor de troncos y si el carro aún no regresa correctamente, repita el procedimiento con los tornillos del lado opuesto.

Tenga en cuenta que cuando el espaciador de plástico finalmente esté en las camas, se recomienda devolver las arandelas a la posición exterior.



MAGAZZINAGGIO

Questa macchina deve essere asciugata prima di essere riposta e deve essere conservata in un ambiente chiuso e asciutto. Se viene lasciato in un ambiente umido, il motore potrebbe danneggiarsi a causa dell'acqua. Non deve essere conservato sotto un deposito di legname.

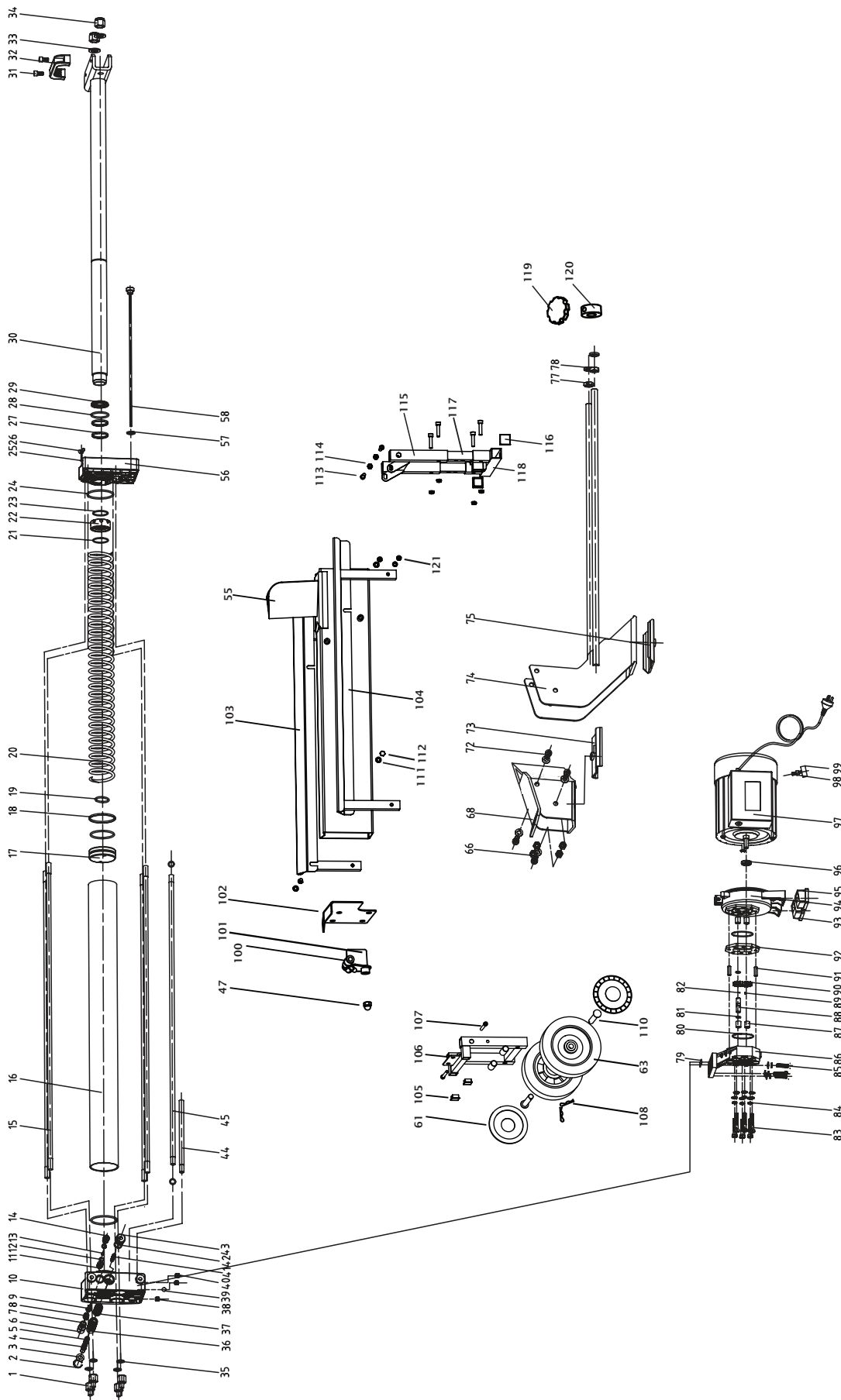
PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	REMEDIO
No puede dividir registros	El registro está colocado incorrectamente.	Consulte la sección "Operación" para la carga correcta del registro.
	El tamaño o dureza del maletero supera la capacidad de la máquina	Reduzca el tamaño del tronco antes de partirlo en la cortadora de troncos.
	Palanca de mando obstruida	Compruebe que el pomo de plástico situado en el extremo de la palanca de accionamiento no se haya desenroscado impidiendo su movimiento.
	El filo de la cuña está desafilado.	Consulte la sección "Cuña de afilado".
	Baja presión causada por un ajuste no autorizado del tornillo limitador de presión máxima.	Póngase en contacto con su distribuidor.
	La válvula de funcionamiento requiere limpieza.	Asegúrese de que el pistón haya regresado a su posición inicial. Retire la tuerca que sujeta la palanca y retire la palanca. Retire la válvula, revise la junta tórica y limpie la válvula con un paño sin pelusa. Reemplace la válvula y la palanca.
El carruaje se mueve lenta y entrecortadamente.	Bloqueo parcial de los caminos del aceite de la bomba.	Cierre el tornillo de purga. Dale la vuelta al divisor. Afloje los 3 pernos que sujetan la bomba a la parte inferior de la placa del extremo trasero y el perno horizontal en la parte superior de la cubierta del extremo del motor. Verifique las líneas de aceite en la bomba y la placa final para detectar signos de obstrucción. Si no hay signos de bloqueo, comuníquese con su distribuidor.
	Savia en el lecho de troncos	Limpie el lecho de troncos con un limpiador de carbohidratos o similar. Seque y luego aplique una fina capa de grasa.
	Nivel de aceite bajo	Verifique el nivel de aceite o levante el pie delantero sobre un bloque de madera, si el partidur funciona normalmente entonces el nivel de aceite está bajo, rellénelo.



PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	REMEDIO
El carro se mueve lentamente, se sacude, hace un ruido desconocido, no se rompe	Partidor de madera orientado hacia abajo	Compruebe que la parte delantera (extremo de la cuchilla fija) del partidor de troncos no esté mirando hacia abajo, el partidor de troncos debe estar nivelado o mirando hacia arriba.
Fugas de aceite alrededor del pistón del cilindro.	Sistema sellado de aire en el sistema hidráulico durante la operación.	Afloje el tornillo de purga 3 ~ 4 vueltas antes de operar el partidor de troncos.
	El tornillo de purga no estaba apretado antes de mover el partidor de troncos.	Apriete el tornillo de purga antes de mover el partidor de troncos.
	El tornillo de purga no estaba apretado antes de mover el partidor de troncos.	Apriete el perno de llenado de aceite.
Fugas de aceite alrededor de la parte trasera del motor u otros lugares	Sellos desgastados o fugas en la bomba	Localice la fuga de aceite. Limpie el área alrededor de la parte trasera del motor y del partidor de troncos con alcoholes minerales y séquelos. Seque el área con un paño de cocina que debería recoger las manchas de aceite del origen de la fuga. Puede resultar útil hacer funcionar la bomba. Una vez que haya localizado la fuga, comuníquese con su distribuidor.
Tan pronto como arranca el motor, el carro comienza a moverse sin presionar la palanca.	La válvula de operación está atascada y no regresa	De lo contrario, verifique que el extremo del vástago de la válvula esté en contacto con la cara de la palanca. Retire la tuerca que sujeta la palanca y retire la palanca. Retire la válvula, revise la junta tórica y limpie la válvula con un paño sin pelusa. Reemplace la válvula y la palanca.
El carro se mueve sin presionar la palanca y el partidor de troncos no puede partir los troncos.	Manguito de válvula de operación desalineado	Retire la válvula como se indica arriba. Afloje el tornillo de bloqueo en el orificio en ángulo debajo del manguito de la válvula, luego use un punzón de madera para insertar el manguito y apriete el tornillo de bloqueo.
No llega energía al motor o el motor no arranca	Fusible quemado o RCD disparado	Verifique el fusible en el enchufe. Verifique el RCD para asegurarse de que el anillo principal no se haya disparado. Si el RCD se ha disparado, pruebe la máquina en un circuito principal separado. Si se dispara repetidamente, desenchufe todos los demás equipos de los tomacorrientes de la red eléctrica y apáguelos. Intente arrancar el motor.



PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	REMEDIO
No llega energía al motor o el motor no arranca	Condensador defectuoso o fallido	Si el motor zumba pero no arranca, es posible que el condensador esté defectuoso. Reemplace el capacitor.
El partidor de troncos dispara el RCD cada vez que arranca o después de funcionar por un corto tiempo.	Motor bloqueado	Verifique que el motor gire libremente, retire la tapa negra del ventilador. Debería ser posible girar el ventilador ejerciendo una ligera presión con el dedo. De lo contrario, verifique si hay obstrucciones en el ventilador.
	Unión del engranaje de la bomba	Afloje cada uno de los 6 pernos en la parte posterior de la bomba ¼ de vuelta y verifique si el motor gira libremente.
	Los engranajes de la bomba están atascados.	Retire los 6 pernos de la bomba y separe el motor y la bomba. Revise los engranajes en busca de selladores de silicona u otro material. Durante el reensamblaje, la torsión del perno es de 12 ft lb, 16 N m.
Ram no regresa del todo o regresa a borbotones	El carro en movimiento está obstruido.	Revise debajo de la hoja/empujador y a lo largo de los lados del carro para ver si hay astillas de madera que puedan estar bloqueando el carro. También verifique que los espaciadores de plástico debajo de la cuchilla y entre el carro y la parte inferior del partidor de troncos no se hayan movido.
	Savia en el lecho de troncos	Revise el lecho del tronco para ver si hay acumulación de savia. Limpie la cama y aplique una fina capa de grasa a la cama.
	Brazos móviles del carro doblados	Utilice el Ramstop para bloquear el pistón en su lugar aproximadamente 150 mm hacia adelante. Retire los 4 pernos que sujetan la cuchilla/empujador Duocut al carro y retire la cuchilla/empujador. Desbloquee el Ramstop, si el carro regresa, los brazos se cruzarán. Verifique la cantidad de flexión con una regla; si es inferior a 5 mm, es posible que pueda enderezarlos con un tornillo de banco.
	carnero se inclinó	Si el pistón no regresa después de retirar la cuchilla Duocut. Afloje las 2 tuercas de bloqueo traseras en los brazos del carro y retire las 2 tuercas delante del travesaño. Retire el carro del partidor de troncos. Si el pistón no regresa, comuníquese con su distribuidor.





Pieza	Descripción
1	Nut
2	Snap Washer
3	Washer 10x2
4	Valve Rod
5	O-ring 8.75x1.8
6	Safety Valve Spring Base
7	O-ring 11.2x2.65
8	Safety Valve Spring
9	Safety Valve Core
10	Cylinder Cover Rear
11	Safety Valve Core
12	O-ring 10.6x1.8
13	Safety Valve Core Adjust Spring
14	Adjusting Spring Base
15	Stud
16	Cylinder
17	Piston
18	Piston Ring
19	O-ring 35.5x3.55
20	Restoring Spring
21	Circlip
22	Snap Washer
23	O-ring 38.7x2.65
24	O-ring 64.4x3.1
25	O-ring 7x1.9
26	Bleed Screw M5x12
27	Wear Resisting Belt
28	O-ring
29	Piston Seal
30	Piston Rod
31	Hex Bolt M8x20
32	Handle
33	Washer 16
34	Nut M16
35	Copper Washer 12
36	Valve Rod
37	O-ring 17x1.8
38	Screw M10x8
39	Steel Ball 8.5
40	Screw M10x8
41	Valve Rod Restore Spring
42	O-ring 16x2.65
43	Valve Base

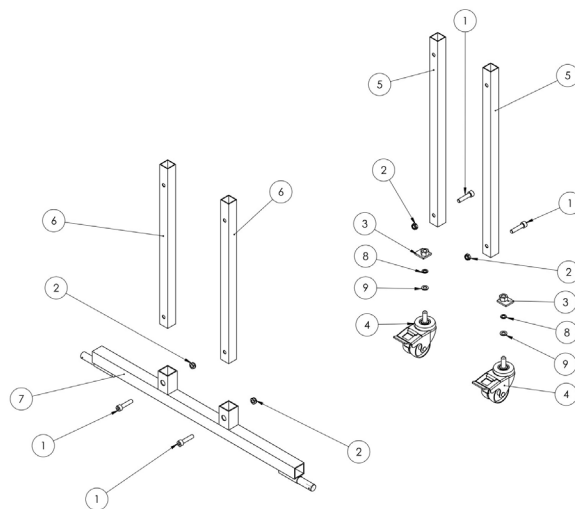
Pieza	Descripción
44	Intake Hose
45	Connection Hose
47	Lever Nut
55	Tube Frame
56	Cylinder Cover Front
57	Dipstick Washer
58	Dipstick
61	Wheel Cover
63	Wheel
66	Nut M10
68	Duocut Blade
72	Hex Bolt M10x30
73	Plastic Insert Upper
74	Moving Carriage
75	Plastic Insert Lower
76	Support leg
77	Thin Nut M16
78	Spring Washer M16
79	O-ring 10.6x2.65
80	O-ring 46.2x1.8
81	Gear Shaft Snap Washer
82	Steel Ball 2.5
83	Bolt M8x30
84	Spring Washer M8
85	Bolt M8x30
86	Pump Cover
87	Sleeve bearing
88	Gear Shaft
89	Pin 2.5x4
90	Gear
91	Gear Housing Plate
92	Motor Support Shoe Left
93	Motor Cover
95	Motor Support Shoe Right
96	Seal
97	Motor Assembly
100	Lever Knob
101	Operating Lever
102	Lever Guard
103	Log Guide Rail Left
104	Log Guide rail Right
105	Plastic End cap
106	Rear Leg Mount



Pieza	Descripción
107	M8x60 Bolt
108	R-Clip
110	Axle
111	M8 Washer
112	M8x10 Bolt
113	M8x35 Bolt
114	M8 Nut
115	Front Leg Mount
116	Plastic End cap
117	Front leg Small Joiner
118	Front Foot
119	Ram Stop Hand Wheel

Pieza	Descripción
120	Ram Stop Collar
121	M8x25 Bolt

PIEZAS DEL CARRO 16TW



Pieza	Descripción
1	M8x35 Cap Head Bolt
2	M8 Nyloc Nut
3	Castor Plate Nut
4	Castor
5	Front Leg (500mm long)
6	Rear Leg (430mm long)
7	Rear Wheel Cross Beam
8	M10 Flat Washer
9	M10 Spring Washer

Pieza	Descripción



CONJUNTO DE SOPORTE 16TW

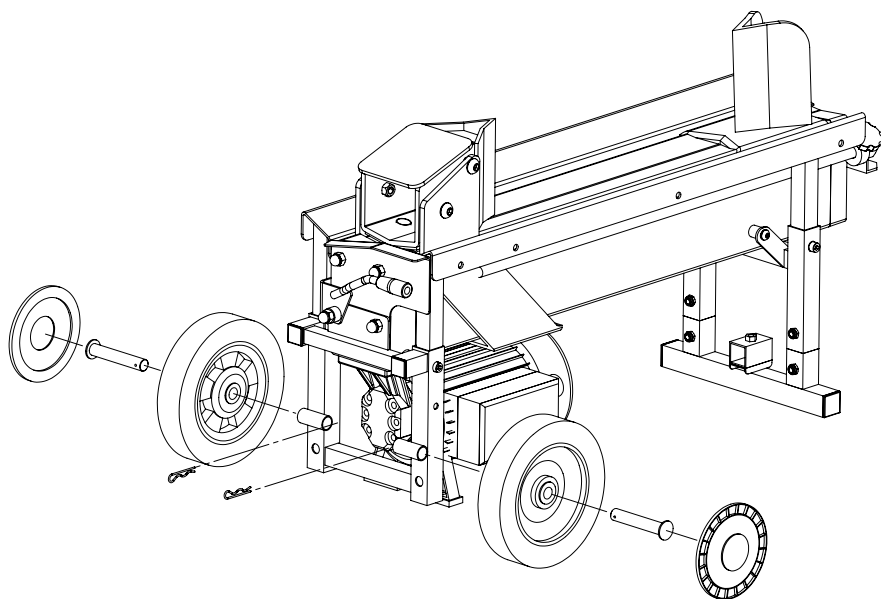
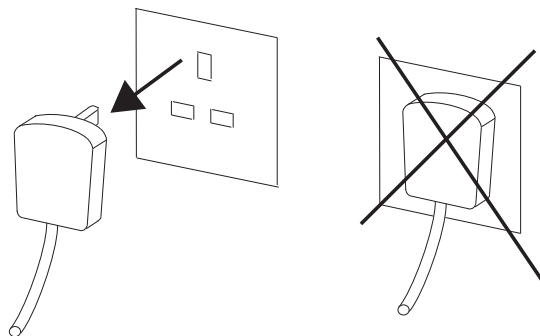
Tenga en cuenta que las ilustraciones muestran el partidor de troncos FM16; la conexión al FMX4 es exactamente el mismo procedimiento.

1. Antes de comenzar el montaje, asegúrese de que el partidor de troncos esté desconectado de la fuente de alimentación.

Asegúrese de que el tornillo de purga del partidor de troncos esté cerrado.

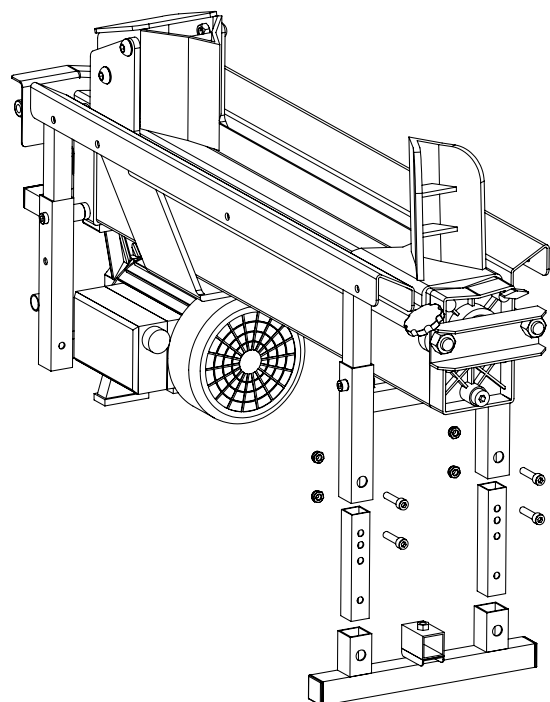
Si tiene a alguien que lo ayude a voltear el partidor de troncos, puede ser más fácil colocar el soporte al partidor de troncos con el partidor de troncos boca abajo.

Alternativamente, puede colocar el partidor de troncos verticalmente contra una pared, con el extremo del motor hacia abajo. Luego, una vez montado, se puede bajar al suelo con las ruedas actuando como pivote.



2. Si están presentes, retire las ruedas traseras. Levante los tapacubos con un destornillador de punta plana.

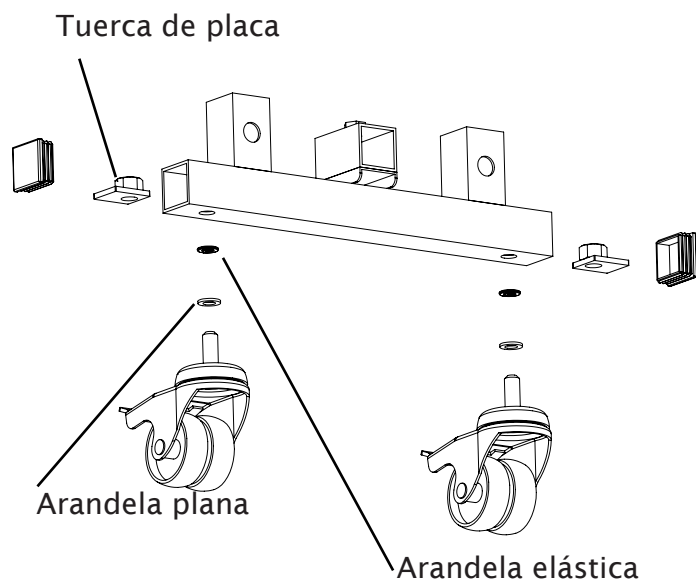
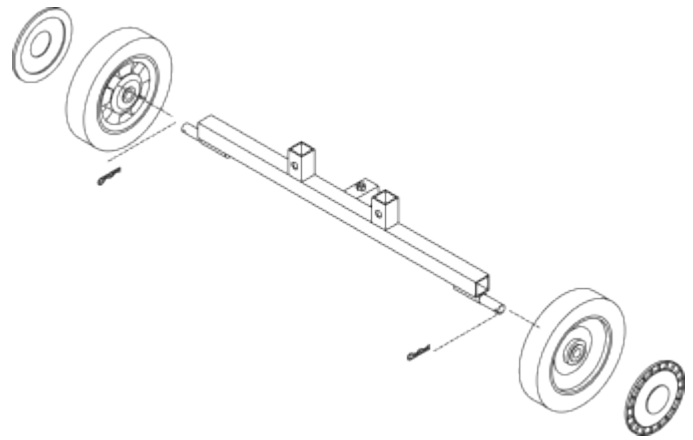
Retire el clip R del extremo del eje, luego retire el eje y la rueda.



3. Retire los 4 pernos y tuercas que sujetan el pie delantero y la junta interior al soporte de la pata delantera. Mantenga el pie delantero tal como está montado en las patas delanteras del carro.



4. Coloque las ruedas traseras en los ejes del travesaño de las ruedas traseras y asegúrelas con los clips en R. Coloque los tapacubos en los centros de las ruedas; tenga en cuenta que es posible que sea necesario golpearlos para fijarlos en su lugar.



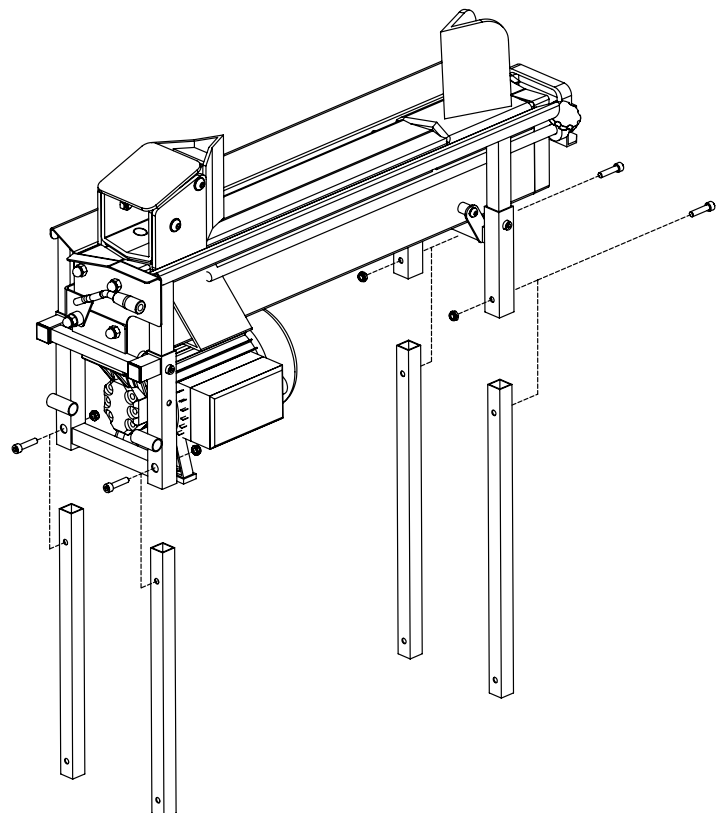
5. Levante las cubiertas de plástico de los extremos del pie delantero. Inserte una tuerca de placa en el extremo del pie delantero. Tenga en cuenta que la tuerca se mueve a un extremo de la placa para que pueda sujetarla en su lugar con el dedo.

Coloque una arandela plana M10 y luego una arandela de resorte M10 en las roscas de una rueda e inserte la rueda a través del orificio en la parte inferior del pie y atorníllela en la tuerca de la placa.

Repita con la otra rueda, luego vuelva a colocar las tapas de los extremos.

6. Fije las patas traseras (las más cortas de los dos pares, de 430 mm de largo) al soporte de las patas traseras utilizando los pernos M8x35 y las tuercas M8 suministrados.

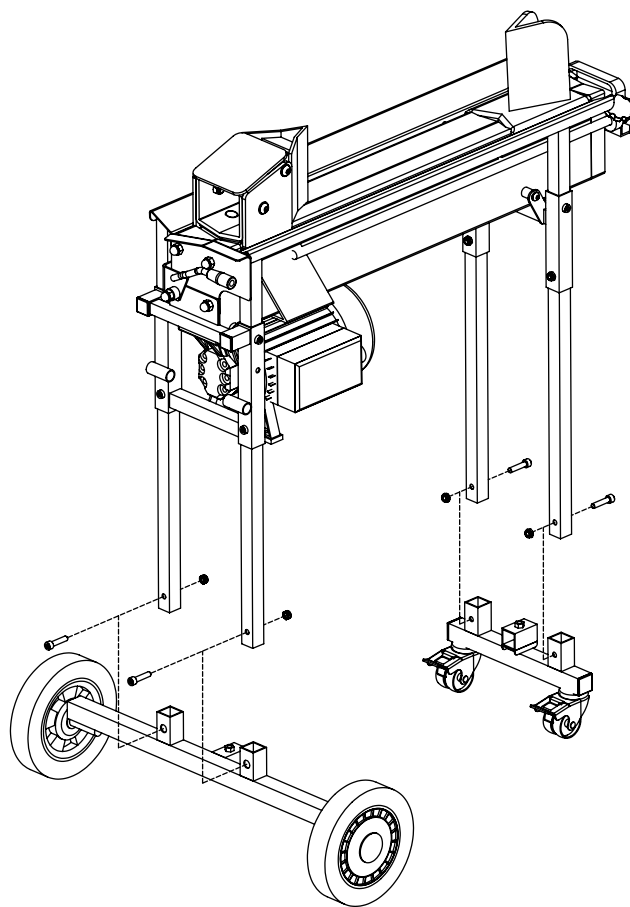
Fije las patas delanteras (el par más largo, 500 mm de largo) al soporte de las patas delanteras usando dos tuercas y dos pernos que quitó en el paso 3. Tenga en cuenta que el perno debe pasar por la parte superior de los dos orificios de la pata delantera.



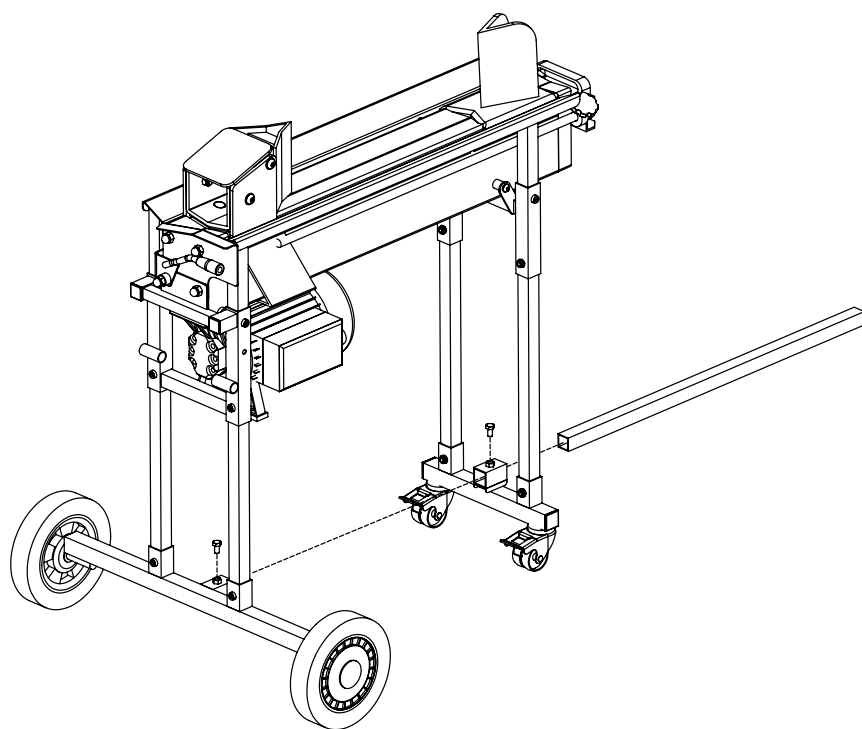


7. Fije el conjunto de la rueda trasera a las patas traseras utilizando los pernos M8x35 y las tuercas M8 suministrados.

Fije el conjunto de la rueda delantera a las patas delanteras usando los dos pernos M8 y las tuercas M8 restantes del primer paso.



Deslice la abrazadera longitudinal a través de la guía en el conjunto de la rueda delantera y dentro del casquillo en el travesaño de la rueda trasera. Asegúrelo en su lugar con los dos pernos hexagonales provistos.





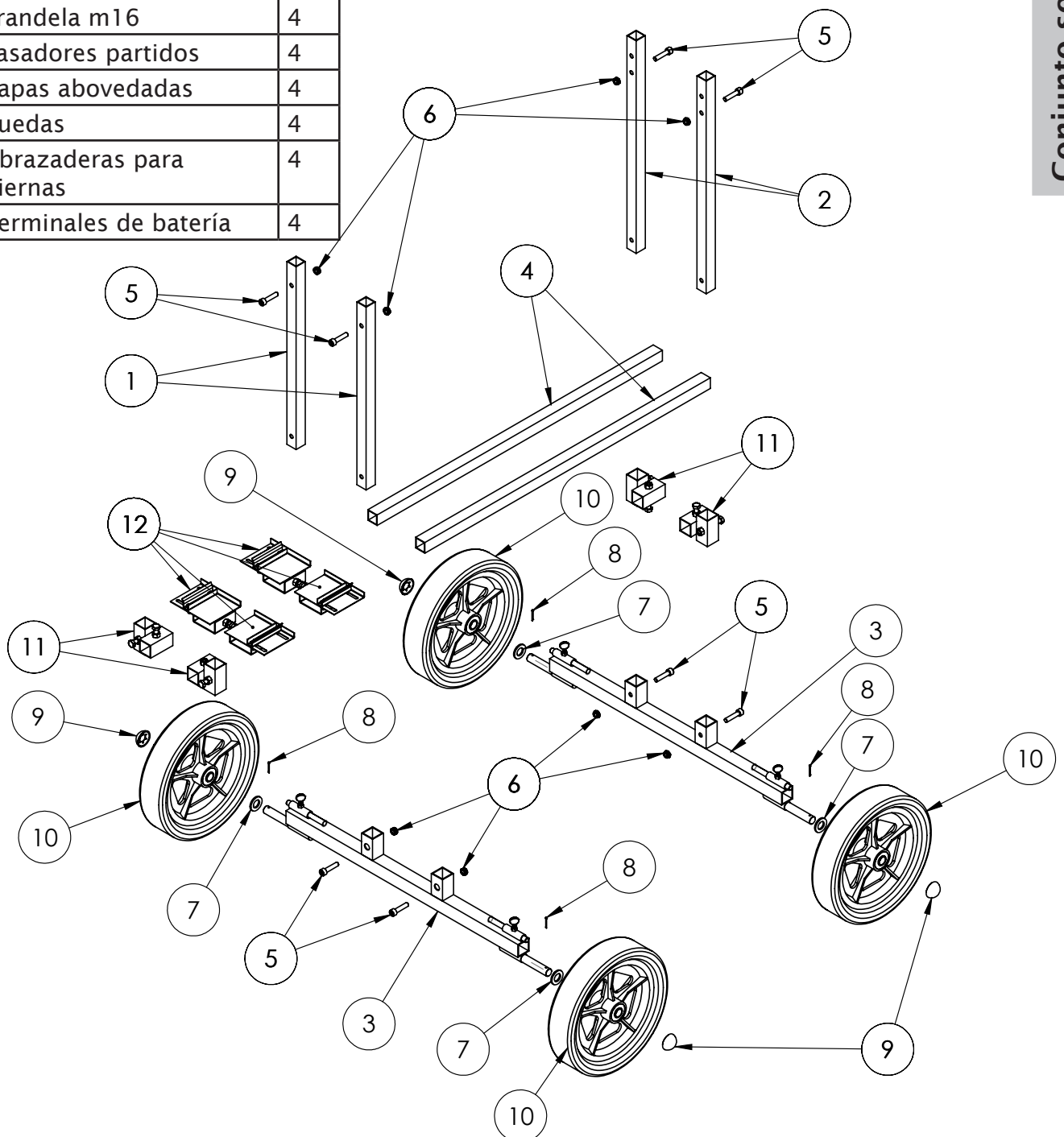
SOPORTE TODO TERRENO

Parte	Descripción	Ctd
1	Patas traseras	2
2	Patas delanteras	2
3	barra de eje	2
4	Barra de soporte longitudinal	2
5	Pernos de cabeza hexagonal M8x35	8
6	tuercas m8	3
7	arandela m16	4
8	Pasadores partidos	4
9	Tapas abovedadas	4
10	Ruedas	4
11	Abrazaderas para piernas	4
12	Terminales de batería	4

El soporte todoterreno está diseñado para adaptarse a nuestros partidores de troncos alimentados por red y por batería.

Si lo utiliza en un partidor de leña alimentado por red, no es necesario colocar las abrazaderas de la batería (12), como se detalla en el punto 11.

No utilice el partidor de troncos cuando esté sobre el soporte sin antes bloquear las ruedas con los pasadores de freno, consulte el paso 12.





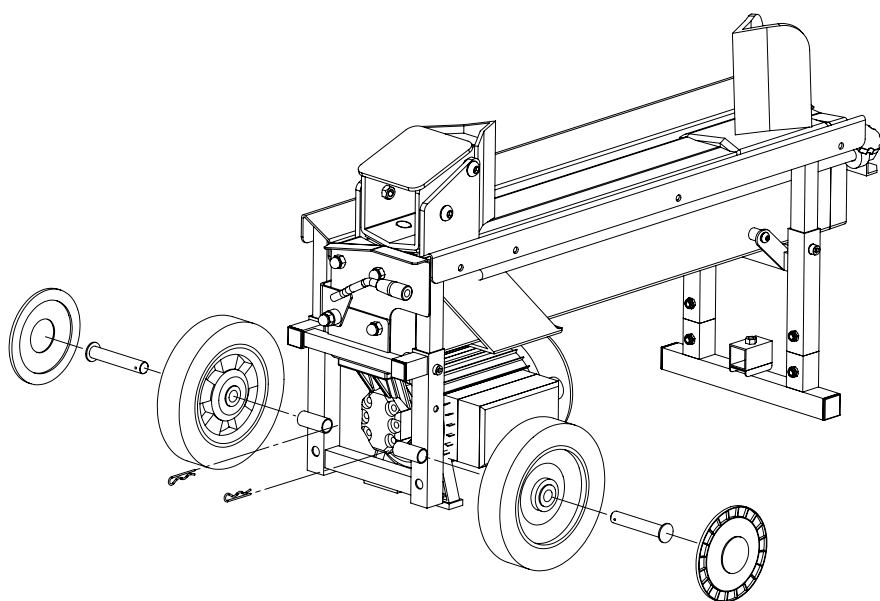
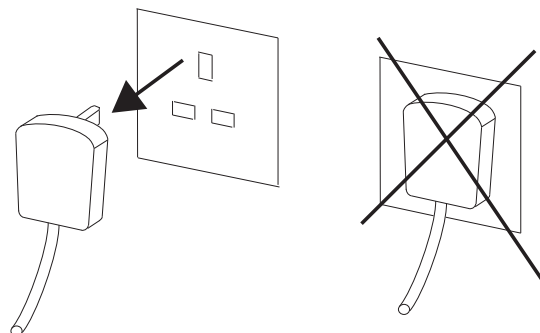
Tenga en cuenta que las ilustraciones muestran el partidor de troncos FM16; la conexión al FMX4 es exactamente el mismo procedimiento.

1. Antes de comenzar el montaje, asegúrese de que el partidor de troncos esté desconectado de la fuente de alimentación.

Asegúrese de que el tornillo de purga del partidor de troncos esté cerrado.

Si tiene a alguien que lo ayude a voltear el partidor de troncos, puede ser más fácil colocar el soporte al partidor de troncos con el partidor de troncos boca abajo.

Alternativamente, puede colocar el partidor de troncos verticalmente contra una pared, con el extremo del motor hacia abajo. Luego, una vez montado, se puede bajar al suelo con las ruedas actuando como pivote.

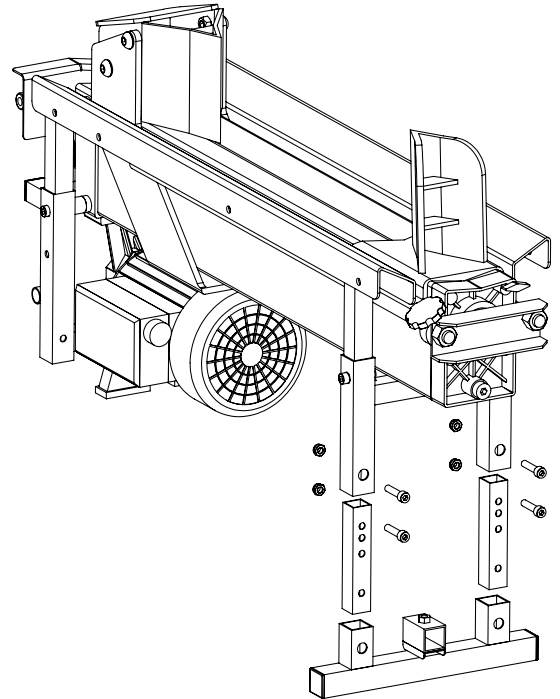


2. Si están presentes, retire las ruedas traseras. Levante los tapacubos con un destornillador de punta plana.

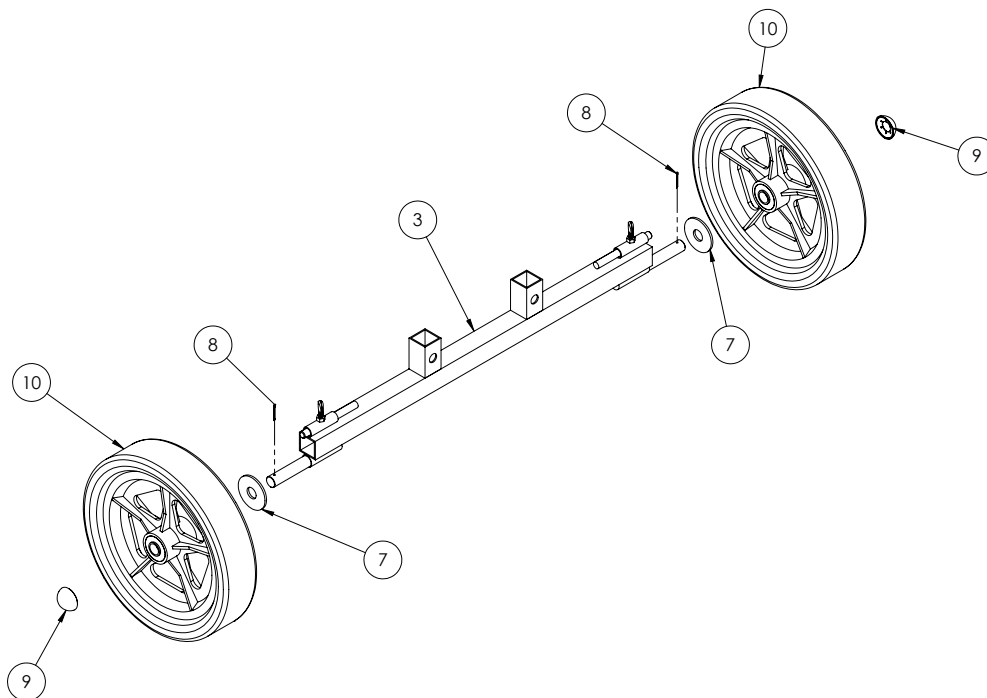
Retire el clip R del extremo del eje, luego retire el eje y la rueda.



3. Retire los 4 pernos y tuercas que sujetan el pie delantero y la junta interior al soporte de la pata delantera. Mantenga el pie delantero tal como está montado en las patas delanteras del carro.



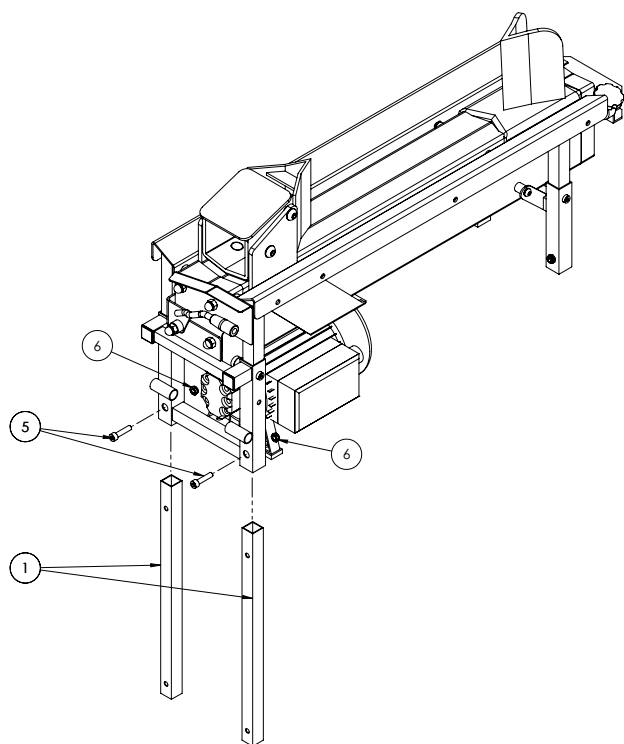
Conjunto soporte/carro



4. Conecte las ruedas (10) a las barras del eje (3).

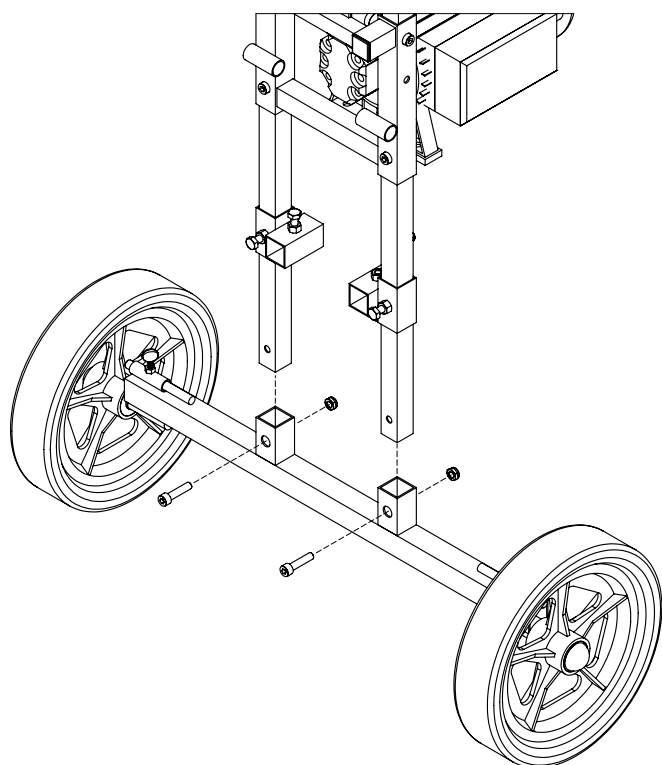
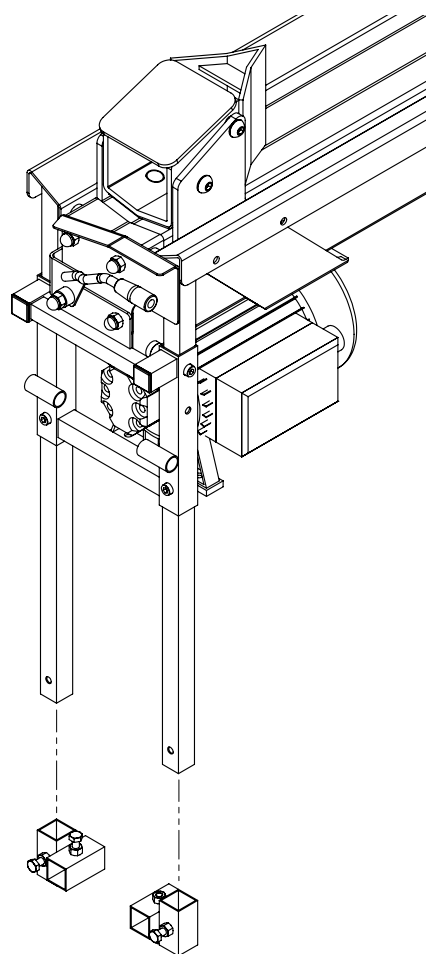
Coloque una arandela (7) en el eje. Coloque la rueda (10) en el eje y luego asegúrela en su lugar con una chaveta (8). Asegúrese de que los extremos de la chaveta estén abiertos y doblados alrededor del eje después de la inserción.

Coloque una tapa abovedada (9) en el extremo del eje y golpéela con un mazo de goma o de madera.

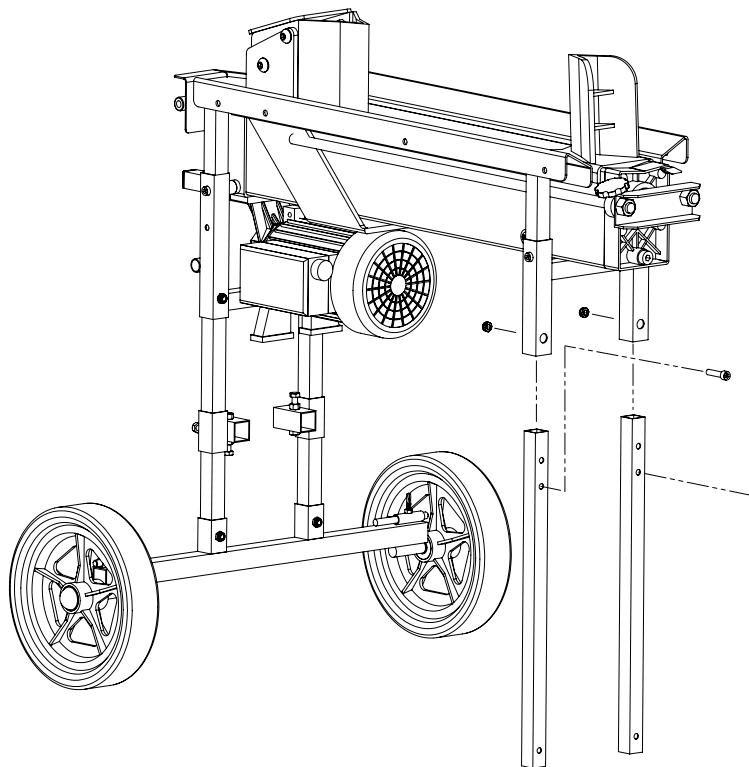


5. Fije las patas traseras cortas de 430 mm (1) al soporte de las patas traseras del partidor de troncos. El extremo de la pata con el orificio para perno más alejado del extremo debe insertarse en el soporte. Asegúrelo con un perno M8x35 (5) y una tuerca M8 (6).

6. Deslice una abrazadera para las patas (11) en cada pata trasera y asegúrela apretando el perno M8. La pata debe deslizarse a través del tubo de bloqueo con una sola tuerca soldada.

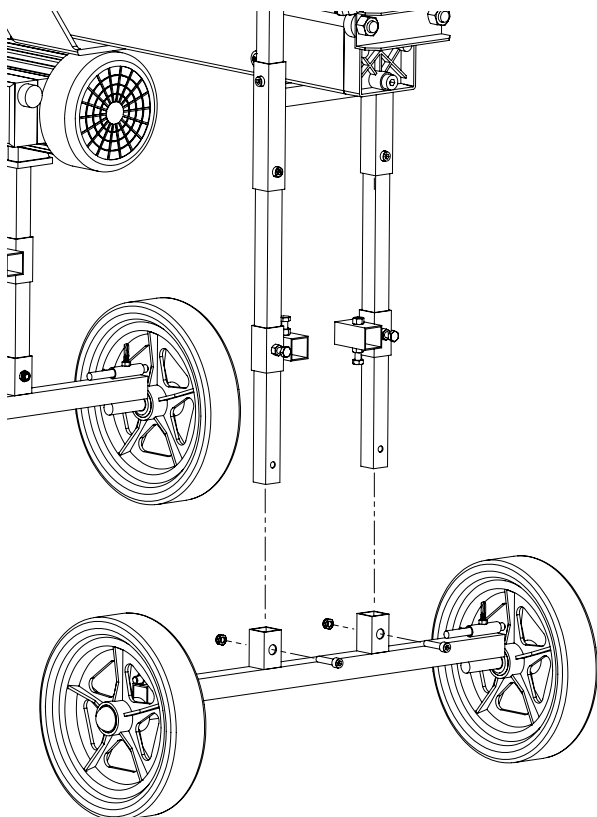
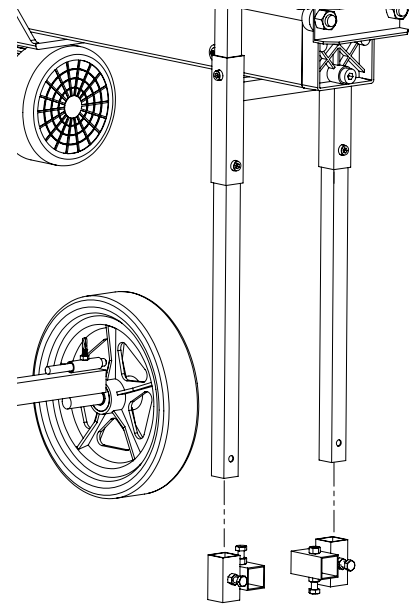


7. Fije el conjunto de barra del eje y rueda a las patas traseras usando 2 pernos M8 x35 (5) y 2 tuercas M8 (6). Tenga en cuenta que los pernos deben insertarse a través de los orificios más grandes en los casquillos en la parte superior de la barra del eje.



8. Fije las patas delanteras (2) al soporte de las patas delanteras usando 2 pernos M8 x 35 (5). Los pernos pasan por la parte inferior de los dos orificios en la parte superior de la pata.

9. Deslice las dos abrazaderas restantes sobre las patas y apriete los pernos M8 para asegurarlas. Al igual que con las patas traseras, las patas pasan a través de los tubos con una sola tuerca soldada a ellos.



10. Fije el conjunto de rueda y barra del eje restante a las patas delanteras usando 2 pernos M8 x 35 (5) y 2 tuercas M8 (6).



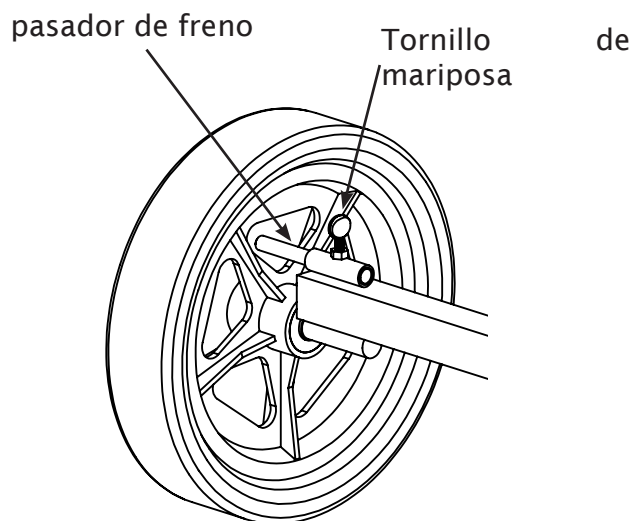
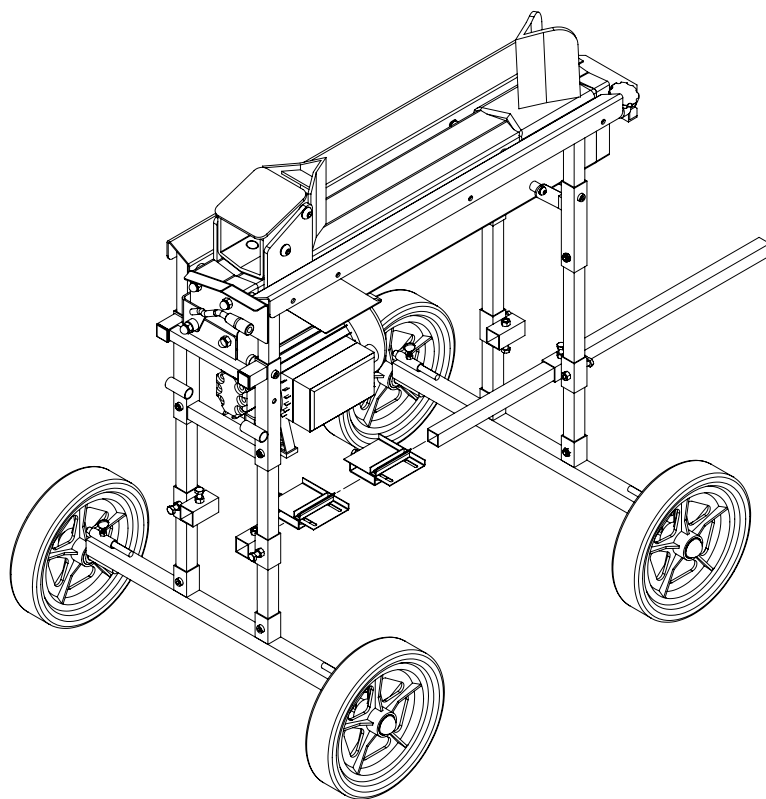
11. Ajuste las cuatro abrazaderas de las patas para que tengan aproximadamente la misma altura.

Inserte una barra de soporte longitudinal (4) a través de una abrazadera para patas en una pata delantera, inserte dos abrazaderas de batería (12) sobre la barra, luego inserte la barra longitudinal a través de la abrazadera para patas en la pata trasera. Ajuste la altura de las abrazaderas de las patas delanteras y traseras para que la barra longitudinal quede nivelada. Apriete los pernos de la abrazadera contra la viga para asegurarla.

Repita lo mismo con la barra de soporte longitudinal restante.

Ahora puede girar el partidor de troncos a la posición vertical desde la posición donde estaba montado el soporte. Esto puede requerir dos personas.

Ajuste la posición de las cuatro abrazaderas de la batería para asegurar la batería de forma segura y luego apriete todos los pernos de las abrazaderas de la batería.



12. Detener el movimiento del partidor de troncos durante su uso. Afloje el tornillo de mariposa y deslice el pasador del freno hasta que salga de uno de los orificios del cubo de la rueda.

Esto se debe hacer con al menos un pasador de freno en cada eje.



Garantía

Este producto tiene una garantía de un (1) año de garantía limitada contra defectos de fabricación y materiales. Si este producto resulta con defectos dentro del período de garantía establecido, devuélvalo a la tienda con una prueba de compra, y será reemplazado o reparado sin cargo alguno.

IMPORTANTE: NO SE ACEPTA RESPONSABILIDAD PARA USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO. MODIFICACIÓN DE ESTE PRODUCTO (A MENOS QUE DICHA MODIFICACIÓN SE HA AUTORIZADO POR MAESTRO DEL BOSQUE) ANULARÁ LA GARANTÍA.

Esta garantía no cubre:

1. Cualquier parte que se ha vuelto inoperante debido a mal uso, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inapropiado o alteración
2. La unidad, si no ha sido operada y / o mantenido de acuerdo con el manual del propietario
3. El desgaste normal
4. Routine maintenance items such as lubricants, blade sharpening, etc.
5. El deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición

Gastos de envío:

Gastos de envío para la entrega o recogida de la unidad, las partes de la unidad o los archivos adjuntos a la unidad son la responsabilidad del comprador. El comprador debe pagar los gastos de transporte de cualquier pieza presentada para reemplazo bajo esta garantía a menos que dicha devolución se solicita por Forest Master.



FOREST MASTER LTD Declaration of Conformity

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D,FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
4. The object of the declaration described in point 1 is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

2008 No 1597 2016 No 1091	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
------------------------------	---
5. We hereby declare that the product described above, to which this declaration of conformity refers to, is in conformity with the essential requirements of the following standards:

Reference & Date	Title
BS EN 60204-1:2018	Safety of machinery. Electrical equipment of machines - General requirements
BS EN 609-1:2017	Agricultural and forestry machinery - Safety of log splitters - Part 1: Wedge splitters
BS EN 60335-1:2012+A15:2021	Household and similar electrical appliances. Safety – General requirements.
BS EN 62233:2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household and similar apparatus with regard to human exposure
BS EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria
BS EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Emission
BS EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Immunity. Product family standard
BS EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

The conformity derives from assessments carried out by TUV Rheinland (China) Ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

6. Additional Information:

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer at the above address

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/2023
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



FOREST MASTER LTD

Declaration of Conformity/Konformitätserklärung/Déclaration de conformité

1. Product Model / Type:
 - a. Product: Log Splitter/Holzspalter/Fendeuse de bûches
 - b. Model: FM5D,FM5T,FM5TW,FM8D,FM8T,FM8TW,FM10D-7,FM10T-7,FM10TW-7,FM16D, FM16TW,FMX4D,FMX4TW
 - c. Description: Electric hydraulic log splitter/Elektrohydraulischer Holzspalter/Fendeuse de bûches hydraulique électrique
2. Manufacturer:
 - a. Name: Forest Master Ltd
 - b. Address: Industry Road, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB
3. This declaration is issued under the sole responsibility of the product manufacturer.
Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Produktherstellers.
Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant du produit.
4. Relevant EU Directives/Relevante EU-Richtlinien/Directives européennes pertinentes :

2006/42/EC-Annex I
5. Relevant standards/Relevante Standards/Normes pertinentes :

EN 60204-1:2018
EN 609-1:2017
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 62233:2008
EN ISO 14982:2009
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
6. Additional Information:

TUV Rheinland (China) ltd, reports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.
Von TÜV Rheinland (China) Ltd., Berichte CN228PEN 001 und CN228PEN 002.
TUV Rheinland (China) ltd, rapports CN228PEN 001 & CN228PEN 002.

The technical documentation for the machinery is available from the manufacturer.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.
Die technische Dokumentation der Maschine ist beim Hersteller erhältlich.

Signed for & on behalf of: Forest Master Ltd
Place of issue: Newcastle Upon Tyne
Date of Issue: 20/09/23
Name: Peter Johnson
Function: Managing Director
Signature:



NOTA: Nuestra política es mejorar continuamente los productos y por lo tanto nos reservamos el derecho de cambiar datos, especificaciones y componentes sin previo aviso.

Fabricado bajo licencia para Forest Master Limited.

Oficina registrada:

Forest Master Ltd, Industry Road, Heaton, Newcastle Upon Tyne, NE6 5XB, United Kingdom.

Tel: +44 191 265 5000

email: info@forest-master.com - web: www.forest-master.com